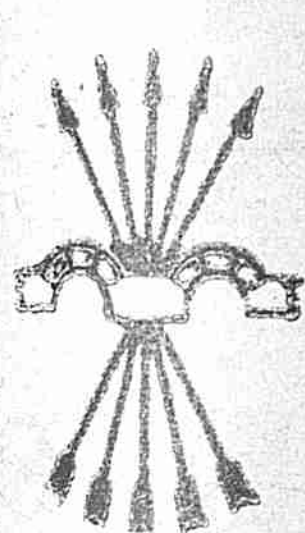


## TANQUES SOVIETICOS EN PRAGA

En la tarde de ayer, los tanques soviéticos han vuelto a aparecer en las calles de Praga para dispersar a una multitud de cincuenta mil personas congregadas en la plaza de San Wenceslao. En vísperas del aniversario de la invasión, una gran tensión electriza el aire de la capital checa. Los discursos de Svoboda y de Husak, que intentan justificar aquella invasión, no logran engañar a los checos, que han iniciado ya las primeras demostraciones de lo que será mañana "jornada de duelo nacional". En páginas interiores evocamos lo que fueron las primeras horas del 21 de agosto de 1968. Los tanques ante la estatua del héroe San Wenceslao fueron un desafío a Europa.



# Arriba

Madrid, miércoles 20 de agosto de 1969



## BAUTIZO EN EL ZOO

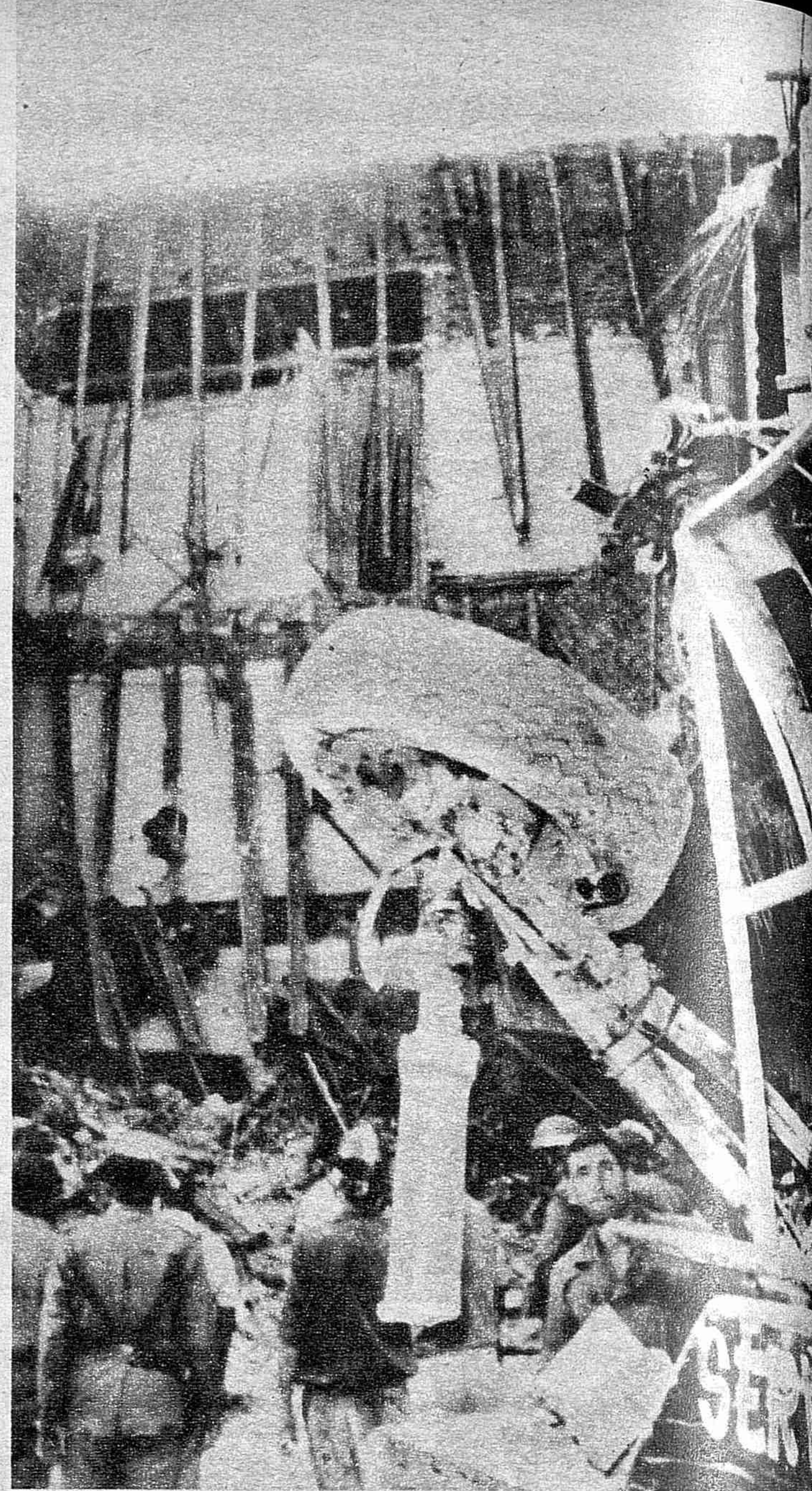
La ex campeona de patinaje artístico Marika Kilius y su compañero Hans Jürgen Baumler, sonríen al bautizar con champán a dos leones del zoo de Tübingen, en Alemania, que llevarán el nombre de la pareja. (Foto Upi-Cifra.)



## HURACAN EN MISSISSIPPI

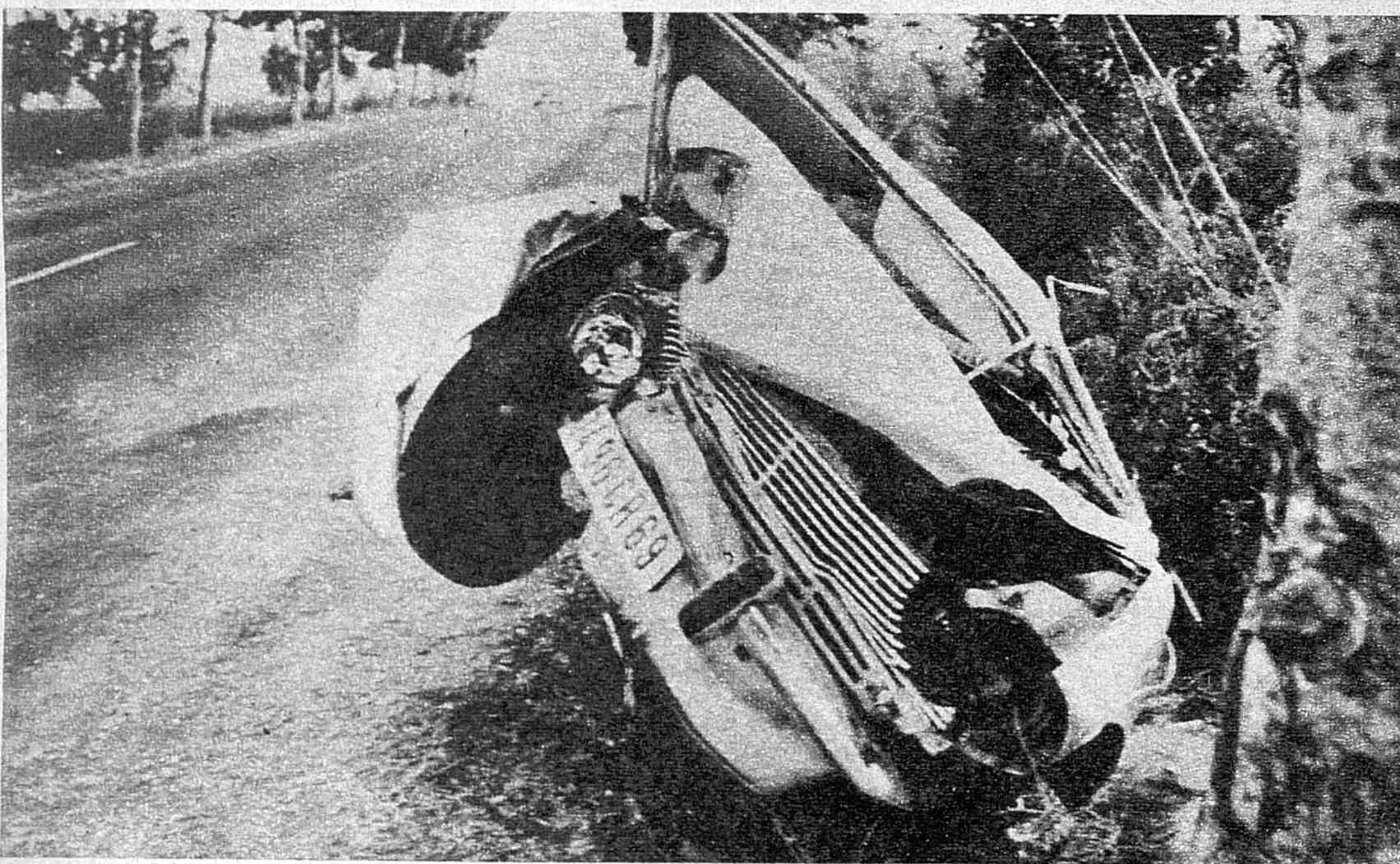
Las víctimas pueden llegar a ser doscientas. Los damnificados superan los doscientos mil. Por aquí, a pesar de la tranquilidad de la señora que al llegar a su casa solamente encontró al perro "Dobie", ha pasado el huracán "Camila". (Más información gráfica en página 3 de huecograbado.)





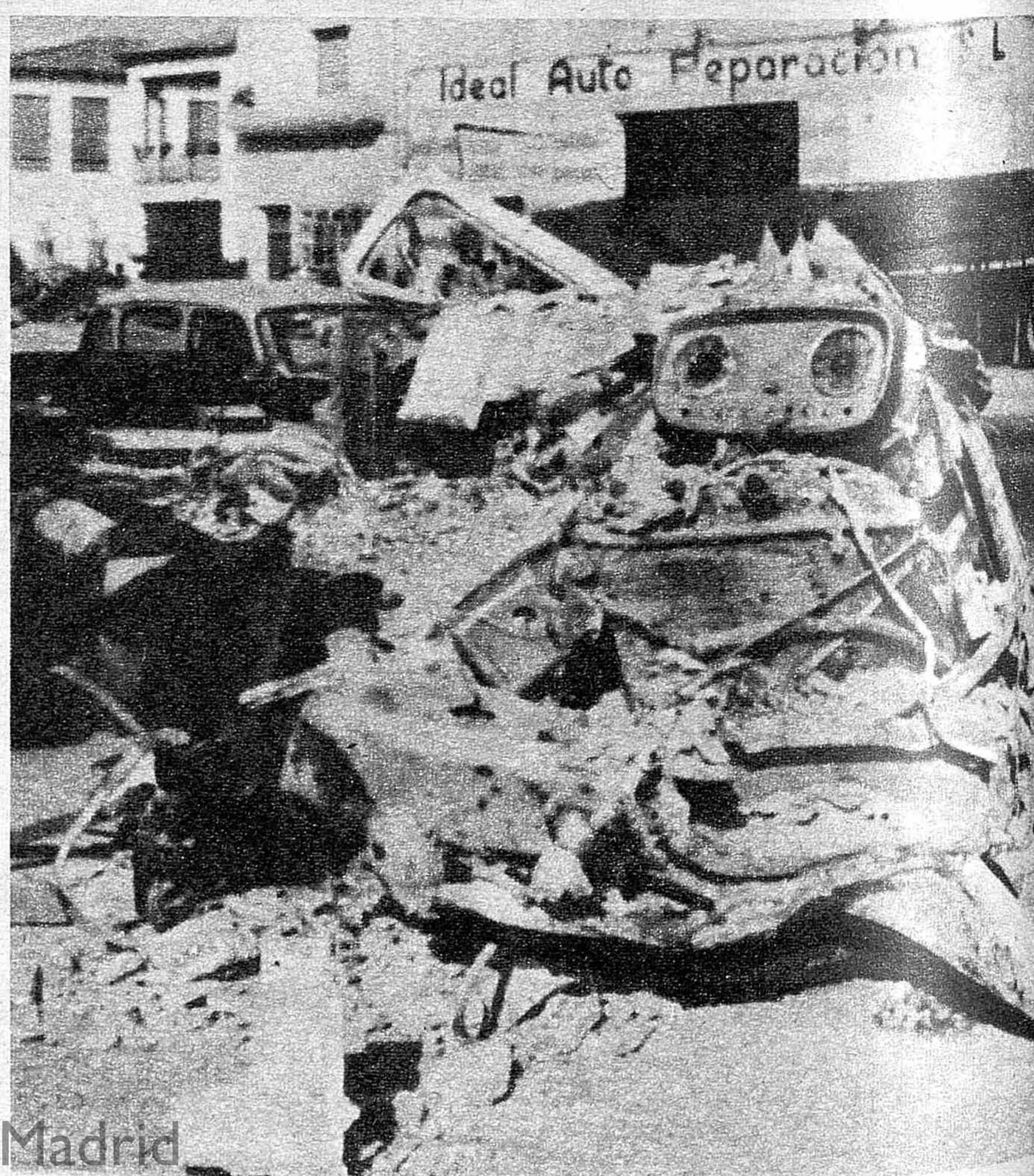
## TRAGICO ACCIDENTE EN FRAGA

Las fotografías muestran tres planos del trágico accidente acaecido anteayer en Fraga (Lérida). El camión «trailer» M-518.366 perdió la dirección y fue a empotrarse contra el hotel Galicia. La fachada se derrumbó sobre el vehículo, muriendo sus dos ocupantes y otras cinco personas



## AQUI NO PASO NADA

Bueno, ocurrió que el turismo francés, en la carretera de Alicante a Torrevieja, se salió de la calzada y fue a estrellarse contra un árbol, quedando en la posición que ustedes ven. Pero aunque parezca imposible, los cuatro ocupantes del vehículo resultaron ilesos de tan aparatoso accidente







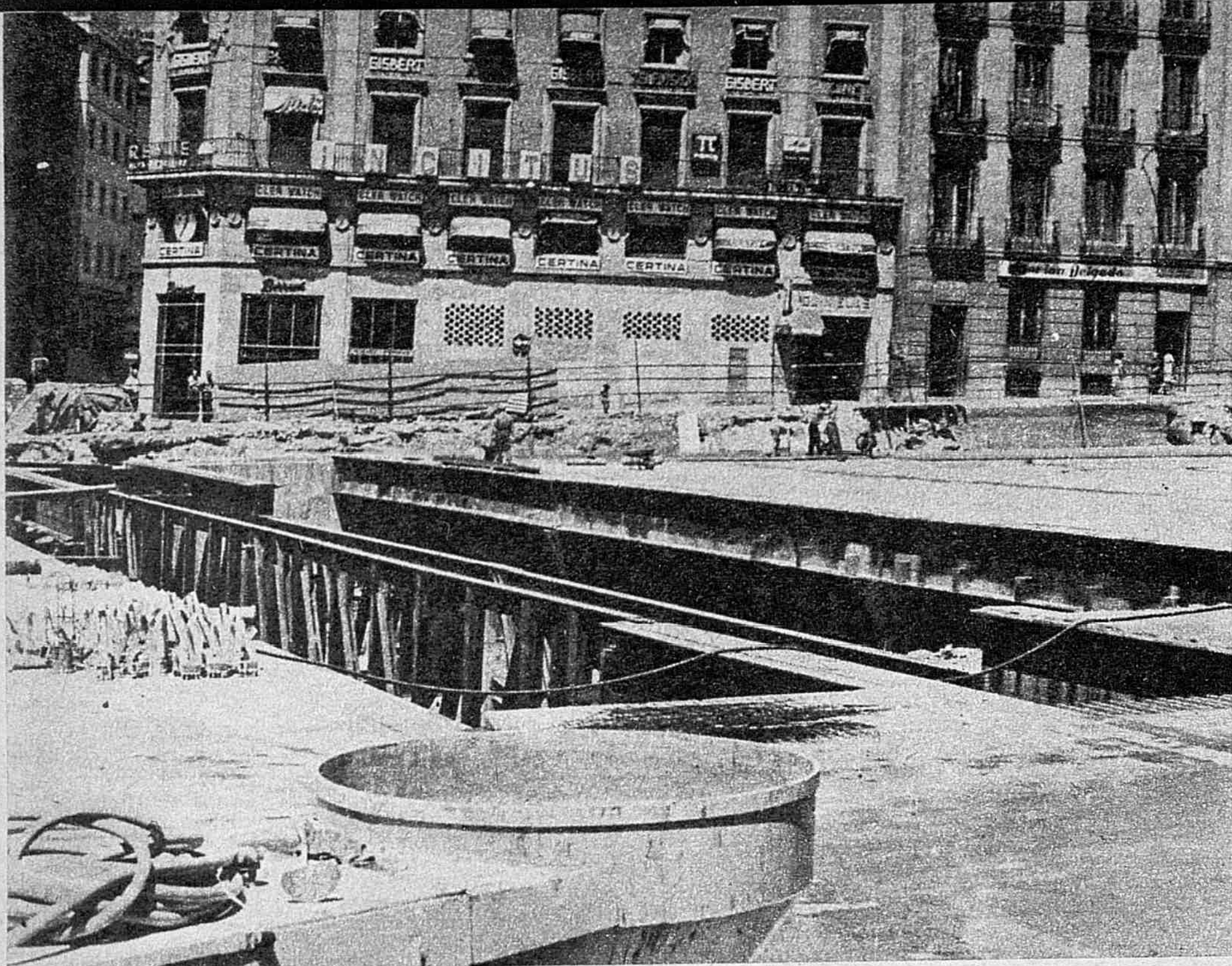
## POR AQUI PASO «CAMILA»

A 300 kilómetros por hora pasó «Camila» sobre fuego y viento, sumiendo en polvo y humo a todo Mississippi. Destejando viviendas, sepultando a su paso cuanto se oponía a su avance, amontonando vehículos en las calles de Buras, Gulfport, Bay St. Louis, Wayland...

«Camila» se fue apagando poco a poco, disminuyendo sus destrozos con la intensidad de su soplo temible. Procedía de Cuba; levantó enormes olas en el mar, volcó barquichuelas y barcasas en la costa, desde Florida a Nueva Orleans. Se va muriendo ya «Camila», tras poner su firma en la historia de todo el Continente, en la esquila de muchas víctimas. Otro nombre de mujer... a recordar en la lista de desastres meteorológicos mundiales. Las víctimas pueden llegar a ser 200. Los damnificados superan los doscientos mil.

Pasó atroz, crepitante, «Camila». Se está muriendo su soplo en este instante en el norte del Estado víctima del Mississippi. Pasó, sangriento, el viento enfurecido... (Más información en páginas de tipografía.)





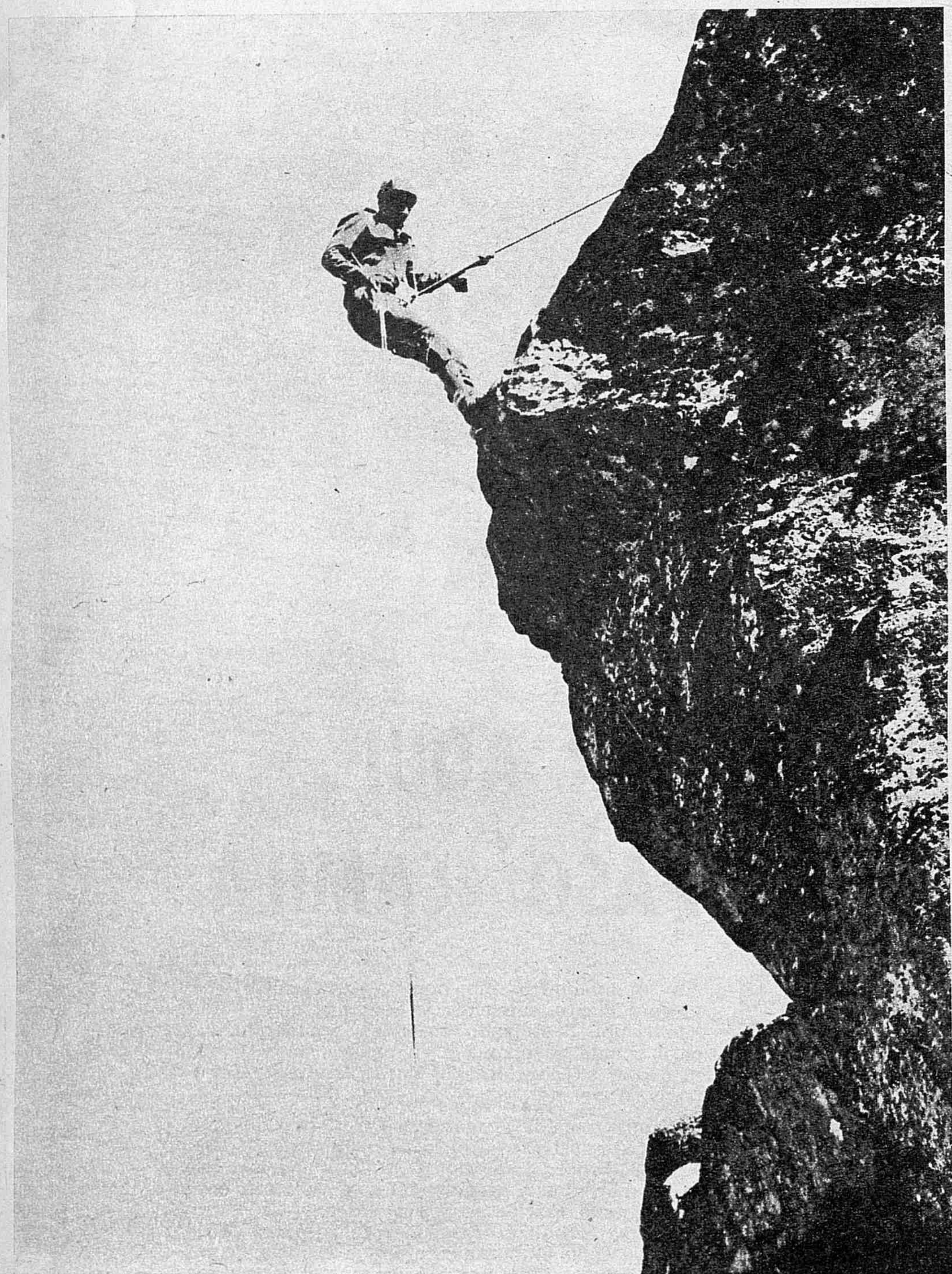
## NUEVA PLAZA EN EL MADRID VIEJO

Las obras del aparcamiento subterráneo en la plaza del Carmen marchan rápidamente. Es probable que dentro de muy poco ya dispondremos de un nuevo lugar en pleno centro para dejar el coche, hoy tan ajetreado con la zona azul y la superabundancia de automóviles. (Fotografía de Cifra.)



## PRECIOS DE VERANO

Primero fueron las rebajas de julio, luego las de agosto y ahora la liquidación total de los restos sobrantes de todas las liquidaciones anteriores. ¿Ustedes entienden? Quienes lo comprenden son las amas de casa de la foto, que se disputan los artículos rebajados. (Fotografía de Cifra.)



## CURSO DE ALTA MONTAÑA

En el Prado de las Pozas, Sierra de Gredos, se celebra el XXVI Curso Nacional de Alta Montaña. El campamento lleva el nombre de «Wernher Rinck», en memoria de un joven atleta alemán que pereció al intentar una escalada en solitario en este lugar hace algunos años. (Fotografía Cifra.)



## LA CALIDAD AMBULANTE

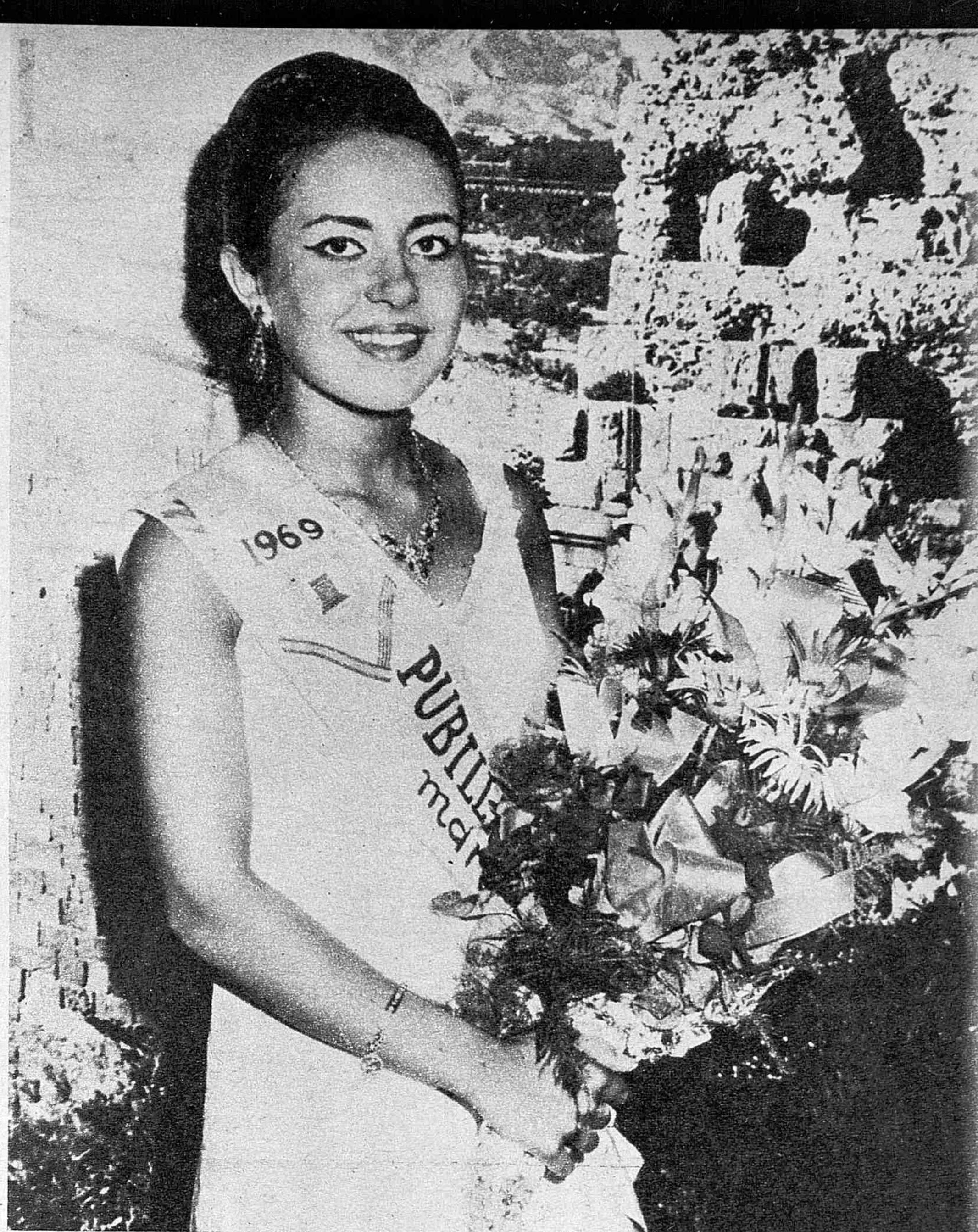
Luis Armada, de cuarenta y ocho años y gallego, como es obligación de todo buen afilador, tiene ganados varios premios en concursos internacionales celebrados en Brasil, Portugal, Uruguay y Marsella. Ahora el campeón ofrece sus servicios en Madrid como si tal cosa. (Fotografía Cifra.)





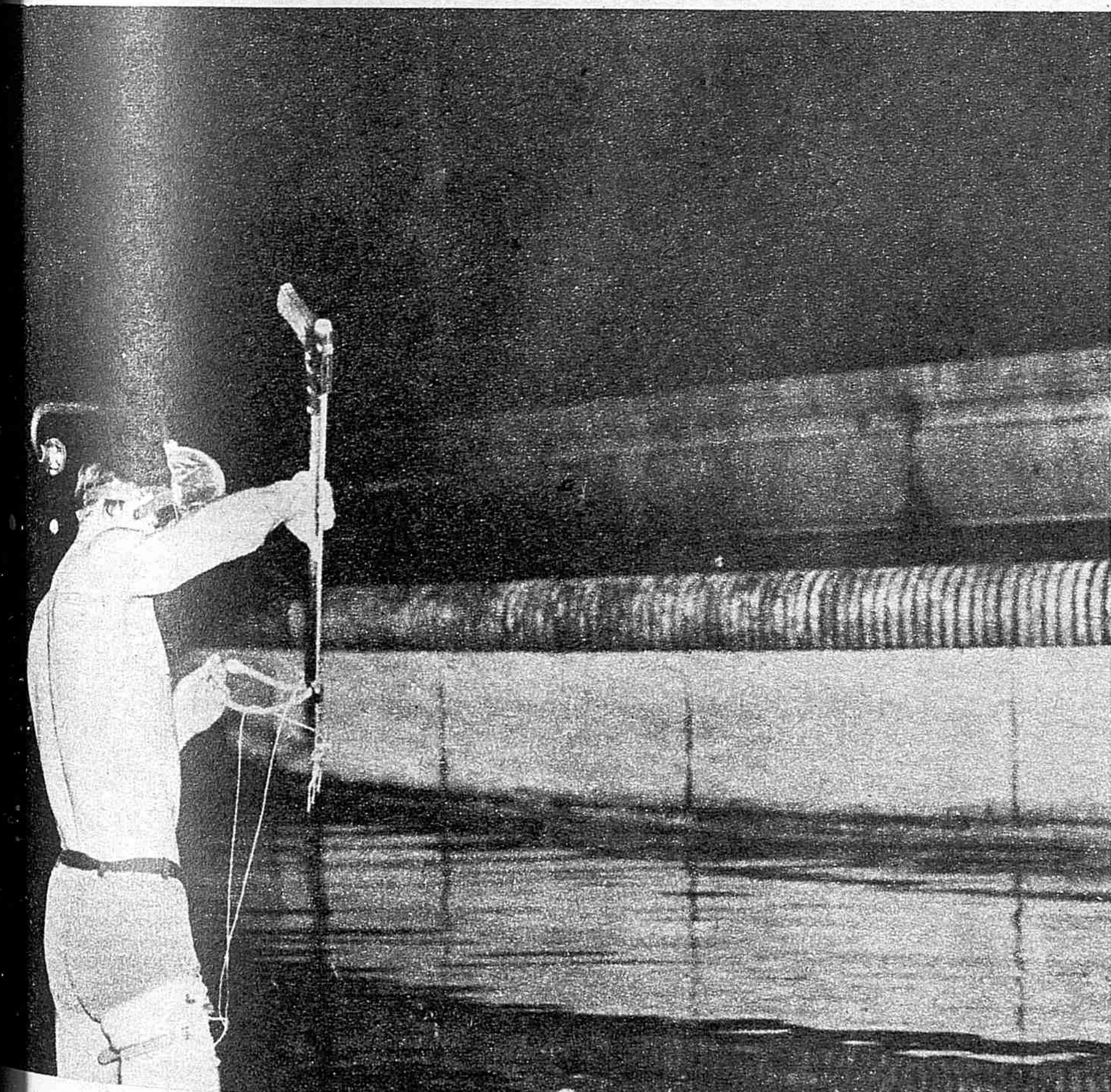
## FLAMENCO EN NERJA

La veraniega localidad andaluza ha celebrado sus tradicionales festivales veraniegos. El momento cumbre lo ha representado el bailarín Luisillo, que actuó con su compañía en las Cuevas de Nerja. En la foto, un aspecto de la actuación, junto a una descomunal cascada de piedra. (Cifra)



## DOS VECES «PUBILLA»

Lourdes Roig fue elegida pubilla de Masquefa, porque tiene méritos para ello y porque sabe mirar mejor que nadie. Ahora Lourdes ha concurrido a otro certamen, y ya lo pueden adivinar, «Pubilla Comarcal». Lourdes está contentísima de ser pubilla por partida doble. (Fotografía de Cifra.)



## BUCEAR EN NEPTUNO

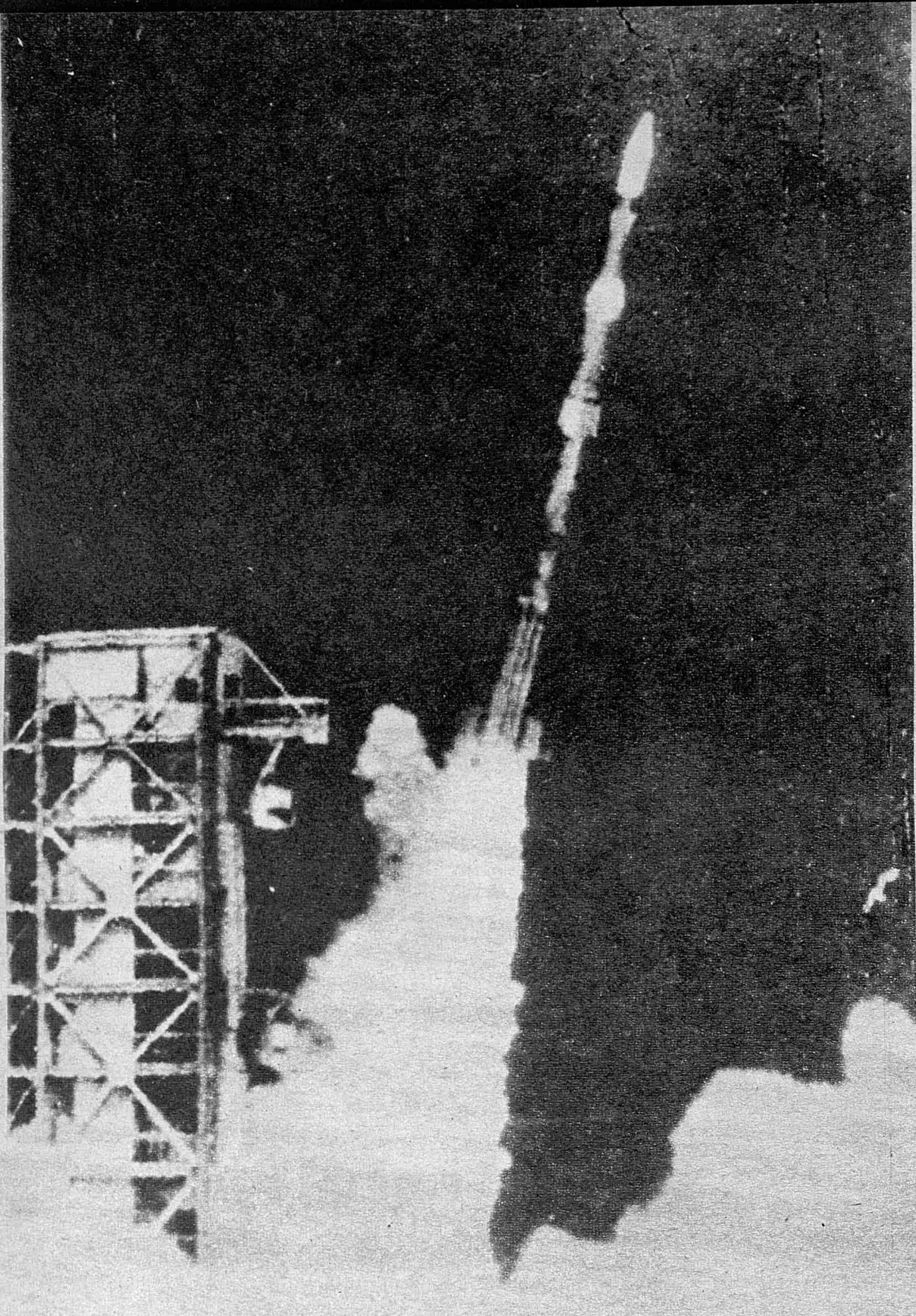
Siempre sale algún gracioso o bromista que quiere jugarle una mala o buena pasada a cualquiera de los muchos estanques de este seco Madrid. Ayer, Tormo Herrero se disfrazó de pescador subacuático, y desafiando la temperatura se dio un sorprendente baño a los pies del dios Neptuno de la capital.



## COCHES ESPAÑOLES A YUGOSLAVIA

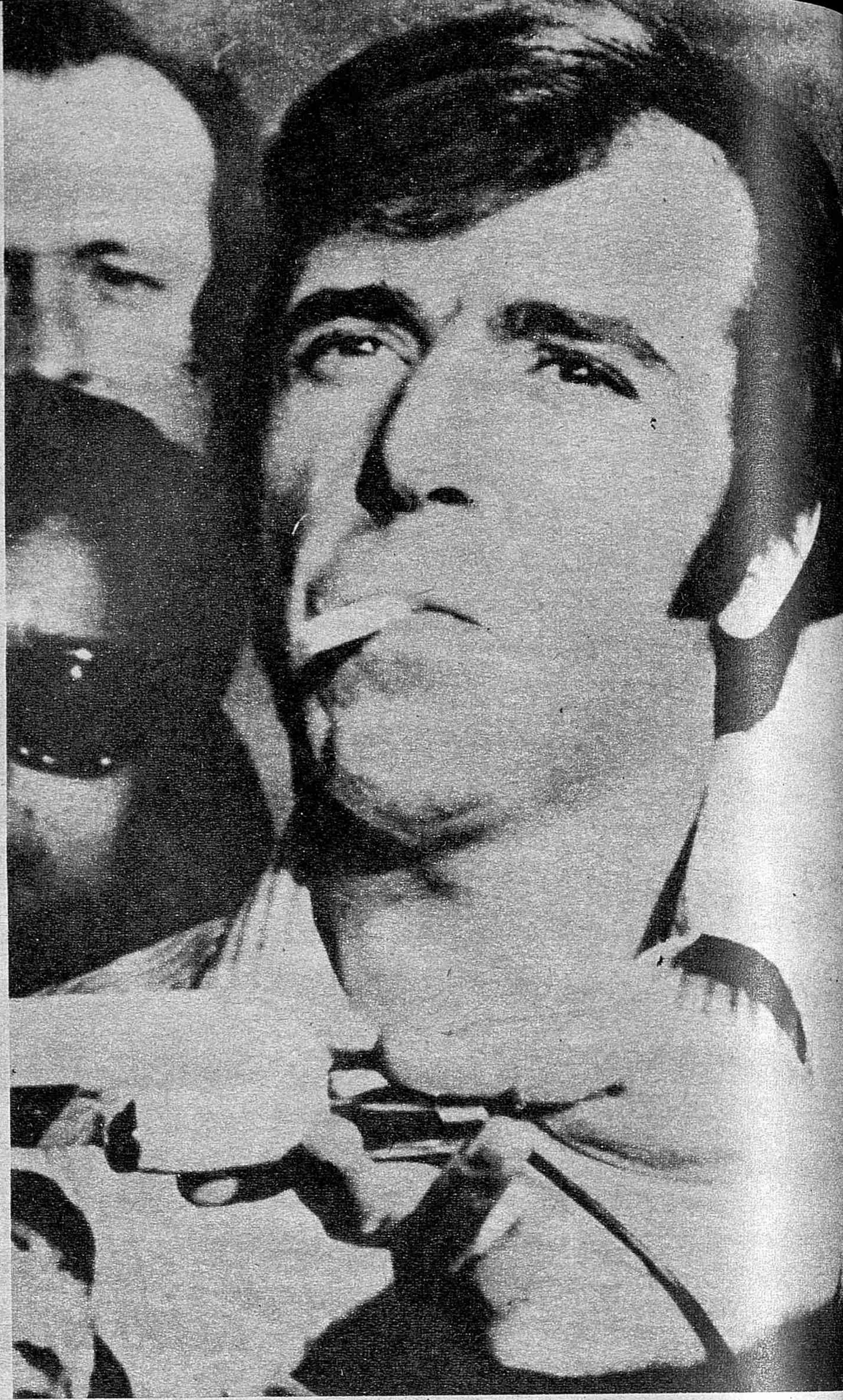
Nuestra industria nacional va tomando importancia cada día en el mercado internacional. Ahora es Yugoslavia el país que se interesa por los autos de fabricación española; 450 turismos esperan ser embarcados en el buque alemán «Passat» para ser conducidos a Yugoslavia. (Fotografía de Cifra.)





### EL MAYOR COHETE JAPONES

Es el mayor de los lanzados en este país. El cohete tiene una longitud de 23,6 metros y se conoce por «HC 3D». Estamos en el momento de su lanzamiento en Kagochima. Un portavoz dijo que el experimento había sido un éxito.



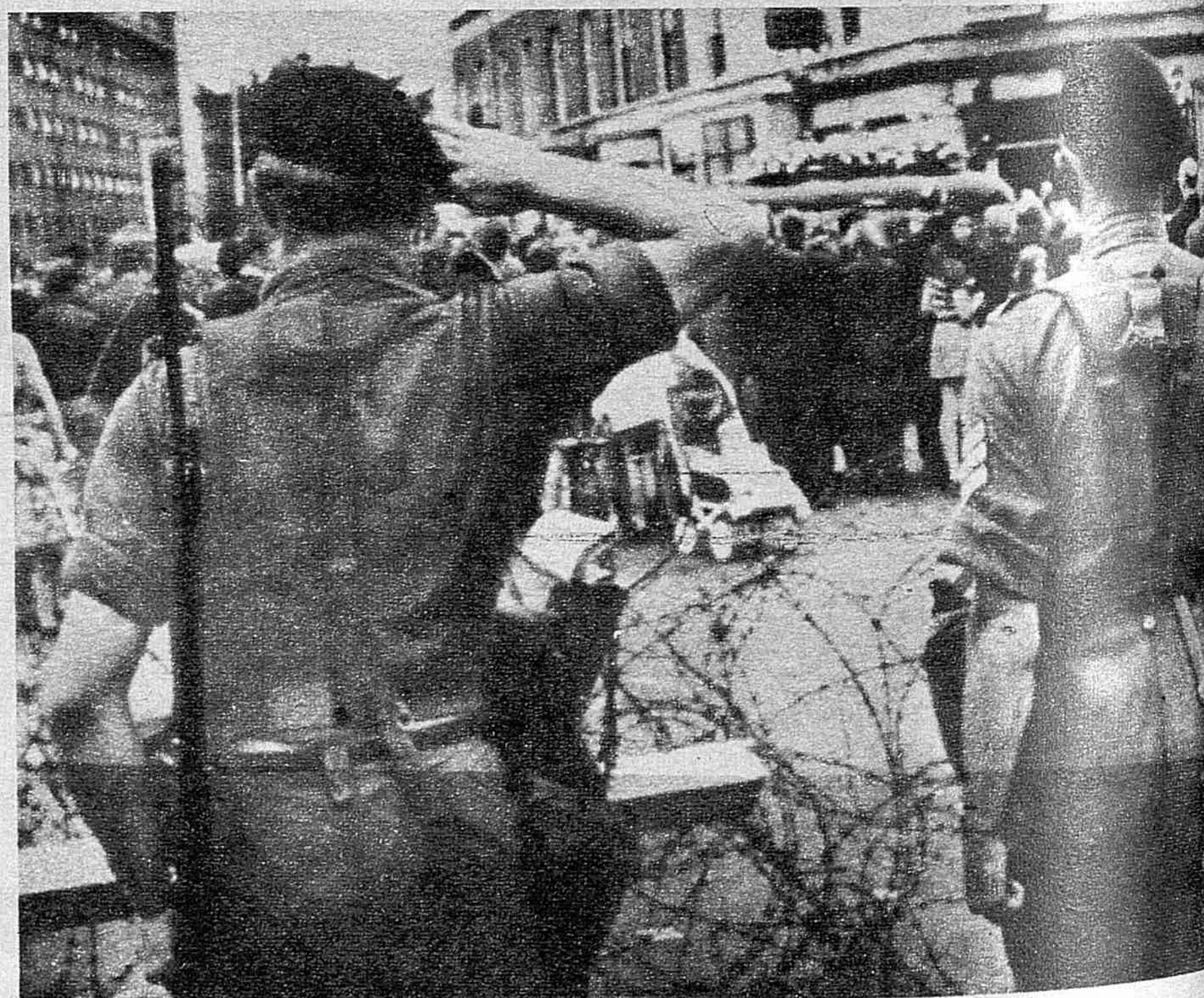
### RELACIONADO CON LOS POLANSKI

Thomas Steve Harrigan, de 27 años, ha sido interrogado por la Policía en relación con el asesinato múltiple en la residencia de Polanski en Hollywood. Al parecer, el abogado de Harrigan demostró que su cliente era inocente.



### LA TRADICION Y EL DESARROLLO

Estamos en Singapur. Las cabañas primitivas han servido para decorar el escenario de la exposición titulada «150 años de desarrollo», que la ciudad ha montado para celebrar el ciento cincuenta centenario de su nacimiento.



### SALUDO AL CAIDO EN BELFAST

Un soldado inglés, detrás de una barricada de espino, saluda cuando pasa el féretro del joven de quince años, Gerald McAuley, muerto en los disturbios que durante las últimas semanas han azotado a la ciudad. (Upi-Citra.)





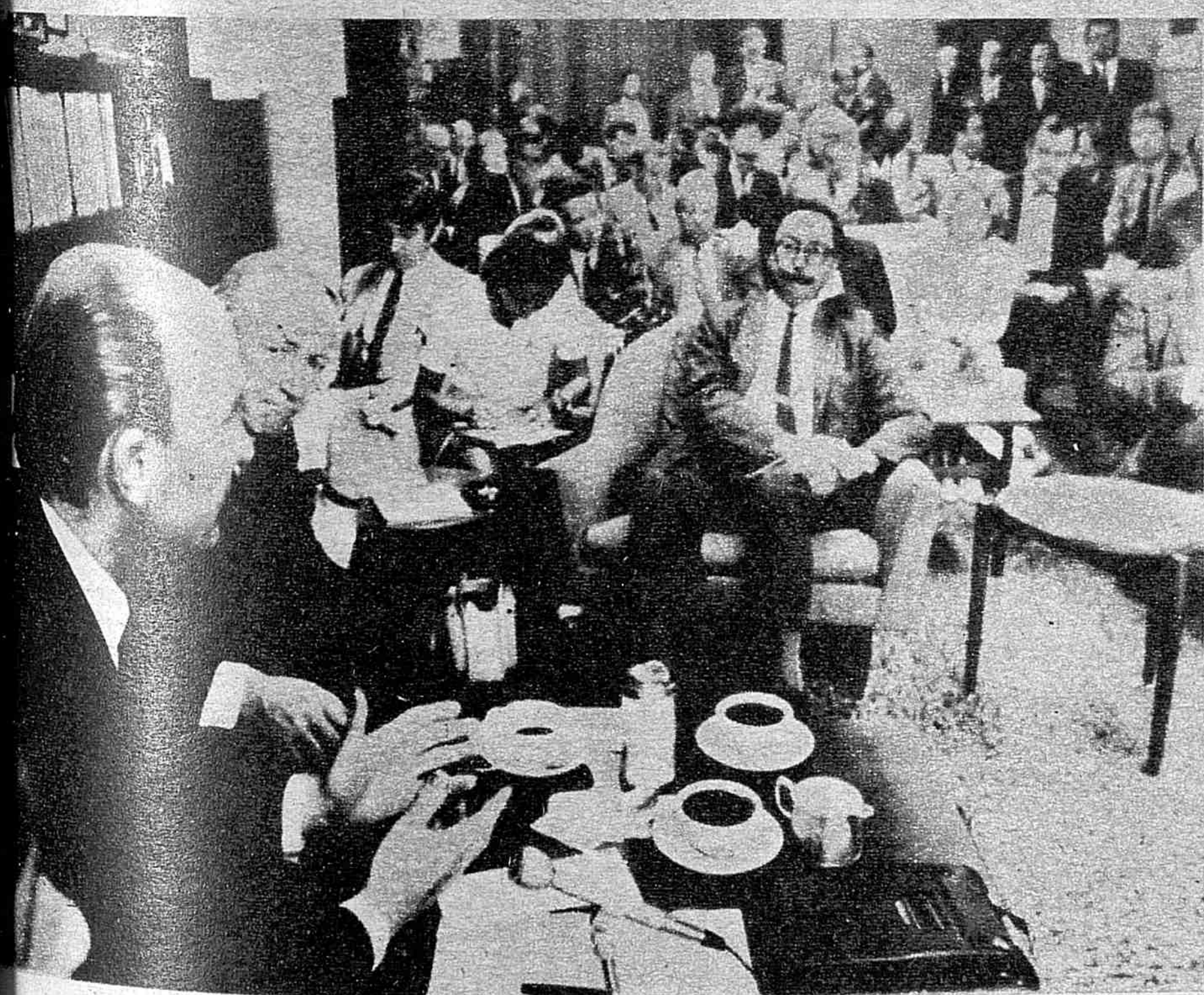
### PRESIDENTE DEL SUPREMO USA

Clement F. Haynsworth ha sido nombrado por Nixon presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos de América. Sustituye en el cargo a Abe Fortas. En la foto aparece acompañado de su esposa en su casa de Greenville.



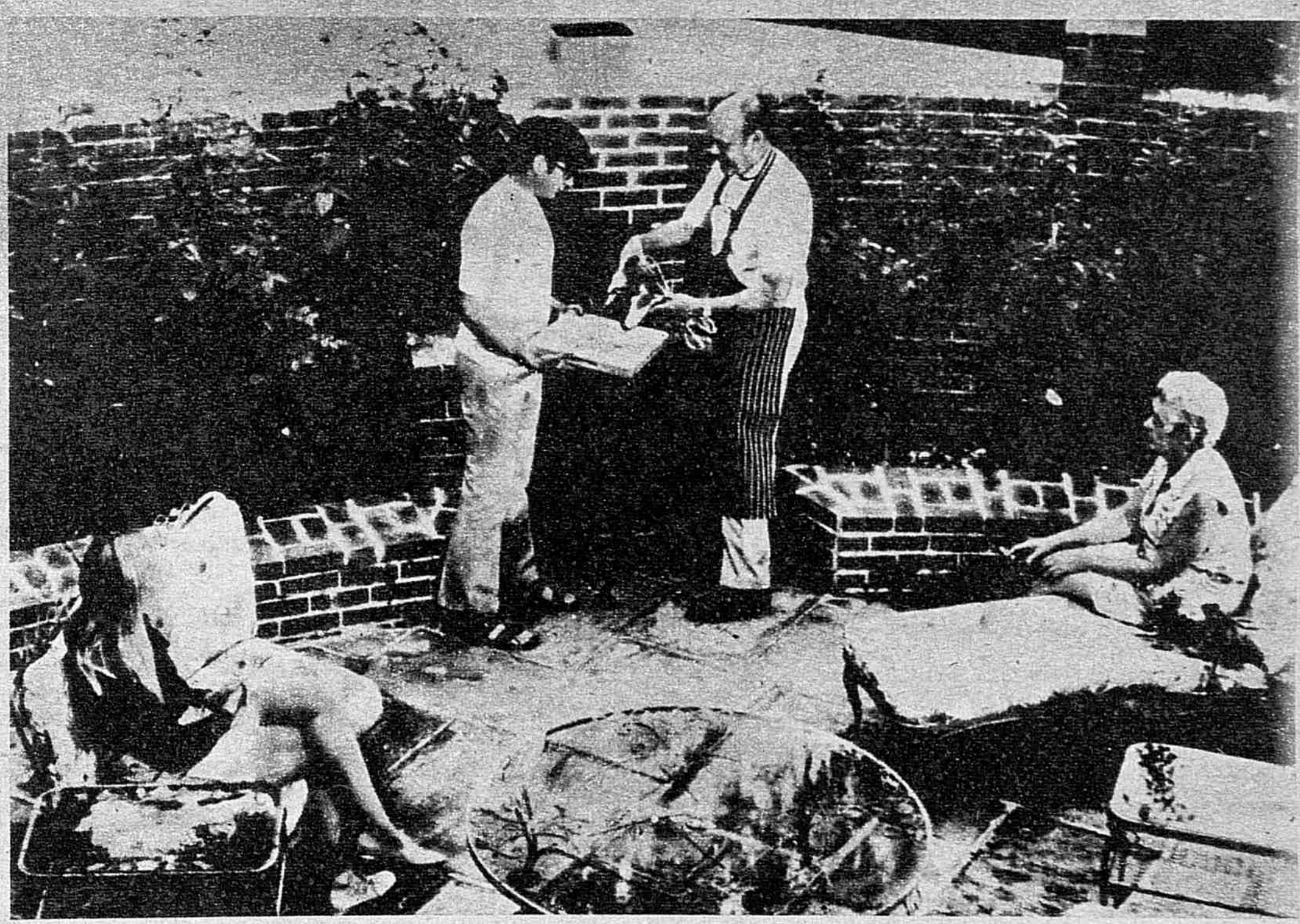
### UN POLIOMIELITICO ANDARIEGO

David Ryder, de 21 años, padece poliomielitis. A pesar de todo el muchacho ha caminado 830 millas, de Escocia a Cornualles, apoyado en sus muletas para recaudar fondos para los «poneyes desamparados». (Fotografía Cifra.)



### IRLANDA DEL NORTE A LA ONU

El ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda del Norte, Patrick J. Hillery, en rueda de Prensa en las Naciones Unidas. Hillery ha solicitado de U Thant una reunión del Consejo de Seguridad para tratar los asuntos de su país.



### MELVIN LAIRD, COCINERO

El secretario de Defensa de Estados Unidos, Melvin Laird, pasa sus vacaciones veraniegas con su familia en el campo. Padre e hijo cambiaron el tercio y bajo la atenta mirada familiar, se disponen a preparar el asado.



## EL NUEVO TESORO DE LOS NIBELUNGOS

CON una ironía que está justificada, en Düsseldorf se dice que en una acera de la Königsallee —esa delicada y brillante arteria que lleva desde la Gustaf Adolf Platz a la Cornelius Platz— se gana el dinero, y en la acera de enfrente, se gasta. En una acera de los fosos sombreados por la doble fila de árboles y de arbustos florales, con los cisnes navegando sobre el cristal verde, están las villas, los comercios y los cafés de moda, donde rubias y agalgadas bellezas se exhiben en las terrazas a la hora del «Flonz mit Olk», el steak tártaro, en el Müller o en el Zweibrucker Hof. Son las esposas de los hombres de negocios, de los presidentes de Consejo de Administración de las empresas que elevan sus rascacielos en la acera de enfrente. Desde sus despachos refrigerados, los gigantes del dinero, multimillonarios en marcos, dirigen una red inextricable de negocios, tendida no sólo sobre Alemania, sino sobre el mundo entero. Podéis ir al Brasil o a la Costa de Marfil, a Tanzania o al Canadá, a la India o a la Arabia Saudita. Es seguro que encontraréis en un puente en construcción, en una presa, en una refinería colosal o en un puerto las iniciales de la industria germana, la heráldica, tatuada en los «pipe line», las chimeneas y las centrales eléctricas, del Gotha supercapitalista, los «Konzerns» poderosos que constituyen las estructuras del «milagro alemán». La palabra supercapitalista se disfraza púdicamente con la etiqueta de «economía libre del mercado» o «capitalismo popular», o lo que se quiera. Pero los hechos son como son, y hay que agregar que no escandaliza a nadie. En Düsseldorf no sólo están las villas de los barones del Rhur, que financian el partido liberal, sino algo más: en la Stromstrasse se alza el rascacielos funcional de la poderosa central sindical, prácticamente bajo influencia socialista, edificio de macizos bloques de piedra, espesos como el pensamiento de Carlos Marx. ¿Símbolo de rivalidad o coexistencia? Como se quiera. En Hamburgo, al que se sigue llamando «bastión rojo», os enseñan las más lujosas villas de los millonarios, plantadas en las márgenes del Alster, cuyas aguas trenzan las blancas embarcaciones bajo el puente de los normandos. Por lo demás, el multimillonario de la porcelana, Rosenthal, se presenta en las elecciones de septiembre de este año candidato por el partido socialdemócrata, y ya es conocida la historia del magnate de la industria de máquinas fotográficas, Porsch, que financiaba al partido liberal de la Alemania occidental, y ha sido condenado por espionaje en favor de la Alemania comunista.

Si cuento esto es porque ya es sabido que el tesoro de los Nibelungos estaba maldito. Y la Alemania de hoy ha encontrado ese tesoro.

Maguncia —o Mainz— alza la torre de su catedral en la confluencia del Rhin y del Maine. Desde el ágil puente, frente al verde claro y los tejados rojos y los cubos de cristal de sus edificios modernos de Wiesbaden, se divisa, en este anochecer cargado de nubes resplandecientes y barrocas, uno de los más fabulosos paisajes del mundo: el sordo despliegue de la potencia industrial de un país.

El alcalde de Maguncia, Hans Jacobi, quiere encontrar en el lecho del Rhin el tesoro fatal que Hagen von Tünje arrojó al río en el siglo V. Es el famoso tesoro de los Nibelungos que transportaban doce carros cargados hasta los topes y que debe encontrarse en algún lado, entre Maguncia y Worms. Su ocultamiento en lo más profundo de las arremolinadas aguas del Rhin, marcó el sombrío final del drama del asesinato de Sigfrido por Hagen en el momento en que se inclinaba en una fuente para beber. Sigfrido fue enterrado en la abadía de Lorch, pero su esposa, Crimehilda, la viuda trágica, se casó con Etzel, rey de los hunos, no por amor, sino para vengarse de los burgundos causantes de la muerte de su marido. Los hunos venían del Este, y los burgundos estaban al Oeste. Si esto puede o no interpretarse como un juego de alianzas políticas de hoy, es cosa que puede dejarse a la imaginación de cada uno. Pero tengan la atención de recordar esta vieja leyenda alemana del Rhin cada vez que se evoca Rapallo o los intentos de seducción que Rusia hace a la Crimehilda de Bonn.

El alcalde de Maguncia encontrará o no el tesoro de los Nibelungos. Pero no hay que bucear en el fondo del río para encontrar la riqueza de la Alemania de hoy. Esa superficie está, literalmente, en la superficie, en las orillas del Rhin. Es la potencia industrial que se refleja en los largos trenes de gabarras que remontan la co-

rriente entre las colinas de viñedos, monumentos conmemorativos de batallas napoleónicas, ruinas de castillos y monasterios, rojos resplandores de fábricas, villas abanderadas en las fiestas o trepidantes de actividad, altas torres plateadas de la industria química.

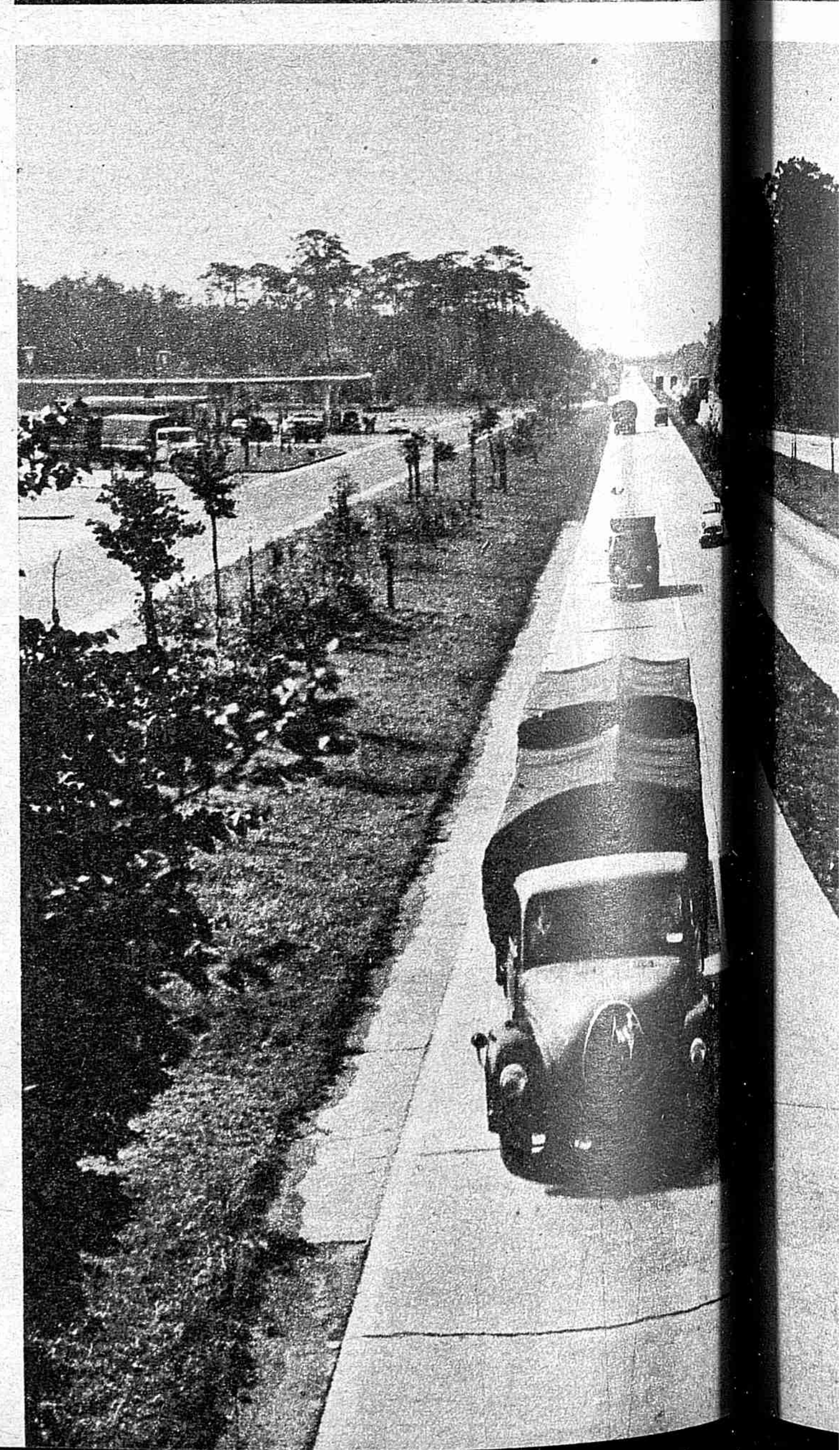
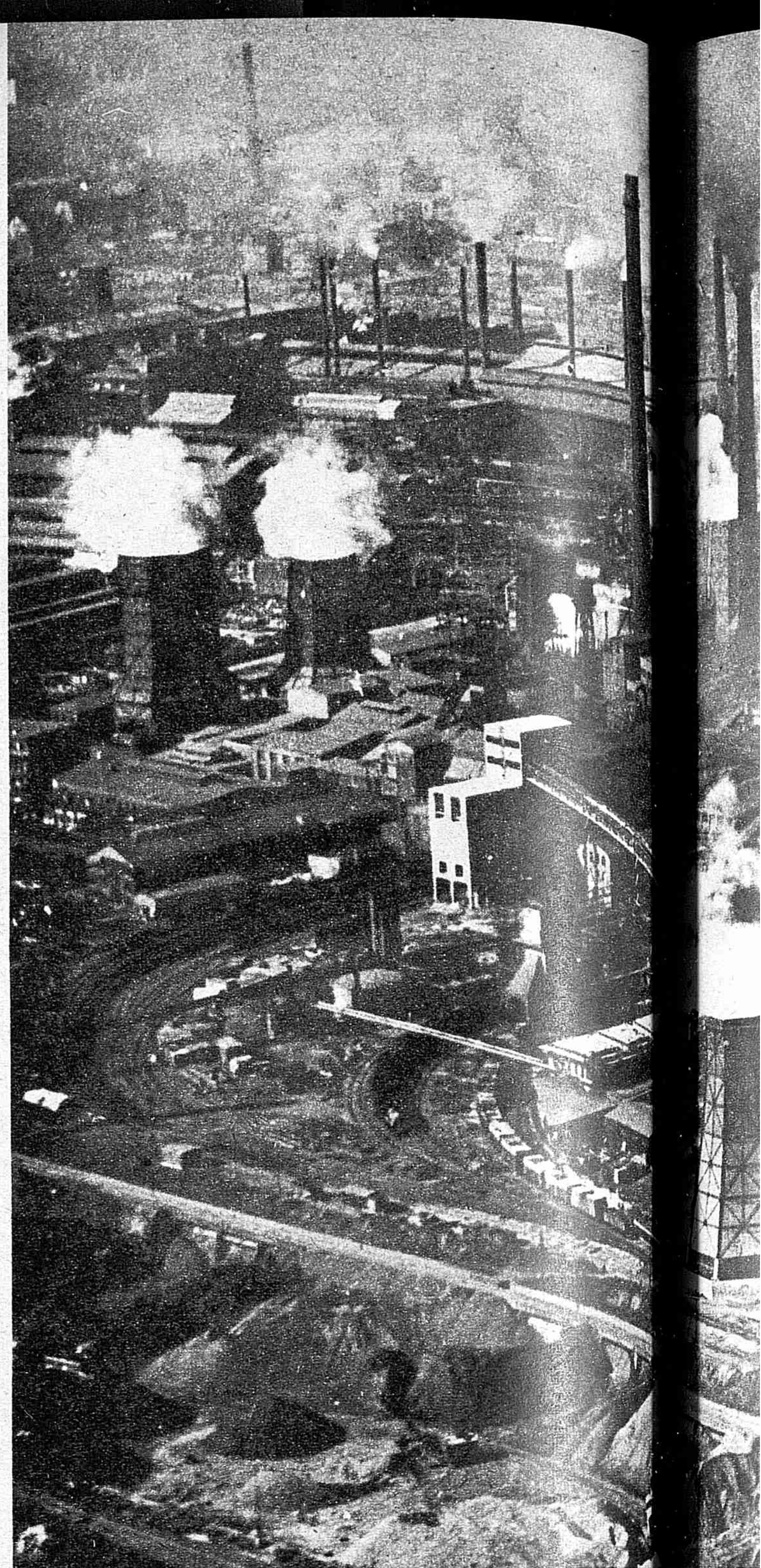
Las finas agujas de las dos torres de la catedral de Colonia, patéticamente amputadas por los bombardeos, podrán reflejar en las aguas del gran río la imagen del mayor de los edificios góticos al norte de los Alpes. ¿Quién se acuerda de que por el momento que hacen vibrar los trenes, con las estatuas ecuestres de los Emperadores, pasaron las columnas grises en repliegue de la primera guerra mundial, y el avance fulminante de la recuperación de la orilla del Rhin? Hoy, el símbolo de Colonia es la feria en la otra margen, y las fábricas de automóviles y los altos rascacielos. Y Colonia era, en otra época más tierna y más sentimental, el comienzo del romanticismo del Rhin.

¿El Rhin? Si es la leyenda de Rolando, par de Carlomagno, frente a la verde isla brumosa de Nonnewerth, que parece temblar en este paisaje delicado y vaporoso. Es el Drochenfels de la leyenda de Sigfrido en lo alto de las colinas, las murallas medievales de Andernach, las callecitas en cuesta de Linz, el fuerte imperial de Hammerstein; Rhens, donde eran proclamados los Emperadores, porque la voz del heraldo llegaba hasta los territorios de los cuatro Electores. Más allá está la Torre de los Ratonos, la Mausenturm, en una isla donde murió el cruel Hatto devorado por los ratones y que vendió su alma al diablo. Contra un cielo plateado de litografía, se recorta el perfil del castillo de Rheinstein. Aquellas ruinas son las de la fortaleza de Rheinfels, vieja, de setecientos años. Allí está Ingelheim, residencia favorita de Carlomagno. Y allí está Loreley, con su canción maravillosa. No; no he oído la voz de la hermosa hechicera, que atraía a los bateleros con su canto de cristal y que la veían peinar su cabellera de oro sobre alta roca, a la que iban a estrellarse. Todas las blancas embarcaciones que suben hasta St. Goar y los barcos de lujo que vienen desde Rotterdam van cargados de parejas románticas y de turistas que dejan desbordar su sentimentalismo germánico cuando suenan los acordeones y cantan a coro: «Ich hab den Vater Rhein in seinem Bett gesehen», o el «Schutzen Lienz», o «Ich kauf mir Lieber ein Tiroler Hut».

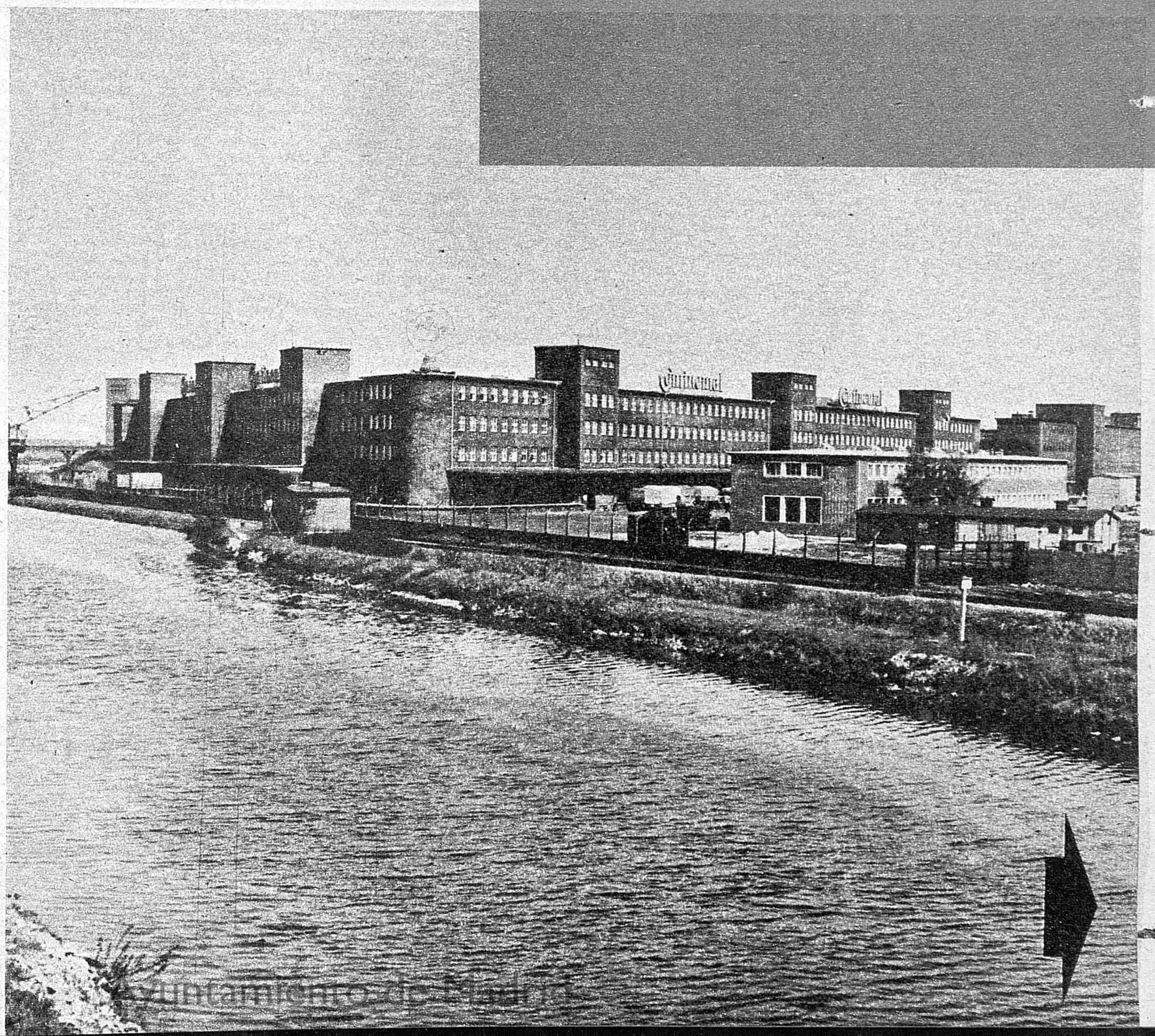
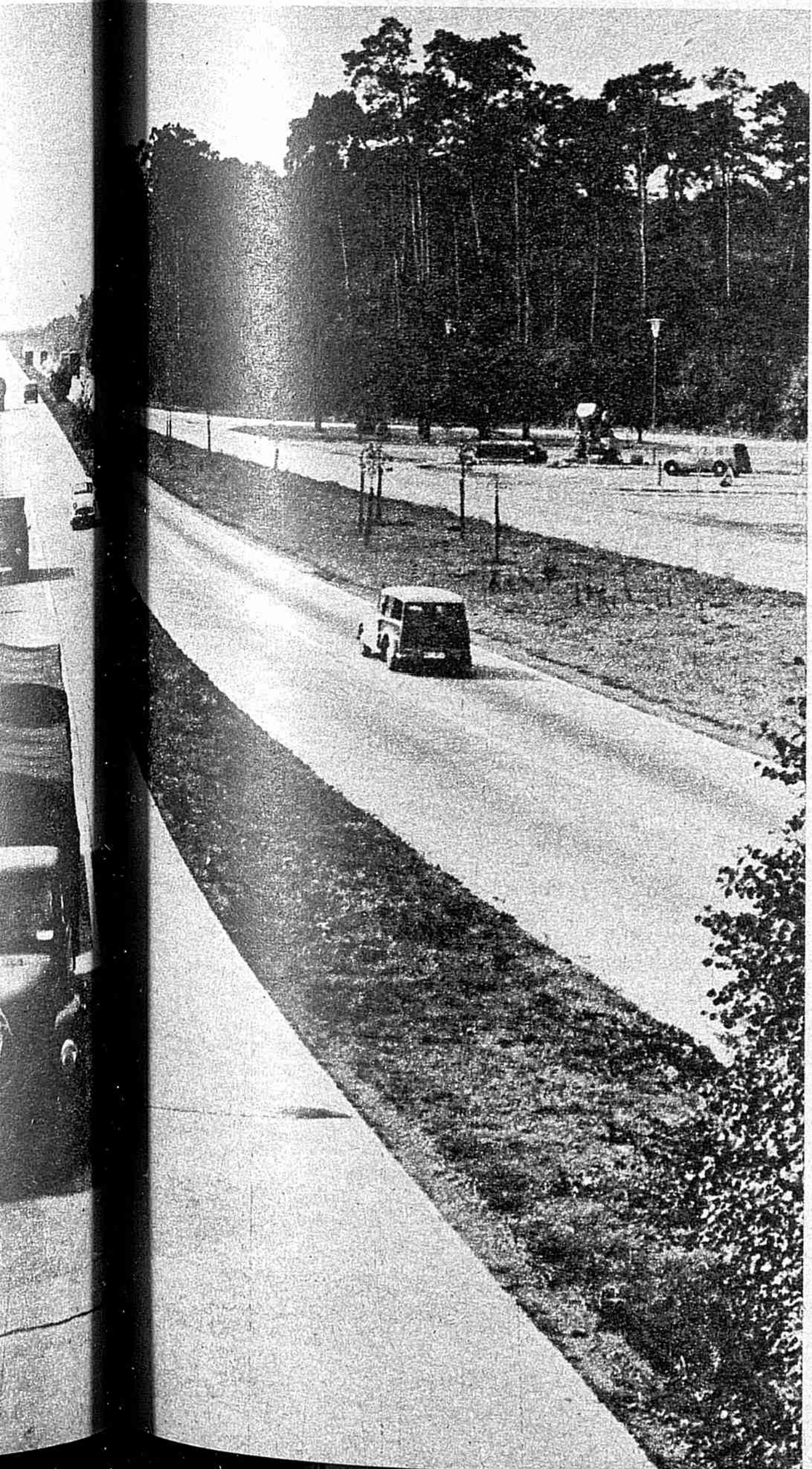
El Rhin es todo esto —y ojalá siga siéndolo por mucho tiempo—, pero es también algo más. Frente a Bonn está el centro industrial de Beuel. ¿Hay que lamentarlo? El Rhin lo ha sido todo. «Lime» de los romanos; columna vertebral del Sacro Imperio Romano-Germánico; clave del poder de los siete príncipes; zona de influencia de los arzobispos de Colonia, Maguncia y Tréveris; liga de Estados que, en 1658, llegaban hasta Bremen, Kassel y Braunschweig; confederación bajo la protección de Napoleón; raya movidiza de las querellas franco-germanas, y hoy, «boulevard» de las embarcaciones comerciales con las banderas de toda Europa. Este es un signo. En la construcción de un puente en Maguncia colaboraron, hace varios siglos, hombres de todas las tierras de Europa. Y, al sur de Maguncia, he visto, en Ludwigshafen, las inmensas instalaciones de la Badische Anilin Soda, que se extiende a uno y otro lado: es uno de los mayores complejos químicos del mundo, y ocupa la extensión de una ciudad entera.

El tesoro moderno de los Nibelungos está en estas cifras.

La capacidad de producción de la Alemania occidental está siendo utilizada al 100 por 100. La demanda no cesa de crecer en el interior y en el exterior. Emplea a un millón doscientos obreros extranjeros, y se precisan ochocientos mil trabajadores para ocupar otros tantos puestos de trabajo vacantes. El excedente comercial para este año fue calculado en catorce mil millones de marcos. En los seis primeros meses de 1969, Alemania exportó por valor de 54.000 millones de marcos, y las importaciones han representado un valor de casi 48.000 millones. La línea estadística asciende frenéticamente. En enero se exportó un 4,4 por 100 más que en el mismo mes del año pasado; en febrero, un 5,9 por 100; en marzo, un 17,20 por 100, y en abril, el 26,2 por 100 más que en igual período del año anterior. La producción de acero alcanzará este año una cifra record: 44 millones de toneladas. El aumento de inversiones que realizan las empresas industriales es fabuloso: se manejan cifras de cientos de millones de marcos.









# ALEMANIA Y SUS PROBLEMAS (4)



En Alemania hay casi tres mil empresarios cuyas rentas mensuales superan los casi doscientos mil marcos, y ustedes pueden calcular en pesetas. Los nombres de los 34 hombres más ricos son conocidos y forman el Gotha de hoy: emperadores de la industria eléctrica, margraves de los supermercados, barones de las «delikatessen» y del chocolate, príncipes de los silos y de las lavadoras eléctricas, reyes del disco, vizcondes de los cigarrillos y de los automóviles, que dominan entre el Eifel brumoso y el Harz verde, y prolongan sus redes hasta Brasil y la India. Entre ellos y los versículos de San Matías —«quien tiene, da»—, han hecho el «Wirtschaftswunder», el «milagro económico», que se llamó milagro no sólo porque surgió de la nada, sino porque, además, imitando en eso a los capitalistas norteamericanos, se juzga que la riqueza es el premio que da Dios a los que tienen la conciencia tranquila gracias a la «cogestión», y son eficaces.

Erhard y el «milagro económico» dieron a los alemanes una consigna: enriqueceos. Y la han cumplido. De cada cinco familias que pertenecen al grupo más extenso de Alemania con ingresos medios, cuatro poseen televisión y una lavadora, y de cada dos familias, una, automóvil.

La Bosch utiliza en Stuttgart un ejército de 49.000 obreros. La Siemens, en Munich, 200.000. Munich no es sólo la ciudad delicada del arte, donde Kandisky lanzó hace cincuenta años el primer cuadro de primera abstracta, y del barrio de Schwabing, con sus peripatéticas, sus bohemios de falso barrio latino y las entenebrecidas damas del Ejército de Salvación haciendo resonar sus tambores sepulcrales y entonando cánticos a las puertas de los cabarets de luz roja: es también la tercera ciudad industrial de Alemania. En Francfort, su verdadera imagen no es ya el Romer, envuelto en la luz rosada de los reflectores, con sus suntuosas Sala de los Emperadores, ni siquiera la reconstruida casa de Goethe, ni siquiera la Eschenheimer Tor, sino las altas torres de sus rascacielos neoyorquinos, la central telefónica y la Bayer. Una sola de las industrias químicas de las proximidades de la ciudad, rodeada de bosques, y cuyas construcciones se reflejan rojizas y llameantes en la noche del Maine, representa mil millones de marcos. Y puesto que hablamos de Carlomagno, aquí le recuerdan a uno que no hay nada nuevo bajo el sol, y que el Emperador de la Barba Florida proyectó hace mil doscientos años unir el Rhin al Danubio a través del Maine, proyecto que ha vuelto a ser de utilidad.

Pero ese es el futuro. Un futuro en el que se proyecta ya una Alemania que tendrá que disimular su potencia política, pero que no por ello dejará de responder a una realidad: la de su potencia hegemónica industrial. Vencedora en la última guerra —la atroz imagen de Churchill sentándose en el sillón de Hitler para contemplar desde

allí las ruinas del fabuloso emporio comercial que era Berlín—, hoy el endeudamiento de Inglaterra respecto a Alemania ha alcanzado tales proporciones que no es seguro que el Banco Central Alemán siga prestando dinero a Londres para sostener la libra esterlina, amenazada de hundimiento, mientras el marco sigue subiendo como un proyectil espacial. Semivencedora, Francia se encuentra en iguales condiciones: los campesinos franceses exportan a Alemania por valor de dos mil millones de marcos al año, casi cuarenta mil millones de pesetas. Alemania es hoy la segunda potencia mundial en orden a la exportación, y la tercera potencia industrial. Me refiero a la Alemania occidental, amputada de las provincias del Este, y que ha perdido el Rhur silésiano y las vías navales del Norte. Es sabido que la Alemania oriental avanza en iguales proporciones —aunque a mucha distancia de la occidental— si se compara su esfuerzo con el de la subdesarrollada Checoslovaquia o con el de Polonia. De hecho, la Alemania oriental representa hoy el mayor potencial industrial de la Comecom, y es una base preciosa para la Unión Soviética.

De eso, a pensar que ni los occidentales ni los soviéticos desean la unión de las dos Alemanias, la reunificación que haría surgir un coloso en el planeta, media sólo un paso.

Todo eso se ha logrado a partir de cero absoluto de la catástrofe de la última guerra, el día 20 de abril de 1948, cuando los expertos alemanes en economía y finanzas fueron embarcados en un autobús en Bad Homburg y conducidos a un lugar que sólo conocían los americanos. En un antiguo y abandonado aeródromo entre alambradas, Rothwesten, cerca de Cassel, se reunieron el americano Tenenbaum, el inglés Cook, el francés Lefort y, a su lado, Erhard, entonces desconocido, con su anatomía redondeada, su maciza cabeza y el puro optimista que en los sucesivos y durante años sería la imagen física misma de la prosperidad.

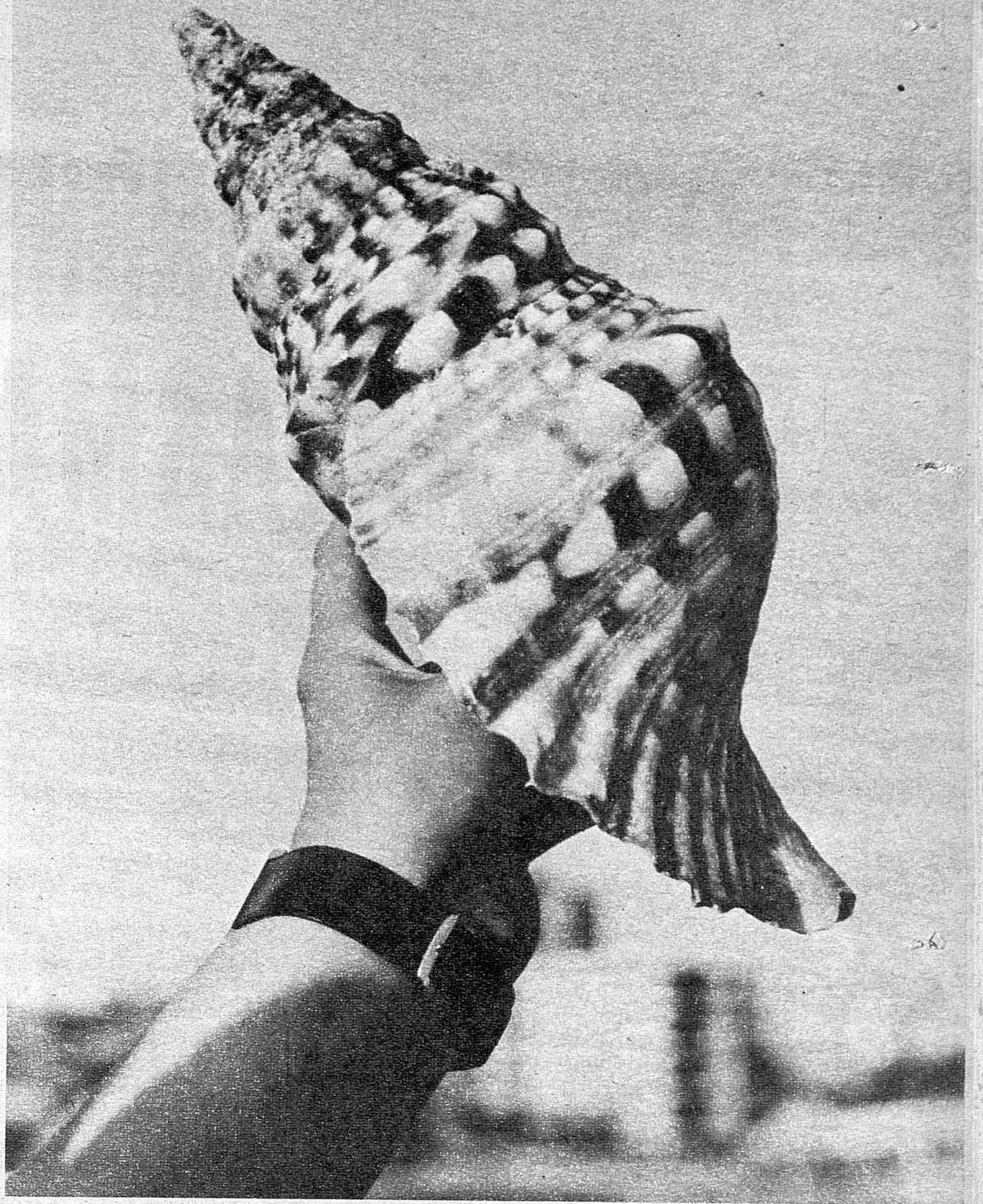
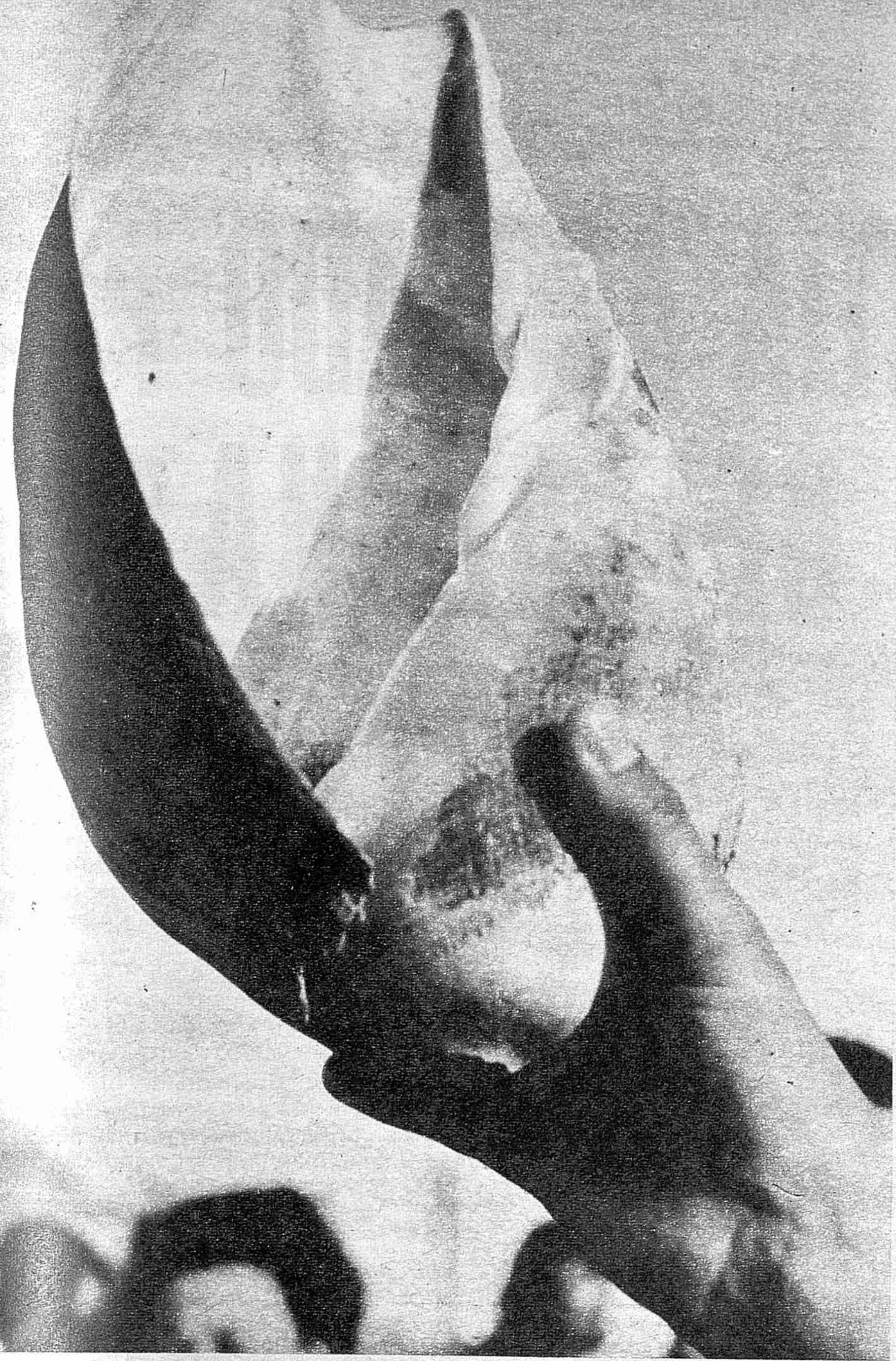
Conviene recordar que ese consejo secreto no era excesivamente generoso, porque si continuaba la situación, Alemania se convertiría en una carga para los vencedores o en un polvorín comunista. Los vencedores se habían llevado todo. Los franceses, hasta las fábricas de relojes. Los ingleses se hacían pagar la ocupación en millones de libras esterlinas. La Baja Sajonia debía pagar incluso el valor de 44.233 camiones femeninos a cuenta de gastos del Ejército del Rhin, que no se sabe para qué podían necesitar aquellas prendas. Los «amigos» norteamericanos fueron más sentimentales: prefirieron las patentes a Von Braun, que les ha proporcionado el «Apolo XI», y los objetos de arte. En cuanto a los soviéticos, no es necesario decir nada: se llevaron hasta los tapones de los lavabos.

J. L. GOMEZ TELLO

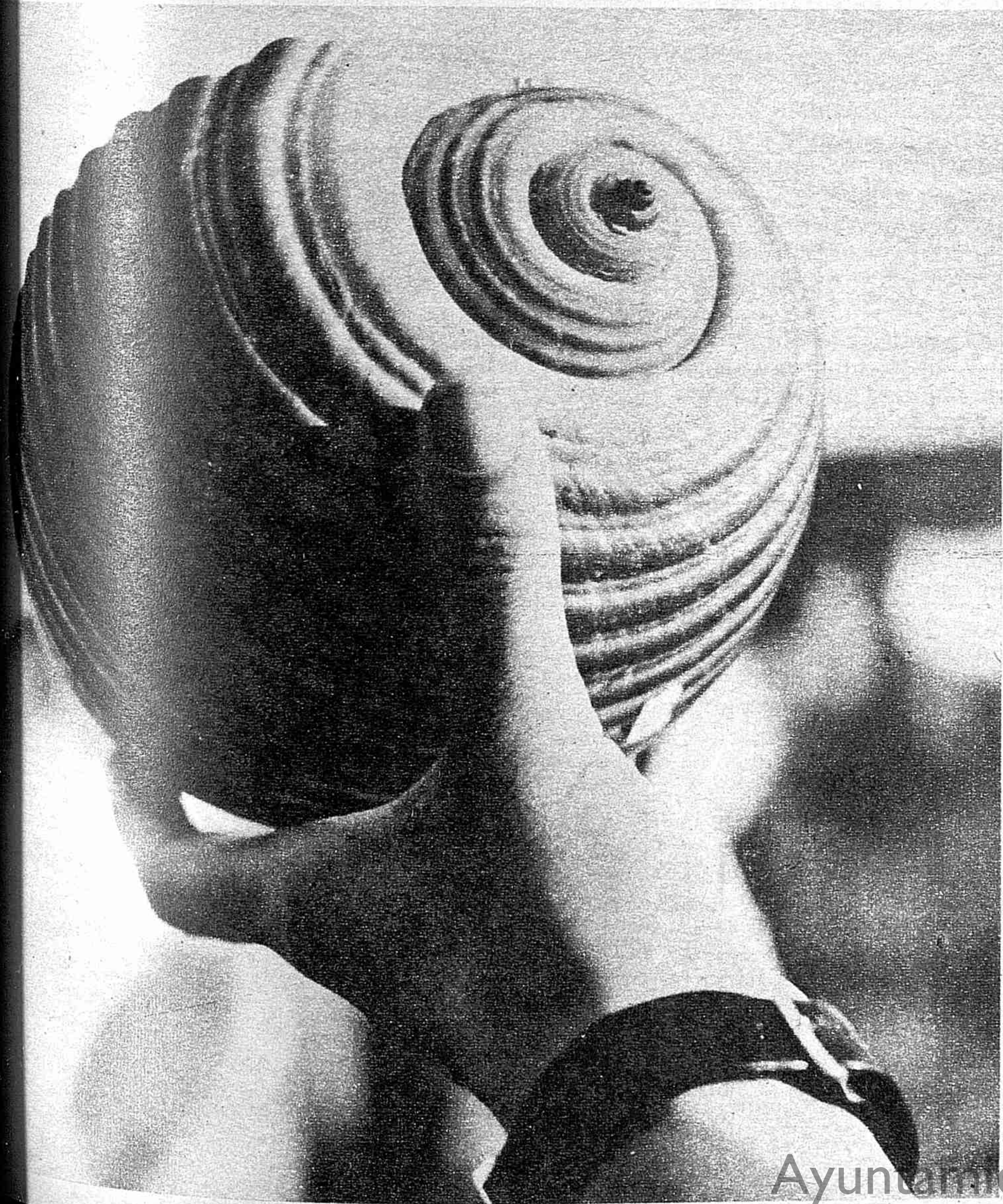


ayuntamiento de Madrid





# SONIDO DEL MAR DE ESPAÑA



Antes fue el aire de España. Se vendía en botecitos de hojalata bellamente decorados que al abrirlos dicen que vencían a las brumas nórdicas repletas de saudades del sol mediterráneo. Ahora es el sonido del mar de nuestra costa el que viaja recogido en las espirales de las caracolas que aún ayer se arrastraban perezosamente por fondos tranquilos donde la claridad de las aguas da paso al sol y desde los cuales puede verse el cielo azul. Si, desde Calpe sale para toda Europa el sonido de España que hará más corto el invierno y acrecentará la nostalgia. (Fotografías de Pastor.)





HA MUERTO EL «DECANO DE LOS TRASPLANTES» (2)

# MESES DE ANGUSTIA ACOSADO POR EL «FANTASMA DEL RECHAZO»

## CON BLAIBERG DIO COMIENZO UNA ETAPA MAGICA DE LA MEDICINA

**P**HILIP Blaiberg había sido testigo y protagonista del «milagro» en que no creía. Había estado luchando entre la vida y la muerte, calificada en la actualidad por los médicos como una «enfermedad» más.

Dos meses y medio después de aceptar en su pecho el corazón de un mulato de veinticuatro años, el doctor Barnard dio de alta a Blaiberg el 16 de marzo de 1968.

—Hoy me siento como un hombre nuevo—dijo mientras sonreía a su esposa—; regresar a casa es lo único que deseo en estos momentos.

Pero lo que ignoraba Philip Blaiberg era que la muerte no quería abandonar su ronda. En junio de ese mismo año, tres meses después de haber sido dado de alta, volvía hacer presa en él el «fantasma del rechazo», como había dicho Barnard.

### SEGUNDA CRISIS

A los ciento sesenta y dos días de haber recibido el nuevo corazón, Blaiberg volvió a ingresar en el hospital de Groote Schuur. Su estado era grave a consecuencia de una hepatitis aguda. El equipo de colaboradores de Chris Barnard, a pesar de que durante los últimos días no habían abandonado ni un solo momento a Philip, se sentían alarmados. Sin pérdida de tiempo dirigieron un telegrama a Barnard, que a la sazón se encontraba en Londres: «Vuelve rápido. Blaiberg está grave», le decían.

Inmediatamente Chris les respondió: «Sigan tratamiento. Estaré allí mañana por la mañana.» Por aquellos días el rechazo podía localizarse en el hígado, órgano rico en elementos de especificidad. Si era realmente así, las posibilidades de superar la crisis se iban haciendo menores, pues según los mismos especialistas, el organismo no puede soportar más de seis manifestaciones de rechazo.

A primeros de julio Barnard anunció que Blaiberg se sentía débil, pero continuaba mejorando. El día 6 los médicos del hospital de Groote Schuur estudiaron la posibilidad de efectuar una segunda operación de trasplante cuando surgió otra recaída.

El inesperado anuncio fue hecho antes de haber transcurrido veinticuatro horas de que el paciente contrajese una afección al pulmón. El parte facultativo que facilitó el hospital aumentó en todo el mundo el temor de que Blaiberg falleciese como su predecesor en una operación de trasplante.

El 8 de julio, Philip Blaiberg se recuperaba

de la segunda crisis y presentaba una notoria mejoría. Su esposa, Eileen, señaló que se había producido «otro milagro».

### LA HISTORIA DE BLAIBERG

En efecto, el paciente reaccionó rápidamente a un suero antilinfocitos, que le fue aplicado para combatir la afección pulmonar que estuvo a punto de costarle la vida. Los médicos de Groote Schuur manifestaron entonces que esperaban que Blaiberg falleciese por «causas naturales». Pero otra vez Philip volvió a manifestar unas sorprendentes facultades de recuperación.

El 29 de ese mismo mes un portavoz del hospital confirmaba que el paciente se encontraba totalmente recuperado de sus dolencias de hepatitis y pulmonía. Philip Blaiberg rechazaba la muerte día tras día.

Mientras tanto, la angustiada esposa de Blaiberg, que durante varios meses no se había alejado de su esposo ni un minuto, tuvo la feliz idea, producto de su inquebrantable optimismo, de convertirse en escritora de cuentos. Los niños de todo el mundo iban a tener ocasión de leer la historia de Blaiberg y Barnard en forma de cuento.

—Me he convertido en una escritora—manifestó Eileen—y mis obras se van a publicar en las mejores revistas del mundo. Todo empezó cuando mi esposo recibió una petición de la UNICEF para que escribiera un cuento para una publicación que estaba a punto de aparecer.

El era una de las personalidades mundiales a la que se le pedía esto para llevar alegría a todos los niños del mundo. Bueno, ustedes ya conocen a «Phil». Se recostó en el sofá y dijo: «¿Por qué yo? No me hace ninguna gracia escribir un cuento de hadas.»

Así que cogió la carta y dijo que si él no quería escribir el cuento lo haría yo. En realidad le dije: «Voy a escribir un cuento de hadas sobre ti.»

Eileen Blaiberg se puso manos a la obra y escribió un cuento de unas doscientas cincuenta palabras. Trataba de un hombre que se moría. Ese hombre estaba preocupado viendo pasar los días y aproximarse la muerte. Estaba enfermo del corazón.

Aparecía entonces un buen «padrino» llamado Christian Barnard, que proporcionó a este moribundo un corazón nuevo. El hombre tuvo una vida feliz de nuevo y miraba al futuro con alegría.

—La UNICEF me contestó—señaló la señora Blaiberg—y me dijo que estaban muy interesados en el cuento. Creo que debe aparecer publicado con el nombre de mi marido. El dice que esto no está bien; pero yo insisto, después de todo, el personaje famoso es él y no yo.

Y el «personaje famoso» era favorecido por la suerte. Desde la última recaída en julio hasta el primer aniversario con su nuevo corazón, Blaiberg llevó una vida casi normal.

### UNA ETAPA MAGICA DE LA MEDICINA

Del centenar largo de trasplantes realizados hasta entonces, más de sesenta resultaron fallidos a las pocas horas, a los pocos días o sema-

nas de la operación. Aunque no puedan entenderse como fracasos absolutos, porque la muerte de los pacientes —entre ellos un español en septiembre pasado— haya constituido su indeseado y rápido final, sino como ejemplo de la limitación de conocimientos que pesa sobre la Medicina mundial, el éxito indiscutible que representó la supervivencia de Blaiberg animó sin duda a cirujanos del mundo a lanzarse a esta tremenda aventura.

A pesar de todo lo que se ha especulado no se ha logrado aún en la técnica de los trasplantes un avance decisivo que garantice la supervivencia. Pero los esfuerzos continúan.

Gracias al corazón prestado de Blaiberg, que acaba de morir, la Medicina entró en una etapa mágica, cuyas consecuencias van más allá de lo que jamás había imaginado el hombre.

Diego Luis HORTELANO







El doctor Philip Blaiberg, con uniforme militar durante la segunda guerra mundial. Eran otros tiempos



Blaiberg, acompañado de su esposa, abandona el hospital de Groote Schuur después de superar con éxito su segunda crisis. Todo el mundo vivía pendiente de los latidos de su corazón. De todas partes del mundo le llegaban mensajes de apoyo. La vida le sonreía aún



La señora Eileen, esposa de Blaiberg, entrega una tarta a la señora Dorothy Haupt, esposa del mestizo que había donado el corazón a su esposo

Lentamente el doctor se iba recuperando. Una muestra, esta carta autógrafa que Blaiberg había escrito a treinta muchachas bilbaínas estudiantes de Secretariado, quienes en su día le felicitaron por el aniversario de su boda

Doct. Blaiberg  
Amor propio  
Wynne CP  
25/4/62

My dear Phil, Many thanks for  
your lovely letter translated for  
me by the Spanish Council & your  
kind wishes on our anniversary.  
We have a lovely daughter Phil  
who returns from Israel next  
week.

I am feeling fine & glad to  
be home

Indelible regards to you  
all as usual Mrs Blaiberg  
Joan M

Amicably yours

Dr P. BLAIBERG *Philip Blaiberg*





**AHORA HACE UN AÑO**

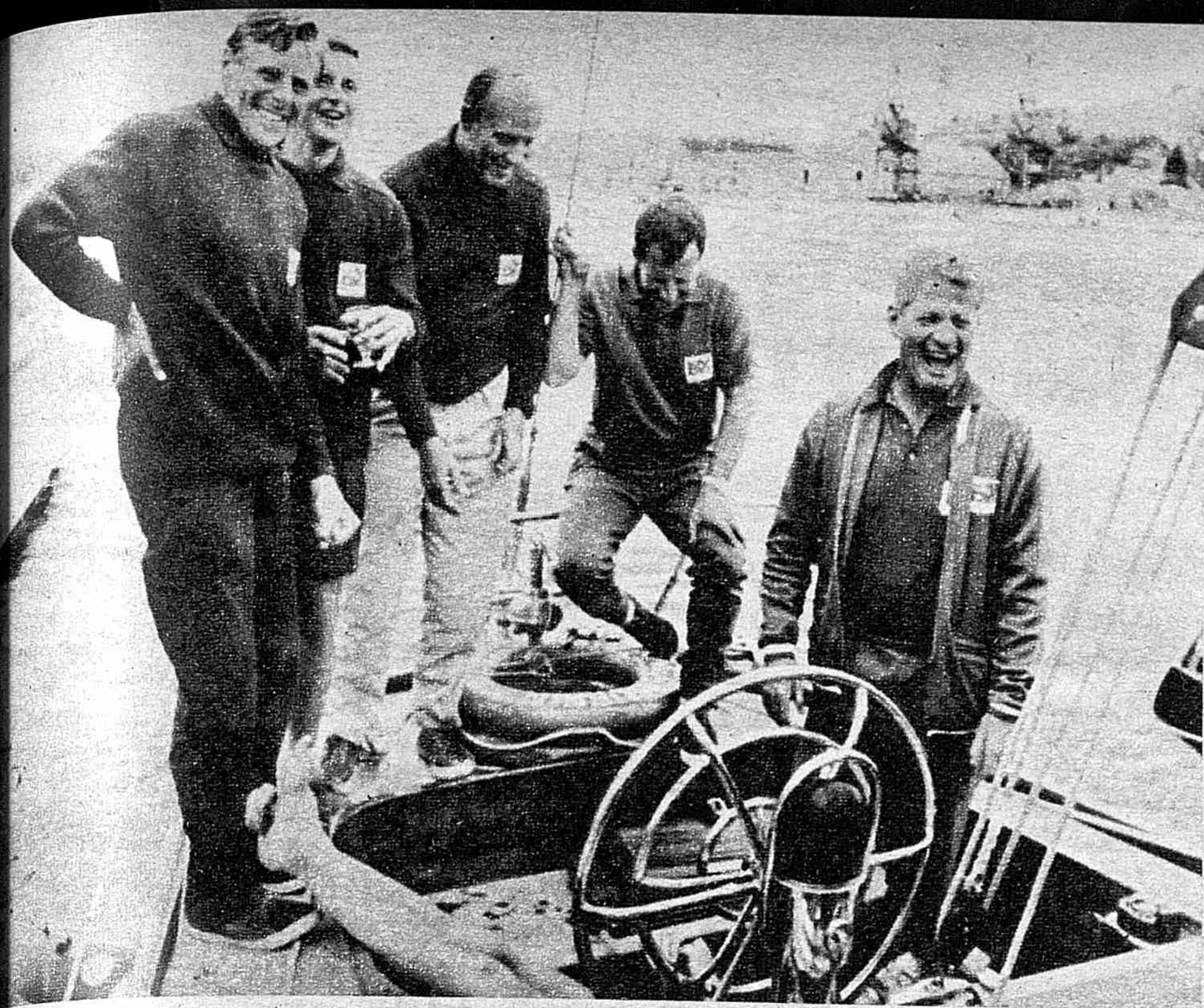
## **ASI FUE LA LUCHA EN PRAGA**

En la noche del 20 al 21 de agosto de 1968, el aeropuerto de Praga había apagado ya sus luces y los periodistas se retiraban de los cafés, donde les había retenido la tensión de las últimas jornadas, cuando en el cielo de la capital se dejó oír el motor de un avión. Nadie prestó atención al hecho. La realidad es que se trataba del primer escalón aéreo de la invasión: un avión dotado de torre de control, que permitió la llegada de las esquadras con tanques y paracaidistas, pese a que el jefe del aeropuerto, al advertir el peligro, aisló automáticamente sus instalaciones. A esas mismas horas, a los dirigentes comunistas, reunidos en una sesión dramática de incertidumbres, les llegó desde la frontera el aviso telefónico de que los tanques soviéticos atravesaban velozmente la línea fronteriza. No pudieron creerlo. Dubcek, entonces secretario del partido comunista, exclamó: «¡Que me hagan eso a mí, que he luchado toda mi vida por el comunismo!»

Harian eso y mucho más: al día siguiente sería detenido, con otros dirigentes del grupo reformista, y llevados a Moscú, para recibir, en compañía del Presidente de la República, Svoboda, el «ukase» de los soviéticos.

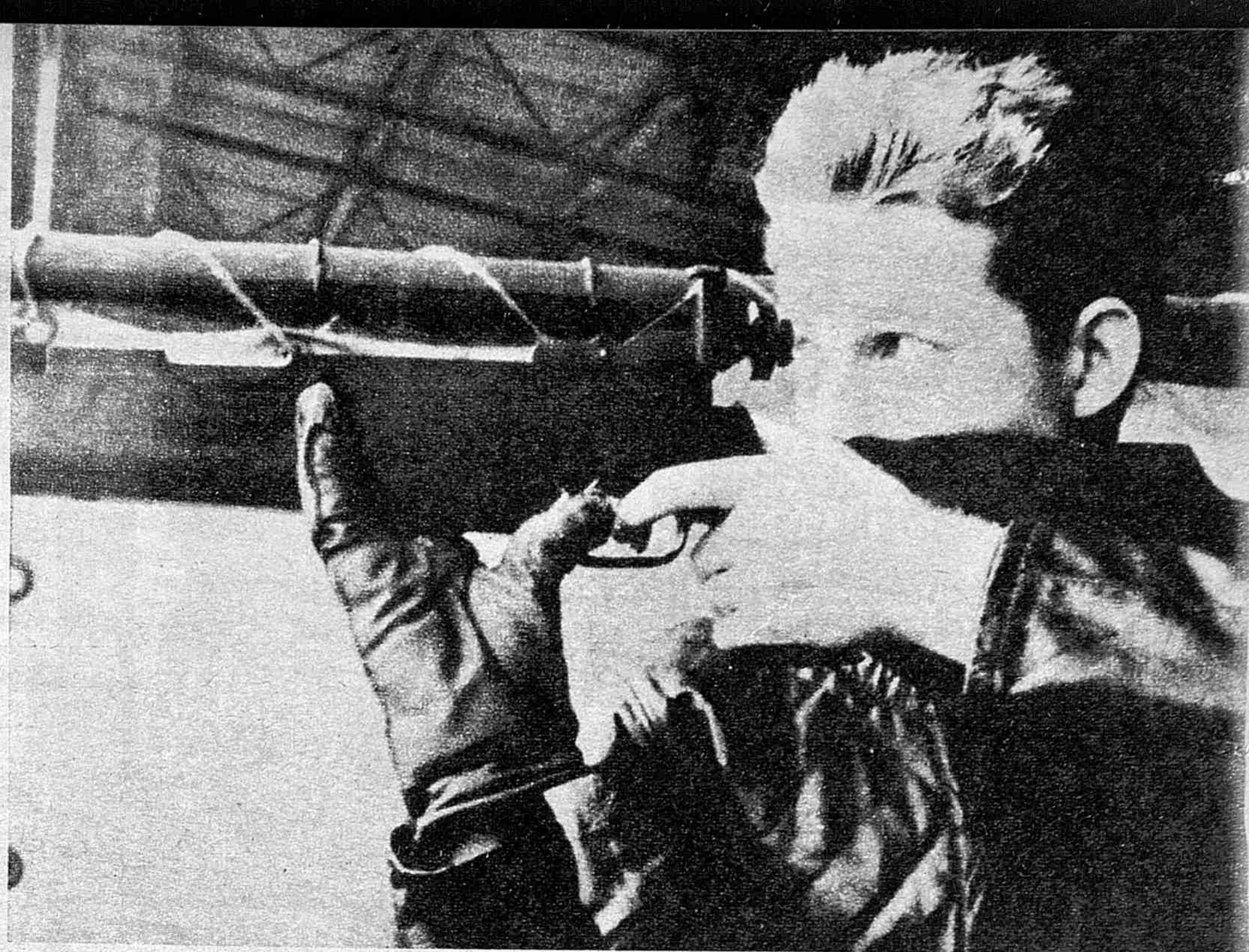
Así se inició la invasión por 600.000 soldados soviéticos y del Pacto de Varsovia —con excepción de los rumanos— de Checoslovaquia. Los rusos confiaban en formar rápidamente un Gobierno incondicional con el que justificar que no era una invasión, sino la respuesta a una imaginaria petición de ayuda. Pero la conspiración fracasó. Desde el primer momento la población de Praga, de Bratislava, Brno, se opuso a los invasores con una resistencia activa donde era posible y con la pasividad, la protesta y la ironía atroz donde no encontró otras armas. Los tanques soviéticos fueron atacados y cercados por una muchedumbre que gritaba a los soldados soviéticos: «¿Qué venís a hacer aquí?». Cayeron los primeros muertos y Checoslovaquia quedó paralizada, mientras en Moscú Brezhnev intentaba arrancarle a los dirigentes checos una sumisión que éstos no se atrevían entonces a prestar: el pueblo entero combatía a los invasores en las ciudades y en las calles. Y la Europa alegre y confiada, que hablaba de la «coexistencia» y del «diálogo» con el comunismo, presenció inerte un drama que quizá ahora amenaza repetirse en su último capítulo.





## UNAS PIERNAS GRACIOSAS

Syd Fischer, capitán del «Ragamuffin», sonríe con su tripulación después de haber alcanzado la costa inglesa en disputa de la prueba Fastnet. Por lo visto han encontrado unas graciosas piernas para hacer contrabando



## UN AMERICANO CON PUNTERIA

Garry Anderson, de Estados Unidos, presentado fuera de competición en los Campeonatos europeos de tiro, ha logrado la mejor puntuación al conseguir 382 puntos en 40 disparos con rifle, en pie y a diez metros del blanco



## PRELIMINARES

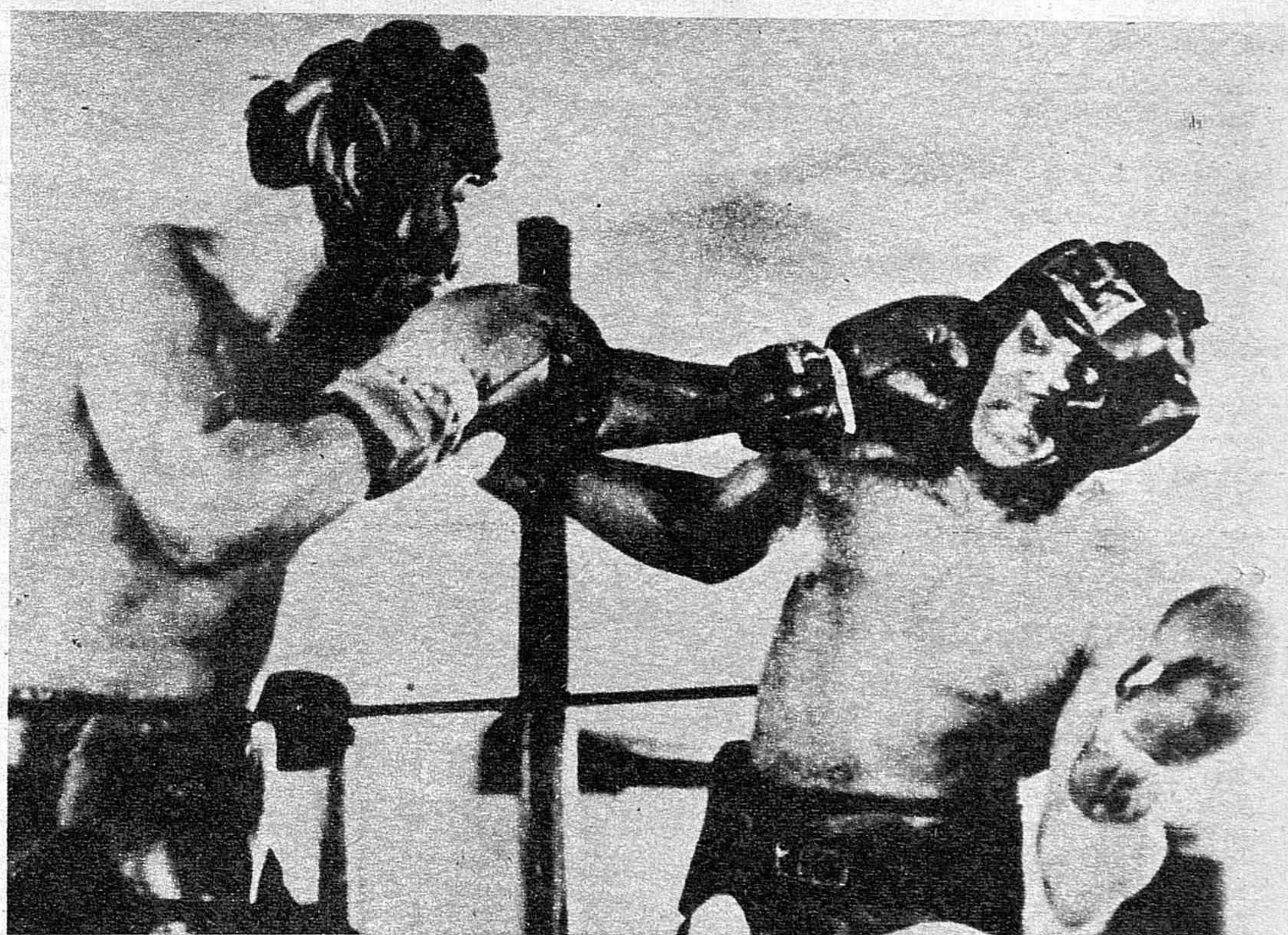
### A LA TEMPORADA

El Español y el Zaragoza han medido sus fuerzas en un partido amistoso en el campo de Sarriá. Como preliminar de temporada, los dos equipos han demostrado muchas ganas de dar la batalla durante esta Liga. En la foto, Santos antes de conseguir el primer gol



## EL SALTO DE LA CUCANA

No se trata de ningún nuevo método para saltar al trampolín. El joven de la foto consiguió llegar al final de la cucana y coger la bandera. El fotógrafo lo captó así, en una extraña pirueta, antes de caer al agua. (Foto Cifra.)



## CASSIUS CLAY, EN FORMA

Cassius Clay ha mantenido un combate de tres «rounds» frente a Jimmy Ellis. Aunque sólo se trató de un entrenamiento, los testigos han declarado que Clay continúa en buena forma, aunque un poco más gordo que antes



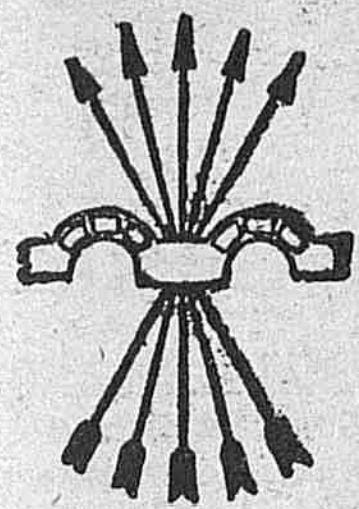


## LAS CARTAS SALOBRES, CALENTITAS...

La Inglesita también habrá de poner sellos de dos pesetas para sufragar gastos del Peñón. La carta podría irse a Londres o a Estocolmo, depende de la longitud de la minifalda. La carta se llevará alres salobres del mar de una playa cualquiera «Me estoy tostando», en muchas lenguas, sale cada mañana en el tren, en barco, en avión para muy lejos. Correo para el mundo—calentito, bronceado—de las chicas que, toalla bajo el brazo, han acudido al sol que más calienta... (Fotos Pastor)







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.460.—II EPOCA.—MADRID, MIERCOLES 20 DE AGOSTO 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

## TANQUES SOVIETICOS EN LAS CALLES DE PRAGA

**Dispersaron a más de 50.000 personas reunidas ante la estatua de San Wenceslao**

SVOBODA Y HUSAK TRANSMITIERON UN AMENAZADOR MENSAJE DE MOSCU CONTRA LOS «REFORMISTAS»

PRAGA, 19. (Efe.)—Tanques del Ejército checoslovaco han hecho su aparición en las calles de Praga a las 17,06 (hora española) para dispersar a una muchedumbre de más de cincuenta mil personas que se habían reunido junto a la estatua de San Wenceslao.

Los tanques fueron llamados después de que la Policía se viera imposibilitada de mantener un cordón alrededor del monumento del héroe nacional.

## POLITIQUERIAS GIBRALTAREÑAS

**Escándalos, comadreo, rencillas y acusaciones del peor estilo entre los «dirigentes» del territorio usurpado**

**EL «DAILY TELEGRAPH» ANALIZA LA SITUACION CREADA EN LA COLONIA POR LAS RECIENTES ELECCIONES**

LONDRES. (Efe.)—Bajo el título «comadreo político en el Peñón», el «Daily Telegraph» de ayer publica un artículo de su corresponsal en el que analiza la situación creada en Gibraltar por las elecciones del pasado 30 de julio.

«Desgraciadamente hay demasiadas manifestaciones de disensión interna, demasiadas riñas en público y demasiadas enemistades personales», destaca el articulista.

A continuación recuerda que al

faltar a sir Joshua Hassan un voto en la nueva Asamblea, su ex adjunto, Peter Isola, se convertía necesariamente en la figura clave de la nueva situación, como jefe de grupo independiente, por lo que sir Joshua ofreció al grupo Isola dos puestos en su Gabinete a condición de que el jefe se quedara fuera por razones «personales», precisa.

El corresponsal del «Telegraph» se había referido antes al divorcio de Hassan, conseguido por medio de una ley aprobada gracias a su puesto como «ministro principal». Cosa que le enemistó con Isola, «cuyas fuertes deudas contraídas en el juego no eran un secreto para nadie».

«No es ciertamente esta la atmósfera más saludable para lanzar una nueva y verdadera Administración».

En el nuevo Gobierno, «cuya competencia todavía debe ser puesta a prueba», el corresponsal del «Telegraph» destaca la presencia de otros tres comerciantes de mucha actividad, además de Peliza, y concluye que «la prolongación del actual malestar» podría ser un factor más desmoralizador para Gibraltar que las presiones que promete ejercer Madrid en un próximo futuro.

**A PARTIR DEL 1 DE ENERO, AUMENTO EN LAS TARIFAS DE AGUA EN MADRID**

\*\*\* PAG. 21

La Policía hizo varias cargas para dispersar a la multitud sin resultado alguno. Más de cincuenta personas persiguieron a un policía checoslovaco después de que éste golpeará con su porra a dos jóvenes. El policía se salvó de ser linchado solamente por el auxilio de otros de sus compañeros.

Camiones con altavoces piden a los reunidos en la plaza de San Wenceslao que se dispersen. Estos se han replegado a las calles vecinas de la famosa plaza, pero es seguro que tratarán de nuevo de entrar y romper el cordón de policías que se ha formado

\*\*\* PAG. 9

### ACUERDO EN LONDRES

## LAS FUERZAS BRITANICAS EN IRLANDA ASUMEN LA RESPONSABILIDAD DE MANTENER EL ORDEN

Quedan bajo su control todos los efectivos de Policía, incluidos los «agentes especiales»

En la reunión de más de cinco horas entre Wilson y Chichester Clak no se habló de las fronteras

**NO SE EJERCERA DISCRIMINACION ALGUNA CONTRA LOS CIUDADANOS DEL ULSTER POR MOTIVOS RELIGIOSOS, POLITICOS O RACIALES**

LONDRES. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.) El jefe de las Fuerzas británicas en Irlanda del Norte se hará cargo de todos los servicios de seguridad del país, lo cual significa que el Gobierno de Belfast pierde el control que ejercía sobre sus fuerzas de Policía, incluidos los agentes especiales, que han sido acusados de discriminación contra la minoría católica. Esto manifestó el primer ministro británico en una entrevista a la televisión, cuando todavía no habían concluido oficialmente las conversaciones que se están celebrando con la Delegación de Irlanda del Norte.

Wilson ha dicho que el acuerdo logrado con la Delegación irlandesa no discute en modo alguno el asunto de la división de Irlanda; es más, se dice concretamente que no se ha tratado el problema de las fronteras del Ulster, pero eso no quiere decir que el Gobierno británico haya desechado toda posibilidad de examinar el problema, por cuanto Wilson dijo en la entrevista que no se procedería a cambio alguno, sin antes consultar al pueblo del Ulster.

Un aspecto importante del acuerdo alcanzado después de cinco horas de discusiones, es que ambas partes aceptan el principio de que no debe existir discriminación de ningún tipo contra los ciudadanos del Ulster por motivos religiosos, políticos o raciales.

No se sabe hasta cuando permanecerán las tropas británicas en Irlanda del Norte, aunque Wilson sigue hablando de «operación temporal»; pero lo que sí repitió varias veces es que el jefe de las

\*\*\* PAG. 7

**PROBABLEMENTE, A MARTE EL AÑO 1981**

\*\*\* PAG. 11



**CONTRIBUYENTE.—**¡Todos los españoles soportamos con gusto el sello de Gibraltar; pero este otro de MATESA...!



# España en América

A la vuelta de su reciente viaje a Colombia, donde fue presidiendo la misión española que asistió a las fiestas conmemorativas de Bocayá, el embajador de España, don Manuel Aznar, ha hecho unas interesantes declaraciones, en las que pone de relieve la presencia de nuestro país en las tierras hermanas del Nuevo Continente. De dichas declaraciones se desprende que todos aquellos motivos que antaño fueron ocasión de enfrentamiento y de roce, que todas aquellas cosas que podían separar a España de las jóvenes naciones americanas va desapareciendo y en su lugar se refuerzan progresivamente los lazos, las vinculaciones, las relaciones, el respeto mutuo y la mutua atención. Y no deja de ser singular en un mundo que no parece sino que esté en permanente búsqueda de motivos de enfrentamiento y de fricción, la

existencia de una comunidad cuyos lazos en lugar de relajarse van afianzándose e intensificándose.

Acaso la explicación resida en la naturaleza que desde siempre tuvieron esos lazos. Acaso sea que España supo relacionarse en todo momento con sus antiguas colonias desde una perspectiva de igualdad, de consideración espiritual del hombre, de afán de comprensión y de entendimiento. De ahí ese sentimiento de lo hispánico, que, según el señor Aznar, "está recobrando un brío extraordinario y se convierte en una fuerza muy importante en las relaciones de los pueblos y en la política de la convivencia internacional y de la paz". Ninguna opinión, ningún punto de vista puede ser más grato a una sensibilidad española que ésta del embajador Aznar, que tan bien conoce la vasta realidad americana. Sin

embargo, sería acaso pueril proclamar que está llegando la hora de España. Pero no puede negarse que lo que sí está sonando es la hora de un estilo de relación, de un modo de amistad que ha sido típico de España. Un modo de amistad que se funda en la conciencia de igualdad entre los hombres y entre las razas, en un sentimiento natural de solidaridad con los demás pueblos, en una intensa capacidad para olvidar fricciones y ofensas, y en una paralela incapacidad para guardar ningún tipo de rencores. Esos lazos de amistad cordial entre los pueblos de estirpe hispánica son la mejor herencia de un vasto Imperio; pero son también algo más: el ejemplo que tal vez necesiten muchas naciones, muchos pueblos, para comprender cuál es siempre el futuro de quienes todo lo fundaron en el espíritu, en la concordia, en la igualdad y en el amor.

A los ochenta y tres años de edad murió el lunes en el *Nesley Memorial Hospital*, de Chicago, Mies van der Rohe, uno de los principales revolucionarios de los conceptos arquitectónicos del siglo XX. Ludwig Mies había nacido el 27 de marzo de 1886, en Aquisgram. Realiza sus primeros estudios en esta capital y se traslada a Berlín en 1905, siendo durante dos años discípulo del director de la Escuela de Artes y Oficios de la capital alemana: Bruno Paul.

Desde 1908 trabaja tres años como arquitecto en el estudio de Berhens, en cuyo taller toma contacto con los otros "grandes" de la arquitectura contemporánea: Gropius y Le Corbusier.

Hasta la primera guerra mundial, Van der Rohe trabaja especialmente como arquitecto independiente. En los países más afectados por esta conflagración bélica, la actividad inaplazable de la reconstrucción y la necesidad de normalizar la vida ha condicionado un nuevo tipo de arquitectura, predominantemente utilitaria y sin concesiones a veleidades polémicas ni dogmáticas. Nace así el estilo Van der Rohe, depurado y esencial. Pudiéramos decir que si Gropius representa de alguna manera la incorporación del dinámico mundo de la máquina al arte, y Wright la unidad orgánica, Le Corbusier es el representante del funcionalismo, y Van der Rohe, el creador de las formas puras.

Quizá la obra que le dio fama internacional en la arquitectura contemporánea fue el pabellón alemán de la Feria Internacional de Barcelona, en 1929, lamentablemente destruido.

A partir de este momento Rohe se convierte en una figura

## ¿QUIEN ERA?

MIES VAN DER ROHE



excepcional en el mundo del arte. Dirige el famoso Bauhaus hasta su desaparición en 1933, y pocos años después emigra a los Estados Unidos, donde es nombrado director del Instituto Tecnológico de Illinois. Simultáneamente dirige la construcción de los edificios del nuevo centro tecnológico —proyectando todos los edificios menos biblioteca y pabellón administrativo, con un módulo "standard" de 7,20 por 3,60 metros— y la famosa casa en Fox River Valley. Aplica aquí a escala reducida los mismos principios de la construcción metálica. Apuntaba ya en el arqui-

tecto la preocupación por encontrar una estructura única, universal, de utilización indistinta.

Sus dos rascacielos destinados a viviendas en el Lake Shore Drive, de Chicago, por su carácter tipológico, habrán de convertirse en uno de los modelos más copiados del manierismo internacional.

Siguiendo modelos germánicos, Van der Rohe ensaya también la utilización del hormigón en edificios elevados y dirige unos edificios más dignos de mención por su rentabilidad económica que por el efecto estilista arquitectónicamente conseguido.

La difusión internacional del estilo de Van der Rohe se inicia, naturalmente, en Norteamérica; pero su influencia pronto se extiende por toda Europa. El ha dicho de sí mismo: «He intentado hacer una arquitectura para una sociedad tecnológica. La arquitectura es el deseo de una época trasladado al espacio.»

Van der Rohe comprendió la necesidad del trabajo en equipo. Encontró pronto la integración de los nuevos materiales en la producción estética. Purificó la tendencia a la monotonía con la acertada elección del prototipo. Se impuso la generosa y dura obligación de crear generaciones nuevas que difundiesen el nuevo «estilo» revolucionario en todos los ámbitos.

Por todo esto, con Gropius, recientemente fallecido, y con Le Corbusier constituye la gran trilogía en que se apoya la arquitectura moderna en Europa y América.

Ha muerto Van der Rohe, pero nos queda su arquitectura, renovadora y revolucionaria para siempre.

## ESTO PASA

### SEGUIRA EL EXODO RURAL

Don Adolfo Díaz-Ambrona, Ministro de Agricultura, ha sentenciado el porvenir de una buena parte de los campesinos españoles. En sus declaraciones a la «Voz de Galicia» afirmó tajantemente que debía continuar el éxodo rural.

Evidentemente, desde un punto de vista económico, el Ministro tiene toda la razón. En el campo sobran trabajadores. El porcentaje de población agraria, cifrado en más de un 27 por 100 de la población activa, resulta superior a la media de los países europeos de economías agrícolas.

El Ministro, naturalmente, habla desde una perspectiva del Mercado Común, del que estamos muy cerca imaginativamente, pero bastante lejos desde el realismo de lo que nos puede ofrecer la verdad de nuestra economía. La política agraria debe tender, si interpretamos bien las palabras del señor Díaz-Ambrona, hacia una progresiva despoblación de nuestras comarcas que viven del campo.

Algo de eso está sucediendo. Un viaje de verano por los pueblos de España nos muestra que muchos núcleos de población se están quedando despoblados, víctimas de una emigración despiadada que deja las casas derruidas, las fincas incultivadas, y una imagen de desolación y abandono que muy escasamente se puede ocultar a la imagen del observador.

Es decir: la despoblación a la que, por fenómeno natural, estamos asistiendo, no va acompañada de la correspondiente planificación. Las fincas que el emigrante a la ciudad deja en período de barbecho están condenadas a un doble fin: o al abandono, o a la explotación social, que supone la aparcería, injusticia que sigue sobreviviendo en muchas regiones españolas.

El éxodo rural, tal como está planteado actualmente, sólo tiene una ventaja: la de hacer que a la hora de contabilizar la renta «per capita» en las zonas rurales, ésta sea superior. Pero los nuevos empleados de la ciudad, de los que los exégetas del desarrollo dicen que han obtenido un amplio bienestar, siguen siendo propietarios en zonas rurales. Y, por tanto, los jornaleros siguen siendo jornaleros, condenados a su situación histórica, sin posibilidad práctica de elevar su condición ni de emprender la promoción que en buena ley debiera pedirse para todos los ciudadanos.

Esto, por una parte. Por otra, ¿qué hacemos de momento con los excedentes de los obreros del campo? ¿Qué hacemos con los trabajadores que llegan a la ciudad, mientras las nóminas estén por completo cubiertas? ¿Vamos a pretender que en los barrios de las ciudades industriales siga creciendo una población que, a parte de otros recursos, se dedique como última solución a la busca? Como en este país hay cierta propensión a examinar los ejemplos históricos, el Madrid de principios de nuestro siglo podría ser el mejor ejemplo de lo que tiene que hacer en la gran ciudad el campesino recién llegado, que descubre por primera vez un mundo nuevo, nuevas actividades para las que ni ha sido preparado ni tiene si quiera vocación.

Económicamente, desplazar a la población agraria es un éxito de la planificación. Humanamente, es más discutible. No vamos a caer en la sensiblería del hablar del apego del campesino a la tierra. La creemos una situación honorablemente desplazada. Pero lo cierto es que, mientras persistan las situaciones actuales, no puede producirse más que la emigración natural. Forzarla, es forzar la situación misma. Antes habrá que arreglar todas las dificultades que, quizá por descuido, siguen sobreviviendo.

Fernando ONEGA

## ATENCION

### ATROCIDADES LINGÜÍSTICAS

Lo que más y mejor identifica el estilo y el alma de un pueblo es su idioma, su lenguaje, la palabra viva que intercomunica a los hombres y les hace partícipes de unas mismas ideas, unos mismos anhelos y una idéntica cultura. El idioma, el lenguaje, es la expresión más acabada del sentido comunitario de una sociedad, pues la palabra, dentro de la especial morfología que ha alcanzado en cada pueblo, no es, en definitiva, más que la traducción de las experiencias físicas y morales que ese pueblo ha vivido a lo largo de su historia.

De ahí que cuidar de que nuestro idioma se mantenga dentro de los límites de la más pura dignidad es tarea que a todos nos incumbe, de manera muy especial a cuantos de una forma u otra ejercen algún magisterio cultural sobre la sociedad.

Sin duda que ese magisterio le toca muy de cerca a cuantos viven adentrados en el complicado mundo de los medios de comunicación. La Prensa, la radio, la televisión, el cine, etc., son medios de un gran poder persuasivo que influyen notoriamente en la formación cultural de todos los sectores sociales.

Por desgracia, no siempre nuestra lengua es tratada con los honores que merece dentro de los caminos que los medios de comunicación siguen. Día tras día se comprueba, muy especialmente a través de la pequeña pantalla, un incomprensible libertinaje en la utilización de la palabra, que convendría considerar seriamente. La enorme y variadísima gama de atrocidades dialécticas que continuamente se cometen está llegando hasta el extremo peligroso de ser utilizadas ya en la calle.

Habremos de entender que si los medios de comunicación han nacido para educar al pueblo, será menester vigilar atentamente la pureza del lenguaje, por ser éste la prenda más noble y el vehículo más íntimo que podemos utilizar para que la educación popular sea un hecho positivo.



## VUELVE PITAGORAS

Erase una vez un país cuyos habitantes se desayunaban con el Teorema de Pitágoras, el binomio de Newton, y se asegura, que con los principios de la geometría euclídea. Por lo cual, no puede sorprendernos que la prosa de su boletín oficial abundase en términos poco comprensibles para el ciudadano medio de las naciones que eran vecinas, pero pan comido para los felices habitantes del aritmético territorio.

Y así llegó un día maravilloso, en el cual todos los matemáticos del mundo circundante llenaron pizarras y pizarras en un vano intento de desentrañar una disposición acerca de las nuevas tarifas eléctricas que iban a entrar en vigor unos meses más tarde en el einsteiniano país. ¿Creéis que lo consiguieron...? Lo habéis adivinado. Pues, no, y la cosa no podía ser más sencilla. Debéis comprender que el nivel medio en cultura matemática de naciones hoy tan adelantadas como Francia, Inglaterra, Alemania, la Unión Soviética y los mismos Estados Unidos, era auténticamente cuaternario.

Pues bien, todos los ciudadanos del país feliz quedaron enterados rápidamente, sin necesidad de pizarras y cálculos más o menos complicados de lo que les anunciaba la límpida prosa de su gaceta oficial. Esto es, que el precio completo de la electricidad —cuyas tarifas tope unificadas iban a tener una estructura binomia— tendría la estructura siguiente:  $a + r$ , en donde «a» es el sumando imputado a la empresa vendedora, compuesto por  $ap + ae$ , siendo:

$Ap$  = término de potencia.

$Ae$  = primera parte del término de energía.

$R$  = Segunda parte del término de energía Es el sumando correspondiente a OFILE.

Por lo tanto, en definitiva, la tarifa iba a ser:

Tarifa total = término de potencia ( $ap$ ) + término de energía ( $ae + 2r$ ).

Nadie comprendió en este feliz país cómo los habitantes de los prehistóricos países vecinos jamás entendieron lo que era tan diáfano, y aun llegaron a rechazar de plano la acusación de que esta prosa hubiera sido influenciada por el estilo d'orsiano.

J. BLANCO

## LAS COSAS COMO SON

## EL BANCO MUNDIAL Y LA GANADERIA ESPAÑOLA

El primer paso está dado. Desde los diversos organismos encargados de nuestra política ganadera hasta los propios ganaderos, y ahora el Banco Mundial, han tomado conciencia no sólo de la necesidad de dar un mayor impulso a la ganadería española, sino también de las enormes posibilidades que España ofrece en este campo, y no sólo en las zonas tradicionales. Consecuente con esta preocupación ha sido la solicitud por parte de nuestras autoridades de un préstamo del Banco Mundial y su rápida concesión por este organismo, que pese a su carácter especial de apoyo al fomento de las genuinas posibilidades nacionales se ha distinguido siempre por una aguda visión comercial, que le ha orientado en todas sus actuaciones hacia la consecución del mayor provecho de los créditos. Una Comisión de expertos recorrió detenidamente nuestras regiones, estudió sobre el terreno las posibilidades, incluso de nuestras necesidades, y optó, comprobados todos los extremos, por la concesión del préstamo, confiando en unos frutos indiscutibles.

Lo que a todas luces resulta anacrónico es que uno de los sectores donde mayor es la productividad sigamos padeciendo un sistemático anquilosamiento de su desenvolvimiento. Incluso en su participación dentro del sector primario, a su vez en retroceso con relación al total de nuestra economía, se aprecia la misma lentitud, como lo demuestra que el ganado para abasto, que alcanzó el 24,1 por 100 del total de la producción final agraria durante la campaña 1967-68, pasase a ser del 24,2 por 100 en la siguiente. Similar tendencia se registra en los productos derivados de la ganadería, ya que en la leche la participación se ha mantenido estacionaria en el 8,4, mientras la de la lana descendía del 0,5 a 0,3 por 100 del total. El resultado de esta política quedó plasmado en la considerable cifra de 11.200 millones de pesetas a que ascendieron durante el pasado ejercicio las importaciones de carne, lanas y demás productos derivados de la ganadería.

Hasta ahora la mayor parte de las inversiones, tanto públicas como privadas, se han orientado preponderantemente hacia las explotaciones de regadío, relegando a un segundo plano las zonas de secano, que vieron mermada su verdadera capacidad de explotación. El equipo de técnicos del Banco Mundial, en su visita a Extremadura y Andalucía occidental, supo captar las posibilidades de esta importante reserva, y hacia ella orientó la distribución del préstamo de 1.750 millones de pesetas en sus tres cuartas partes. Es en esta zona, y con el ganado vacuno —principal objetivo del préstamo—, donde nuestra ganadería puede recibir el impulso suficiente para la definitiva superación del secular retraso de un campo especialmente abonado por nuestras especiales condiciones naturales.

## DESDE CASA

Por Tomás SALVADOR

**A** CABAMOS de terminar un viaje de quince días por Francia e Inglaterra, a «bordo» de un «600», con cuatro mil kilómetros de recorrido. En la ruta, grandes ciudades: París, Londres, Dover, Folkestone, Cambridge, Oxford, Boulogne, Abbeville, Lyon, Orleans, Toulouse; riquísimos lugares históricos, cual Canterbury, Versailles, Chartres, Auxerre, Limoges. Y campiñas, museos, castillos, palacios. Y lugares para comer y dormir.

Ya en casa, todas estas impresiones se van decantando de una manera confusa, mezcladas con los «souvenirs», los periódicos y revistas viejas, las fotografías, los recuerdos puramente sensoriales. Uno, por esencia, es poco dado a asombrarse ante pedruscos y edificios; en cambio, se entusiasma ante el abigarramiento humano. Todo ello, suponemos, tardará algún tiempo en decantarse, en ordenarse de una manera coherente, ayudado por las fichas técnicas.

Por eso, de primera intención, hemos querido decir «desde casa». Estamos en casa; es decir, en nuestra ciudad, en nuestra Patria. Estamos en el punto que sirvió de comparaciones durante el largo viaje. Comparaciones que resultan inevitables. Cuando se viaja durante corto tiempo, el lastre pasado no se olvida fácilmente. Y nacen los paralelismos, las comparaciones, lo que costó aquello en España, lo que estaríamos haciendo a esta hora, el calor que estaríamos pasando.

Uno, por hacer un viaje de quince días, no puede presumir de profundizar en la vida de los pueblos, en las idiosincrasias nacionales. Puede, como decía antes, establecer comparaciones, meramente externas, claro, que van relacionando la «theoria» y la «praxis». Uno, a la luz de estas comparaciones, no cree llegar al Mediterráneo si dice que, turísticamente, España es el paraíso de Europa.

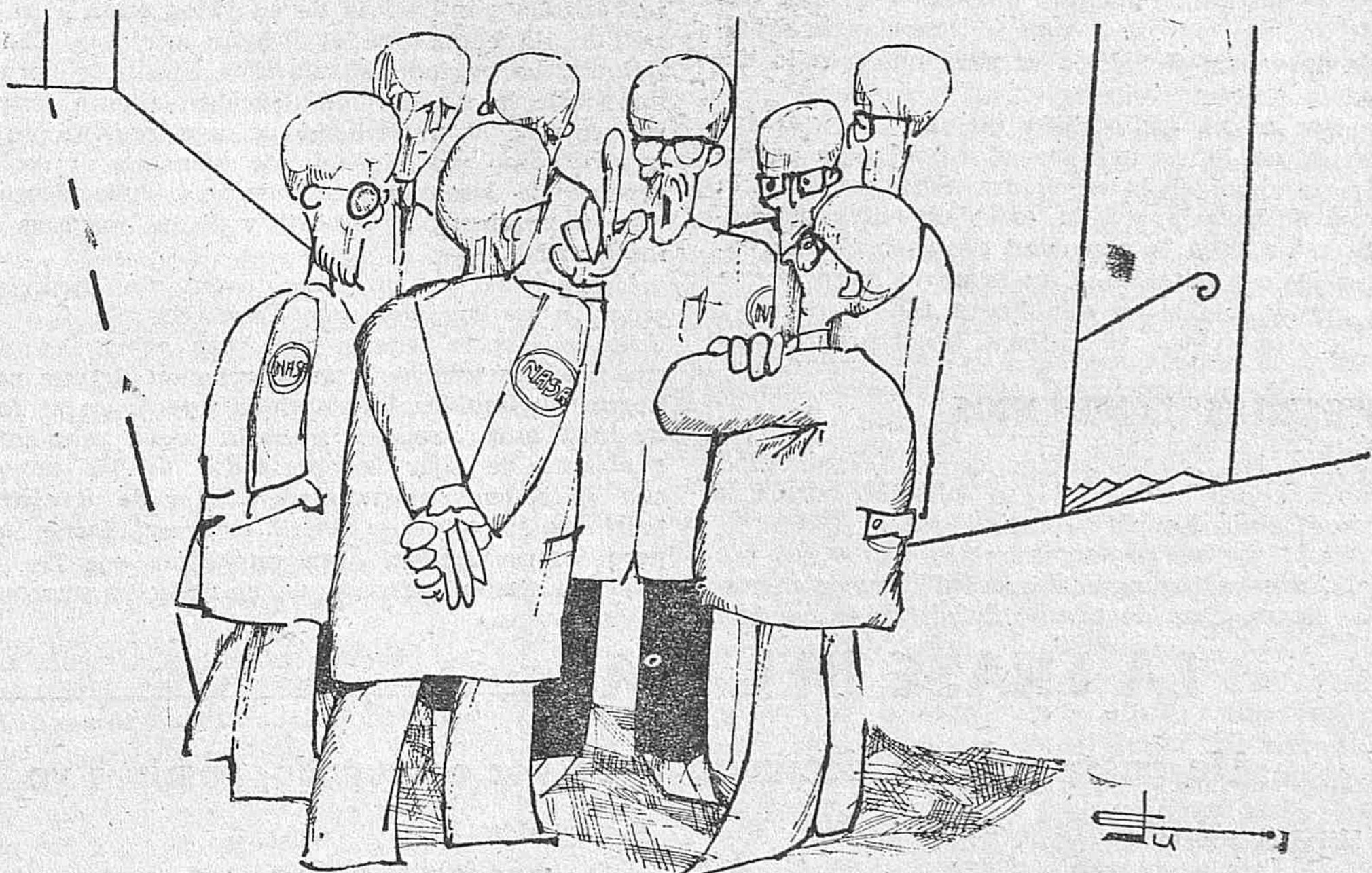
Francia, con la excepción de París, es una nación de paso. Y de cuanto más rápido mejor. Esto es algo que no acabamos de comprender bien. Francia es una tierra maravillosamente bella, con unas ciudades, pueblos, parajes cargados de grandeza histórica. Pues bien; siendo así, no hace nada para llamar, retener a los viajeros. En nuestro largo recorrido no hemos descubierto prácticamente ningún parador, ningún hotel nuevo, ningún complejo turístico. Hay hoteles, claro, y muchos, que no en vano el «Hotel», con la «Boucherie» y la «Boulangerie», forma la trilogía de la profesión nacional francesa, casi lo contrario que en Inglaterra, donde encontrar un hotel, una carnicería y una panadería resulta harto improbable. Pero los hoteles son malos, el trato incorrecto y los precios altos. En un hotel francés tienes que subir tú mismo las maletas, buscar por todos los rincones el W. C. —uno por piso en el mejor de los casos—, y es inútil que pidas una información, una conferencia telefónica, una botella de agua. En cuanto al mito de la buena comida francesa, no sé cuánto resistirá el paso del tiempo. Se come bien en los pueblos, en las ciudades pequeñas —nosotros lo hicimos en Abbeville, en Limoges, en Orleans—, pero muy mal en París, Lyon, o grandes ciudades, donde el «standard» de la comida de «snack-bar» lo ha inundado todo. Naturalmente, hablo de los locales pequeños, de las cafeterías, de los restaurantes de barrio. De suponer es que, gastándose el dinero, se coma maravillosamente. En los locales por nosotros frecuentados es inútil pe-

dir la carta o la minuta. No las hay. El camarero te dice que salgas a la puerta y mires el cartel allí colocado. No he visto ni un mantel o servilleta de lienzo; todo papel. Los taxistas primero te miran de arriba abajo, luego te preguntan dónde vas y finalmente, si le conviene, te admiten, gruñendo luego sin cesar si vas fumando porque perfumas el vehículo, o si toses porque lo llenas de bacilos.

¿Por qué son tan antipáticos los franceses con los viajeros? Misterios de la vida. Inglaterra, por el contrario, es muy cortés. Pero Inglaterra no está habitada en absoluto para el turismo, sea nacional o extranjero. Inglaterra es una nación de comerciantes. Allí se vende de todo. Y los viajes se hacen para comprar o vender. Ir a Cambridge, Oxford o Canterbury es encontrar unas maravillas rodeadas de tiendas. En Canterbury, hasta dentro de la misma catedral. Las deliciosas y evocadoras casas antiguas, habitaciones para el comercio, rutilan de escaparates y anuncios. Y el contraste nos parece bien; resulta agradable. Lo malo es cuando buscas un lugar para dormir. Nuestros hoteles, fondas o posadas están allí cambiadas en una complicada red legal de clubs, hoteles privados, hoteles autorizados y hoteles de organización. Resulta enojoso ir dando vueltas hasta encontrar uno que te admita y te lleve a una habitación de la época victoriana, también con la «toilette» al fondo del pasillo.

Pero son amables y el desayuno mañanero te reconcilia con el mundo, porque equivale a una verdadera comida. Inglaterra no es cara; aproximadamente como España, salvo en algunas cosas, como el tabaco y en general las cosas superfluas. Fumar puros en Inglaterra se convierte en un calvario, a menos que lleves provisión. Los que hay, nacionales u holandeses, son para señoritas. Y los tabacos cubanos resultan prohibitivos. Yo terminé refugiándome en unos toscanos; el precio de cinco de ellos, ochenta pesetas. Los complicados mecanismos legales para los establecimientos de bebidas, los horarios, predisponen poco a darse a la bebida en Inglaterra. En cuanto a tomar un buen café, despidase usted de ello tanto en la isla como en Francia. Solamente en Limoges, y a cambio de instruir al camarero para que sacara la tacilla muy corta de agua, conseguimos algo parecido al nuestro. En cambio, el té es riquísimo y se puede tomar con leche, que también es muy buena y barata.

Económicamente, el turista español pierde mucho con los cambios. Por mil pesetas le daban 70 francos (antes de la devaluación) o seis libras, que a su vez van perdiendo valor intercambiadas. Por todo ello, o renuncias desde el principio a comparar precios o te amargas el viaje. Hay que hacerse la cuenta de que una libra equivale a veinte duros y un franco a cinco pesetas. Con ese conformismo, se llega hasta creer que la vida es barata en Francia e Inglaterra. El temor a los precios echa a perder no pocas horas agradables. Si en Francia e Inglaterra ves un local lujoso o moderno, al tipo de los que abundan en España, te temes lo peor y lo pasas de largo. ¿Equivocación? Posiblemente. En la collada de Tossas, en un magnífico parador allí instalado, cenamos tres personas, café y puros incluidos, por cuatrocientas pesetas. Barato o no, lo importante es el factor psicológico que nos llevó a pararnos allí sin dudarlo. Es-  
tábamos en casa.



—Mi teoría, señores, ahora que hemos descubierto que no hay vida en la Luna, ni en Marte, ni en Venus, es muy revolucionaria: creo que los astros están ahí para alumbrarnos...



# Agenda

MIÉRCOLES, 20 DE AGOSTO DE 1969

## FELICITAR A:

Bernardo y Samuel  
(Santos que hoy conmemora la Iglesia)

Día 232 del año, tercero de su semana 34 y vigésimo del octavo mes.  
Quedan, por tanto, 133 fechas de 1969 y once de agosto.

El Sol sale a las 6,30 horas y se pone a las 20,06; la Luna, en cuarto creciente, a las 14,06, para ponerse a las 23,37.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, 34 grados, a las 14,30 horas; mínima, 26 grados, a las 6,00 horas. Continuará el buen tiempo, con estabilización de temperaturas moderadas.

## ...vosotros opináis, ellos opinan...

### HACIA LA ENSEÑANZA GRATUITA

Favila firmaba ayer en la Tercera Página de «Pueblo» las siguientes consideraciones:

«Parece que nadie se atreve a negar que en nuestro país la distribución de la renta nacional no es adecuada. Tampoco niega nadie que las rentas de las personas dependen en gran parte del nivel de educación alcanzado. Los estudios hechos en otros países así lo ponen de manifiesto. Ahí tenemos el informe Crowther, para Inglaterra; los cálculos de Schult, Becquier y Miller, para los Estados Unidos; todos los cuales ponen de manifiesto la biunívoca relación ingresos-educación.

Se desprende de todas estas estadísticas que las rentas son desiguales cuando la educación está desigualmente distribuida. Por tanto, estos estudios están midiendo las consecuencias de un proceso de imperfección del orden socio-económico muy serio, y además, que allá donde el Estado no se haga cargo de la educación es más que probable que aborten todos los intentos de una mejor distribución de la renta.

Pedir que cada cual se costee su propia educación es algo tan inhumano como condenar a los económicamente débiles a la ignorancia e indigencia, y a ellos y sus hijos, secularmente en la pobreza. Sólo cuando haya enseñanza para todos estaremos poniendo las bases inmovibles de una mejor distribución de la renta.

Ahora bien, la gratuidad ha de basarse en una verdadera igualdad de oportunidades. Y el fondo necesario para tal igualdad ha de constituirse a base de una imposición progresiva. Y, naturalmente, mientras el sistema fiscal sea regresivo —como se desprende de los últimos datos oficiales— resulta imposible contar con medios para financiar la igualdad de oportunidades. Esto es para nosotros lo deseable.

Por otra parte, nadie duda que la progresividad impositiva no lo es todo en el empeño de conseguir la gratuidad de la enseñanza. Será necesario la voluntad de hacerlo, que la sociedad, entre sus juicios de valor, elija la gratuidad de la enseñanza como algo justo y deseable. Esto es obvio. Pero lo que nadie puede olvidar es que hacen falta medios, y éstos los proporciona el sistema fiscal progresivo.»

### Sobresaltos monetarios

Sobre las consecuencias de la devaluación francesa, escribe «ABC» su editorial, del que entresacamos los párrafos siguientes:

«La libra esterlina parece irremediablemente condenada, en un plazo de tiempo quizá largo, que Mr.

Wilson procurará ir ampliando con todas sus fuerzas, si el marco alemán no acepta esa revaluación que serene, después de tantas tormentas, los movimientos de capitales especulativos fijados sobre Europa. Pero, aun con la revaluación del marco, la deuda inglesa con los organismos internacionales y bancarios que auxiliaron sus dificultades son enormes. Inglaterra debe pagar mil millones de libras en tres meses, seis meses y un año; mil quinientos millones de libras en dos años, y dos mil ochocientos millones de libras antes de seis años. Cargada con el fardo insoportable de las «balanzas esterlinas», que, a pesar de ciertas seguridades, procuran escaparse cuando pueden, y con un déficit en su balanza comercial que crece en lugar de disminuir, la moneda inglesa está condenada a sufrir los asaltos de la inquietud monetaria internacional en primer lugar y siempre que se produzca la más modesta alarma. Dentro del universo monetario, la libra es quien padece siempre la primera agresión, y esto sucede, precisamente, por su crónica debilidad y por el artificial comportamiento de una economía que no ha sabido, después de la devaluación de 1967, encontrar otra vez su camino, sumergida en un mar de confusiones donde aumentan los impuestos a las sociedades, pero se aumentan también los salarios, y donde todos los proyectos de trabajar seriamente para fortalecer la moneda, como por ejemplo la regulación antihuelgas, fracasan ante la intransigencia sindical y la debilidad e impopularidad del Gobierno.

Francia, por su parte, ha hecho lo que debía hacer, reconociendo humildemente, libre al fin de las fantasías gaullistas, que la moneda nacional necesitaba ser devaluada pura y simplemente, porque se cotizaba por encima de su valor real. Y en este sentido, la carta que el primer ministro, Chaban-Delmas, ha enviado al canciller Kiesinger para comunicarle la decisión de devaluar, apunta muy seriamente a la posibilidad de una revaluación del marco, como participación de Alemania al reajuste general de las monedas europeas, cuyo desequilibrio se comprueba cada día y de las maneras más inesperadas.

Algunos hechos positivos, como por ejemplo la creación de los Derechos Especiales de Giro, podrían aliviar la tensión que pesa sobre las monedas más amenazadas, con la creación de una nueva fuente de liquidez internacional; pero, en el fondo de todo este panorama sombrío queda pendiente el problema de fijar las paridades de las monedas con un sistema que alivie en lugar de agravar las tensiones monetarias. Difícil empresa, desde luego, pero imprescindible, para estabilizar por fin, después de tantos sobresaltos, el revuelto mundo de las monedas.»

### LA FRASE DEL DÍA

«Me gusta que me dominen, y, de vez en cuando, dominar yo un poquito.»

DIANA LORYS, Eva-70

T V E:

### Recomendamos:

PRIMERA CADENA

9,00: «Misterios al descubierto. (Por el profesor Luis Miravittles.)

11,20: «El espectador y el lenguaje». («Palabras en el campo», Guión y presentación, Manuel Criado de Val.)

SEGUNDA CADENA

8,30: «Encuentro con la música». (Concierto con Leonard Bernstein. «¿Qué es la sonata?»)

11,00: «Cuestión urgente». («Trasplante», II.)

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

474

## Señor Director:

### CUEVAS DEL VALLE, UN BELLO PUEBLO A MEDIA LUZ

Muy señor mío:

Le ruego de publicidad a esta carta que me parece de justicia.

«El viajero que se dirija por la carretera de Talavera-Avila, y ya entrado en la sierra de Gredos, quedará «ratamente admirado de las bellísimas panorámicas que se presentan ante él. Aumenta su admiración al iniciar la subida de las primeras rampas que conducen al Puerto del Pico. En el fondo del valle, y como desprendidas de las estribaciones de las montañas que la circundan, podrá contemplar un grupo heterogéneo de casas que bien recuerdan un nacimiento navideño. Has llegado, amigo viajero, a Cuevas del Valle, pintoresca villa del llamado El Barranco de Avila, todo un remanso de tranquilidad y un verdadero sedante para recuperar energías y salud. Pero te aconsejo, hagas un alto en tu caminar, te verás rodeado de un paisaje lleno de encanto. Si extiendes la mirada hacia abajo, allá al sur, por encima de pinares, viñedos y praderas, apreciarás una dilatada llanura, son tierras toledanas y extremeñas enmarcadas por la sierra de Guadalupe y el horizonte, a tu espalda queda como un impresionante fondo el Puerto del Pico y la carretera que serpenteando conduce a su cima cruzada en varios trayectos por otra vía de comunicación construida por los romanos —la calzada romana— que no obstante el paso del tiempo se conserva en perfecto estado, aún hoy se utiliza para el paso del ganado trashumante. A tus pies tu vista se recreará ante los frondosos pinares, percibirás un fuerte aroma, mezcla de resina, orégano y tomillares que crecen en su suelo, quedarás sorprendido ante los castaños centenarios que proyectan su fresca sombra sobre los húmedos prados, ante el alegre murmullo de la garganta que desciende saltando de piedra en piedra para salir al encuentro del valle, de sus abundantes fuentes y manantiales de frescas y cristalinas aguas, de la bonanza de su clima, del tipismo de calles y soportales, todo ello unido a la hospitalidad y bondad de sus sencillas gentes, creo son suficientes atractivos para no faltar a su cita veraniega.

La Naturaleza fue pródiga al dotar a este valle de esos parajes naturales de singular belleza, por lo que el Ayuntamiento de esta villa proyecta llevar a cabo la explotación de estos recursos naturales, promocionando un turismo estable, creando riqueza al poner el pueblo en marcha, contener en lo posible la emigración de sus hijos a tierras extrañas.

Para llevar a cabo este ambicioso plan local tropiezan con un obstáculo que en un principio parece insalvable, cual es la casi total falta de energía eléctrica en el sector elegido para su expansión, lugar donde existen desde años numerosas viviendas y hoteles que «disfrutan» en el período estival de un bajísimo voltaje. Esta anómala situación se ve agravada al caer la noche, por lo que se hace necesario recurrir al uso de velas u otros medios similares de alumbrado. Afortunadamente, en este rincón abulense también ha llegado el progreso y el confort, muchas son las viviendas que poseen frigoríficos, televisores, lavadoras, etc., pero solamente son utilizables en altas horas de la noche, ya que durante las horas diurnas, y debido a la abaja tensión existente, se convierten en simples objetos de adorno.

De este problema se expusieron razonadas quejas a la Delegación de Industria de Avila, a la compañía suministradora Electrica Abulense, en la actualidad desaparecida al haber sido absorbida por Unión Eléctrica Madrileña. Me consta de las numerosas visitas personales y escritos dirigidos por las autoridades y vecinos afectados a la citada compañía, de donde sólo reciben promesas y puntualmente un recibo para el cobro de un servicio que, prácticamente, no existe.

Pasan los años y el problema continúa, no obstante, el ofrecimiento del Ayuntamiento proponiendo su colaboración.

Esta larga demora ha creado en el vecindario un clima de preocupación de lógica impaciencia, ya que a todos afecta, directa e indirectamente, porque se trata ni más ni menos de sacar a un municipio lleno de posibilidades del letargo en que se encuentra.

He aquí expuesto, un caso digno de ser tomado en consideración con la urgencia que el problema requiere por «quien corresponda», con la seguridad que tendrá siempre el reconocimiento de un pueblo que sabe ser agradecido.»

Manuel SAN ROMAN SANCHEZ

### DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 3 del próximo mes de septiembre, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero proposiciones para optar a la subasta de las obras de mejora del firme y nueva pavimentación de la carretera de la estación de Monistrol al monasterio de Montserrat, desde el kilómetro 4,664 al 12,000, BP-1121, bajo el tipo de licitación de 6.630.981,65 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia número 185, del día 4 del corriente mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 190, del día 9 del mismo mes.

Barcelona, 12 de agosto de 1969.—El Secretario, p. d. (firma ilegible).

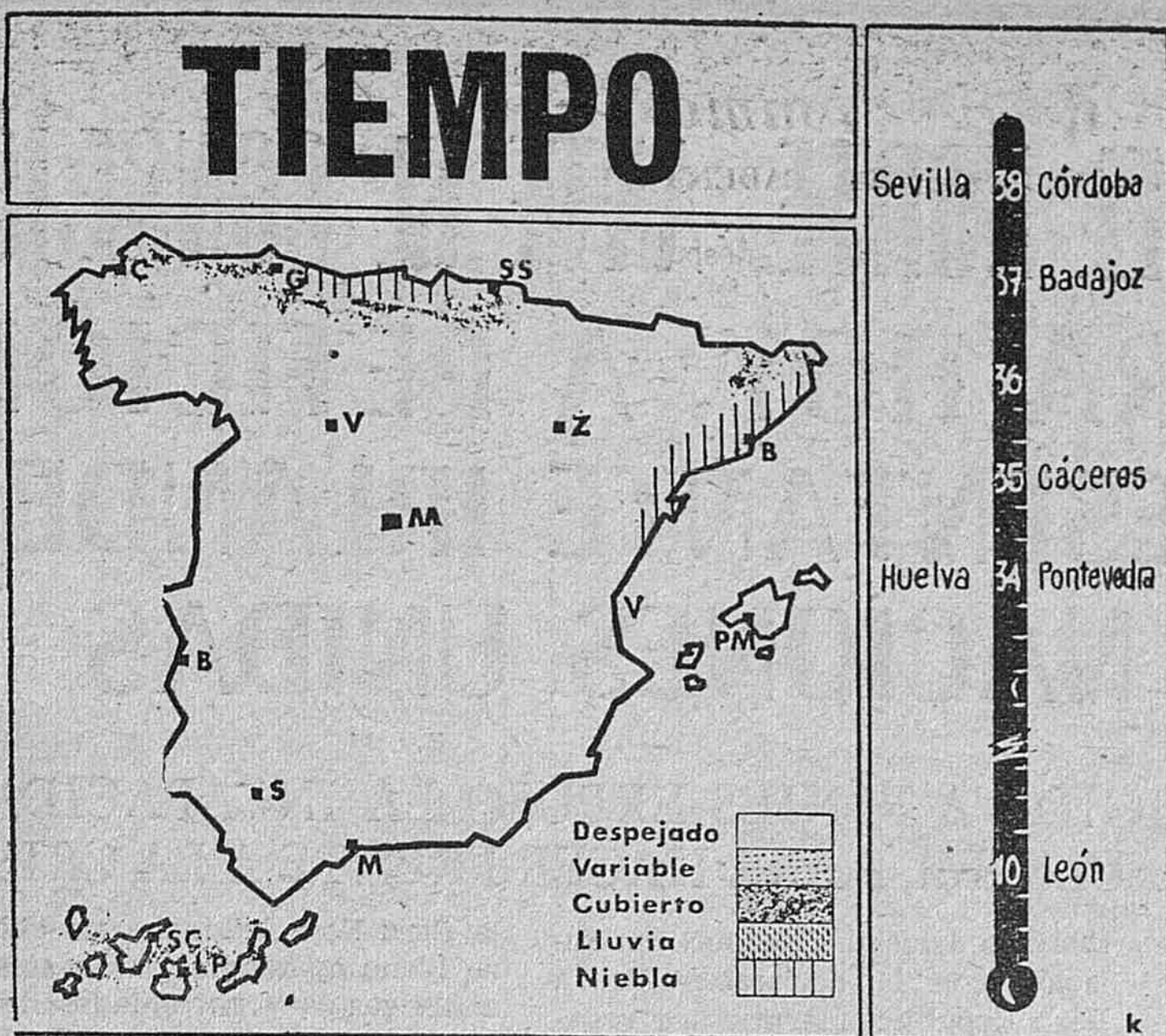


## TEMPERATURAS MAS ALTAS

MADRID, 19. (Pyresa).—Durante el día de hoy, el tiempo ha sido bueno en toda España. Únicamente cabe destacar la presencia de nieblas matutinas en el Cantábrico y norte de Galicia, que levantaron con rapidez, y algunas nubes en muy escasa cantidad, en el litoral murciano y provincias insulares. En el resto, repetimos, el tiempo ha sido bueno, despejado, con temperaturas moderadamente altas, alcanzándose máximas de 38 grados en Sevilla y Córdoba, 37 en Badajoz, 35 en Cáceres y 34 en Pontevedra y Huelva, como valores más altos. En cuanto a las mínimas, la más baja de las capitales de España la registró León, con diez grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo presentan para mañana un anticiclón al noroeste de Galicia, que se extiende a través del Cantábrico y Europa Central. En los niveles altos hay anticiclón en la Península y los vientos en su superficie soplan del segundo cuadrante. Con esta situación deberá continuar el buen tiempo despejado en toda España, con tempe-



raturas algo más altas, bancos de niebla matutina en el litoral catalán y posibilidad de alguna nubosidad escasa de tipo medio

### TEMPERATURAS EXTREMAS

Oslo, 17 mínima y 25 máxima; Estocolmo, 11 y 28; Helsinki, 9 y 24; Londres, 17 y 25; Manchester, 16 y 20; Birmingham, 17 y 19; Amsterdam, 16 y 23; Bruselas, 15 y 24; Copenhague, 12 y

y alto, fundamentalmente en el noroeste de Galicia y Cantábrico occidental. En Baleares y Canarias, buen tiempo también.

### DE CAPITALES EUROPEAS

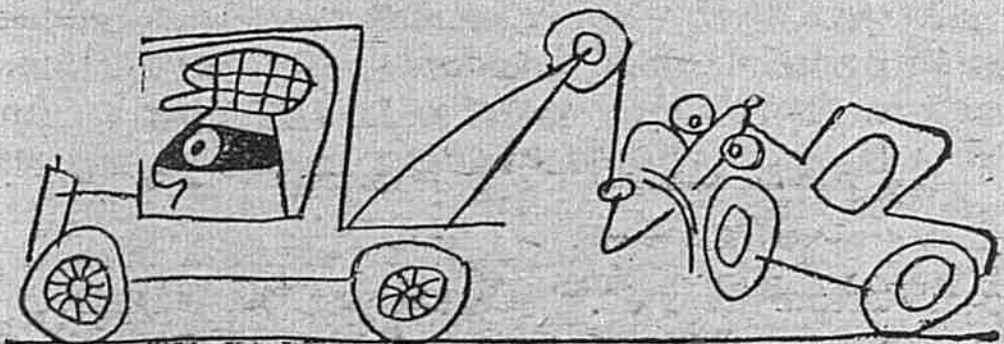
24; Berna, 10 y 23; París, 14 y 27; Lyon, 14 y 25; Marsella, 18 y 31; Lisboa, 20 y 35; Berlín, 13 y 24; Hamburgo, 15 y 24; Frankfurt, 12 y 23; Munich, 13 y 21; Bonn, 11 y 20.

## MUNDO LOCO

### ORGANIZACION

Hasta grúa propia para robar automóviles tenía el delincuente Javier Hernán Castro Lira, que había instalado en su domicilio, en Santiago de Chile, una curiosa y original fábrica de taxis con los vehículos robados.

Castro confesó que últimamente había robado cuatro automóviles de la misma marca desde diferentes puntos de la capital. Los estaba traba-



jando con chófer de día y chófer de noche, sacando una renta millonaria. Para sustraer los vehículos utilizaban una camioneta grúa, y así daba la sensación de ser garajista que conducía el vehículo para su arreglo. Pero él hacía otra cosa: los pintaba, les cambiaba la matrícula y los lanzaba a la calle a trabajar.

### HUNDIMIENTO

Sólo un metro se hundirá la capital de Méjico en lo que resta de siglo, manifestó en la Prensa el director general de Obras Hidráulicas de la capital, Raúl E. Ochoa, saliendo al paso de las declaraciones hechas por el arquitecto Félix Candela, en la ciudad colombiana de Santa Marta, en el sentido de que Méjico se hundiría 18 metros antes de terminar el presente siglo.

Señaló el dignatario que el actual hundimiento que padece Méjico se frenará al suprimir en los próximos tres años el bombeo de los 700 pozos artesianos existentes actualmente. Dijo que las autoridades habían prohibido la perforación de pozos desde 1955.

Otros ingenieros y arquitectos mejicanos han refutado las declaraciones de Candela, calificándolas de alarmistas. Todos están de acuerdo en que suspendiendo la extracción de agua del subsuelo se frenará el hundimiento, además de otros estudios que se realizan sobre la estructura del suelo capitalino.

### ANTILLAMAS

La Administración de Veteranos de Pensilvania, en Filadelfia, ha encargado 100.000 pijamas resis-

tentes al fuego para los pacientes de sus 166 hospitales.

Los pijamas están confeccionados en nylon.

### CRONOMETRAJE

Debido a la gran cantidad de personas que acuden diariamente a contemplar la cápsula «Apolo VIII», el primer ingenio humano tripulado que circunvaló la Luna, que se exhibe desde hace unos días en el museo Alemán de Munich, la dirección de este centro ha tenido que imponer límite de visita, con el fin de que no se formen aglomeraciones.

Por el precio de un marco, cada visitante tiene derecho a observar la cápsula durante cinco segundos, prolongables previo pago de otro marco. Hasta ahora han pasado por el museo, en esta oportunidad, cerca de 35.000 personas.

### OCASION

«Lavamos aeroplanos gratis», decía el anuncio en la fachada de un establecimiento lava-coches en Dayton, Ohio.

Y aprovechándose de la oportunidad, Neal Loving se presentó en el establecimiento en cuestión con una avioneta a remolque.

Mister H. Neal, propietario de la tienda, había usado el anuncio sólo a modo de promoción y no se esperaba le tomaran al pie de la letra, pero, después de que se le pasara el susto inicial, cumplió su palabra.

Llamó a todos sus empleados y se pusieron manos a la obra dejando reluciente la avioneta sin cobrar al cliente y deseándole a su marcha un «feliz aterrizaje».

Hoy el anuncio en la fachada del establecimiento de mister Neal había desaparecido.

### BARAJA

Bill Riggs era uno de los cuatro concejales que se presentaron a alcalde de Windsor, Estado de Ontario, cuando el puesto quedó vacante. Y lo consiguió, temporalmente, con ayuda de una reina de naipes.

Después de que todos los votos del resto de los concejales fueran entregados, se encontraron con que cada uno de los candidatos a alcalde había recibido el mismo número de sufragios.

Entonces los concejales invocaron un viejo estatuto municipal, que estipula que «un alcalde puede ser elegido cortando la baraja».

El señor Riggs sacó una reina y se llevó el puesto provisionalmente, hasta que se celebren las elecciones.

## ANALISIS

# LA PERMANENTE TRAICION COMUNISTA

Por J. L. GOMEZ TELLO

Los tanques soviéticos han vuelto a aparecer en las calles de Praga y han intervenido para disolver a la muchedumbre de cincuenta mil personas que han iniciado las silenciosas conmemoraciones del aniversario de la invasión en torno a la estatua de San Venceslao. Por qué, si los policías checos habían sido desbordados, no han intervenido como refuerzo las tropas checas? Esta pregunta solo tiene una contestación: a pesar de las amenazas del ministro de Defensa, Martin Dzur, los oficiales y los soldados checos no resultan ya de fiar a los ojos de los soviéticos. Pero, además, hay otra cosa evidente: el mando soviético se ha encargado de disolver las manifestaciones populares como una demostración —si es que quedaba alguna duda a los «tontos útiles»— de que no existe un verdadero Gobierno checoslovaco. El poder está en manos de los invasores. El país se encuentra reducido a un verdadero estado colonial. Si hasta ahora se guardaba un mínimo de apariencias —muy escasas—, desde ayer por la tarde hasta esta hipocresía resulta ya innecesaria. Los mariscales soviéticos envían sus tanques para sofocar la protesta de la población civil.

A Svoboda —cuyo apellido significa irónicamente «libertad»— y a Husak —cuyo apellido significa «cerebro de ganso»—, no menos irónicamente— se les deja el triste papel de ser una vez más traidores a su pueblo. ¿Puede esto extrañar a nadie? Los dirigentes comunistas sólo existen y son dirigentes en la medida en que obedecen a las órdenes de sus amos de Moscú. Todas esas teorías del «policentrismo» y demás indigesta terminología marxista están hechas para engañar a los desmedulados que quieren justificar así su morbosa tendencia a jugar al marxismo intelectualoide y de salón. Svoboda y Husak han llegado ayer a lo más profundo de su cinismo y de traición al justificar la invasión de Checoslovaquia por los seiscientos mil soldados del Pacto de Varsovia, en un acto de guerra y de agresión calificadas. Pero sería erróneo oponer a este binomio, como ejemplo de lealtad, el de sus antecesores Dubcek y Smrkovsky. Estos, no menos comunistas, dieron el primer paso en el camino de la traición al acudir a Moscú para legitimar allí el establecimiento de guarniciones soviéticas permanentes. Se dirá que no tenían otro remedio. Siempre hay una salida cuando se quiere servir al país: el sacrificio supremo. Pero esto no había que esperararlo de dos hombres que hicieron todo lo que pudieron por abrir las puertas de Checoslovaquia —y

de Europa— al comunismo. Entonces Moscú les pagó con la moneda que se merecían: Fubcek fue destituido poco después, con las apariencias humillantes de una dimisión. Smrkovsky sufrió la misma suerte. Les dejaron unos papeles secundarios. Dubcek intenta en estos días salvarse y hacer méritos a los ojos de Moscú. Mientras Husak y la radio de Praga le acusan ayer de «haber permitido que nuestra nación se cubra de vergüenza», Dubcek multiplica las declaraciones en que apoya a Svoboda y a Husak.

Sin embargo, la lógica del sistema marxista desemboca en consecuencias lógicas bajo el punto de vista del marxismo. Pase lo que pase en estos días —y acerca de ello sería arriesgado hacer profecías— los primeros que pagarán serán estos mismos hombres que legitimaron la ocupación de su país. Dubcek sigue siendo miembro del Presidium, pero el ataque lanzado contra él hace suponer que se le privará de estas funciones. Smrkovsky sigue siendo miembro del Comité central, donde tampoco podrá permanecer mucho tiempo. La aparición de los tanques soviéticos es una señal de que Moscú ya no estima necesario guardar precauciones, y de igual modo que Zapoteck —que sigue hablando, al menos en público, como marxista, aunque sea antistalinista— ha sido expulsado del Ejército, Svoboda y Husak tendrán que eliminar a los que fueron sus compañeros de la tendencia «reformista» dentro del comunismo para intentar salvarse ellos. Ya han llegado a justificar la invasión...

¿Pero esperan Husak y Svoboda escapar así a la apisonadora de sistema soviético? La noticia más inquietante para el futuro de Checoslovaquia no está siquiera en la tensión que pesa sobre Praga y Bratislava, sino en la entrevista que los dirigentes soviéticos han celebrado en Moscú con Indra, uno de los secretarios del partido comunista checoslovaco, y Bilak, miembro del Presidium. Ambos aplaudieron en agosto del año pasado la invasión y formaron parte de la oscura intriga que dirigió el embajador soviético en Praga, consistente en la formación de un Gobierno de «ortodoxos» a la sombra del protectorado de los tanques. ¿Se va a repetir ahora la maniobra? En el fondo, los nombres de los checoslovacos que ocupen el Poder en Praga no tiene la menor importancia. Con Dubcek como con Husak, con Indra como con Husak, los que mandaron siempre fueron los soviéticos. A los comunistas locales les queda el papel de comparsas y de traidores.



# LA SITUACION DE IRLANDA DEL NORTE, ANTE EL CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá hoy a las 10,30, hora local, en relación con la situación existente en los seis condados del norte de Irlanda.

El pasado 17 de agosto, el representante permanente de la República de Irlanda en las Naciones Unidas, Cremin, había dirigido una carta al presidente del Consejo de Seguridad, don Jaime de Piniés, solicitando, en virtud del artículo 35 de la Carta de las Naciones Unidas, una reunión urgente del Consejo.

La carta aludía a la incapacidad de las fuerzas de Policía de Ulster para controlar la situación, dado su carácter parcial en las disputas, por lo que el Gobierno irlandés solicitó del británico, primero, la intervención de fuerzas de la ONU en misión de paz y, posteriormente, la formación de una fuerza mixta anglo-irlandesa para pacificar los condados.

## Postura del jefe del Gobierno de Belfast

Chichester-Clark llegó a Londres acompañado del ministro del Interior, Robert Porter, y del ministro para el Desarrollo, Brian Faulkner, el que fue su rival para la sucesión del capitán Terence O'Neill.

Tanto Porter como Faulkner son los exponentes más notorios del ala derecha del partido unionista en el Poder.

Los observadores diplomáticos están convencidos de que Chichester Clark, empujado por los extremistas protestantes, se resistirá con todas sus fuerzas a ceder ninguno de los poderes que le otorga la Constitución.

El jefe del Gobierno de Belfast se opondría, asimismo, a toda sugerencia de formar una coalición con los católicos moderados de la provincia y, por encima de todo, defendería a la Royal Ulster Constabulary, su Policía y los especiales y auxiliares de la misma.

Los observadores en Belfast aseguran que los «B-Specials» han sido el origen de los sangrientos sucesos del pasado jueves por la noche, cuyo balance fue de ocho muertos, centenares de heridos y millares sin hogar.

## Solicitan un mando directo

LONDRES, 19. (Efe.) — «Una campaña de desobediencia civil masiva se producirá si Westminster no suspende al Gobierno de Stormont e instituye un mando directo desde Londres», dice la carta que la Asociación para los Derechos Civiles en Irlanda del Norte envió esta mañana al domicilio del primer ministro británico, Harold Wilson.

La carta añade que el Gobierno de Ulster nunca podría esperar que se restablezca la confianza en su capacidad de mando o en su imparcialidad, y que es un Gobierno totalmente inaceptable para la comunidad católica.

## Incremento de las fuerzas británicas

LYNEHAM (Inglaterra). (Efe.) Otro contingente de 600 soldados del Real Regimiento de Hampshire, han salido ayer por la tarde por vía aérea con destino a Irlanda del Norte, desde la base militar de Lyneham, en el Condado de Wiltshire.

Seguidamente a este contingente está preparado otro, equipado con «jeeps» y carros de combate, que saldrán en breve plazo. Los 600 soldados que ya han salido para Ulster están mandados por el coronel del regimiento, Roger May, el cual se encontraba de vacaciones en Suiza con su familia, siendo llamado para que volviera al cuartel.

Otros grupos de «Green Jackets» salieron ayer por la noche y hoy, hasta completar un total de 6.000 soldados británicos en el Ulster.

## Los «b-specials»

LONDRES, 19. (Efe.)—La fuerza especial de Policía, denominada «B-Specials», de Ulster, está compuesta por 8.000 hombres, uniformados de negro.

Esta fuerza especial fue creada en el año 1920 y su finalidad es ayudar a la Policía regular de Ulster.

# SE REUNIRA HOY, A PETICION DEL REPRESENTANTE IRLANDESE EN LAS NACIONES UNIDAS

## EN UNA CARTA DIRIGIDA A PINIES EXPUSO LA INCAPACIDAD DE LA POLICIA DEL ULSTER PARA HACER FRENTE A LA CRISIS

dés solicitó del británico, primero, la intervención de fuerzas de la ONU en misión de paz y, posteriormente, la formación de una fuerza mixta anglo-irlandesa para pacificar los condados.

blica de Irlanda dijo que «en relación con la declaración de la Irish Republican Army, una organización ilegal, quiero dejar en claro, en nombre del Gobierno y del pueblo de Irlanda, que ningún grupo tiene autoridad para hablar o actuar en nombre del pueblo irlandés».

## Cheque en blanco de Dublín a la Cruz Roja

DUBLIN (República de Irlanda), 19. (Efe.)—El Gobierno de la República de Irlanda, ha entregado a

la Cruz Roja Irlandesa un cheque en blanco para que pueda atender a los gastos y necesidades de los refugiados de Irlanda del Norte que cruzan la frontera y acuden a los puestos de socorro establecidos en territorio del sur.

## Acusación contra la BBC

BELFAST (Irlanda del Norte), 19. (Efe.)—El servicio de noticias de la Organización de Derechos Civiles de Belfast —rival del servicio del Gobierno, al que acusa de informar tendenciosamente de la situación— ha dirigido esta noche

una acusación contra la BBC, culpándola de «censurar las noticias». El servicio ha informado también que la Organización de Derechos Civiles ha enviado un telegrama al primer ministro, Harold Wilson, pidiéndole su influencia para que el Gobierno de Stormont ponga inmediatamente en libertad a los prisioneros católicos y nacionalistas, cuyo número se eleva ya a 174.

## Reacción en Belfast

BELFAST (Irlanda del Norte), (Efe.)—El líder del partido nacionalista de Irlanda del Norte y antiguo diputado de Stormont, Ed. die McAteer, ha declarado que es una buena nueva para el pueblo del Ulster el que el poder de los policías especiales sea cortado, bajo el control del general Freeland. «Creo que los católicos tendrán un gran alivio al saber que cesará el terror que imponían esos policías».

Se refirió al fallo del Gobierno en cuestiones de discriminación social y celebró por ello el anuncio de que habría consejeros británicos de ahora en adelante.

## NACIONES UNIDAS

# AMPLIA RESONANCIA DE LOS SUCEOS DE IRLANDA EN NORTEAMERICA

## MILES DE IRLANDESES-NORTEAMERICANOS SE MANIFESTARON FRENTE AL EDIFICIO DE LA ONU

NACIONES UNIDAS, 19. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—La amplia acera frente al palacio de Cristal, nombre por el que se conoce a la sede de las Naciones Unidas, silenciosa y oscura normalmente tras las labores del día, estuvo alumbrada anoche por las llamas vacilantes de centenares de cirios, mientras miles de voces acompasadas o aisladamente repetían el estribillo: «Inglaterra debe irse y sus tropas también».

Eran varios miles de irlandeses-norteamericanos, pertenecientes a agrupaciones neoyorquinas que apoyan moral y financieramente al movimiento pro Derechos Civiles en Irlanda del Norte, que pedían que la Organización mundial envíe una fuerza pacificadora a los seis condados septentrionales irlandeses que constituyen un territorio semiautónomo, subordinado al Gobierno de Londres.

Los manifestantes se hacían eco de las gestiones realizadas horas antes en el seno de las Naciones Unidas por el ministro de Asuntos Exteriores de «Eire», o sea, la República de Irlanda, Patrick Hillery, quien solicitó una reunión urgente del Consejo de Seguridad con motivo de la situación existente en los seis condados de Irlanda del Norte.

Los «acontecimientos trágicos», como los calificara Hillery, ocurridos en esa zona, hacen que algunas colonias irlandesas en distintos puntos de Estados Unidos estén al borde del «histerismo», como dijera esta madrugada Brian Herron, portavoz de la Federación de Agrupaciones Irlandesas Pro Libertad de Irlanda.

En ninguna parte del mundo —fuera del Reino Unido— pueden tener los sucesos de Irlanda tanta resonancia como en Estados Unidos, donde los irlandeses es un elemento vivo e influyente en todos los sectores de la vida nacional, en la política, en la religión, en la tradición popular.

## LA SANGRE IRLANDESA, MOTIVO DE ORGULLO

En proporción a su población —tres millones la República Irlandesa y millón y medio Irlanda del Norte—, Irlanda tiene la colonia más numerosa en Estados Unidos, a menudo llamado «crisol de pueblos». Según el censo de 1960, viven en Estados Unidos más de dos millones de personas oriundas de Irlanda o nacidas en Estados Unidos de padres irlandeses o de matrimonios en el que uno de los miembros es irlandés. En Norteamérica, la herencia de sangre irlandesa es generalmente motivo de orgullo

y contribuye a la popularidad de la persona; la familia Kennedy es un ejemplo.

Durante muchos años, inclusive en la actualidad, los irlandeses han sido factor fundamental en la política de las grandes ciudades estadounidenses, compartiéndolo algunas veces con las colonias italianas o hebreas, y a lo largo de la Historia gran parte de las campañas en Irlanda contra la autoridad inglesa, fueron financiadas en Estados Unidos.

La cuestión sustantiva parecería ser ahora la partición del país.

La República Católica de Irlanda jamás reconoció la división de Irlanda en 1920, y la considera como una mutilación de la nación. Además, muchos católicos conceptúan a los protestantes de Irlanda del Norte como «invasores», con costumbres diferentes y mayores privilegios.

Esa población artificial, importada —como es la de Gibraltar— procede originalmente de Inglaterra y Escocia. Tras una guerra con los irlandeses católicos, en el siglo XII, los británicos estimularon esa emigración a fin de mediatizar a la población irlandesa.

Veremos lo que ocurre con la sugerencia del ministro de Asuntos Exteriores irlandés cerca de las Naciones Unidas. Cuando se reúna el Consejo de Seguridad, actualmente bajo la presidencia de España, habrá de decidir si el asunto deberá inscribirse en la agenda de debates. Gran Bretaña, que posee el derecho al veto, es probable que se oponga, pues sus portavoces ya han manifestado que la sugerencia irlandesa es de «orden interno» y, por tanto, fuera de la jurisdicción internacional.

Pero aún en el caso de que el asunto fuera tratado e incluso se aprobase alguna resolución, queda por ver si Gran Bretaña la acataría, porque si nos guiamos por su actitud frente a las resoluciones de las Naciones Unidas en el caso de Gibraltar...

Parte del resultado que puedan tener estas gestiones en las Naciones Unidas es de esperar que prevalezca la cordura y el realismo en las conversaciones entre Dublín, Londres y Belfast y que la «isla esmeralda», patria del iconoclasta George Bernard Shaw, evite las penalidades de una nueva guerra civil.

Lo inmediato es atender las reivindicaciones socio-económicas de los irlandeses católicos. Y después estudiar desapasionadamente la unificación de Irlanda, entendiéndose, como afirman algunos observadores, que Dublín ofrecería plenas garantías a los irlandeses protestantes, que entonces de mayoría se convertirían en minoría.



# **LAS FUERZAS BRITANICAS EN IRLANDA ASUMEN LA RESPONSABILIDAD DE MANTENER EL ORDEN**

✱ ✱ DE 1.º PAG.

fuerzas tendrá las riendas del Poder en lo que se refiere a seguridad. Incluso dijo Wilson que deja a juicio del jefe militar proceder al desarme de los «agentes especiales» o reducir su número.

Pero vayamos a los antecedentes de esta reunión.

Una barrera de acero que la Policía puso para bloquear la entrada a Downing Street y así mantener libre de manifestantes la residencia del primer ministro británico demuestra que el foco del problema irlandés ha pasado de Belfast a Londres, y que probablemente ya no se alejará de la capital británica.

A las cinco menos cuarto de la tarde llegaba a la residencia de mister Wilson el equipo de negociadores de Irlanda del Norte, compuesto por el primer ministro, comandante Chichester Clark; el viceprimer ministro, el ministro del Interior y el de Desarrollo. Tanto su salida de Belfast como la llegada al aeropuerto de Londres se mantuvieron en absoluto secreto y sólo se supo que estaban aquí cuando bajaron del coche ante el número 10 de Downing Street.

La composición del equipo negociador británico demuestra la importancia de las conversaciones; además de Wilson participaron el secretario del Foreign Office, el secretario de Defensa y el titular del ministerio del Interior, junto con su principal ayudante.

No hubo orden del día para la conferencia, y los temas se mantuvieron en secreto absoluto. El interés que el Gobierno británico puso en esta reunión queda ilustrado por el hecho de que por la mañana Wilson y el ministro del Interior, Callaghan, estuvieron conferenciando durante dos horas como su preparación para la reunión ministerial que se celebró a primeras horas de la tarde y en la que participaron tres cuartas partes de los ministros que componen el Gabinete. La reunión ministerial terminó sólo veinte minutos antes de que llegasen los representantes irlandeses.

Aunque, como decimos, el Gobierno británico no quiso revelar de antemano los temas de la reunión y la actitud que los negociadores de Londres iban a adoptar, fuentes oficiales gubernamentales dejaron saber que el Gobierno de Wilson esperaba de la Delegación irlandesa propuestas firmes, concretas y radicales para remediar el problema del Ulster.

Mientras duró la reunión, nada se filtró a la calle de lo que se trataba en ella. Se supo, sin embargo, que a poco de comenzar y probablemente después de que la Delegación irlandesa presentó las propuestas, se suspendió la reunión durante un rato para que las Delegaciones efectuasen consultas. Al cabo de una hora de iniciada la conferencia, el Jefe del Estado Mayor del Ejército británico se unió a la Delegación del Gobierno londinense.

Fuera, gracias a la barrera de acero y a lo desahucio del tiempo, los pocos manifestantes que representaban al movimiento pro derechos civiles de Irlanda del Norte, estaban más que superados

por las fuerzas de Policía, que se habían colocado en las inmediaciones de la residencia del primer ministro. Los manifestantes enarbolaban pancartas en las que se leían los requisitos básicos que su movimiento exige para la pacificación de Irlanda del Norte: supresión y desarme de la Policía especial, convocatoria urgente del Parlamento británico y la exigencia de que no se permita al Gobierno del Ulster imponer sus opiniones al de Londres.

Esas mismas peticiones, un poco ampliadas, fueron expresadas en una conferencia de Prensa celebrada a media tarde por el grupo de diputados laboristas del Parlamento de la República de Irlanda, que han visitado Londres después de haber recorrido los escenarios de los disturbios en Irlanda del Norte. La conferencia de Prensa tuvo lugar a continuación de una reunión del grupo de diputados con la ejecutiva del partido laborista británico. Los diputados del Eire han dicho claramente que de su visita a Irlanda del Norte han sacado la impresión, primero, de que la minoría católica sufre persecuciones, y segundo, que hay muchas gentes en los barrios católicos de las ciudades que tienen miedo de ser víctimas de la Policía, de las organizaciones extremistas protestantes y, en particular, de los llamados «agentes especiales».

El portavoz de la Delegación del Eire, doctor Conor Cruise O'Brien, declaró que estaban seguros de que la ejecutiva del partido laborista británico había comprendido sus opiniones. Añadió el doctor O'Brien que su país vería con satisfacción que Londres anulase las facultades del Gobierno de Belfast, «que no pasa de ser —dijo— una delegación de la Orden de Orange» (la organización reaccionaria protestante). Dijo también que al Gobierno británico se le presentan dos caminos: poner remedio a la situación o introducir verdaderas reformas. Pero, añadió, «incluir en el Gobierno del Ulster un par de católicos con la esperanza de que esto bastará no servirá más que para preparar nuevos problemas».

Falta por saber si lo acordado ayer en Londres parecerá suficiente a todas las partes interesadas.

## **UN PARQUE PARISIENSE DEVASTADO VANDALICAMENTE**

PARIS, 19. (Efe).—Unos vándalos devastaron un sector del parque parisiense de Monreau, en venganza de la detención de un compinche que había estrangulado un cisne negro ayer, y que fue conducido a continuación a la Comisaría.

El detenido, Michel Martín, de dieciocho años de edad, ante el asombro de muchos paseantes, se lanzó al estanque, estrangulando a un hermoso ejemplar de cisne negro, en un estado de extrema furia, al parecer, inducido por las creencias de ciertas sectas de que este animal es portador de mala suerte.

# **TERMINO LA REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD SOBRE EL LIBANO**

**NO FUE TOMADA DECISION ALGUNA NI SE SEÑALO NUEVA FECHA PARA CONTINUAR EL DEBATE**

**PINIÉS HABIA SOLICITADO LA CONDENA DE LOS ATAQUES ISRAELIES**

NACIONES UNIDAS, 19 (Efe).—La reunión de ayer del Consejo de Seguridad, que debate la cuestión libanesa-israelí, ha terminado sin que se tomara decisión alguna ni tampoco se señalara fecha para la reanudación del debate.

El presidente del Consejo de Seguridad, don Jaime de Piniés, levantó la sesión cuando la discusión, después de una semana de deliberaciones, se encuentra en un punto muerto entre las solicitudes árabes de que se condene a Israel por sus ataques aéreos al Líbano y la moción de las potencias occidentales de que se condene en general toda violencia, incluida la de los comandos palestinos con base en el Líbano.

## **Solicitud de Piniés**

«Pretender justificar la agresión israelí sobre el Líbano tomando como base el derecho de legítima defensa es, a juicio de mi Delegación, totalmente inaceptable», ha declarado hoy el representante español en las Naciones Unidas, don Jaime de Piniés, ante el Consejo de Seguridad, reunido para tratar de las quejas libanesas e israelíes sobre agresiones mutuas en la frontera entre los dos países.

Se refirió el representante español a que en diciembre otro ataque israelí también basado en un pretendido derecho a la legítima defensa fue condenado por el Consejo, y dijo que «pretender encuadrar la guerra preventiva y la represalia dentro del concepto de legítima defensa es, cuanto menos, una burla de este principio jurídico».

«Es notorio que el Líbano cumple escrupulosamente sus obligaciones internacionales y ha observado siempre el armisticio de 1949 con Israel», dijo el señor De Piniés, que añadió que sólo tal observancia podría evitar otro incremento de la tensión en el área.

«Cuanto más tarde en tener lugar la retirada de las fuerzas militares de los territorios que ocupan en países árabes, subsistirá más el peligro de que los accidentes se reproduzcan. También aquí pretende ajyarse Israel en el derecho de conquista. Pero ni la represalia, ni la guerra preventiva, ni la conquista son tolerables dentro de la Carta de las Naciones Unidas», afirmó el representante español, que concluyó su intervención pidiendo al Consejo condene los ataques contra el Líbano y advierta que su reiteración obligaría a tomar medidas más efectivas de acuerdo con la Carta de la ONU.

El delegado colombiano afirmó en su intervención que los hechos en juicio frustran los propósitos básicos de la Organización y calificó a los ejercicios de represalias como «actitud indefendible, contraria a los principios de ética internacional y de justicia».

## **ESTADO DE GUERRA**

Solano López, representante paraguayo, manifestó que «es evidente la continua y creciente deterio-

ración de la situación general en el Oriente Medio, calificado por voz muy autorizada de «virtual estado de guerra», y agregó que ahora una de las pocas zonas tranquilas, el Líbano, se añade al esquema general de violencia».

Ghorra, delegado libanés, se refirió a las declaraciones del delegado israelí, citando protestas de apoyo a Israel y dijo que:

«El restablecimiento de los derechos y dignidad palestinos es la base del problema».

Acusó después Ghorra al delegado israelí de «haberse sacado de la manga» 21 acusaciones de agresión contra su país perpetradas desde el Líbano. «¿Por qué Israel no las denunció anteriormente?», dijo el delegado libanés, que concluyó su intervención calificando de «sabrosa frivolidad» la actitud israelí al acudir a las Naciones Unidas.

«Israel no toma en serio al Consejo de Seguridad», dijo Ghorra, que afirmó la decisión de su país de aceptar observadores de las Naciones Unidas tal como fue solicitado en nota hecha pública hoy y dirigida a Líbano e Israel

## **CARMEN SEVILLA**



## **FERNANDA**

Esta es la esposa, una dama caprichosa mil por cien. Ella admira a su marido y, sin embargo... Ya ven. Es decir, ya verán en el estreno inminente de

## **Un adulterio decente**

según la obra de E. JARDIEL PONCELA



# HACIA UN NUEVO SINDICALISMO TAMBIEN EN ITALIA

En la anterior correspondencia explicaba la ambivalencia de finalidades laborales y políticas que, según Foa, conviven estrechamente en los actuales sindicatos italianos. Y, asimismo, a través de la glosa del sindicalista cristiano Franconi, el cambio sustancial de perspectivas que se produciría en el ámbito de esa ambivalencia de llegarse a un «nuevo» sindicalismo fuerte, unitario y autónomo.

En la voluntad unitaria de la masa laboral italiana, insisto, hay no ya sólo cansancio y frustración respecto de los partidos políticos, sino también en relación con una estructura sindical utilizada tradicionalmente como «correa de transmisión» por esos mismos partidos. La aspiración de unidad y autonomía se traduce, por consiguiente, en el hallazgo de una voz propia e independiente, capaz para instalarse en el espacio de los poderes de decisión.

## SINDICALISMO ESTABILIZADOR Y SINDICALISMO DE AGITACION

Existe, además, otra suerte de ambivalencia que favorece y estimula ese sentimiento de cansancio y frustración. Y, en definitiva, de desconfianza. Aunque luego retuerza la argumentación, con el fin de defender los intereses políticos específicos de la CGIL, sólidamente controlada por el partido comunista, Vittorio Foa reconoce este otro tipo de ambivalencia: «En un plano teórico, la línea de demarcación entre el sindicato como institución estabilizadora y el sindicato como expresión de una «contestación» ininterrumpida, es fácil de señalar. Las cosas son mucho más confusas y entremezcladas en la práctica. El sindicato no puede resolver anticipadamente tal ambivalencia. Bajo este aspecto se han equivocado igualmente aquellos que condenan en bloque al sindicato, suponiendo que está integrado en el sistema, y aquellos otros que exaltan los nuevos horizontes del sindicato y su cada vez más importante posición en la sociedad, cuando es evidente que los nuevos poderes ventilados por el sindicato satisfacen, por lo demás, la voluntad de institucionalizarlo en una función estabilizadora.»

Foa intenta dar una larga cambiada a las teorías unificadoras y autonomistas que parten del sindicalismo cristiano y trasladar tal expectativa al plano de la dialéctica marxista: «El sindicato debe intentar las conquistas, incluso aquellas ambivalentes, en razón de su relación con las masas. Las llamadas conquistas sociales pueden ser un instrumento y pueden ser, por el contrario, un obstáculo en relación con las conquistas socialistas, es decir, de un poder real y no aparente.»

La neta fractura entre las dos concepciones o invitaciones a la unidad sindical, aquella de la CISL y muy aproximadamente de la UIL y aquella otra de la CGIL, está suficien-

**Sindicato como institución estabilizadora y Sindicato como expresión de una contestación ininterrumpida. — El socialcomunista Vittorio Foa contra la autonomía sindical. — La CISL y la UIL quieren independizar los Sindicatos de los partidos. — La CGIL defiende su control por el partido comunista. — Maniobras de cara a la batalla sindical del otoño. — El PCI tiene miedo a perder una gran parte de su influencia sobre las masas. — La unidad sindical no puede ser una suma, como quieren los comunistas, sino una instancia democrática directa. — Unificación previa de la CISL con la UIL para construir una confederación sindical más fuerte que la CGIL**

Por Ismael MEDINA

(Corresponsal de Pyresa)

temente clara, al menos en el plano táctico: los primeros pretenden sustraer al movimiento sindical de la dependencia de los partidos, mientras los segundos insisten en controlar un sindicalismo más uniforme que unitario, para proyectarlo a una lucha de masas, a través de la cual conquistar el poder para una sociedad socialista, es decir, para el PCI.

El plan de la CGIL está bien calculado. El tema común de los congresos de las centrales sindicales este año ha sido el de la unidad a realizar hipotéticamente en el 70, aunque más exacto sería decir que a lo largo de los años 70. La CGIL, estimulando esa vocación unitaria, aunque eludiendo todo compromiso formal, trata de encajonar a las otras centrales sindicales en la lucha reivindicativa unitaria, que habrá de estallar durante el otoño, al hilo de la renovación de una cincuentena de contratos nacionales de sector. Una lucha de masas que utilizará instancias laborales para enmascarar una auténtica batalla política del PCI contra la débil estructura política del vacilante y agonizante centroizquierda, amparándose en la coacción de la subversión callejera.

## LA CGIL REPELE LA AUTONOMIA

A la autonomía pura, formalmente postulada desde la CISL, el congreso nacional de la CGIL responde: «El objetivo de gran dimensión que postulamos es el de establecer relaciones realmente nuevas entre sindicato y partidos; relaciones abiertas y directas, no a través de representaciones, parlamentarias o de canales internos de las corrientes de partido o ideológicas.» La CGIL, en definitiva, no acepta el reto de la unidad autónoma. No está en condiciones de aceptarlo, ya que una tal propuesta encierra el riesgo de que su clase dirigente pueda perder el control sindical absoluto, como lo tenía en el sindicalismo unificado de la

inmediata postguerra; e incluso como lo practica ahora, indirectamente, a través de una hábil demagogia en cuyas redes caen con torpe facilidad las izquierdas socialistas y democristianas. Una tal pérdida acarrearía la desvinculación del PCI de una gran franja de las masas laborales que hoy entregan su voto, mucho más de «protestas» que ideológico, al partido comunista. ¿Y acaso no es eso lo que se busca desde la CISL y la UIL?

## HACIA UN NUEVO SINDICALISMO

A la postre, la lucha por la unidad sindical, en cuanto operación orgánica (la presión ejercida por el instinto unitario de la base es otra cosa), tiene un origen y una promoción innegablemente políticas. Basta con el análisis somero de los dos mecanismos unitarios en contraposición.

Desde la CISL, o acaso más concretamente desde el sector mayoritario que sostiene a Storti, no se postula, como quiere la CGIL, una reunificación que respete, mediante una simple adición, la proporcionalidad actual de los respectivos cuadros directivos, sino una nueva unidad de la que emerjan, por elección directa, los también nuevos cuadros de dirección a todos los niveles.

El secretario general de la CISL, Storti, está escarmentado de la experiencia «unitaria» de postguerra, nacida del llamado «Pacto de Roma». Por eso pretende ganarle la partida a la CGIL mediante un modelo de unidad montado sobre instancias democráticas.

## UNIFICACION PREVIA DE LA CISL CON LA UIL

En los planes de Storti figura una previa unificación de la CISL con la UIL. De ser ciertas las cifras de afiliados que habitualmente se manejan y cuyo control es prácticamente imposible en la actualidad (dos millones de CISL, un millón la UIL). Una confederación cristianosocialdemócrata llegaría al encuentro con la CGIL agrupando tres millones de electores, frente a los dos millones y medio de la central socialcomunista. Puesto en marcha el mecanismo de la elección directa, esa mayoría se dejaría sentir en los cuadros dirigentes, incluso en proporción superior si, como algunos sospechan, un cierto sector socialista de la CGIL se desplazase hacia los candidatos de extracción socialdemocrática. Se habría dado entonces piense sin duda Storti, el primer gran golletazo al control comunista sobre el sindicalismo italiano.

Pero incluso en el supuesto de que el PCI, como es lógico, no se aviniera a aceptar una unificación tan llena de riesgos, se habría conseguido un objetivo nada desdeñable: crear una confederación sindical numéricamente superior a la socialcomunista, sustrayendo a la CGIL una área muy importante de iniciativa. (Pyresa.)

## ENESIMA PROTESTA CHINA ANTE LAS «PROVOCACIONES» RUSAS

SEGUN PEKIN, SE HAN PRODUCIDO 429 INCIDENTES DURANTE LOS MESES DE JUNIO Y JULIO

HONG-KONG, 19. (Efe-Reuter.) China ha pedido al Gobierno soviético que se abstenga de todo tipo de provocación contra su territorio, según informó Radio Pekín.

Esta solicitud fue hecha en «tono enérgico» y entregada en la Embajada soviética en Pekín por el ministro de Asuntos Exteriores chino.

La nota del Gobierno chino se queja de que las protestas continuas ante el Gobierno soviético por las provocaciones de su Ejército eran ignoradas.

La misma nota añadía que se han producido incidentes provocativos en 429 ocasiones durante los meses de junio y julio de este año. El más grave de dichos incidentes se produjo al noroeste de China, en la región autónoma de Sinkiang, donde helicópteros rusos y unos cien soldados atacaron a las tropas chinas y cavaron trincheras, concluye la nota.

## NUMEROSAS VICTIMAS CIVILES DE LA GUERRA VIETNAMITA

DURANTE EL PRESENTE AÑO HAN PERECIDO

4.427 PERSONAS Y RESULTARON HERIDAS 11.355

SAIGON. (Efe-Upi.)—Un portavoz del Gobierno de Saigón informó hoy que el FLN había matado a 101 personas civiles y herido a 321 durante la semana pasada en 167 incidentes. Entre los muertos figuran un jefe de pueblo y cuatro jefes de aldeas.

En cambio, durante la semana anterior sólo se produjeron 55 muertos y 210 heridos, víctimas de actos terroristas.

El portavoz de Saigón añadió que incluyendo estos últimos sucesos, los muertos civiles ascienden durante el presente año a 4.427 y han ocurrido en 7.266 incidentes. Por otra parte, 11.355 han sido heridos y 4.971 secuestrados, concluyó el mismo portavoz survietnamita.

## Comisión militar de armisticio en Corea

WASHINGTON. (Efe.)—El departamento de Estado norteamericano dijo hoy que está en estudio una posible contrapropuesta al pedido de Corea del Norte, que ha solicitado la reunión de la Comisión militar del armisticio para el próximo jueves.

El punto central de debate próximo será la revisión del caso del helicóptero norteamericano derribado con tres tripulantes a bordo.

El departamento de Estado reveló que Corea del Norte había solicitado tal reunión, pero que Estados Unidos no había decidido aún si la aceptaba o proponía una contrapropuesta.



Una de las innumerables huelgas organizadas por los Sindicatos italianos



PARIS: Manuel de Agustín

## Desaprensivas especulaciones de los comerciantes

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La ingenuidad de ciertos comerciantes es proverbial:

«Nosotros creíamos que en el momento de decretar la devaluación del franco, automáticamente teníamos derecho a vender las mercancías más caras», han dicho a los inspectores de Hacienda unos cuantos infractores de la ley de precios, cogidos «in fraganti» ante el aumento de precio de sus artículos. Estos caballeros, cuya buena fe nadie pone en duda, leyeron con detalle el decreto oficial que rectificaba el valor de la unidad monetaria con relación al oro, y con una agudeza digna de su competencia en materia económica, descubrieron inmediatamente que sus billetes valían ante el extranjero un 12,5 por 100 menos; pero, en cambio, ni siquiera se enteraron de la prohibición de proceder a «un vals de etiquetas». Lo que no les impidió hacerlo aumentando los precios de «todos los géneros entre un 20 y un 100 por 100».

Se trata de una actitud escandalosa que demuestra hasta qué grado llega el feroz egoísmo de los desaprensivos especuladores. No les importa que la patria tambalee, que la miseria aceche, que una revolución amenace. No les preocupa ni la ética, ni la moral ni la honradez; lo único que quieren es beneficiarse fraudulentamente y rápidamente, y el Gobierno, por su afán de disimular los problemas graves que le acucian, hace ver que sólo ha descubierto a un número limitado de infractores, prometiendo que serán severamente castigados con multas elevadas.

### Ciento cincuenta casos de alza

Según informan ahora, resulta que los servicios oficiales procedieron a 620 controles de precios desde el último 11 de agosto y, ¡asombroso, lector!, descubrieron 150 casos de alza ilegal en 40 comercios. La especificación resulta verdaderamente cómica. Hace falta ser inspector de Hacienda para no encontrar más motivos de procesamiento. Cualquier otra persona no especializada en la materia puede ir señalando con el dedo en todas las tiendas la cantidad mayoritaria de artículos cuyo precio de venta cambió en el curso de los últimos ocho días, y limitar la denuncia a cuarenta comercios es tan convencional y hipócrita como establecer una lotería con el mínimo de agraciados.

Claro está que también para semejante acomodamiento han encontrado una fórmula de justificar la inhibición indignándose aparentemente: «Son los productos alimenticios y particularmente las frutas y legumbres —dicen en su informe estos caballeros—, los que dieron el «salto» mayor. Seis carniceros (ni uno más ni uno menos, en este gran país donde todo aumenta) también «exageraron» en los precios, y es en los barrios populares donde los inspectores encontraron mayor número de comerciantes delictivos.»

Por la inexplicable blandura o ceguera de las autoridades, los comerciantes no se sienten culpables. Al contrario, siguen clamando su insostenible situación y llegan a la más insolente de las amenazas: «Si no atienden nuestras reivindicaciones fiscales, descendemos a la calle; más de cien mil de nuestros afiliados están dispuestos a manifestar violentamente su descontento, y recurriremos a todos los actos que estimemos necesarios para hacernos escuchar desde las emisiones de radio clandestinas hasta las barricadas y el «maquis». Queremos trabajar para algo más que la Hacienda pública.» Y no se preocupan, naturalmente, de las penas que el obrero afronta para poder comprar lo que ellos encarecen.

### Infractores multados

PARIS, 19. (Efe.)—Cuarenta comerciantes han sido sancionados hoy en París por haber elevado los precios de sus mercaderías en un 20 por 100. Estas sanciones, según las informaciones oficiales hechas públicas esta tarde, han sido de importancia y responden a las disposiciones adoptadas el pasado día

10 por el Gobierno, bloqueando los precios de todos los productos hasta el 15 del próximo septiembre, tras la devaluación del franco del pasado día 8.

En la actualidad más de dos mil inspectores de la Policía Económica vigilan en toda Francia para evitar los «cambios de etiqueta» de los productos almacenados, restaurantes, hoteles y cinemas, mediante «visitas sorpresa».

# TANQUES SOVIETICOS EN LAS CALLES DE PRAGA

\* \* DE 1.ª PAG.

ahora entre los diez a quince tanques y carros blindados que hay en dicho lugar.

Se teme que pueda producirse en cualquier momento un incidente serio.

### Husak y Svoboda, «la voz de sus amos»

VIENA, 19. (Efe.)—El Presidente de Checoslovaquia, general Ludvík Svoboda, previno al país en contra de posibles disturbios, de la huelga y del boicot de teatros, comercios y restaurantes propues-

tos en octavillas por los que llamó «aventureros y agitadores».

Svoboda anunció que el XIV Congreso del partido comunista checoslovaco movilizará las fuerzas todas del país y criticó a cuantos dificultan las relaciones de amistad entre Praga y Moscú.

A Svoboda, que hablaba en un acto de masas convocado por el Comité Central en la sala del Centro Cultural Julius Fucik, de Praga, sucedió en el uso de la palabra Gustav Husak, quien declaró que los dirigentes checoslovacos no cumplieron ninguna de las promesas formuladas en las conversaciones bilaterales ruso-chechas de Cierna ni las que hicieron en Bratislava durante sus negociaciones con los cinco Estados del Pacto de Varsovia. Husak dijo estar convencido de que la ocupación de los periódicos y de las emisoras por comunistas ortodoxos habría impedido a tiempo la entrada de las tropas extranjeras el 21 de agosto de 1968 en Checoslovaquia.

La «desorientación del pueblo» es debida, dijo Husak, a la «campaña histórica y sistemática de la Prensa contra los aliados del país», la cual fue desencadenada, según el mismo Husak, por el Presidium del partido la noche del 20 al 21 de agosto de 1968, al declarar ilegal la entrada de las tropas, considerándola como una violación de las relaciones ruso-chechas y exigiendo su retirada.

Husak atacó a Dubcek, acusán-

dole de no haber cumplido nunca sus promesas a Rusia y de ocultar al Comité Central hasta septiembre de 1968 una entrevista secreta que mantuvo con el jefe húngaro, Janos Kadar, el 13 de agosto en Komorn.

Al finalizar su discurso de hora y media en la sala Julius Fucik, de Praga, Husak intentó rebatir los ataques de «la propaganda enemiga», que califica a Checoslovaquia de Estado semicolonial. Husak censuró también la actividad de las emisoras extranjeras, sobre todo las de Alemania Federal y Austria, y advirtió que el Gobierno reprimirá con energía cualquier desorden.

### Bloqueo de fronteras

VIENA. (Efe.) — Comunicó hoy al público la Delegación de Checoslovaquia en Viena que hasta nuevo aviso quedaban en suspenso los permisos de entrada en Checoslovaquia de la serie «visados de visita de fin de semana», es decir los permisos por un corto plazo de estancia en el país vecino.

Los observadores políticos austriacos relacionan la medida con las precauciones adoptadas por el Gobierno federal de Praga. En algunos puntos fronterizos ha sido reducido el tráfico de trenes de mercancías entre Austria y Checoslovaquia.

### Ceausescu destituye a varios ministros

VIENA, 19. (Efe.)—Nicolae Ceausescu, presidente del Consejo estatal de Rumania, destituyó ayer a varios ministros técnicos por acreditada ineptitud y «fossilización burocrática». Entre ellos figura el de Carreteras, Pavimentación y Transportes, Ion Baicu, y el de Finanzas, Virgil Pirvu. El ministro de Educación, Stefan, perdió también su cartera.

Nuevo ministro de Finanzas es Florian Dumitrescu, vicepresidente del Consejo de Economía, y el nuevo ministro de Transportes, que refunde a los antiguos departamentos de Ferrocarriles y Obras Públicas, es Pavel Stefan. El ministro de Educación, sustituto de Stefan Balan, es el dirigente Miron Constantinescu. Por último, el director del Consejo Nacional de Investigación Científica, Nicolai Murgulez, ha sido relevado por Gheorghe Buzdugan.

## GIGANTESCO INCENDIO EN PORTUGAL

AVEIRO (Portugal). (Efe.)—Dura ya más de treinta horas el enorme incendio que se ha producido en la región de Agueda, en el distrito de Aveiro, y que combaten centenares de bomberos y militares, en un perímetro que se aproxima a 250 kilómetros.

Muchas poblaciones han sido alcanzadas o están amenazadas por las llamas, y se cree han de pasar días antes de que el fuego sea extinguido por completo.

### BRATISLAVA

## FOTOGRAFIAS DE DUBCEK EN LOS ESCAPARATES

### GRAN CANTIDAD DE FLORES EN EL LUGAR DONDE CAYO LA PRIMERA VICTIMA DE LA INVASION

### ENORME TENSION EN TODO EL PAIS EN LA VISPERA DEL ANIVERSARIO

BRATISLAVA, 19 (Por Alberto G. Marders, enviado especial de Efe.)—En una aparente calma, la ciudad de Bratislava espera con nerviosismo el primer aniversario de la invasión de Checoslovaquia por las fuerzas del Pacto de Varsovia, a sólo dos días del 21 de agosto.

Esta mañana apareció una enorme cantidad de flores sobre la lápida colocada en la pared del edificio de Correos, y que recuerda el lugar donde murió Peter Legner, el 22 de agosto de 1968.

Las fotografías de Alexander Dubcek han hecho de nuevo su aparición en los escaparates de varios comercios de la capital eslovaca.

Estas fotografías habían desaparecido después del 17 de abril, cuando Dubcek fue reemplazado por Gustav Husak como primer secretario del partido comunista checoslovaco.

A Dubcek lo vi ayer en Myjavou, cerca de Bratislava, en su primera aparición en público desde hace varias semanas. El presidente de la Asamblea Federal asistió en esa ciudad a un acto dentro del

programa de celebración del XXV aniversario del levantamiento eslovaco contra los alemanes.

Los rumores más alarmantes habían corrido en Praga sobre la suerte de Dubcek. Unos decían que estaba de vacaciones, en Suiza, y otros llegaban a decir que había muerto. Tanta fue la insistencia de este último rumor que el portavoz oficial del Gobierno se vio obligado a desmentirlo oficialmente, categóricamente.

### TENSION

A Dubcek se le veía envejecido. Fue parco en responder a los aplausos del público que le rodeaba. Parecía estar incómodo.

Dando cuenta de la presencia de Dubcek en Myjavou, «Pravda», el órgano del partido comunista eslovaco, dedica esta mañana apenas unas cuantas líneas en su primera página. Sin embargo, dedica una página completa al discurso que pronunció ayer Stefana Sadousketo, presidente del Gobierno eslovaco, en una reunión política local.

En Bratislava, la milicia popu-



Dubcek

lar checoslovaca y los soldados patrullan las calles con metralletas. Por toda la capital eslovaca no se ve a ningún soldado ruso, pero se sabe de sobra que tanques soviéticos se encuentran a menos de 80 kilómetros de aquí y cerca de la población de Leopoldov. Lo que sí es evidente es la presencia de ciudadanos rusos. Un piso completo del hotel Carlton está ocupado por turistas rusos. En el comedor del hotel, las camareras checoslovacas no disimulan sus sentimientos y sirven a los rusos con una visible renuencia.

Las octavillas que se distribuyen clandestinamente incitan a la población para llevar a cabo una resistencia pacífica el 21 de agosto. Falta por ver qué va a suceder.

## FINALIZA LA VISITA DE GOWON A MONROVIA

MONROVIA (Liberia). (Efe-Reuter.)—El general Yakubu Gowon, dirigente federal nigeriano, ha salido hoy de Monrovia después de una visita oficial de dos días durante la que ha celebrado conversaciones con el Presidente liberiano, William Tubman, sobre la guerra civil nigeriana.

Un comunicado final publicado después de las conversaciones de hoy únicamente menciona brevemente la guerra civil e indica: «El general Gowon aprovechó la oportunidad para informar al Presidente Tubman sobre los más recientes acontecimientos registrados en el conflicto nigeriano, y el Presidente Tubman ha expresado de sus persistentes preocupaciones sobre la situación.»

«Los dos dirigentes han renovado su determinación de esforzarse por el restablecimiento de la paz y unidad en Nigeria», se afirma en el documento.



# POR LAS CALLES DE NAIROBI

AFRICANIZACION ADMINISTRATIVA: UN NOVENTA POR CIENTO "AMIGOS DE ESPAÑA" EN EL CORAZON DE AFRICA

Por Antonio CASTRO

(Enviado especial de ARRIBA y Pyresa)

Mister W. N. Kariuki, veintisiete años, casado y con cuatro hijos, de profesión director, tiene la culpa de que el viajero mienta como un bellaco apenas aterrizado en la capital de Kenia, Nairobi.

Mister Kariuki quería que el viajero le prestase 200 libras esterlinas (casi siete mil duros) para poder retirar su coche de un garaje cuyos propietarios «son unos malditos indios». Luego, puso el sombrero sobre su mesa —dos sillas destartadas, habitación número 7 del Malkimo's Building— y rebajó la cifra, poco a poco, hasta en un 99,5 por 100: una libra esterlina sería suficiente para retirar su coche.

El viajero siguió mintiendo descaradamente —sólo llevaba encima unos chelines!— mientras que en su interior maldecía la curiosidad que le había llevado a meterse en aquella ratonera. ¡Fíarse de aquel tipo con un sombrero indescriptible y una pluma roja enorme en el ojal! ¿Habría echado la llave a la puerta de la habitación?

Todo comenzó dos horas antes, cuando el viajero despreció la prudente regla que aconseja no preguntar a un peatón ocioso —porque ya no habrá modo de descolgar-selo— y pidió a un muchacho que le indicara el camino para Victoria Street. Fue entonces cuando mister Kariuki surgió de la nada, hizo callar al interrogado y acompañó al despistado hasta su destino, la puerta del «Daily Nation» —un diario de Nairobi—, no sin antes rogarle que fuera a su oficina cuando terminara. El titulado «director» no quiso explicar qué dirigía, y el viajero tampoco se molestó en decirle que ni soñaba acudir a esa cita. Pero había infravalorado a mister Kariuki, que acechaba su salida del periódico para caer sobre él como un águila: «Iba usted a verme, ¿verdad? ¡Vamos, pues! Le voy a contar cosas interesantes para sus artículos. Además viene a verme ahora un periodista de Mombasa.» ¡Mentira podrida!

La pequeña aventura terminó media hora más tarde en la calle con calurosas despedidas, como dos viejos compadres que se separan.

...

Después de cenar, el viajero vuelve a salir a la calle: sobre un plano de Nairobi ha visto que la Gulzaar Street está a un paso de su hotel, y allí funciona un «night club» —«El Sombrero»— que le han recomendado vivamente como «lo más típico del este de África». Primer dato: a las nueve de la noche es imposible cruzarse con un blanco en la calle, como no sea que vaya dentro de un coche a toda brea. Segundo: mientras que el correspondiente keniano acosa al viajero para que se deje guiar a un puesto secreto donde se ha dado cita toda la belleza y exhuberancia que puede acumular África sobre veinte años, sale una negra de un bar corriendo y gritando como una loca, escoltada por las risotadas de varios borrachos.

El viajero corta en seco al charlatán y regresa a su hotel: cuando pisa el vestíbulo tiene la sensación de haber entrado en Europa.

## SISTEMA DE TRABAJO: PERIODICOS

«Llevo varios años viviendo en esta ciudad y no la conozco todavía. Vienes tú por vez primera y te pones a escribir sobre ella sin haber abierto siquiera la maleta.»

El viajero ha escuchado alguna vez ese reproche y cree, ingenuamente, que lo sal-

dará si cuenta ahora su plan de trabajo, su primer día en Nairobi. (Antes de aterrizar aquí ha leído una serie de libros que no cita para evitar pedanterías; la selección de libros que trae en su maleta pesa exactamente nueve kilos y doscientos gramos: una castaña para viajar en avión. Su mujer lo sabe y acepta no esperar «cacharros» de estos países.)

El primer contacto directo con cada ciudad son los periódicos locales. Por ejemplo, el viajero ha leído hoy en el «East African Standard» que un tal Njoroge ha sido condenado a seis garrotazos en el trasero y catorce años de cárcel por robar, con violencia dos libras y media a Mwenga. Asimismo, que el vicepresidente de Kenia ha advertido a la Embajada de

abandonar sus chozas, porque el Ayuntamiento las consideró «ilegales» y no se sintió obligado a buscarles otro alojamiento.)

A pesar de estar situada a unos 150 kilómetros al sur del Ecuador, la ciudad goza de un clima agradable y templado por su elevación sobre el nivel del mar —1.800 metros— y la cercanía de los macizos montañosos: monte Kenia, al norte, y Kilimanjaro, al sur. La máxima no sube de 27 grados centígrados y la mínima se detiene en 10. Con respecto a España, cuando aquí son las diez, el reloj de la Puerta del Sol marca las doce (aunque la diferencia real es de tres horas).

Por cada nombre de calle inglés hay siete africanos; bajo uno de éstos, Muindi



China en Nairobi que no tolerará más distribución de propaganda ofensiva y hostil.

Tras haber comprobado amargamente en su desayuno que «paw-paw» no es melón, el viajero se fue al archivo del «Daily Nation» para leer varias carpetas de recortes sobre «diplomacia» —ni una línea sobre la Embajada China y su propaganda—, «economía», «africanización», «atlético», etc. Por último, pidió la carpeta de España y pudo comprobar que, absolutamente toda la información que llega aquí sobre su patria viene servida —y copiosamente condimentada— por la agencia británica Reuter. (Pese a todo, la experiencia mereció la pena: hace un año se fundó en Nairobi el «Spanish Circle» para reunir a los amantes de España, de su idioma, de sus costumbres y de su historia. El Círculo tiene ya más de sesenta miembros; se reúne por grupos, una vez, al mes, en casas de miembros para una comida española —gazpacho, tortilla de patatas, paella— y conversación en castellano; su secretaria es una austriaca casada con un inglés, la señora Napper.)

## POR LAS CALLES DE NAIROBI

Con nueve folios de notas en el bolsillo, el viajero da las gracias a los colegas del diario y sale a recorrer la ciudad.

Nairobi —«Una ciudad en el sol», según el título del último libro publicado por el Ayuntamiento— tiene unos 400.000 habitantes sembrados un poco a voleo sobre 500 kilómetros cuadrados. Su trazado es amplio, alegre y con amplias zonas verdes: no hay suburbios, ya que el Ayuntamiento acabó con ellos recientemente por el simple trámite de meterles fuego. (Dos mujeres debieron ser hospitalizadas a consecuencia de las quemaduras: no querían

Mbingu, da sus clases de danzas «latino-americanas y europeas» un alicantino, «profesor Rodríguez, miembro de la Imperial Dance».

Y por cada diecinueve comercios dirigidos por asiáticos hay uno regentado por negros, siempre de escasa calidad. ¡Y eso que el año pasado los indios escaparon de Kenia por millares hacia Inglaterra! (La carpeta «africanización» del archivo periodístico sólo contenía recortes alusivos a la Administración: el 96 por 100 ha sido «africanizado»).

Abundan los impiabotas y los coches con matrícula diplomática, cerca de un millar. En la calle del Mercado se alza un enorme caserón donde puede comprarse desde un plátano a una piel de elefante: un bazar fabuloso.

## CONVERSACIONES

De regreso al hotel, el viajero hace unas cuantas llamadas telefónicas y queda citado con un funcionario del Ministerio de Información, con un periodista que le presentará al líder de la oposición (ex vicepresidente del Gobierno) y con un cura negro. Esta es su tercera estrategia antes de arrancarse a escribir.

El periodista le dice, que no tiene que preguntar al hombre del ministerio y le ofrece los datos que busca; el encargado del ministerio sólo tiene cifras del turismo; el líder de la oposición niega recibir dinero de la China comunista y, por último, el cura asegurará que la Iglesia marcha aquí sobre ruedas. Recoger todo esto, rumiarlo, volver a discutir algunos extremos e intentar escribir luego sobre el problema de las tribus, la presencia china, etcétera, llevará al viajero el resto de la semana.

¡POR FIN!

## MONSTRUO VERANIEGO EN UN LAGO ESCOCÉS

LOCH MORAR (Escocia), y (Efe-Upi.) — Cuando los pescadores William Simpson y Dunca McDonell se hallaban remando a lo largo del lago Loch Morar vieron surgir un monstruo frente a ellos, que, según afirman, tenía unos 18 metros de largo. Su color era castaño oscuro, y se aproximó al bote. McDonell dijo que puso frente al monstruo uno de los remos, y que éste le mordió.

Simpson, que a la sazón llevaba una escopeta en la embarcación, disparó contra la extraña criatura, haciéndole una herida considerable. Al ser alcanzada por la perdigonada desapareció bajo las aguas, y desde entonces nadie le ha vuelto a ver.

Loch Morar es un lago próximo a Loch Ness, donde el monstruo «Nessie» ha sido objeto de persecución durante generaciones.

El departamento investigador del monstruo de Loch Ness ha manifestado que McDonell y Simpson han dicho la verdad,

## «CUMBRE» SOBRE NIGERIA, EN MONROVIA

MONROVIA, Liberia, 19 (Efe-Reuter).—El ex Presidente de Nigeria doctor Nnamdi Azikiwe se reunió ayer, para iniciar las preliminares conversaciones, sobre la guerra de Nigeria, con el general Yakubu Gowon, Presidente de la República Federal de Nigeria, y el Presidente liberiano, William Tubman, según fuentes fidedignas.

Las conversaciones, que comenzaron tras la llegada del general Gowon a Monrovia, se celebran en la residencia del Presidente Tubman, que se alza sobre el mar frente al edificio de Justicia, escenario de las conversaciones de paz sobre Nigeria mantenidas durante el pasado mes de abril.

## PASIVO EN LA BALANZA ITALIANA DE PAGOS

ROMA, 19. (Efe.) — La balanza italiana de pagos ha cerrado el primer semestre de 1969 con cifras en rojo, y las autoridades financieras se hallan alarmadas en vista de que, posiblemente, a pesar del incremento de las exportaciones y el gran volumen del comercio exterior italiano, la fuga de capitales obliguen a cerrar el balance del presente año con un saldo pasivo.

En estos primeros seis meses, el éxodo de capitales privados llegó a los 107.290.400.000 pesetas, para cerrar los libros con un pasivo de 63.224.700.000 pesetas, en comparación con el activo del mismo período del año pasado, que llegó a 2.930.200.000 pesetas.

Las autoridades financieras esperan que al aumento del descuento oficial del 3,5 al 4 por 100, ayudado por algunos otros procedimientos que entrarán en vigor los próximos meses, evite la fuga de capitales y logre atraer inversionistas italianos y extranjeros a las industrias nacionales, ya que en este semestre no se batió un record de pasivo total, gracias a la ayuda prestada por los capitales públicos, que tuvieron gran movimiento.



# CATALOGO DE DOCUMENTOS SOBRE LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

FUE ENTREGADO A LA ACADEMIA DE LA HISTORIA DE AQUEL PAIS POR EL ALMIRANTE JULIO GUILLEN

Es la aportación de la Marina española en los actos del sesquicentenario de su autonomía

BOGOTA. (Efe).—El académico español de la Historia y la Lengua, almirante Julio Guillén hizo hoy entrega a la Academia de la Historia colombiana del catálogo de los documentos referentes a la independencia de Colombia, publicada por el Museo Naval Español en base a documentos existentes en el mismo y en el Archivo de Marina Bazán. El ilustre académico, que se encuentra en Colombia formando parte de la Misión oficial española en los actos de sesquicentenario de la independencia, recientemente celebrados, hizo entrega de la obra en una reunión celebrada en la

sede de la Embajada española, con asistencia del embajador, don José Miguel Ruiz Morales; los presidentes de las Academias Colombianas de la Historia y la Lengua, numerosos académicos de ambas y periodistas de los principales medios de difusión colombianos. El señor Guillén manifestó que la obra constituye la aportación de la Marina española a la exaltación del sesquicentenario, y clasifica por primera vez, de manera sistemática, documentos navales, la mayoría inéditos, sobre la actuación de la Marina de los dos países en la campaña.

BONN: César Santos

## Viaje de propaganda electoral de un grupo socialdemócrata a Moscú

EL KREMLIN HA HECHO COINCIDIR LA FECHA CON EL ANIVERSARIO DE LA INVASION CHECA

BONN, 19. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—En vísperas de elecciones de cañas se hacen lanzas. El jefe de la fracción parlamentaria socialdemócrata, Helmut Schmidt, capitaneará una Delegación de los políticos de su partido que, a invitación soviética, mantendrá conversaciones en Moscú el jueves, día 21 de agosto. El mismo día se cumple el primer aniversario de la invasión de Checoslovaquia. Hay que conceder de entrada, que los socialdemócratas no han estado muy acertados al aceptar la invitación, precisamente, para una fecha en la que hace un año ponía en evidencia la Unión Soviética de modo tan aparatoso su falta de transigencia.

No es, pues, extraño, que esta excursión preelectoral de Helmut Schmidt y sus colegas de partido haya despertado las más incontentadas críticas en el campo de la cristianodemocracia. El secretario del SPD se ha limitado a contestar que los ataques de que está siendo objeto este viaje por parte de Strauss y otros políticos de la CDU y CSU nacen a la sombra de intereses electorales. Sin duda, ello no impide, sin embargo, que, igualmente por intereses electorales, los socialdemócratas hayan aceptado sin la menor resistencia una fecha en la que lo menos que se le puede pedir a Occidente es que se niegue a colaborar con la Unión Soviética para que pase inadvertida. Sería un grave pecado de ingenuidad suponer que el Kremlin ha elegido al azar este día para cambiar impresiones con políticos de Bonn, que tanto levantaron el grito hace un año contra el agresor de Checoslovaquia. No creo tampoco que el SPD disponga de suficientes argumentos de peso para justificar este paso en falso. Un paso dado pensando en sacar provecho para la campaña electoral, pero que tras la polvareda levantada por la cristianodemocracia, va a tener, justo, los efectos contrarios a los esperados por los socialdemócratas.

### INTERES DE MOSCU

En efecto, los cristianodemócratas han aprovechado la magnífica oportunidad que les ofrece este viaje para gritar al elector que el SPD se inclina humildemente ante los deseos de Moscú. La Prensa alemana ha comenzado hace días ya a recordar a sus lectores la tragedia del 21 de agosto. Una Delegación de uno de los partidos de la coalición se desentendía de ello y se embarca en la capital soviética en unas conversaciones sobre política alemana de las que no va a salir nada en limpio excepto la hebra del tanto que se apunta el Kremlin de haber sometido a los «soberbios» de Bonn a colaborar con él en la tarea de hacer de un trágico aniversario un día cualquiera.

«Coincidencias de fecha no deben influir en las conversaciones alemanas con Moscú.» Aún suponiendo que al decir Helmut Schmidt esto, lo dijera convencido, se le podría reprochar siempre el haber ofrecido una buena baza a sus contrarios en la contienda electoral. Sin duda, tiene razón Schmidt, al defender que la libertad de acción de la política alemana debe estar por encima de fechas simbólicas, pero lo que demuestra SPD con este viaje es que no es capaz de hacer uso de esa libertad en cuanto el Kremlin le hace un guiño. Por más vueltas que los socialdemócratas den al tema, no conseguirán jamás justificar ni ante el comentarista alemán ni ante la opinión pública unas conversaciones en el Kremlin en un día en el que probablemente vuelvan a registrarse, como hace un año, manifestaciones ante la embajada soviética en Bonn.

## V. I. P. (PERSONAJES)

### MARSHALL McLuhan:

El profesor H. Marshall McLuhan, discutido teórico de las Ciencias de la Comunicación, será el principal conferenciante en el Congreso Internacional de Cibernética que se celebrará en Londres el próximo mes.

McLuhan nació en Canadá y es uno de los pioneros de la ciencia cibernética, teoría de la comunicación y el mecanismo de control en seres humanos y máquinas.

### SUKARNO:

El destituido presidente Sukarno está escribiendo su biografía confinado en casa de su tercera esposa, informan medios fidedignos de Yakarta.

El libro será terminado el próximo año y se traducirá a varios idiomas extranjeros, informan los citados medios, añadiendo que el ex dirigente indonesio goza de buena salud.

El doctor Sukarno fue derrocado hace dos años de la Presidencia por su supuesta participación en el golpe de Estado comunista de 1965, que no tuvo éxito.

### PIERRE E. TRUDEAU:

El primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, llegó ayer al aeropuerto parisiense de Orly procedente de Montreal.

Acto seguido, el primer ministro tomó un «Caravelle» de Air France que le condujo a Niza.

### JORGE KAPLAN:

Profundamente afectado por la noticia de la muerte del dentista Blalberg se mostró el doctor Jorge Kaplan,

jefe de trasplantes del hospital naval y que aún mantiene con vida a Nelson Orellana, que vive con un corazón ajeno desde el primero de octubre de 1963. Afortunadamente, en los diez meses

y medio, el trasplantado chileno, que incluso viajó a Buenos Aires no hace mucho, se conserva en magníficas condiciones.

### MOSHE DAYAN:

«Mantener intactas durante el verano las defensas a lo largo del canal de Suez es el principal objetivo de Israel», declaró el ministro israelí de la Defensa, Moshe Dayan, en un discurso publicado ayer.

«Si se pudiera contener cualquier tentativa egipcia de desbor-



dar las defensas del canal de Suez, Israel saldría fortalecido en su lucha política con las grandes potencias sobre el futuro de los territorios árabes ocupados en la guerra de junio de 1967.»

### DENTON COOLEY:

Su Santidad el Papa Pablo VI recibió ayer, en audiencia privada, al cirujano norteamericano profesor Denton Arthur Cooley, que iba acompañado de su esposa y de sus cinco hijas. Pablo VI sostuvo una cordial conversación con el célebre cirujano, felicitándole por sus éxitos y por los progresos de la cirugía. El profesor Cooley, en el curso del coloquio, afirmó que la cirugía se orienta ahora principalmente hacia el injerto de órganos artificiales que no están sujetos a crisis de «rechazo».

## PROBABLEMENTE, A MARTE EN 1981

LOS CIENTIFICOS PUEDEN YA CONSTRUIR COHETES MUCHO MAS POTENTES

WASHINGTON, 19. (Pyresa).—Neil A. Armstrong, el primer hombre que puso el pie en la Luna, hablando en un programa de televisión el pasado domingo, dijo que el problema que se presenta actualmente no es el de si los norteamericanos llegarán a Marte, sino de cuándo llegarán.

Armstrong y su colega Michael Collins se mostraron de acuerdo en que los Estados Unidos podrían enviar una nave tripulada a Marte en el año 1981. Edwin E. Aldrin, acompañante de Armstrong durante el «paseo lunar», se mostró más cauto y dijo que él opinaba que no se debía fijar aún una fecha para tal hazaña, pues consideraba que era más importante que ahora se establezcan estaciones espaciales tripuladas en la Luna y en órbita terrestre.

Según señaló Neil Armstrong, los primeros cosmonautas que se aproximarán a Marte girarán en torno al planeta rojo, y sin aterrizar en él regresarán a la Tierra, igual que hicieron las dos primeras astronaves «Apolo» tripuladas al colocarse en órbita lunar.

También dijeron que los Estados Unidos ya conocen cómo construir astronaves mucho mayores que las «Apolo» y unos cohetes impulsores mucho más potentes

que el «Saturno» que a ellos les envió a la Luna.

«Marte está a nuestro alcance si decidimos emplear nuestros recursos nacionales», dijo el comandante de la «Apolo 11».

ESCASO PELIGRO DE CONTAMINACION

A la pregunta de un periodista sobre si le importaría permanecer separado de su familia durante un

año para ir a Marte, contestó bromeando: «Puede ser que nos llevemos a toda la familia.»

Poco después, hablando de los sucesivos viajes a nuestro ya llamado satélite, calculó que los cosmonautas que aterricen en el próximo mes de noviembre podrán alejarse de la astronave auxiliar de aterrizaje hasta unos 1.600 metros, andando gracias al empleo de una mochila mejorada que contendrá más oxígeno.

Los cosmonautas expresaron la opinión de que es muy poco probable que exista el peligro de contaminar la Tierra con gérmenes lunares; pero, no obstante, se seguirán sometiendo a cuarentena a los viajeros que regresen durante unos cuantos vuelos más.

Aclararon que el aire de la astronave principal «Apolo» circula y se limpia tantas veces durante el vuelo de regreso a la Tierra, que el abrir la escotilla después de caer en el mar realmente no puede suponer ninguna contaminación para nuestro planeta.

Armstrong y Aldrin comunicaron que seguían perteneciendo al personal de vuelos espaciales; pero Collins dijo que no volvería a participar en un viaje de tal naturaleza, aunque continuará perteneciendo a la NASA.

## EL ARZOBISPO DE TOLEDO, EN COIMBRA

COIMBRA, 19. (Efe.) — Llegó a Coimbra el Arzobispo de Toledo, Cardenal Vicente Enrique Tarancón, quien antes visitó el santuario de Fátima, acompañado por un sobrino y una religiosa tereciense.

El Cardenal-Arzobispo celebró misa en la capilla de las Apariciones y visitó en la basílica de Fátima las sepulturas de los pastores Jacinta y Francisco, a quienes la Virgen se les apareció en 1917.



BARCELONA

# ESTE AÑO PASARAN POR LA CIUDAD CONDAL MAS DE DIEZ MILLONES DE TURISTAS

«EN SITIO Y EN BELLEZA, UNICA», BARCELONA POSEE MULTIPLES Y MUY PODEROSOS ATRACTIVOS

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.)—¿Es Barcelona ciudad turística? Aunque parezca inconcebible, hay quien lo niega o, por los menos, lo pone en duda, ateniéndose a un criterio técnico quizá excesivamente riguroso y estricto, según el cual sólo puede ser considerada turística aquella ciudad que atraiga al visitante exclusivamente por sí misma y lo retenga durante algún tiempo, el suficiente para excluir la idea de atribuirle la condición de mera estación de tránsito, con estancias, en general, limitadas a tres o cuatro días..., que es, a decir verdad, lo que sucede en Barcelona, pero precisamente aprovechando sus formidables ventajas como soberbia plataforma de dispersión y enrutada mundial de caminos aéreos, marítimos y terrestres. ¿Y si esta cualidad no se inscribe poderosamente en la esfera propia de lo turístico, que venga quien quiera y lo vea!

Bastaría, en efecto, su privilegiada posición en el aspecto a que acabamos de aludir para situar a Barcelona en un lugar de preferente rango en el turismo internacional. Si, al paso acelerado que llevamos, en el año actual rebasaremos seguramente en el conjunto de toda España, los veinte millones de turistas, no resulta en modo alguno temeraria la previsión de que por aquí pasarán cuando menos diez millones. Por lo pronto, en uno solo de estos últimos días, han entrado en España por los cuatro pasos fronterizos de la provincia de Gerona (de Este a Oeste, Port-Bou, La Junquera, Bourg Madame Puigcerdá y Andorra-Seo de Urgel) nada menos que 50.000 automóviles. Aparto, claro está, los numerosos trenes rebotantes, el movimiento marítimo, el aéreo, que, por ejemplo, en el aeropuerto Gerona-Costa Brava han llegado en algunas jornadas a superar incluso al registrado en Barajas.

## «En sitio y en belleza, única»

¿Que no todos estos turistas vienen a pasar sus vacaciones en Barcelona? ¡Claro que no, naturalmente! Y aún podríamos decir, afortunadamente. Porque si en su inmensa mayoría así lo hicieran, el conflicto alcanzaría magnitudes incalculables, al rebasar en abrumadoras proporciones toda posible capacidad de alojamiento. No: en su inmensa mayoría, a donde vienen a pasar las vacaciones es a la famosísima Costa Brava, supersaturándola, por lo cual muestran ya clara tendencia a continuar extendiéndose hacia el Sur, por La Maresma, habiendo comenzado hace años por la ya «germanizada» Calella, para continuar bajando por Arenys de Mar (con su acogedor puerto deportivo internacional); Mataró, que también va teniendo buena playa; Vilasar, con el buen busto de sus mesurados, pero alegres y coloristas, bloques de apartamentos; Premiá de Mar, Masnou, ya a las puertas de la industriosa Badalona. Sin embargo, todos ellos vienen alguna vez a Barcelona, para no desperdiciar la ocasión de admirar los múltiples atractivos de una gran ciudad que ya en los tiempos de Cervantes gozaba justa y merecidísima fama de ser, «en sitio y en belleza, única», como proclamó el Manco inmortal.

## BARCELONA PUEDE TENER EL MAYOR DE LOS ATRACTIVOS

Barcelona tiene espléndidos atractivos naturales, como corresponde a una favorecidísima ciudad cuyo emplazamiento consiste en una extensa planicie entre dos montañas, inclinada suavemente sobre el mar. Desde la cumbre del Tibidabo (y no digamos desde lo alto de la torre central del templo erigido en ella al Sagrado Corazón de Jesús, como profetizó San Juan Bosco), la vista panorámica es fabulosa, inmensa, pues alcanza por el Norte los lejanos Pirineos, incluyendo, más cerca, la Santa Montaña de Monserrat, el bravo Sant Llorenç de Munt y el alto Montseny sin par por su soberana hermosura, y por el Sur, por el mar, llega a veces hasta Mallorca, especialmente en los días claros de septiembre, ya cercanos.

Desde Montjuich, con su casti-

llo de Santa Elena en lo alto, embellecido con jardines y convertido en importantísimo Museo Militar dedicado a exaltar la constante y heroica participación de Cataluña en las grandes empresas nacionales, la vista es, naturalmente, menos amplia, pero, en cambio, más cercana y entrañable sobre el impresionante panorama de la gran ciudad y sobre el animado puerto, en constante proceso de expansión y desarrollo. Y en esta misma montaña, los atractivos naturales se dan la mano con los artificiales, comenzando por el Parque de Atracciones mejor y más moderno de Europa (como lo es, análogamente al lado opuesto de la zona marítima, el Parque Zoológico también famoso, con sus sensacionales delfines), para continuar por el Museo de Pinturas Murales Románicas más importante del mundo (¡lástima que esté casi siempre cerrado!), por el maravilloso Pueblo Español (a donde acuden en masa los turistas, porque está abierto casi siempre, es decir, por la mañana, por la tarde y hasta por la noche) y, en fin, por lo demás que queda de la memorable Exposición Internacional de 1929, como sus deliciosos jardines y, sobre todo, la grandiosa, la incomparable Fuente Luminosa creada por el prodigioso genio de don Carlos Buigas, «Mago y Poeta de la Luz», único en el mundo capaz de superarse a sí mismo, de superar su propia obra, como lo hará, habrá de hacerlo, con su Teatro Integral o Teatro Musical de Agua y Luz, proyecto de indescriptible fantasía pero perfectamente viable, tanto en su aspecto técnico como en el financiero, que proporcionaría a Barcelona el mayor entre todos sus atractivos posibles.

Y, además, sin duda alguna, caudalosamente rentable. Porque ni un sólo turista entre esos diez millones que pasan ya por Barcelona (y muchos más en el futuro) dejarían de ir a verlo, costárale lo que le costara, pues ninguno pasaría por alto la ocasión de ver algo único en el orbe. No acertamos, en consecuencia, a entender por qué no se ha emprendido ya su construcción. ¿Es que no hay en Barcelona, no hay en España, nadie capaz de llevar adelante una inversión tan segura? No podemos, en verdad, creerlo. El Ayuntamiento

de Barcelona va lanzado a la promoción de la futura nueva Exposición Universal, concebida con una gran audacia sin precedentes. De ella, lo que podría y debería quedar sería el Teatro Integral o Teatro Musical de Agua y Luz de Carlos Buigas, a semejanza de lo ocurrido con su gran Fuente Luminosa respecto a la Exposición Internacional de 1929. La historia se repetiría, sí, pero incalculablemente corregida y aumentada. Se iría a una inmensa superación en todos los órdenes. Y bien sabido es que sólo Buigas podrá superar al mismo Buigas.

# HA ENTRADO EN SERVICIO EL NUEVO PANTALAN PARA PETROLEROS EN EL PUERTO DE BARCELONA

EL PRESUPUESTO DE LAS OBRAS ASCENDIO A TRESCIENTOS MILLONES DE PESETAS

BARCELONA, 19. (Cifra.)—Ha entrado en servicio, si bien aún está pendiente la inauguración oficial, el nuevo pantalán para petroleros construido por Campsa en el puerto de Barcelona.

El primer buque que ha atracado en el pantalán ha sido el «Campeador», con un cargamento de 17.000 toneladas de fuel-oil.

Iniciada su construcción en el verano de 1967, con un presupuesto de 300 millones de pesetas, el nuevo pantalán para petroleros dispone de tres plataformas de atraque, con dos atraques cada una de ellas, y en la mayor pueden realizar sus maniobras buques de una carga bruta de hasta 50.000 toneladas. Dispone de todos los servicios necesarios para carga y descarga, así como provisiones contra incendios y una red de tuberías para crudos de 15 kilómetros de extensión.

Se ignora todavía cuándo será inaugurado oficialmente este servicio, que llevará el nombre de «pantalán Steegmang», en honor del ingeniero que planeó su construcción.

## Polo de Desarrollo

VIGO, 19. (Cifra.)—A 1.719.383.148 pesetas ascienden los créditos y subvenciones concedidos a las 83 Empresas (en funcionamiento, construcción y sin iniciar) del Polo de Desarrollo de Vigo.

Las inversiones propuestas para estas Empresas son por un total de 2.251.293.000 pesetas, y las realizadas hasta el momento —48 Empresas en funcionamiento y 17 en construcción— ascienden a 3.887.891.910 pesetas.

La inversión propuesta para las 48 Empresas en funcionamiento fue de 2.668.837.000 pesetas, y las realizadas de 3.397.515.904 pesetas. Los puestos de trabajo creados por las mismas es de 6.039, los que significan 59 menos de los previstos.

Las 17 Empresas en construcción se prevé crearán 3.063 nuevos puestos de trabajo, y en la actualidad dan ocupación a 1.122 personas.

La previsión de nuevos puestos de trabajo para las 17 Empresas sin iniciar es de 1.798.

## Posible inversión de capital

ARRECIFE DE LANZAROTE, 19. (Cifra.)—Con objeto de estudiar unas posibles inversiones en negocios turísticos, llegaron a Arrecife por vía aérea, un grupo de financieros norteamericanos del Estado de Idaho, presididos por el gobernador del Estado, mister Samuelson, que permanecerán tres días en Lanzarote, invitados por el Ministerio español de Información y Turismo.

## FERNANDO FERNAN GOMEZ



## EL DR. GUMBERRI

Este es el genio, el talento; un sabio tirando a raro y que cura el adulterio como si fuera un catarro

Asómbrese con su ciencia en el estreno inminente de

# Un adulterio decente

según la obra de E. JARDIEL PONCELA



# NO ES GRAVE EL PROBLEMA DE LA DELINCUENCIA JUVENIL EN ESPAÑA

LA EMIGRACION PROVOCA EN LOS NIÑOS LA INADAPTACION SOCIAL

Comenzó en Santander el Curso de Inadaptación Infantil y Delincuencia Juvenil

SANTANDER, 19 (Cifra).—«El inadaptado, como enfermo social, es algo que debe calar en la sociedad actual», dijo el presidente del Consejo Superior de Protección de Menores, don Vicente Segrelles Chullida, en una conferencia, con la cual ha quedado inaugurado el primer curso de inadaptación infantil y delincuencia juvenil, que organizado por el Consejo Superior de Protección de Menores se desarrollará en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo», de esta capital.

Según el señor Segrelles, que hizo un planteamiento previo de cara al fenómeno de la inadaptación, «importa revalorar urgentemente las necesidades de acción preventiva, ya que el acrecentamiento de la inadaptación y delincuencia juvenil está demostrada en numerosos países».

En un sondeo nacional realizado entre unos 100.000 profesionales, a los que se les preguntaba qué factor consideraban de mayor importancia en la inadaptación, las respuestas han señalado en un 40 por 100 la falta de integración en la sociedad; en un 30 por 100, la inadaptación del menor, y en un 16, otras causas, como gamberrismo, drogas, alcoholismo, etc.

Como tipos de inadaptación se refirió el señor Segrelles a los causados por ser hijo natural, huérfano, con hogares desunidos y fruto de una educación errónea. La raíz de la problemática, por otra parte, fue señalada por el conferenciante «en el cambio social acelerado».

El acto inaugural de este curso, en el que se dio lectura a las normas creacionales del Consejo Superior de Protección de Menores, estuvo presidido por el Gobernador Civil de Santander, don Jesús López Cancio, quien en nombre del Ministro de Justicia declaró abierto el curso.

## Declaraciones del señor Segrelles

Don Vicente Segrelles, presidente del Consejo Superior de Protección de Menores ha hecho unas declaraciones a los informadores sanderinos en torno a la delincuencia juvenil.

Al analizar la actual situación de la delincuencia juvenil de nuestro país, el señor Segrelles ha dicho que puede calificarse de transitoria, y que, desde luego no es grave, pero que puede llegar a serlo, controlándose en estos momentos a 70.000 niños, cifra ésta que coloca a España en tercer lugar entre las mínimas de Europa.

—¿Qué plan de alcance nacional se prepara por el Consejo Superior de Protección de Menores? Se le ha preguntado.

—Se va a poner en marcha —ha dicho— un plan de alcance nacional para cinco años, en el que estarán implicados más de cien mil profesionales y cuya consecuencia más importante radicará en la supresión de los reformatorios que respondían a una concepción ya desfasada, por la educación en casas de familia donde se ha comprobado que la readaptación de los menores surte resultados más positivos.

En torno a la inadaptación juvenil, el señor Segrelles ha dicho lo siguiente:

—La inadaptación juvenil es una consecuencia de la crisis cultural que sufre nuestro país que a su vez está originada por la excesivamente rápida transformación de la estructura de la población activa y por el volumen de los movimientos migratorios que a su vez acom-

pañan un movimiento de desarrollo económico acelerado.

—¿En qué ha consistido esta transformación de la población activa?

—Fundamentalmente en una drástica reducción de la población dedicada a las actividades primarias: agricultura, pesca e industrias extractivas. Y así, mientras en 1959 la cifra había bajado hasta 3.200.000 y en el actual período no pasará de los 2.400.000, lo que supone que en un período de catorce años uno de cada tres trabajadores cambian su trabajo, su modo de ganarse la vida, dejando de vivir del campo y para el campo, para trabajar en la industria y los servicios.

—¿Crea problemas el brusco cambio de ambiente?

—La inadaptación social en todos o gran parte de los componentes de la sociedad y la inadaptación individual y grupal de millones españoles que, socializados para una cultura rural, se encuentran desplazados, trasplantados a un medio social en el que todo su utilitarismo conceptual y social resulta inservible, suelen ser los efectos de una crisis cultural como la que padecemos.

El señor Segrelles terminó diciendo que en este primer curso sobre inadaptación infantil y delincuencia juvenil que se desarrolla en la Universidad Internacional sanderina, serán estudiados todos estos problemas, muchos de los cuales recibirán soluciones para ser puestas en servicio en un plazo corto.

## Excmo. Ayuntamiento de Benalmádena (Málaga)

### ANUNCIOS DE SUBASTAS

Hasta el próximo día 6 de septiembre, de 10 a 14 horas, se admiten en la Secretaría de este Ayuntamiento, proposiciones para las subastas de las obras de pavimentación de calles y travesías de la carretera Torremolinos-Benalmádena en la barriada Arroyo de la Miel, y colectores, estación dilaceradora y emisario submarino en la zona del hotel La Roca, de este término, cuyos presupuestos se elevan a 7.049.412,— pesetas y a 4.663.099,94 pesetas, respectivamente.

Los anuncios de licitaciones, con las circunstancias detalladas de las mismas, se publican en el «Boletín Oficial del Estado» número 193, de fecha 13 del actual, y en los Boletines Oficiales de la provincia números 178 y 182, de fechas 7 y 12 de los corrientes, también respectivamente.

Benalmádena 16 de agosto de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

Miércoles 20 agosto 1969

# EL BARRIO DE LA SEO DE ZARAGOZA, CONJUNTO HISTORICO-ARTISTICO

También son declarados monumentos el palacio de los Contreras, en Segovia, el Arzobispal, de Sevilla y las iglesias de las Vegas y El Puig

MADRID (Cifra).—Se declara conjunto histórico-artístico el barrio de la Seo de Zaragoza.

Situado en lo más céntrico y genuino del casco antiguo de la ciudad, forma un curioso conjunto, en el que las callejas típicas, estrechas y tortuosas, y las pequeñas plazuelas contrastan con edificios de notable categoría artística, histórica y arquitectónica, como la catedral o templo del Salvador, en el que se conjuntan tres estilos —románico, gótico y mudéjar— que le hacen pieza única en su género. El palacio de los marqueses de Luzón o casa de Palafox, el de don Lope y el de Huerte y la casona de los Armijo; los Museos de tapices y el joyero, y en el que habrán de instalarse también los de recuperación diocesana, rosario de cristal y de la ciudad y sitios de Zaragoza.

## OTROS MONUMENTOS ARTISTICOS

Asimismo son declarados monumentos histórico-artísticos: la casa-palacio de Contreras, de Ayllón (Segovia); la iglesia de Nuestra Señora de las Vegas, en Pedraza (Segovia); el palacio arzobispal de Sevilla, y el Real Monasterio del Puig, de Santa María (Valencia).

La casa-palacio de los Contreras, en la villa segoviana de Ayllón, es uno de los más interesantes ejemplares de la arquitectura civil española de finales del siglo XV, y fue construida por mandato de Juan Contreras en el reinado de los Reyes Católicos, según reza la inscripción en bella epigrafía gótica, que figura en su fachada.

La iglesia de Nuestra Señora de las Vegas, en Pedraza (Segovia), presenta en su construcción tres épocas o fases, de las cuales la más antigua, de los albores del siglo XI, la constituyen el pórtico y la nave de la epístola con su ábside, la nave mayor y la del Evangelio, así como la portada principal al mediodía. Están en clara relación con el románico sepulcral de las postrimerías del XI, en tanto que la parte inferior de la torre pertenece a ese románico tardío que se sigue haciendo en tierras de Segovia, a lo largo de los siglos XIII y XIV.

El palacio arzobispal de Sevilla es un monumento de primer orden, que está ligado como pocos a la historia de la ciudad desde los mismos días de la reconquista cristiana. El año 1251, Fernando III el Santo donó al obispo don Remondo, entonces titular

de Segovia y poco después de la sede hispalense, unas casas en la plazuela de Santa María, en cuyo solar se alza desde hace más de siete siglos la residencia de los prebendados de Sevilla. El edificio, organizado en torno a dos nobles patios principales y otros menores ajardinados en la parte posterior. Tiene como elementos barrocos de primer orden la escalera monumental, las fachadas y las dos portadas. La principal de ellas, verdaderamente majestuosa, y se halla enriquecida con una decoración pictórica que es parte integrante de él.

El Real Monasterio del Puig, de Santa María (Valencia), es uno de los monumentos de mayor valor histórico y artístico del antiguo reino valenciano. La mole rectangular y rectilínea del monasterio, flanqueada por cuatro macizos torreones, comprende hoy dos elementos distintos: la iglesia o santuario de la venerada Patrona del reino, Santa María del Puig, y el monasterio propiamente dicho, habitual residencia de religiosos mercedarios.

Los correspondientes decretos del Ministerio de Educación y Ciencia se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

## Utilidad pública de monumentos históricos

MADRID (Cifra).—Por decretos del Ministerio de Educación y Ciencia, que aparecieron ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se declaran de utilidad pública, a efectos de expropiación forzosa:

— La adquisición del convento de San Francisco, de Avila, para la mejor conservación y utilización del mismo, monumento nacional por decreto de 3 de junio de 1931.

— La adquisición de un edificio adosado a la Alcazaba árabe de Mérida (Badajoz), para la mejor conservación y utilización de ésta; monumento nacional por decreto de 3 de junio de 1931. Se trata de la casa número 15 de la calle Teniente Coronel Asensio.

— Que para la total contemplación de la muralla de Fuerterrabía (Guipúzcoa) se declara de utilidad pública, a efectos de urgente expropiación forzosa. La adquisición del frontón municipal de Fuerterrabía, enclavado dentro del casco antiguo de la ciudad, declarado conjunto monumental por decreto de 4 de julio de 1963.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

### AUTO ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marques de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marques de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

## MUEBLES

CAMAS nuevas por viejas. Quintiliano, 6.

## PATENTES

OFRECENSE licencias de explotación patentes invención números 269.125: «Procedimiento de determinación forma rendimiento óptimo un reflector faros vehículos automóviles». 290.698: «Procedimiento fabricación fundas metálicas flexibles». 277.907: «Dispositivo mando reles por un interruptor lejano». Informará Registro Propiedad Industrial.

Ofrécese licencia patentes: 272.701: Conjunto de articulación aplicable a venta-

nas posteriores de vehículos automóviles.

291.057: Un nuevo motor de turbina para automóviles.

292.548: Procedimiento para la preparación de una conserva de cítricos en gajos, y en particular de naranja en gajos y en almíbar.

302.777: Un procedimiento de fabricación de piezas para revestir paredes.

314.435: Dispositivo de conexión para transmisiones flexibles, particularmente para el mando de taquímetros y cuantarevoluciones en vehículos automóviles.

317.666: Un método para el aprovechamiento de energía hidráulica.

320.479: Un procedimiento para la preparación de una barra detergente.

320.478: Procedimiento para la preparación de una composición detergente.

325.911: Procedimiento de fabricación de filetes aglomerados y salados de pescado a bordo de barcos pesqueros.

326.772: Máquina tronzadora, especialmente para pescados.

## Modelos de utilidad:

67.408: Un nuevo tendedor de ropa.

94.101: Dispositivo articulado de unión entre frentes y varillas de gafas, perfeccionado.

105.027: Señalizador protector para carreteras.

106.054: Herramienta agrícola rotativa.

113.041: Tanque de juguete, perfeccionado.

114.485: Caja de conexión, perfeccionada.

114.903: Un útil para servicio de mesa.

121.085: Carretilla desarmable.

## RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo. Tocadiscos. Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposición: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35 (Junto Metro Quintana).

Arriba 13



**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

MAÑANA  
UN  
ESTRENO

DE TEMPORADA COMO ANTICIPO A LA  
SELECCION DE GRANDES PELICULAS

Paramount Films. PRESENTA:

DAVID NIVEN JEAN-PAUL BELMONDO

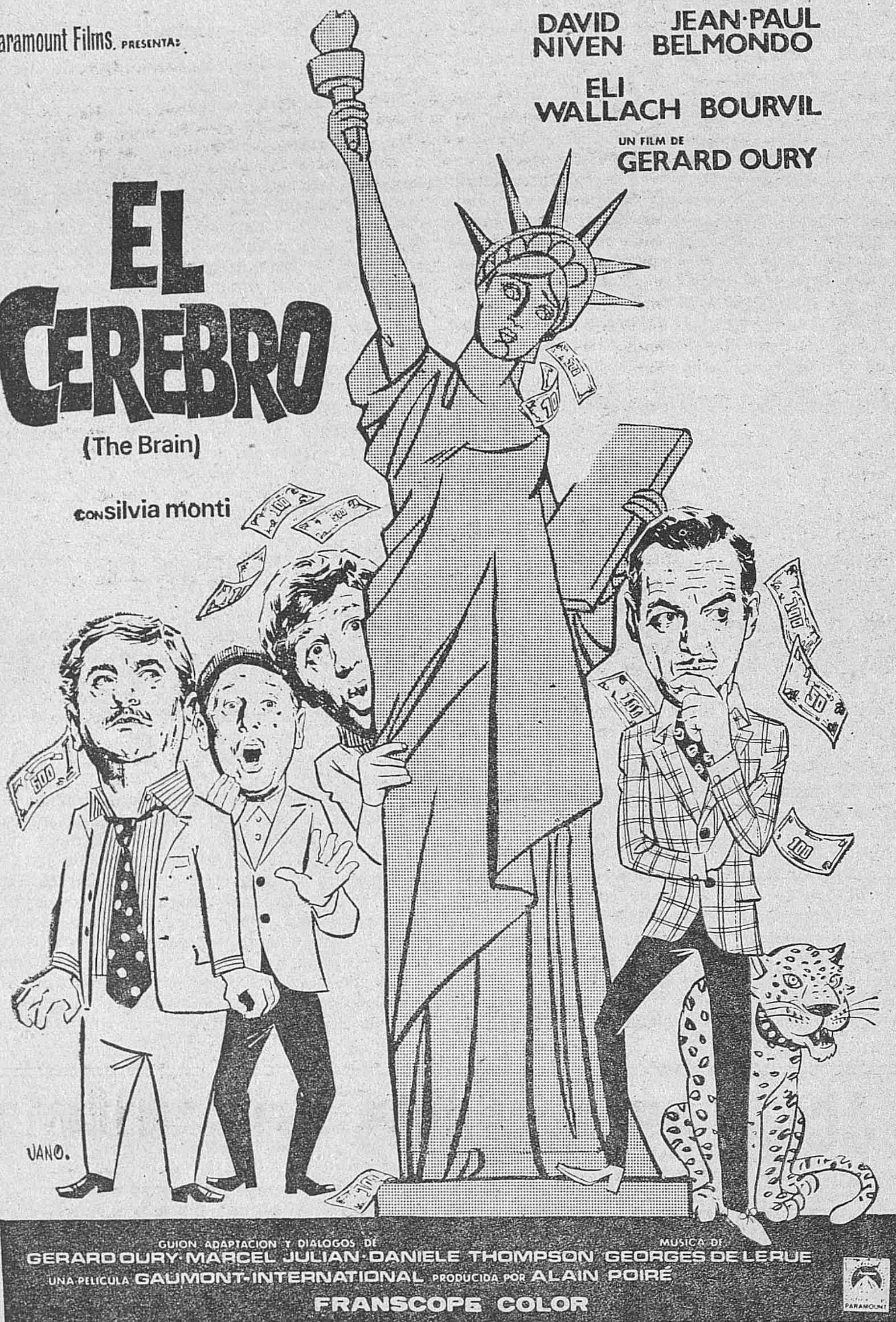
ELI WALLACH BOURVIL

UN FILM DE  
GERARD OURY

# EL CEREBRO

(The Brain)

con Silvia Monti



TODO ERA FALSO: LOS GENDARMES, LOS BOMBEROS,  
LA BARRERA DE LA POLICIA. SOLO UNA COSA ERA  
CIERTA: EL FABULOSO CARGAMENTO DE 5.000.000 DE  
LIBRAS ESTERLINAS

## MICHAEL CAINE

Michael Caine hace ya bastantes años que es actor, pero hasta no hace mucho no sobresalió como «estrella» de primerísima categoría.

Pasó mucho tiempo actuando en compañías de repertorio, haciendo modestas intervenciones en el cine e innumerables apariciones en televisión. Su primera gran oportunidad se produjo cuando reemplazó a Peter O'Toole en el rol del malvado Bamforth en la

versión teatral de «The Long and The Short and The Tall».

En películas, recibió el aplauso internacional por vez primera por su labor en «Zulu», en la que incorporó al teniente Bromhead.

Su primer papel estelar, representando a Harry Palmer el renuente espía de «The Ipcress File», le convirtió en uno de los más actuales valores de la pantalla. Cuando la película se estrenó en América, en julio de 1965, el éxito que obtuvo fue casi abrumador.



PRIMER TRIMESTRE DE 1969

## FUERTE ESTIRON DE LAS INVERSIONES PUBLICAS

CASI SE TRIPLICO LA DOTACION PARA  
ENSEÑANZA

El sector de transportes sigue siendo el más  
beneficiado

Un total de 61.408,64 millones de pesetas alcanzó el volumen de inversión comprometida dentro del programa de inversiones públicas del II Plan de Desarrollo, durante el primer trimestre de 1969. Esta cifra, en la que no se incluyen la de las Corporaciones Locales, representa el 53,2 por 100 del total de créditos disponibles, frente al volumen de inversión realizada que solamente alcanzó el 14,3 por 100 de dichos créditos, según los datos aparecidos en la Hoja Informativa de la Comisaría del Plan de Desarrollo.

Este elevado volumen de inversión comprometida se hace más patente en el sector de la Enseñanza y Formación Profesional, donde alcanzó, para el período que consideramos, los 5.505,5 millones de pesetas, que frente a los 1.470,6 millones comprometidos en el primer trimestre de 1968 señala un incremento del 274,4 por 100, y en el de la vivienda, que con 8.953,5 millones, superó la cifra del año precedente en un 60,6 por 100.

El estado de la situación al 31 de marzo de las inversiones en investigación científica y técnica señala un total de crédito por valor de 1.313,94 millones de pesetas, de los que solamente se contrataron 227,79, es decir, el 17,3 por 100, para terminar siendo realizada únicamente la inversión del 9,9 por 100 del total.

### Agricultura

La mejora del medio rural, dentro del programa de Planes Provinciales, ofrece una fuerte disparidad entre las cantidades asignadas, las comprometidas y las realizadas. Sobre un crédito disponible de 2.656,80 millones de pesetas, el importe comprometido en el primer trimestre del año se eleva a 191,0 millones, siendo el de las obras realizadas de 52,0 millones de pesetas, lo que, en términos relativos, supone el 7,2 y el 2,0 por 100, respectivamente.

En agricultura, la inversión realizada en este período se elevó a 308,79 millones de pesetas, y la inversión comprometida, a 3.572,11 millones, representando ambas cantidades, respectivamente, el 11,2 y el 49,5 por 100 del total de créditos disponibles. Dentro de este sector cabe resaltar la labor llevada a cabo por el Patrimonio Forestal del Estado con la repoblación de 20.000 hectáreas de terrenos con diversas especies arbóreas y la reposición de mallas en otras 4.000 hectáreas. Además han sido creadas 200 hectáreas de pastizales.

La inversión realizada en la transformación en regadío y otras obras hidráulicas durante el primer trimestre del año en curso asciende a 1.269,84 millones de pesetas, mientras que en el mismo período la inversión comprometida alcanzó un total de 7.528,45 millones. Sobre el volumen total de créditos, las expresadas cantidades representan el 10,3 y el 60,8 por 100, respectivamente.

### VIVIENDA

Los créditos disponibles dentro del sector de la vivienda ascienden al 31 de marzo a 10.060,50 millones de pesetas, de los que se han comprometido 8.953,57 millones y se han certificado 707,73 millones, representando un 89,0 y un 7,0 por 100, respectivamente, sobre dicho crédito.

La inversión realizada por el Instituto Nacional de la Vivienda en el transcurso de los tres primeros meses de 1969 ascendió a 691,88 millones de pesetas, y la cifra de crédito comprometido se elevó a 8.797,61 millones de pesetas.

El número de viviendas terminadas con protección oficial durante el trimestre fue 38.048, con un fuerte crecimiento sobre la cifra del mismo período del año

precedente, en el que se alcanzaron 22.529 unidades construidas.

### TRANSPORTES

En el sector de transportes se aprecia una continuidad en la línea de contratación, dentro del elevado nivel que le hace ser el primer sector en inversiones públicas. Al finalizar el primer trimestre, las inversiones contratadas ascienden a 21.026,49 millones, que suponen el 67,8 por 100 del total de créditos concedidos. Merecen especial mención algunos importantes aspectos de la inversión pública, cuya gestión adquirirá especial impulso en el presente ejercicio.

## PREMIO «MOHAMMAD REZA PAHLAVI» DE ALFABETIZACION

EL JURADO INTERNACIONAL  
SE REUNIRA EN COMPOSTELA, PRESIDIDO POR LA HERMANA DEL SHA

Por especial invitación hecha a la Unesco por la Oficina de Educación Iberoamericana (OEI), organismo intergubernamental con sede en España, el Jurado internacional encargado de conceder el Premio «Mohammad Reza Pahlavi», de alfabetización, instituido por el Sha del Irán, se reunirá este año en Santiago de Compostela, del 26 al 31 de agosto.

El Jurado internacional, nombrado por el director general de la Unesco, señor René Maheu, está constituido por su alteza la princesa Achraf Pahlavi, hermana del Sha del Irán; el señor Habtewold, ministro de Educación de Etiopía, y el secretario general de la OEI, don Rodolfo Barón Castro.

La princesa Achraf y el ministro de Educación de Etiopía llegarán próximamente a Madrid, así como los funcionarios de la Unesco señores Cairnsy Bataille. El día 25 de agosto se trasladarán a Santiago de Compostela, donde tendrán lugar las sesiones de trabajo, así como diversos actos, entre los que destaca la inauguración de una Exposición sobre la alfabetización en los países iberoamericanos.



# EXAMENES PARA ENFERMERAS DEL INP

SE HARAN EN MADRID, TENERIFE, SEVILLA Y BARCELONA

MADRID (Cifra).—Dos mil cuatrocientas cuarenta y seis opositoras han sido admitidas a la realización del segundo ejercicio para proveer en propiedad plazas de enfermeras de las instituciones sanitarias de la Seguridad Social, según resolución del Tribunal, que insertó ayer el "Boletín Oficial del Estado".

También se publica relación nominal de las opositoras, por orden alfabético y con expresión de la puntuación obtenida en el primer ejercicio, y también se detallan, en anexo dos, las ocho aspirantes que han sido eliminadas.

Las plazas a cubrir son 2.371.

La resolución convoca en forma especial, para realizar el segundo ejercicio, a todas las opositoras que superaron el primero, como sigue:

— Madrid, el día 20 de septiembre de 1969, a las cuatro de la tarde, en el aula de la Escuela Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo (pabellón número 8, Ciudad Universitaria), en primera vuelta, y en segunda vuelta el día 23 del mismo mes, a la misma hora y local.

Además de la convocatoria de Madrid, las opositoras que han superado el primer ejercicio podrán acudir, cuando concurren las circunstancias de estar domiciliadas en las provincias que se citan, a las siguientes convocatorias:

— Las domiciliadas en las islas Canarias y provincias africanas quedan citadas el día 4 de septiembre próximo, a las cuatro de la tarde, en el salón de actos de la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Nuestra Señora de la Candelaria», de Santa Cruz de Tenerife.

— Las domiciliadas en las provincias de Valencia, Alicante, Castellón, Albacete y Murcia, el día 29 de septiembre próximo, a las cuatro de la tarde, en el salón de actos de la residencia general de la ciudad sanitaria de la Seguridad Social «La Fe», calle del Aférez Provisional, sin número, de Sevilla.

— Las opositoras domiciliadas en Cataluña y Baleares, el día 10 de octubre próximo, a las cinco de la tarde, en el salón de actos de la residencia sanitaria «Francisco Franco», de Barcelona.

## Los accidentes en el campo

MADRID. (Pyresa).—El obrero del campo se halla hoy día tan expuesto a accidentes como el personal industrial, debido al continuado incremento de la mecanización agrícola. Los tractores son, la mayoría de las veces, causa de los accidentes que ocurren en las explotaciones agrícolas, al ser cada vez más potentes y más grandes y al ser también mayores los esfuerzos que se exigen, muchas veces en condiciones de sumo riesgo, a los conductores.

El peligro de muerte que puede representar el vuelco de un tractor puede reducirse mediante la instalación de un bastidor de seguridad que amparando al tractorista, le protege de ser aplastado.

Por otra parte, se ha comprobado que los tractoristas están más expuestos que otros trabajadores a sufrir deformaciones en la espina dorsal y también ser víctimas de trastornos estomacales, causados en gran parte por las trepidaciones tanto procedentes del motor como por las ocasionadas por el paso sobre terrenos accidentados, lo que tiene una fácil solución mediante los diseños antropométricos para los asientos y mandos en los tractores modernos.

Estos datos han sido hechos públicos recientemente por el Centro de Investigación y Desarrollo Agrícola John Deere.

## Residencia de la Seguridad Social en Oviedo

MADRID. (Pyresa).—A más de cuarenta y cuatro millones setecientas mil pesetas asciende el total de los presupuestos de contrata correspondientes a las obras de construcción de la lavandería central y de la central térmica para servicio en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de Oviedo.

Para adjudicar estas obras, la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión ha anunciado los correspondientes concursos a través de dos resoluciones, insertas ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

# EL MINISTRO DE AGRICULTURA VISITO DIVERSOS CENTROS PECUARIOS EN ORENSE

Están dedicados a la mejora del ganado vacuno gallego

ORENSE, 19. (Cifra).—Diversas explotaciones agropecuarias de la provincia orensana ha visitado hoy el Ministro de Agricultura, don Adolfo Díaz Ambrona, a quien acompañaban el Gobernador Civil de la Provincia, el gerente de «Uteco», el subsecretario del citado Departamento, y los directores generales de Ganadería, Montes, Cereales, Colonización, Capacitación Agraria y el secretario general técnico del Ministerio.

La primera de las visitas fue para el Centro de Recría de Terneros número 1 de «Uteco», sito en el lugar de El Rosal, del municipio de Ombra.

En este Centro, que tiene capacidad para trescientas terneras —las doscientas ochenta con que cuenta actualmente son de raza frisona, importadas de Canadá y Holanda—, se reciben las terneras para la recría en cuanto tienen doce días de vida, y se las tiene en observación durante un mes, pasado el cual se las lleva a otro Departamento. A los tres meses comienza el destete, es decir, se les deja de dar leche en el alimento. Pasan luego por otros siete departamentos, en cada uno de los cuales se realiza una función específica —entre estas las inseminación artificial del animal y después se las envía a los llamados «Centros de leche», donde nacen las crías. Estas, a los doce días son llevadas al primer Centro citado, para repetir el mismo ciclo que sus progenitoras.

El señor Díaz Ambrona presenció una exhibición de cómo un solo hombre puede manejar perfectamente todo el ganado del Centro, valiéndose de medios mecánicos.

## EN EL CENTRO DE EXPERIMENTACION

El señor Díaz Ambrona y acompañantes se trasladaron seguidamente al Centro de experimentación instalado por «Uteco» en la localidad de Taboadela, en el que se realizan experiencias sobre la raza «rubia gallega», en un programa a nivel provincial. Allí se engordan los terneros de esta raza y se observan la posibilidades de destete, para convertir a los terneros lechales en añejos, añadiéndole a la alimentación, a partir del tercer mes, kilo y medio de pienso diariamente. Es el primer experimento de este tipo que se realiza en Galicia. Se comenzó hace quince días y durará seis meses con veinte vacas de raza «rubia gallega», que han sido cedidas por la Dirección General de Ganadería.

A continuación, el Ministro y acompañantes se trasladó a Lugo, donde visitó un Centro de explotación, en régimen familiar. En este Centro hay cien vacas de raza frisona, con una producción de leche, en el primer parto, de 18 a 20 litros diarios, que se calcula será del orden de los 30 litros diarios por vaca en el segundo parto. En la misma localidad visitó un Centro de ordeño para cien vacas frisonas canadienses, que se ordeñan dos veces al día y las de mayor producción, tres veces. La cantidad de leche que diariamente se recoge en el mismo es del orden de los mil doscientos litros. El señor Díaz Ambrona presenció una exhibición de ordeño.

Por último, el Ministro de Agricultura y acompañantes se trasladaron al lugar de Puenteagrande, donde visitaron el Centro de Concentración ya en funcionamiento,

con doscientas vacas productoras de leche.

## El Ministro de Gobernación, en Santiago de Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 19. (Cifra).—El Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, visitó hoy diversas obras que se llevan a cabo en la ciudad de Santiago de Compostela, acompañado del Alcalde de la misma, don Francisco López Carballo.

En primer lugar, el señor Alonso Vega se dirigió al Polígono de Vite, donde visitó las obras del estacionamiento subterráneo, situado a la entrada del mismo. Seguidamente se trasladó a la nueva Escuela Normal del Magisterio, en construcción. Más tarde recorrió la Feria-Exposición de ganados, situada en el barrio de San Cayetano, que se encuentra en avanzado período de ejecución, y después inspeccionó las obras de la nueva estación de autobuses.

A primera hora de la tarde, el Ministro visitó, en el barrio de San Lázaro, las obras de construcción del Centro de Extensión Agraria, y a continuación recorrió diversas salas del Hospital Militar, donde conversó con los enfermos.

Por último, el señor Alonso Vega acudió al palacio arzobispal, donde fue recibido por el cardenal-arzobispo de Santiago, don Fernando Quiroga Palacios, con quien sostuvo una amplia entrevista.

## El Ministro del Aire, en Plencia

BILBAO, 19. (Cifra).—Se encuentra de nuevo en su residencia veraniega de Plencia (Vizcaya) el Ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga.

El señor Lacalle llegó en la tarde de ayer al aeropuerto de Sondica, procedente de Santiago de Compostela, y desde allí, en automóvil, se trasladó a su residencia para continuar sus vacaciones.

## El Ministro de Comercio, en Fuenterrabía

IRUN, 19. (Pyresa).—Procedente de La Coruña llegó a Fuenterrabía el Ministro de Comercio, don Faustino García Monco, quien ha sido cumplimentado por las autoridades locales.

## Fraga inaugura una Exposición en La Coruña

LA CORUÑA, 19. (Cifra).—La primera Exposición de artistas o profesionales que se celebra en La Coruña ha sido inaugurada hoy por el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

Al acto, que se celebró en los salones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, asistieron diversas autoridades locales y del Ministerio de Información y Turismo.

En la Muestra exponen 45 artistas no profesionales.

## El Ministro de la Gobernación, a Vigo

VIGO, 19. (Cifra).—Mañana es esperado en Vigo el Ministro de Gobernación, don Camilo Alonso Vega, que ha sido invitado por el Alcalde de la ciudad viguesa, don Rafael J. Portanet Suárez, a visitar las realizaciones municipales y de la Caja de Ahorros, entre las que figuran el Instituto Municipal de Educación Especial.

# APERTURA DE LA QUINCENA DIDACTICO-MUSICAL DE PAMPLONA

PAMPLONA, 19. (Cifra).—Se ha efectuado la apertura de la primera quincena didáctica-musical de Pamplona, organizada por la cátedra «Félix Huarte», del Conservatorio de Música «Pablo Sarasate» y la escuela normal del Magisterio, bajo el patrocinio de la Institución «Príncipe de Viana».

Asisten unas 60 cursillistas, en su mayoría religiosas.

Esta quincena, que finalizará el día 30, está dividida en dos secciones: la primera es un cursillo para capacitación en técnica de educación musical primaria, correspondiente a un primer curso escolar; la segunda, que se celebrará del 27 al 30, será la presentación del método francés «Ch Vais».

Tras las palabras de presentación de los profesores señores Clavel, Ruiz Ojeda y Ciordia, los cursillistas comenzaron sus tareas, que proseguirán en jornadas de apretado horario.

## Cursillo de parvulistas

SAN SEBASTIAN, 19. (Cifra).—Bajo la presidencia del obispo de la diócesis se celebró, en el seminario, el acto de clausura del curso experimental de parvulistas, or-

ganizado por el grupo vasco-navarro del Gabinete de Evaluación, métodos y medios audiovisuales de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia. Este ha sido el primer curso experimental organizado por el grupo de trabajo y al mismo asistieron 276 señoritas de Guipúzcoa, Alava, Navarra y Vizcaya, que se dedican a la enseñanza y educación de párvulos en zonas bilingües donde se habla el castellano y el vascuense. Otra característica del cursillo fue el empleo de medios audiovisuales apartándose de la metodología clásica.

## Exaltación del Guadalquivir

SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz), 19. (Cifra).—En el salón de actos del Ateneo sanluqueño se ha reunido el Jurado para fallar el premio de poesía de la decimoquinta fiesta de exaltación del Guadalquivir.

Resultó vencedor de este concurso el poema de arte mayor «Canto al Guadalquivir», original de don Federico Mendizábal.

Asimismo el Jurado concedió un accésit al poeta madrileño al igual que el anterior, don Nicolás Sánchez Prieto, por su poema «Un amor llamado Guadalquivir».

**PALACE**  
CINE DE ARTE Y ENSAYO  
Próximamente, un estreno de selección como inicio de la temporada

PARAMOUNT PRESENTA

**ALFIE**  
es irresistible

**ALFIE**  
es cínico

**ALFIE**  
es seductor

MICHAEL CAINE  
es

**ALFIE**

MILLICENT MARTIN • JULIA FOSTER  
JANE ASHER • SHIRLEY ANNE FIELD  
VIVIAN MERCHANT • ELEANOR BRON  
con SHELLEY WINTERS en "RUBY"

TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ

Miércoles 20 agosto 1969



# SEMANA DE ESTUDIOS TEOLOGICOS ACTUALES

Se celebrará del 25 al 30 de agosto en el Seminario de Burgos

ENTRE OTROS TEOLOGOS ASISTIRA EL CARDENAL DANIELOU

MADRID. (Cifra).—La II Semana de Estudios y Coloquios sobre Problemas Teológicos Actuales se celebrará del 25 al 30 de los corrientes en el Seminario Metropolitano de Burgos, con la participación de numerosos prelados españoles e intervención de destacados especialistas en los problemas a tratar, tales como el cardenal Jean Daniélou, teólogo-consejero del Papa.

La reunión está organizada por la Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe, y a ella asistirán también todos los delegados en las distintas diócesis españolas para dicha Comisión Episcopal.

Se tratarán las siguientes ponencias: «La teología de la esperanza en la más reciente tendencia de la escatología protestante», «Repercusiones en el catolicismo de la problemática escatológica protestante», «Opción fundamental de la persona y actos concretos», «El concepto de pecado», «Orientaciones actuales en la enseñanza de la moral», «El Jesús de la Historia y el Cristo de la fe», «Problemática actual sobre la Resurrección de Cristo», «La problemática teológica del próximo Sínodo extraordinario», «Secularidad y secularización», «Reacciones ante la encíclica "Humanae vitae"», «La noción genuina de evangelización», «La relación entre escritura y tradición después del Concilio», «Problemas de diálogos entre catolicismo y protestantismo», «El documento de la Comisión cardenalicia sobre el catolicismo holandés» y «Presente y futuro de la Teología posconciliar».

Dichas ponencias serán presentadas por el cardenal Jean Daniélou y por los profesores de la Universidad Gregoriana de Roma padres Cándido Pozo, Marcelino Zalba y Eduardo Dhanis.

Hasta el momento se sabe que participarán los prelados: doctor don Laureano Castán Lacoma, obispo de Sigüenza-Guadalupe y

presidente de la Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe; doctor don José Guerra Campos, obispo auxiliar de Madrid-Alcalá; doctor don Manuel Fernández-Conde, obispo de Córdoba; doctor don Angel Hidalgo Ibáñez, obispo

de Jaca; doctor don Anastasio Granados García, obispo auxiliar de Toledo; doctor don Angel Teñido Saiz, obispo de Orense y doctor don José Campmany Cusamitjana, obispo auxiliar de Barcelona.

## IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE TOREROS, ARTISTAS Y DEPORTISTAS

PARA LA EVALUACION SE FORMARA UNA JUNTA DE FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE HACIENDA Y REPRESENTANTES SINDICALES

MADRID.—El sistema y cuantía de la recaudación de impuestos sobre los rendimientos del trabajo personal de los artistas, toreros y deportistas no tiene por qué diferir del que se aplica a todos los profesionales, comerciantes o industriales españoles. Y, en razón a ello, la imposición fiscal a aquellos que trabajan independientemente se efectúa por el procedimiento de la evaluación global, según se aclaró ayer a un redactor de Cifra en el Ministerio de Hacienda.

Preguntada la persona informante sobre las cantidades totales que aportan al erario público los artistas, toreros y deportistas por el antedicho concepto, rehusó hacer declaración alguna al respecto. No obstante, no es de extrañar —conforme así ha dicho un diario madrileño— que los toreros, a la vista de los ingresos que perciben por todas las corridas celebradas en España y en el extranjero, tengan que aportar a las arcas del Estado unos 150 millones de pesetas. Esta cantidad es fijada por la Junta de evaluación global de los toreros y, asimismo, repartida individualmente a los contribuyentes.

Según el decreto de 14 de agosto

de 1965, que entró en vigor el 1 de enero de 1966, los artistas son divididos en dos tipos: dependientes e independientes. El impuesto de renta personal de los primeros es deducido por la Hacienda pública de las Empresas de las que dependen.

Los segundos, por el contrario, pagan directamente el impuesto de rendimiento del trabajo personal a través de la correspondiente Junta de evaluación global y del Sindicato Nacional del Espectáculo. A este impuesto, que es variable, se le suma una cuota fija de patente que varía según la categoría del artista, del torero o del deportista.

El procedimiento de evaluación global consiste en la constitución de una Junta integrada por funcionarios del Ministerio de Hacienda y representantes sindicales de los contribuyentes. En el seno de esta Junta figura, además, un inspector diplomado de tributos, como ponente, que es la persona encargada de confeccionar el estudio económico de los rendimientos de los contribuyentes por el ponente (en el caso de los toreros de primera categoría, esta cifra, según parece, se eleva a 150 millones de pesetas). La Junta de evaluación la discute para efectuar posteriormente la adecuada distribución individualizada.

En el desarrollo de esta deliberación, de acuerdo con la mecánica prevista en las normas legales, caben dos soluciones: que los contribuyentes acepten la cantidad impuesta por Hacienda y procedan a lo que se llama la imputación personal o, finalmente, que si no existe acuerdo en la Junta de evaluación actúe el Jurado territorial tributario con acuerdos vinculantes.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEON

En el «Boletín Oficial del Estado» número 190, correspondiente al día 9 de agosto de 1969, se inserta anuncio de concurso para contratar el suministro e instalación del mobiliario y complemento del salón de sesiones de esta Corporación.

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de treinta días, que termina el 15 de septiembre de 1969, contados a partir de la publicación del anuncio en el expresado «Boletín Oficial», en el Negociado Central de la Secretaría General, donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados.

León, 11 de agosto de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).

## 500 JOVENES ASISTEN A LA VIII UNIVERSIDAD DE VERANO DE TARRAGONA

SE DESARROLLA EN LA LABORAL, EN CUATRO ESPECIALIDADES

En la Universidad Laboral de Tarragona y para jóvenes de dieciséis a veintidós años se está desarrollando la VIII Universidad Juvenil de verano, que convoca la Jefatura Central de la OJE y que finalizará el próximo 25 de agosto. Asisten 500 jóvenes.

Esta Universidad Juvenil se halla dividida en la presente edición en cuatro diferenciados colegios: Educación y Formación, Cultura y Arte, Educación Física y Deportes.

Para ello la VIII Universidad de verano posee unos profesores seleccionados por su alta capacidad técnica y espiritual e identificados de tal manera con su misión que han hecho de su trabajo una auténtica vocación.

A las ya existentes asignaturas desarrolladas en las siete anteriores Universidades se han añadido otras impuestas por las necesidades del momento; son en total 14: Prensa, Radio, Artes Plásticas, Cine, Pintura, Música, Fútbol, Atletismo, Balonmano, Baloncesto, Judo, Esgrima y Tiro Deportivo.

### MADRINA DE LA UNIVERSIDAD JUVENIL DE VERANO

En un acto juvenil celebrado en esta Universidad se proclamó madrina de la VIII Universidad Ju-

venil de Verano a la señorita María Pilar Noguera Vila.

Tras la imposición de banderas e insignias a la madrina y a las damas de honor se dio lectura al trabajo premiado en el Concurso Literario en honor de la madrina, cuyo autor fue Jesús Rabado.

### Curso de español

La Subcomisión Mixta de Intercambio Juvenil hispano-alemán ha realizado en España, a través de la Delegación Nacional de Juventudes, un curso de lengua española que ha venido desarrollándose desde el día 24 de julio pasado en el Colegio Menor de Juventudes «Mediterráneo», de Málaga, y en el que han participado 22 jóvenes procedentes de las regiones de Baviera, Bremen, Essen y Westfalia.

En la organización y desarrollo de este curso han intervenido en forma muy directa y especial la Embajada en Madrid de la República Federal Alemana, el Ministerio español de Educación y la Delegación Nacional de Juventudes.

### MANDOS DE JUVENTUDES, A ALEMANIA

Han salido de Madrid, por vía aérea, con destino a la República Federal Alemana, un grupo de expertos españoles de Juventudes, invitados por el Ministerio de la Familia y la Juventud del citado país.

Al frente de dicha misión figura don Pascual Pascual Recuero, director de la Academia Nacional de Mandos «José Antonio», a quien acompañan don José Hernández Benedicto, jefe del Servicio Nacional de Colegios y Residencias y otros Mandos de Juventudes.

La visita durará hasta el 2 de septiembre y se incluyen en la misma los distintos servicios, instalaciones y actividades que mantiene para la juventud el ministerio alemán en Munich, Brannenburg, Füssen, Ulm, Frankfurt, Bonn, Colonia, Remscheid, Düsseldorf, Essen y Berlín, entre otras ciudades.

### BENICARLO

## VIGESIMO CUARTA EXPOSICION DE PRODUCTOS AGRICOLAS

PARTICIPAN EN EL CERTAMEN CUARENTA Y UN EXPOSITORES

BENICARLO (Castellón de la Plana), 19 (Cifra).—La vigésimo cuarta Exposición de productos agrícolas fue inaugurada a primera hora de esta tarde por el Alcalde de la ciudad.

Participan en el certamen 41 expositores, con productos del campo de todas las especialidades.

El Jurado calificador ha otorgado los siguientes premios:

Primero, a don Francisco Miguel Ramón, por haber obtenido seis primeros premios y un segundo.

Segundo, a don José Manuel Lluch Cornelló, que ha logrado cuatro primeros premios y dos segundos.

Tercero, a don Manuel Forri Arnáiz, que consiguió cuatro primeros premios y un segundo.

Se han presentado ejemplares de calabazas de las llamadas «de cerdo» de hasta 50 kilos, melones de agua de 25 a 30 kilos, patatas de 800 a 1.200 gramos unidad y berenjenas de 2 a 3 kilos unidad. También figuran excelentes muestras de melocotones, uvas, peras y manzanas.

Como dato significativo de esta vigésimo cuarta Exposición agrícola merece destacarse que anteriormente se llevaban los productos del campo hasta el recinto del certamen con carros de tracción animal y con burros con espuelas; hoy, los ganaderos de los tres primeros puestos han llevado la mercancía hasta la Exposición en coches de turismo de su propiedad.

### SEVILLA

## CONFLICTO LABORAL EN «ENTRECANALES Y TAVORA»

NO HAY ACUERDO SOBRE LA APLICACION DEL CONVENIO COLECTIVO DE LA CONSTRUCCION

SEVILLA, 19. (Pyresa).—Unos trescientos trabajadores de la empresa Entrecanales y Tavora, pertenecientes al personal de talleres, factoría de fabricación de chapa y tubos, han acordado trabajar sólo a jornal los que realizan su labor a destajo. De la misma forma, los de trabajos a jornal han decidido no realizar horas extraordinarias, en señal de protesta, porque al publicarse en el «Boletín Oficial» de la provincia el Convenio Colectivo de la Construcción, la Empresa manifestó que absorbe unas mejoras establecidas desde hace varios años en la citada entidad referentes a un plus de asistencia al trabajo, de 12 pesetas para especialistas y oficiales y de ocho pesetas al peón.

Se va a reunir una Comisión mixta de la Empresa para tratar de poner solución al problema.

El trabajo en la fábrica se desarrolla normalmente, pero la producción se ve disminuida considerablemente ante la postura tomada por los trabajadores, al no haber destajos ni horas extraordinarias.

### Salón Sindical de la Elegancia

SAN SEBASTIAN, 19. (Pyresa). La afluencia de público al Salón Sindical de la Elegancia en los seis días que lleva abierto ha sido considerable, especialmente al salón de desfiles, donde las entradas se agotan cada día antes de comenzar éstos.

El stand dedicado a los trajes regionales es uno de los más visitados, pues en él se han expuesto trajes que son auténticas joyas del folklore español.



# Sospechoso del asesinato de Sharon Tate, en libertad

## La Policía no parece tener pista alguna que aclare el misterioso quintuple homicidio

NUEVA YORK, 19. (Por Miguel Higuera, de la agencia Efe.)—«Nada nos hace pensar que alguno de los cuatro hombres que se buscaban sean más sospechosos que otra persona cualquiera», decía hoy un portavoz de la Policía de Los Angeles, tras la puesta en libertad de Thomas Steven Harrigan.

La orden de búsqueda de Harrigan, junto con la de otros tres hombres más, fue dada el domingo por la Policía, para ser interrogados en relación con el asesinato de la actriz Sharon Tate y otras cuatro personas.

La declaración del portavoz equivale a una confesión de que la Policía no tiene idea todavía de quién o quiénes fueron los autores del homicidio quintuple.

En los diez días transcurridos desde que los cadáveres fueron hallados, la Policía ha establecido que Sharon Tate y Roman Polansky celebraban frecuentes fiestas en su casa, con abundante consumo de drogas, masoquismo y sesiones de magia negra.

Para interrogarlos con relación al crimen, la Policía de Los Angeles pidió el domingo a la Montada del Canadá que buscara a cuatro hombres: Charles Tacott, Harrison Dawson, William Doyle y Thomas Harrigan, que ayer se entregó a las autoridades, quienes, tras interrogarlo durante tres horas, lo pusieron anoche en libertad.

Los otros tres hombres, según Harrigan, se encuentran desde hace tiempo fuera de los Estados Unidos. Dawson, uno de los buscados, es conocido por el apodo de «Pic», según Harrigan.

En la puerta de la casa de Sharon Tate, el asesino había escrito con sangre la palabra «pig» (cerdo).

El abogado de Harrigan, el conocido criminalista californiano Paul Cauros, asegura que no hay relación en absoluto entre las palabras «pig» y «pic».

El pasado sábado, la Policía de Los Angeles reveló que había pedido a Scoland Yard, en Inglaterra, y a las autoridades policiales polacas «cierta información que puede ser extremadamente importante para resolver estos asesinatos».

Frokowsky y Polansky vivieron en Polonia hasta hace un par de años, y el marido de Sharon Tate se encontraba en Londres cuando los crímenes fueron cometidos.

Un ex r. rino al que la Policía buscaba también en relación con los asesinatos, tampoco ha sido localizado. La forma en que habían sido asesinadas las cinco víctimas y la manera en que fueron encontrados los cadáveres hicieron relacionar el lugar del crimen con las escaramuzas nocturnas en las junglas de Vietnam.

El ex soldado de Infantería de Marina a quien la Policía busca regresó hace sólo unos meses de la guerra vietnamita.

Centenares de personas, cuyos nombres aparecían escritos en tres agendas encontradas en la casa donde los crímenes fueron cometidos, han sido interrogadas ya por la Policía, al parecer sin resultados, ya que la captura de un sospechoso a quien acusar no parece inminente.

## No se investiga en Roma

ROMA, 19. (Efe.)—No es cierto que se estén realizando en Roma investigaciones relacionadas con la estancia, hace meses, en esta capital de la actriz cinematográfica Sharon Tate, horriblemente asesinada hace días en Los Angeles (California).

La noticia ha sido desmentida por el jefe de la Interpol en Italia.

## Cuatro «hippies», buscados en Méjico

MEJICO, 19. (Efe.)—Cuatro «hippies», una muchacha y tres jóvenes, son buscados en Méjico por la Policía, en relación con el quintuple asesinato de la actriz Sharon Tate, en su residencia de Bel Air, California.

El FBI pidió la colaboración

del Servicio Secreto mejicano, ya que suponen que los cuatro «hippies» sospechosos cruzaron la frontera en Tijuana y tal vez se dirijan al Paraíso de los Hongos alucinantes.

La Jefatura de Policía informó ayer que según les comunicó el

FBI, los cuatro muchachos acompañaron a Sharon Tate y a su marido, Roman Polanski, al Festival Cinematográfico de Acapulco en noviembre pasado. Se están confeccionando retratos robot para distribuirlos en la zona donde se cree que se encuentran.

# UN INDUSTRIAL MILANÉS, DESAPARECIDO EN CERDEÑA

## SE TEME QUE HAYA SIDO SECUESTRADO

### Cinco peligrosos delincuentes huyeron de una cárcel de Quito

SASSARI (Cerdeña, Italia), 19. (Efe.)—Desde hace tres días no se tienen noticias de un industrial milanés que vino a pasar el «ferragosto», invitado por un empleado suyo residente en Buddusuo, población de la provincia de Sassari, en el confin con la de Nuoro.

El industrial se llama Orazio Morbelli, tiene treinta y dos años y hace tres días salió desde la casa de su empleado a dar una vuelta en automóvil, y desde entonces se han perdido sus huellas. Se teme haya sido secuestrado por bandidos de la zona.

## Asalto a un Banco en Sao Paulo

SAN PABLO, Brasil, 19 (Efe.)—Ocho desconocidos, armados con ametralladoras, asaltaron ayer el Banco de Comercio e Industria, sito en la avenida San Gabriel, de esta ciudad, llevándose 35.000 nuevos cruzeiros.

Los asaltantes amenazaron con sus armas a los funcionarios del establecimiento, y tras exigir al gerente la apertura de la caja fuerte, llevándose su contenido, huyeron precipitadamente en dos automóviles que permanecían estacionados frente al edificio, con sus motores en marcha.

La Policía está realizando diligencias con el fin de identificar a los autores del robo, pero hasta el momento no cuenta con ninguna pista.

## Ajuste de cuentas en París

PARIS, 19 (Efe.)—Esta madrugada se ha producido, en el céntrico boulevard Magenta, de París, un tiroteo debido, al parecer, a un «ajuste de cuentas».

Un coche Citroën abrió el fuego contra un «41» en dicho boulevard. Este último continuó circulando y se paró cerca de un café de la calle Gerando. De nuevo el Citroën se aproximó y siguió disparando. La Policía encontró en el café un hombre herido acompañado de una joven de 22 años, que están siendo interrogados.

## Atraco en una estafeta de Correos de París

PARIS, 19 (Efe.)—Un ataque a mano armada tuvo lugar anoche en la estafeta de Correos de la calle Youri-Gagarine, de Colombes (suburbio de París). El atraco fue realizado por bandidos encapuchados, amenazando con metralletas al conductor del camión que había de transportar a la central la recaudación del día. Le obligaron a abandonar la cabina e instalarse en la parte trasera. Los atracadores dispararon cuando el chófer intentó huir, hiriendo en la pierna a una pasajera que tenía la costumbre de ser conducida en el camión hasta las proximidades de su casa.

Acto seguido, los atracadores se apoderaron de 12.000 francos (140.000 pesetas) que se encontraban en una maleta metálica ya cargada, desapareciendo en un coche que les esperaba.

## Fuga de siete delincuentes en Quito

QUITO, 19 (Efe.)—Siete peligrosos delincuentes se fugaron esta madrugada de la cárcel pública de esta capital. Dos fueron capturados poco después.

Los encarcelados lograron salir de sus calabozos mediante un hueco en uno de los muros, y en el patio de la prisión escalaron los

muros mediante cables y se perdieron en la oscuridad.

La fuga pudo tener mayores consecuencias, ya que en la vetusta cárcel quiteña guardan prisión alrededor de trescientos hampones y asesinos.

## Detención de un cajero infiel

LONDRES, 19 (Efe.)—Heith Amy, el cajero de la Barclays Bank, que desapareció misteriosamente la mañana del martes pasado, poco antes de que se descubriera el robo de 28.000 libras (cuatro millones y medio de pesetas), fue detenido ayer por la Policía de Chipre al realizarse una inspección entre los turistas ingleses de la isla. Amy, que gozaba de una reputación excelente entre sus compañeros de trabajo, salió de su hotel el pasado martes diciéndo a la patrona que iba a visitar a su madre, que se encontraba gravemente enferma. Al conocerse la falta del dinero, la Policía inglesa dio aviso a la Interpol.

Se sabía que Amy había abandonado Inglaterra ese mismo día. El cajero será devuelto a Inglaterra tan pronto como la petición de extradición sea formulada.

## Presuntos contrabandistas detenidos

MINA - LAVALLEJA, Uruguay, 19 (Efe.)—Cuatro personas se encuentran detenidas en esta ciudad, en relación con el misterioso aterrizaje de un avión cuatrimotor norteamericano de tipo «Constellation», que fue encontrado abandonado en el departamento de Lavalleja y que, según parece, introdujo en Uruguay un importante contrabando el pasado fin de semana.

De acuerdo con los datos que obran en poder de las autoridades policiales, el avión, matrícula N-6022-C, de los Estados Unidos, aterrizó en una zona balizada, donde se había delineado una pista con pequeñas banderas.

En torno al aparato se encontraron huellas de camiones y varias cajas de televisores, así como también bolsas conteniendo restos de alimentos.

El avión tiene capacidad para transportar varias toneladas de mercancías, y en su tanque de combustible se encontraron reservas para efectuar un largo viaje de retorno.

La Policía de Lavalleja informó que posee la identidad de los pilotos del avión, y que cuatro personas, entre las que se incluye al propietario del campo donde se efectuó el aterrizaje, se encuentran detenidas y están siendo sometidas a intensos interrogatorios.

Sobre el destino del contrabando transportado en camiones no se sabe nada hasta el momento.

# ASESINAN A UN POLICIA EN LONDRES

## El criminal fue detenido al poco tiempo en las proximidades del parque de Wimbledon

LONDRES, (Efe.)—Un policía londinense resultó muerto en la madrugada de ayer de una puñalada en la espalda, en el parque de Wimbledon.

El policía, Michael Davies, de treinta y tres años, no estaba de servicio en ese momento. Había asistido a una reunión de amigos con su esposa y otro matrimonio y, al regreso, se sentaron en un banco del parque, cuando se les acercó un individuo, que comenzó a hablar en tono molesto.

Davies se identificó como policía y le pidió que se fuera, comenzando los dos matrimonios a marchar. Inopinadamente, el individuo se abalanzó sobre el policía, infligiéndole la mortal puñalada y huyendo después. Una vez traslada al hospital St. Mary, donde ingresó, se organizó una

masiva búsqueda por la zona, que ha dado el resultado de la detención del asesino, William Barry Stone, de treinta y cuatro años, que será acusado hoy oficialmente del asesinato.

Michael Davies era muy popular

en la barriada de Wimbledon, donde le llamaban «el policía amigo» por su amabilidad. Había protagonizado una película de propaganda de la Policía para televisión, que todavía no se ha estrenado.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 30 del corriente mes de agosto, todos los días laborables, de diez a doce de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Ensanche y mejora del camino vecinal BV-1.604 de Parats a la carretera de San Lorenzo Savall a Llinás, kilómetros 0,260 al 3,300», bajo el tipo de licitación de 4.772.032,47 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia número 185, del día 4 del presente mes de agosto, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 187, del día 6 del mismo mes.

Barcelona 9 de agosto de 1969.—El Secretario, P. D. (firma ilegible).



EL «CAMILA» PASO POR MISSISSIPPI

# LOS MUERTOS PUEDEN LLEGAR A DOSCIENTOS HA SIDO EL HURACAN MAS FUERTE EN LA HISTORIA DEL CONTINENTE AMERICANO

DEVASTO COMPLETAMENTE LA ZONA COMPRENDIDA DESDE EL NORTE DE FLORIDA HASTA NUEVA ORLEANS

Lo que no fue destruido por el fuego, lo llevó el viento...

NUEVA YORK, 19. (Efe.)—«Cerca de doscientos serán las víctimas que ha dejado a su paso el huracán «Camila» en el Estado de Mississippi», ha declarado hoy el coordinador de defensa civil del Estado, Nat Cassibry. El número de heridos los calculó en unos dos mil.

«Aunque los cuerpos retirados de entre los escombros son un centenar, hay muchos más cadáveres bajo los escombros. El número final habrá que situarlo entre ciento cincuenta y doscientas muertes a consecuencia del «Camila», aclaró Cassibry.

El «Camila» ha sido calificado como el huracán más fuerte que azotó los Estados Unidos —con vientos de casi trescientos kilómetros por hora y olas

de más de siete metros en las zonas costeras— desde el «Audrey» que asoló los Estados de Louisiana y Tejas en 1957 dejando un saldo de cuatrocientas treinta muertes.

«El «Camila» ha dejado a más de doscientas mil personas sin hogar, en un área de mil kilómetros cuadrados que ha quedado sin energía eléctrica y agua.»

Después de las cuatro horas en que mantuvo toda su fuerza destructora, el «Camila» se encuentra ahora al norte de Mississippi habiendo perdido su fuerza inicial.

Las pérdidas materiales, según Cassibry, se elevan a muchos millones de dólares.

## Estado de emergencia

El Presidente Nixon ha declarado esta noche «zona de desastre» el Estado de Mississippi, por los daños causados por el huracán «Camila», y ha anunciado la concesión de un primer fondo de ayuda de un millón de dólares.

«Harán falta años y años para recuperarse de esto», dijo anoche el gobernador de Mississippi, John Bell Williams, después de una detenida visita a las zonas más gravemente afectadas por el «Camila».

La mayor parte de las víctimas vivían en la zona costera del Estado de Mississippi, donde la fuerza de los vientos del «Camila» alcanzó una velocidad de 300 kilómetros por hora.

Doscientas mil personas, por lo menos, han quedado sin hogar. Innumerables poblados de la zona del Golfo de México han quedado destruidos.

Buras, un pueblo de 25.000 habitantes, enclavado en las cercanías de la desembocadura del río Mississippi, «ha quedado borrado del mapa», según los equipos de rescate y salvamento enviados a la zona. La mayor parte de sus habitantes habían sido evacuados antes de que el huracán azotara la región.

## Ayudas

El alcalde de Nueva Orleans, Victor Sohio, en Louisiana, ha pedido donantes de sangre y socorros para las víctimas del vecino Estado de Mississippi. El gobernador de este Estado ha informado esta tarde que «está considerando» la posibilidad de invitar al Presidente Nixon a que visite la zona.

Nixon anunció anoche en su «Casa Blanca de verano» de San Clemente (California) que una vez los daños materiales hayan sido evaluados por expertos, serán concedidos fondos de ayuda adicionales al Estado de Mississippi, además del millón de dólares ya ordenado.

«Es ésta la vez que más daños ha causado un huracán», dice el jefe de Policía de Gulfport (Mississippi)—donde sólo un edificio ha quedado en pie—, Howard Hobbs. «Llevo catorce años de jefe de Policía de este pueblo, cada año azotado por huracanes; pero sólo éste ha destruido totalmente Gulfport.»

Las poblaciones costeras del Estado de Mississippi continúan incomunicadas desde el domingo por

la tarde, tras las primeras acometidas del «Camila». No han conseguido restablecerse aún las comunicaciones telefónicas ni el suministro de energía eléctrica. Las carreteras de la zona se encuentran impracticables, con árboles y lodo que impiden el tránsito.

## Damnificados

Equipos de rescate y miembros de la Cruz Roja forzaban hoy su paso entre los escombros de ciudades y pueblos de la costa sureste de los Estados Unidos, en busca de víctimas del huracán «Camila», que azotó la pasada noche la costa del golfo de Mississippi.

La mayoría de las víctimas se centran en las costas del Estado de Mississippi, como consecuencia del huracán más fuerte en la historia del Continente americano.

La costa sureste, desde el norte de Florida hasta Nueva Orleans, se ha convertido en una zona devastada. Los supervivientes de la catástrofe deambulan en estado de «shock» por entre los restos de sus casas.

Todas las comunicaciones han quedado cortadas. Barcas que la semana pasada estaban ancladas en la costa, interceptan ahora las carreteras, a las que han ido a aterrizar como proyectiles dispa-

rados por vientos. Las mareas subieron hasta más de seis metros.

Para empeorar la situación, a lo largo de la noche se declararon varios incendios en las ciudades y los pueblos azotados por el huracán, siendo los lugares más afectados Bay St. Louis y Waveland.

«Los edificios que no fueron destruidos por el fuego, se los llevó el viento», resumió esta tarde el bombero Don McIntyre, de Waveland, que explicó que era imposible combatir el fuego en mitad del huracán.

Mientras, en Bay St. Louis, un empleado de la Cruz Roja comentaba que el distrito comercial de la ciudad había desaparecido. «Está en mitad de la bahía.»

## Ley marcial

En esta ciudad ha sido declarada la ley marcial, y tres personas han sido arrestadas por cometer actos de pillaje. Otro problema que ha venido a añadirse a la falta de agua y víveres.

Más de cien mil personas se encuentran albergadas en los refugios de la Cruz Roja a lo largo de la costa y en Gulfport (Mississippi) y Biloxi (Louisiana). No ha quedado un solo edificio intacto, y en la ciudad de Buras, cerca de la boca del río Mississippi, ha quedado completamente destruida.

«Está completamente arrasada. Es un desierto; nada, ni un solo edificio, ha quedado en pie», declaró uno de los habitantes.

Después de su infernal orgía nocturna, el huracán «Camila» ha ido perdiendo fuerza, y las últimas noticias dicen que se dirige hacia la ciudad de Greenwood, en el norte del Estado de Mississippi, con unos vientos de sólo 72 kilómetros por hora, en comparación de los 300 de la noche pasada, pero descargando lluvias torrenciales en sus últimas horas de agonía.

## Inundaciones en Bengala

CALCUTA (India), 19. (Efe-Reuters).—Han sido enviadas tropas a Bengala del Norte, donde los ríos, desbordados por las intensas lluvias, han anegado extensas zonas.

Anoche, tres personas perecieron en el distrito de Jalpaiguri, al caer el vehículo en que viajaban a un río crecido. No se ha informado de otras muertes.

# SIETE MUERTOS AL SER ARRASTRADOS POR UN RIO UN AUTOBUS EN COLOMBIA

EN MEJICO PERECIERON OTRAS CUATRO PERSONAS EN UN CHOQUE DE AUTOCARES

SANTA MARTA (Colombia), 19. (Efe.)—Siete muertos, entre los que se cuentan seis niños, y cuarenta y un heridos fue el saldo de dos accidentes de tránsito ocurridos a 35 y 40 kilómetros de esta ciudad, en el cruce de la carretera transversal del Caribe, en el día de ayer.

El primer accidente se produjo cuando un autobús intentó cruzar el río Buritica, que, repentinamente aumentó de caudal y arrastró el vehículo. Allí se registraron siete muertos y dieciséis heridos. El segundo accidente tuvo lugar en Ciénaga, también en el departamento de Magdalena, cuando otro autobús chocó y luego cayó a un precipicio, dejando a veinticinco de sus ocupantes heridos de consideración.

## Choque de autobuses en Méjico: Cuatro muertos

GUADALAJARA (Méjico), 19. (Efe.)—Un número trece de cuatro muertos y treinta y un heridos es el resultado de un choque entre dos autobuses de pasajeros ocurrido ayer en una de las principales calles de Tequila.

Las víctimas están siendo atendidas en el hospital de la Cruz Roja de la ciudad de Guadalajara, y los médicos temen por las vidas de siete de los heridos. La mayoría de las víctimas son personas que se dirigían al norte del país. Uno de los chófers no ha podido declarar, ya que está conmocionado.

## Incendio en una papelería parisina

PARIS, 19. (Efe.)—Un incendio se ha declarado esta mañana en una papelería del boulevard de La Villette, en París. Las llamas llegaron hasta el cuarto piso del inmueble, pero los daños más importantes se produjeron en la planta baja, donde los «stocks» de papel y las máquinas de imprenta han quedado destruidos.

La circulación tuvo que ser cortada como medida de protección, para facilitar el trabajo de los bomberos. Según las últimas noticias, el fuego ha sido dominado.

## Accidente aéreo en Chile

ARICA (Chile), 19. (Efe.)—Dos ciudadanos bolivianos y uno nor-

teamericano resultaron gravemente heridos ayer en esta ciudad fronteriza, al sufrir un accidente en el avión en que viajaban rumbo a La Paz.

El avión, un «Cessna 206», cercano de los Baños Jurase, al intentar carburante para atravesar la cordillera, resultando totalmente destruido.

El piloto y dueño del avión, Gerardo Torrico, de cincuenta años, fue trasladado, junto con su compatriota Carlos Melean, de veintinueve años, y el norteamericano Robert Stark, de veintiocho, al hospital de esta ciudad.

## Otra víctima del cólera en Hong-Kong

HONG-KONG, 19. (Efe-Upi).—Las autoridades sanitarias de la colonia inglesa han informado sobre un caso de cólera confirmado tres semanas después de que se declarase Hong-Kong libre de enfermedad.

La víctima es una mujer de treinta y seis años, que vive con su familia en una embarcación.

Un portavoz gubernamental declaró que la enferma fue trasladada a tierra firme y llevada a Kowloon, donde se encuentra en un hospital gubernamental.

Esta mujer es la séptima víctima del cólera en lo que va de año.

# CINCO NIÑOS PERECEN CARBONIZADOS EN SAIGON

SAIGON, 19. (Efe-Reuters).—Cinco niños han perdido la vida y las casas fueron destruidas por el fuego accidental que se registró anoche en un distrito pobre de Saigón, informa esta mañana la policía.

Los cinco niños eran de la misma familia; sus padres no se hallaban en casa cuando las llamas envolvieron su casa.

# ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA ANUNCIO DE SUBASTA

El «Boletín Oficial del Estado» número 195, de fecha 15 de agosto de 1969, publica el anuncio de subasta para la adjudicación de las obras de construcción de 1.750 viviendas, urbanización y 76 locales comerciales de protección oficial en el barrio de Manoteras (Madrid), por un presupuesto de subasta de OCHOCIENTOS SETENTA Y UN MILLONES OCHOCIENTAS DIECIOCHO MIL TRESCIENTAS SESENTA PESETAS CON QUINCE CENTIMOS (871.818.360,15).

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la Jefatura Provincial de la Obra Sindical del Hogar (plaza de Cristino Martos, 4 planta 5.ª), en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar y en el Instituto Nacional de la Vivienda en los días y horas hábiles de oficina.

El plazo de admisión de proposiciones quedará cerrado a las doce horas del día 8 del próximo mes de septiembre, y la apertura de pliegos tendrá lugar en la Delegación Provincial de la Obra Sindical del Hogar (avenida de José Antonio, 60) a las doce horas del día 9 del mismo mes.

Madrid, 18 de agosto de 1969.—El Jefe Provincial, p. d., Secretario Técnico (firma ilegible).



# TREINTA HERIDOS AL DESCARRILAR UN AUTOMOTOR EN MALAGA

El primer coche del convoy se estrelló contra la parte izquierda de un puente

MALAGA, 19. (Cifra.)—Treinta personas han resultado heridas, aunque ninguna de gravedad, al descarrilar a última hora de la tarde de hoy el automotor que efectúa el servicio entre Fuengirola y Málaga.

Al parecer, la rotura de un muelle del primer coche del convoy fue causa de que éste se estrellara contra la parte izquierda del puente existente a la altura de la urbanización Torreblanca del Sol.

Rápidamente se organizaron los servicios de socorro y los heridos fueron trasladados a distintos centros asistenciales de Fuengirola. Los de pronóstico reservado fueron curados en el centro de auxilio de la Cruz Roja Local, y son los siguientes:

Manuel Rieves Cruz, de Alhaurin de la Torre  
José Fernández López, vecino de Los Boliches (Málaga).

Eduardo Martínez Vicelta, de Madrid.  
Carmen García Villa, de Madrid.  
Josefa Rojas Pérez, de Fuengirola.  
Miguel Rey Canals, de Los Boliches.

Los restantes lesionados sufrieron heridas contusas de escasa consideración, en su mayor parte en la frente y en la boca, producidas al caer hacia adelante con motivo del choque. Fueron curados por médicos particulares y algunos, incluso, marcharon a sus respectivos domicilios sin necesidad de asistencia facultativa.

## Mejoran los heridos del accidente de Fraga

FRAGA (Huesca), 19. (Cifra.)—Continúa la mejoría casi general de los heridos producido en la catástrofe del pasado domingo, al estrellarse un camión «Trailer» contra el edificio del hotel Galicia.

Los súbditos franceses que resultaron lesionados en este suceso, el matrimonio Dos Santos, su hija y su sobrina Elme Picateau, permanecen aún en Fraga reponiéndose de sus heridas, junto con el matrimonio Xaubovi y su hija Beatriz, de la misma nacionalidad. Estos dieron hoy por la mañana un paseo por las calles de la ciudad, mientras acaban de restablecerse de las lesiones leves que padecen.

Los familiares de los fallecidos se han hecho hoy cargo de los cadáveres, que han sido conducidos a sus lugares de residencia, excepto el de doña Sara López, de treinta años, y que se encontraba en estado de gestación, que ha recibido sepultura en el cementerio municipal de Fraga. Mientras tanto, su esposo, Antonio González Barz, de treinta y dos años, y su hija María Pilar, de cinco, continúan en una clínica de la población en espera de ser dados de alta para regresar a Bilbao, donde habitan.

Ha sido identificado uno de los heridos italianos que no pudo serlo ayer por haber perdido su documentación en el accidente. Se trata de Caetano Dadano, con domicilio en Opatshiem (Alemania). Su estado es de franca mejoría.

## Madre e hija, muertas al despedirse un turismo

LA CORUÑA, 18. (Cifra.)—Resultaron muertas Vicenta Martínez Pérez, de sesenta años de edad, y su hija, Dolores Rivas Martínez, de diecisiete años, casada, al salirse de la calzada y despedirse el «Seat-600» en que viajaban.

## Decapitado por un coche que se dio a la fuga

SANTANDER, 19. (Cifra.)—Un hombre que se dirigía a su trabajo resultó arrollado por un coche de turismo que le decapitó, dándose a la fuga el vehículo con sus ocupantes. En torno a este trágico accidente reina el mayor misterio. A las cinco de la madrugada —se ha podido conocer la hora porque el reloj de la víctima estaba parado en esa hora—, José Mayc Buenaventura, de cincuenta y nueve años, vecino de Villanueva de Villaciencia (Santander) se dirigía a trabajar a las minas de Solía, cuando fue alcanzado por un coche «Citroen-Tiburón», matrícula francesa «263-XP-37», a unos diez metros del cruce de Guarnizo, en un ramal de la carretera San Sebastián-La Coruña, que le pegó con la parte derecha arrastrándolo unos cincuenta metros.

Sin ninguna luz para las investigaciones, puesto que dada la hora no existía ningún testigo del accidente, la Guardia Civil de Tráfico del subsector de Santander inició una gran labor para localizar el coche, operación que felizmente culminó horas después en Laredo. El vehículo, que apareció en una calle de las proximidades del puerto, es propiedad del súbdito francés Guy Compagnon, natural de Tours, que pasa sus vacaciones en dicha villa, y el cual momentos antes había presentado la denuncia de que su coche, que había aparcado donde fue hallado, tenía grandes desperfectos en la parte delantera del capó, alegando que el hecho tenía que haber ocurrido por la noche, puesto que él no lo había utilizado desde las once de la noche anterior en que llegó a su domicilio.

# DOS OBREROS MUERTOS Y OTRO HERIDO EN EL PANTANO DE VADIELLO

## CAYERON POR UN HUECO DEL MONTACARGAS EN EL QUE TRABAJABAN

HUESCA, 19. (Cifra.)—Un accidente de trabajo ocurrido en las obras del pantano de Vadiello ha ocasionado la muerte a dos obreros. Otro trabajador sufrió graves lesiones.

Se hallaban los tres sobre un montacargas que sufrió una avería y cayeron por el hueco del mismo desde una altura considerable. Resultaron muertos Andrés Ibáñez Vela, de cuarenta y un años, natural de Utebo y con residencia en Loporzona, y Gregorio Allue Sastron, de la misma edad, vecino de Santa Eulalia. Resultó con heridas de consideración Faustino Campos Villoslada, que ingresó en la residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad.

## Ahogados

HUESCA, 19. (Pyresa.)—En el pantano de Barasona, flotando sobre las aguas, ha sido hallado un cadáver, que, identificado, resultó ser el vecino de Graus Francisco Pascual Rodríguez, de sesenta y un años de edad, que desde hacía algunos días había desaparecido de su domicilio.

Se desconocen las causas del suceso.

:: :: ::

ARRECIFE DE LANZAROTE, 18. (Cifra.)—Cuarenta horas después de haber contraído matrimonio pereció ahogada, pese a los esfuerzos sobrehumanos que realizó el marido por intentar salvarla, María del Carmen Alonso Santana. Esta y Manuel Verona Artilles eran naturales de Gran Canaria. Habían ido a la isla de Fuerteventura en viaje de luna de miel. Hoy alquilaron un pequeño bote neumático para dar un paseo marítimo, pero el viento y el oleaje lo impulsó lejos de la costa, volcándolo en el agua. La víctima, María del Carmen, no sabía nadar, y su esposo intentó ayudarla. Cuando ya había conseguido cogerla, ésta falleció, escapándosele después el cuerpo a

consecuencia de una fuerte ola, sin haberla podido rescatar.

:: :: ::

SANTANDER, 19. (Cifra.)—Cuando se encontraba bañándose, el joven de diecisiete años Luis Javier Ruiz, vecino de Santillana del Mar, en la playa de Santa Justa, en Ubiarco (Santander), desapareció entre las aguas, al parecer debido a la fuerte marejada reinante. Inmediatamente se organizaron los trabajos de rescate a cargo de la Ayudantía de Marina y fuerzas de la Guardia Civil, con hombres rana, que después de varias horas de trabajo lograron rescatar el cuerpo del infortunado bañista, que ya había dejado de existir.

:: :: ::

PUNTE GENIL (Córdoba), 19. (Cifra.)—Ayer apareció flotando en las aguas del río Genil el cadáver del joven Francisco Peralta Pérez, de veinte años, vecino de esta ciudad, que pereció ahogado el día 15 de este mes cuando se bañaba en el sitio conocido por las Angusturas, en las inmediaciones de esta localidad.

En la búsqueda del mismo intervino un grupo de zapadores anfibios de la base naval de San Fer-

nando utilizando una embarcación de las llamadas fuera borda.

## Joven electrocutado

PALS (Gerona), 19. (Cifra.)—Pereció electrocutado cuando intentaba desenroscar una bombilla de su «roulotte» en el camping de esta localidad, el francés Frank Curnie, de dieciséis años.

Al parecer, el joven tenía los pies mojados, y al tratar de desenroscar la bombilla recibió una descarga eléctrica que le arrojó al suelo. Inmediatamente le fue practicada la respiración boca a boca y trasladado al hospital de Palafreugell, pero no pudo ser reanimado.

Frank pasaba las vacaciones con sus padres en el camping. Con ellos vivía en la villa de Talence, a pocos kilómetros de Burdeos.

## Muerto en accidente laboral

BARCELONA, 18. (Cifra.)—Cuando se dedicaba a retirar del servicio las carretillas de transporte que se utilizan en el mercado de la Concepción, el obrero José María Sans Peiró, de cincuenta y un años, tuvo la desgracia de resbalar y caer con tan mala fortuna que fue aplastado por una de estas carretillas, causándole la muerte instantánea.

El juez de guardia ordenó el traslado del cadáver al Instituto Anatómico Forense.

## Caidas fatales

BARCELONA, 19. (Cifra.)—Murió, al caer desde el segundo piso de la calle Conde de Asalto, 135, el niño José Antonio Oliver Juan, de trece años, cuyo cadáver fue trasladado al Instituto Anatómico Forense.

Otra grave caída se produjo en el paseo de la Zona Franca, 20, donde la niña María del Carmen Losada García sufrió lesiones muy graves al precipitarse por el hueco del ascensor.

## MADRID

# ATRACO A MANO ARMADA A UNA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS

LOS ASALTANTES CONSIGUIERON LLEVARSE UNAS SETENTA MIL PESETAS

Un atraco a mano armada fue perpetrado a mediodía de hoy por dos individuos que lograron llevarse de las oficinas de una caja de ahorros sita en la calle San Pol del Mar, número 40, unas setenta mil pesetas.

Los atracadores, dos individuos con gafas oscuras y sendas pistolas en las manos, penetraron en la citada entidad bancaria y amenazando a los empleados obligaron al cajero a que les hiciese entrega del dinero que había en el cajón de pagos y en la caja fuerte, cantidad que por el momento se estima en unas setenta mil pesetas y con las que huyeron los atracadores.

Los atracadores permanecieron unos dos minutos en el interior del local y tras conseguir el botín huyeron rápidamente, sin que se tenga que lamentar ninguna víctima.

A los pocos instantes de producirse el robo, miembros de la Brigada de Investigación Criminal se personaron en el lugar del robo iniciando rápidamente las pesquisas para la detención de los atracadores.

## Anciana muerta en atropello

Resultó muerta al ser atropellada en la avenida de la Albufera, Magdalena Yela, de setenta años de edad, domiciliada en la calle Morán, número 18.

El accidente se produjo anoche, cuando la víctima, al parecer, intentaba cruzar la citada avenida por delante de un autobús, siendo arrollada por el taxi M-637661, que conducía Manuel García Silva, de cuarenta años.

Magdalena Yela falleció al poco tiempo de ingresar en el Equipo Quirúrgico número 3.

## Cayó de un cuarto piso

María Vega Salgado, de cuarenta y dos años, resultó con heridas de pronóstico reservado al caer desde un cuarto piso, atravesando con el cuerpo una cristalera del patio interior de la finca número 8 de la calle de Peligros.

El suceso ocurrió ayer, cuando María Vega limpiaba los cristales de la ventana del domicilio de don Luis Romero García, en el que trabajaba como asistente.

La herida fue internada en el Hospital de la Beneficencia del Estado.

## Un televisor causa un incendio

Los bomberos tuvieron que sofocar un incendio provocado por la explosión de un televisor en la calle de Goya, número 118, en la vivienda de don Diego Soldevilla Roldán. Según denuncia presentada, los daños causados por la explosión alcanzan la cifra de setecientos mil pesetas por los efectos producidos en el inmueble y en los enseres de la vivienda.

## BILBAO

# LE ROBAN DIEZ MIL PESETAS MIENTRAS SE CONFESABA

BILBAO, 19. (Cifra.)—Mientras se confesaba en la iglesia de San Nicolás, a doña Luisa Ercoreca Zuazo le robaron el bolso, que contenía diez mil pesetas, así como otros efectos valorados en tres mil, según denuncia presentada en la Policía por la víctima del robo.

## Robo de joyas

BARCELONA, 19. (Cifra.)—Joyas valoradas en 250.000 pesetas fueron robadas a José Ferrer Castells, de su domicilio de la calle Corominas 35, según denuncia presentada en la Comisaría de Policía del distrito.



MUSICA: Por Enrique FRANCO

## TRIUNFO DE RAFAEL OROZCO EN EL FESTIVAL SANTANDERINO

SANTANDER. (De nuestro crítico musical, enviado especial).—Dieciocho años es una buena cifra si se trata de medir la continuidad de un empeño. Mejor todavía si el empeño es español, es decir, sujeto a mucha mayor capacidad fundacional que de persistencia. Dieciocho años van transcurridos desde que José Manuel Riancho inició la «locura» de convertir la plaza Porticada, su geometría neoclásica y burocrática, en Festival Internacional Europeo. Y sin embargo, el Festival continúa a favor o en contra de todos los vientos y mareas. Que Santander es villa marinera y, por lo mismo, experta en toda clase de navegaciones. El piloto de ahora, José Luis Herrero Tejedor, parece tocado del mismo entusiasmo que su antecesor y dispuesto a continuar y colocar nuevas piedras. La que ahora se anuncia se me antoja la más importante desde la fecha fundacional del Festival. Se trata de iniciar la construcción del tan pedido y esperado auditorio que tendrá emplazamiento detrás de Puerto Chico. Al parecer hay ya terreno y anteproyecto. Quizá muy pronto, primera piedra. La urgencia de la construcción se ha agudizado hasta el extremo desde día y hora en que el Teatro Pereda cayó bajo la piqueta reformadora para ceder su puesto a un elevado y moderno edificio. Santander, universitaria y festiva, cargada de tradiciones culturales que asignan grandes nombres —Menéndez Pelayo, Pereda, Escalante, Gerardo Diego, por no ir más atrás en la historia— estaba sin teatro y el hecho no por cierto deja de parecer inconcebible. Por muy buenas reseñas que pueda enviar desde Santander a mis lectores creo que la buena y definitiva noticia es esta: Santander tendrá auditorio —o palacio— del Festival.

Entretanto, la décimotercera edición sigue —en líneas generales— el esquema de anteriores ciclos. «Ballet», con los «Cosacos de Ucrania», el «London Festival», el «Folklorico de México» y «Antonio». Música de cámara —solistas, dúos, cuartetos, orquesta— con una casi íntegra dedicación a Beethoven, cuyo centenario conocerá máximo esplendor en el XIX Festival. En fin, teatro con las compañías nacionales de Barcelona y Español, de Madrid. Hay en la calle una cierta disconformidad que no podemos ni debemos dejar de recoger: el Festival de Santander tiene carácter internacional y, por lo mismo, debe tener distinción o primacía. El desfile de compañías de «ballet» en gira por la gran cadena de Festivales de España resta importancia a su presentación aquí, incluso cuando se trata de formaciones de valía.

### EL CICLO MUSICAL

Estaba anunciado para dos recitales consagrados a las «sonatas» beethovenianas el pianista americano Stephen Bishop. Razonos de enfermedad obligaron la sustitución por uno de los más distinguidos pianistas ingleses, en plena actualidad de carrera: John Ogdon, tres años mayor que Bishop, premios Bussoni, Liszt y Tchaikowsky. Mantuvo Ogdon la programación beethoveniana aunque variando la selección de sonatas. En su segundo recital pudimos escucharle la «Claro de luna» y las «opus» 106 y 110. A despecho de ciertas y evidentes desigualdades, no cabe escribir sino que Ogdon es un excelente pianista porque es, ante que nada, una magni-

fico músico. Su concepto de Beethoven es serio, exigente y lejano de concesiones sentimentales o virtuosísticas. Domina una muy rica gama de intenciones y en todas ellas luce una sonoridad bella y poética. El «Adagio» de la «Quasi una fantasia» fue modelo en este sentido. Quedaron establecidos, dentro de una banda de «pianos», las dos líneas por las que discurre el «nocturno» bautizado por el señor Rellstab con el remoque de «Claro de luna». Por una parte, igualada, evitando la monotonía derivada tantas veces de la visible insistencia de los «tresillos», el acompañamiento que no es sino un ambiente, un clima armónico. Por otra, la simple y reposada melodía, de tan reducido ámbito. Bien podemos pasar por alto un poco claro «Presto agitato», en el que la adjetivación hizo de las suyas, cuando luego Ogdon nos sirvió unas excelentes traducciones de la incomparable op. 110, tan honda en la expresividad de su «adagio» como grandiosa en su «Fuga», y de la op. 106, perfecta de construcción y desentrañamiento. Ogdon interiorizó esta música para hacernos olvidar la peculiaridad instrumental. Su pianismo es, acaso como quiso Beethoven, una sugerencia de otras muchas sonoridades, como una metáfora de la orquesta. ¿No es así —por otra parte— todo gran pianismo desde Beethoven y Brahms hasta Debussy o Albéniz? El éxito fue claro y las «propinas» justa correspondencia a los aplausos.

### RAFAEL OROZCO

Bien que —a fuer de veracidad informativa— hayamos de consignar que el español Rafael Orozco logró todavía bastantes grados más de temperatura en la reacción del auditorio. Y es que el joven y triunfador pianista es una personalidad «fuera de serie», por facilidad y dominio técnico y por intuición musical. El programa ofrecía una gama variada del gran virtuosismo musical: «Sonata op. 90», de Beethoven; «Sonata en si menor», Liszt; «Navarra» y «Evocación», de Albéniz; «Nocturno», «Balada», «Mazurcas» y «Andante spinto» y gran polonesa, de Chopin. La prolongación del recital, visiblemente solicitada por el público, nos llevó a otras tres páginas chopinianas: «dos estudios» y «Scherzo».

La elegancia con que Orozco expuso el «Rondo» de la sonata beethoveniana. La perfecta, grandiosa y poética construcción de ese monumento del piano —y aún diría de la música romántica— que es la «Sonata» de Franz Liszt, servida por nuestro compatriota con categoría de primera figura. La gracia ligera —sin esfuerzo técnico visible— puesta en la «Navarra» o la creación de un mundo impresionista de sonoridades para «Evocación» tuvieron colofón en una sucesión hermosísima de interpretaciones chopinianas. El increíble mecanismo derrochado en los dos estudios bastaría para cualificar a un concertista, pero a eso hay que añadir la expresividad contenida y ambientada del «Nocturno» o la pujanza de la «Polonesa» luego de la meditación lírica del «Andante». Rafael Orozco está haciendo, a sus veinticuatro años, una carrera de excepción porque es un artista de excepción. El aire de la plaza Porticada se inundó de estentóreos y prolongados «bravos». Triunfos así conseguidos por tan lícitos y exigentes medios nos enorgullecen y alegran el corazón. Rafael Orozco es ya, por el mundo, un grande de España.

## TVE INTERCAMBIA PROGRAMAS CON 90 PAISES

MADRID (Pyresa).—El Gabinete de Promoción Exterior de Radio y Televisión, en su rama de programas para el exterior, mantiene en la actualidad relaciones comerciales con noventa países, con treinta de los cuales existe un tráfico intenso, según el diario «Informaciones».

América del Norte es la zona de donde más programas, a su vez, se reciben. El intercambio, no obstante, con ellos tiene su sede en las ciudades de Montreal y Quebec, en Canadá; en los Es-

tados Unidos, República Dominicana y México.

Por su parte, América Central promociona los programas de Televisión Española en Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Con los países suramericanos se intercambian programas con Ecuador, Colombia, Venezuela—donde la producción dramática de TVE tiene una gran aceptación—, en Perú, Chile, Argentina—donde existe una programación periódica de los espacios

de TVE—, en Uruguay, Paraguay y, menos intensamente, en Brasil.

El primer cliente de Televisión Española entre los países del Este es Hungría, donde se emiten con cierta regularidad programas culturales, dramáticos y musicales. Polonia y Checoslovaquia adquieren también, con frecuencia, programas de índole cultural.

En África, los países árabes son los que mantienen una correspondencia más asidua con Televisión Española,

## CORRIDA DE FERIA EN TOLEDO

PACO CAMINO CORTO CUATRO OREJAS Y UN RABO, Y MANOLO MARTINEZ, DOS OREJAS

Buena casta la de los coquillas, hoy en poder del señor Sánchez Fabrés. Buena, pese a que su picante ha sido reducido, rebajado. El año pasado vimos una corrida de esta divisa que nos entusiasmó. Lo de ayer en Toledo no fue para tanto, pero sí dejó buen sabor de boca esta casta coquilla. La primera mitad de la corrida estuvo terciada; la otra mitad la constituyeron toros sin discusión alguna. El sexto de lidia, un careto burraco, fue de Molero Hermanos. La plaza registró muy buena entrada; quizá más de los tres cuartos.

Diego Puerta se presentó con claras señales de la guerra que el día anterior había tenido con los domecqs en Bilbao: magullamientos en la cara y alguna erosión tapada con tafetanes. El toro que abrió plaza pesó 463 kilos, y Diego veroniquéó bien. Picotazo, pero se revuelve y toma una buena vara. Lucidas chicuelinas del diestro.

## MEJORIA DE CHANITO

SI NO SURGEN COMPLICACIONES, DENTRO DE QUINCE DIAS SERA DADO DE ALTA

MADRID. (Cifra).—El matador de toros Sebastián Martínez «Chanito», que resultó herido de gravedad en la corrida del pasado domingo en la Plaza Monumental, ha pasado el día relativamente tranquilo, y por la tarde se encontraba mejor y logró conciliar el sueño. En las últimas horas de la noche su estado era de franca tranquilidad.

El doctor don Máximo García de la Torre le practicó ayer la primera cura, y encontró la herida en buen estado. Los médicos que le asisten tienen la esperanza de que dentro de unos quince días, si no surgen complicaciones, podrá ser dado de alta.

Durante todo el día no han cesado las visitas al Sanatorio para interesarse por el estado del herido, y de diferentes puntos de España se reciben llamadas telefónicas y telegramas en igual sentido.

## CURSO DE ORIENTACION ESCENICA PARA TRABAJADORES

SE DESARROLLARA DEL 6 AL 11 DE OCTUBRE EN LA CASA SINDICAL

MADRID. (Pyresa).—La Jefatura Nacional de la Obra Sindical Educación y Descanso convoca el I Curso de Orientación Escénica para trabajadores. Dará comienzo el día 6 de octubre para terminar el sábado día 11, celebrándose las clases en la Casa Sindical del paseo del Prado.

El plan de estudios comprende: Expresión corporal, Declamación, interpretación y dirección.

La selección de aspirantes se realizará a través de las Jefaturas Provinciales respectivas, adonde deberán dirigirse las correspondientes solicitudes, y el plazo de admisión de instancias termina el día 30 del presente mes.

Colaboran en este curso las siguientes personalidades: López Sancho, Marquerie, Llovet, Marsillach y José Luis Alonso.

Dos pares. Diego Puerta torea bien sobre la derecha; otra serie mejor. El toro tiene más casta que fuerza y no está cómodo. Pinchazo, media y descabello. Ovación. El cuarto, de 490 kilos, fue de lejos al caballo y tomó tres fuertes puyazos, pero hubo más casta que bravura. Diego Puerta baja las manos en algunos lances. Dos pares. El sevillano tira del toro en tres buenos naturales y sigue en redondo. El toro se mantiene fuerte a pesar de las varas y se revuelve con rapidez y algún peligro. Diego insiste con valentía. Pinchazo, otro hondo y descabello.

Paco Camino ha conseguido un gran triunfo. Se llevó las dos orejas en el segundo, de 439 kilos, muy bien armado. Buenas verónicas y un par de varas. Dos pares. El toro está corretón y pegajoso, pero Camino torea con suavidad y estilo en series en redondo. Lo embarca después en estupendos naturales. Más toreo con la izquierda, que se ovaciona. Otra serie de extraordinaria ejecución. Estocada algo desprendida. Dos orejas. El quinto pesó 486 kilos. Bonita estampa. Ovaciones a Camino en las verónicas. Marronazo y derribo. Vara en la que empuja y romanea. Dos pares. Paco Camino torea con suavidad por bajo y sigue con una faena de mucho empaque, gran clase. Entre los naturales, uno resulta espectacular. Otra gran serie la remata muy bien de pecho. Estocada en lo alto y descabello. Dos orejas y rabo.

El mejicano Manolo Martínez ha de tener cariño a esta plaza toledana. Aquí hizo su presentación en España y aquí inició una cadena de éxitos que le hace figurar como la novedad de la próxima Feria de San Isidro. El tercer toro, de 447 kilos, tuvo codicia en la capa del mejicano. Vara en la que empuja. Otra. Dos pares. Al iniciar la faena, con la derecha, Martínez sufre una coladura peligrosa. Buen tramo por bajo y gran serie al natural. Otra magnífica. Paseo en redondo y circulares. Pinchazo hondo y descabello al tercer intento. Ovación. Le correspondió el burraco a Manolo Martínez. Toro de 453 kilos. Como no parece fuerte de los cuartos traseros el picador está acertado a meter la puya algo delantera. Se le avía también con un par. Se cae en el primer pase de muleta, pero Martínez se lo lleva después con un toreo de extrema elegancia, suavidad y temple. Y muy valiente. El mejicano supo tener toro y torearlo con la mayor belleza artística. Media en lo alto, que mata Dos orejas.

RUBIERA

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEON

En el «Boletín Oficial del Estado» número 190, correspondiente al día 9 de agosto de 1969, se inserta anuncio de subasta para contratar la ejecución de obras de ampliación de ramales de acometida para abastecimiento de agua limpia en la avenida de Mariano Andrés de esta ciudad.

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de diez días, que termina el 22 de agosto de 1969, contados a partir de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial», en el «Boletín de Negociado Central de la Secretaría General», donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados. León, 11 de agosto de 1969. El Alcalde (firma ilegible).



## SUBASTA DE OBRAS PUBLICAS EN MADRID

**PAVIMENTACION EN LAS CALLES DE PALENCIA Y HERNANI Y RENOVACION EN TRES TRAMOS DE EMBAJADORES**

MADRID (Cifra).—Les obras de pavimentación y complementarias en las calles de Palencia y Hernani y las de renovación y pavimentos en tres tramos de la calle de Embajadores, acceso al vertedero de los Toriles, las saca a subasta el Ayuntamiento de Madrid, en resoluciones que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Para las primeras se señalan dos meses para su ejecución, y para las de la calle de Embajadores, un mes.

**Más de 17 millones de pesetas del Instituto Nacional de la Vivienda en subvenciones**

En el transcurso de la pasada semana, el director del Instituto Nacional de la Vivienda ha firmado órdenes de pago por valor de 17.760.000 pesetas, en concepto de subvención a fondo perdido, con destino a 592 viviendas que han obtenido su calificación definitiva.

## SOLICITUD DE MATRICULA GRATUITA EN LA UNIVERSIDAD DE MADRID

**EL PLAZO TERMINARA EL 5 DE SEPTIEMBRE, PARA ALUMNOS DE ENSEÑANZA OFICIAL**

El Rectorado de la Universidad de Madrid hace público que está abierto el plazo de solicitud de matrícula gratuita para alumnos de enseñanza oficial del curso académico 1969-70 de las distintas Facultades de esta Universidad.

La presentación de instancias, debidamente documentadas, se efectuará en las Secretarías de la Facultad donde vaya a estudiar el solicitante, hasta el próximo día 5 de septiembre.

**Número de convocatorias de exámenes por asignatura**

A los efectos de dar cumplimiento a lo establecido en la orden ministerial de 19 de julio último sobre número disponible de convocatorias de exámenes para cada asignatura, el Rectorado de la Universidad de Madrid anuncia que los alumnos matriculados en

## 1.465 RESTAURANTES EXISTEN EN MADRID

**DE ELLOS, 22 SON DE LUJO, Y CASI 500, DE TERCERA CLASE**

MADRID. (Pyresa).—Un total de 1.465 restaurantes, clasificados hasta el momento, existen en la actualidad en Madrid, según datos facilitados por la Delegación Provincial de Información y Turismo. De éstos, 22 pertenecen a la categoría de lujo; 775, a la de cuarta; 104, de primera; 137, de segunda, y 427, de tercera.

A PARTIR DE PRIMERO DE AÑO

## SUBIDA DE LAS TARIFAS DE AGUA

**1,50 PESETAS POR METRO CUBICO**

**SE REGIRAN APLICANDO LAS BONIFICACIONES**

MADRID.—Es muy probable que a partir de primero de enero próximo se apliquen para Madrid las tarifas de agua previstas en el decreto de 20 de julio de 1967, que no entraron en vigor en el presente año debido a las normas de congelación dictadas por el Gobierno, según se informó ayer a un redactor de Cifra en medios allegados al Canal de Isabel II.

En Madrid, el metro cúbico de agua tiene una tarifa básica de facturación de cuatro pesetas. Teniendo en cuenta que la tarifa por venta de agua es el ingreso fundamental del Canal de Isabel II para atender los gastos de conservación, reparación

y explotación de sus instalaciones, la entrada en vigor de los nuevos precios del agua parece inminente en el próximo año.

Según la fuente informante, con esta subida de agua el Canal de Isabel II podrá programar y ejecutar las mejoras del servicio que, de año en año, se ve incrementado por el progresivo aumento urbanístico de Madrid y sus alrededores. No obstante, con la aplicación de las nuevas tarifas seguirán teniendo en cuenta los criterios de política social, manteniéndose bonificaciones a los consumos domésticos reducidos a la dotación de agua suficiente para una convivencia digna y saludable.

### Aumento en las tarifas

La tarifa que rige en la actualidad para un metro cúbico de agua consumida es de cuatro pesetas, y cuando se aplique el decreto de referencia subiría a 5,50 pesetas.

Esta tarifa, sin embargo, tendría una bonificación de 2,50 pesetas para aquellas familias que gasten solamente hasta 27 metros cúbicos de agua por trimestre y vivienda, por lo que el metro cúbico le re-

sultaría a tres pesetas (en la actualidad, con esta misma bonificación paga 2,50 pesetas). El consumidor medio que rebase los 27 metros cúbicos por vivienda y trimestre y no llegue hasta los 45 metros cúbicos pagaría la tarifa de 5,50 pesetas (hoy en día paga cuatro pesetas).

El resto de los consumidores que sobrepasen un consumo trimestral de 45 metros cúbicos, una vez aplicado el antedicho decreto, deberá pagar una tarifa de 8,50 pesetas por metro cúbico, lo que supone un recargo de tres pesetas (actualmente paga por metro cúbico siete pesetas).

### EL PROBLEMA DEL ABASTECIMIENTO, RESUELTO POR MUCHO TIEMPO

De acuerdo con los proyectos puestos en marcha por el Ministerio de Obras Públicas, la capital de España tiene resuelto el problema de abastecimiento por muchos años, pese a que debido a su crecimiento demográfico el consumo de agua se duplica decenalmente.

Dos son los sistemas que hoy en día garantizan el suministro de agua en Madrid: los denominados Norte y Oeste. En el sistema Norte figuran los ríos Jarama (con el embalse del Vado), Lozoya (con los embalses de Pinilla, de Riosequillo, de Puente Viejas y El Villar), Guadalix (con el embalse de

El Vellón) y el Manzanares (con el embalse de Santillana). Este sistema posee un volumen máximo embalsado de 320 millones de metros cúbicos.

Mediante la solución Oeste, que consiste en el agua elevada desde el embalse de Las Picadas, en el río Alberche, Madrid cuenta además con 100 millones de metros cúbicos al año.

Todos estos embalses serán suficientes hasta el año 1971. Pero en 1970 entrará en funcionamiento el embalse de Atazar, en el río Lozoya Bajo. Siguiendo el índice de crecimiento de Madrid y de su «alfoz» (los pueblos próximos a la capital), en 1976 deberá ponerse en marcha la solución Oeste en su segunda fase, que entraña el aprovechamiento de los ríos Guadarrama y Aulecia, con la cual Madrid se librará por muchos años de la escasez de agua.

### CONSUMO DE AGUA EN MADRID

Según los últimos datos obtenidos por el Canal de Isabel II, el consumo de agua de Madrid fue en 1968 de 395 millones de metros cúbicos, y habida cuenta del índice progresivo de aumento del consumo y de la población. En 1978 —diez años después— la capital de España tendrá más de seis millones de habitantes y un consumo de agua superior a los 700 millones de metros cúbicos.

De todos los meses del año, generalmente julio es el de mayor consumo. En el último mes de julio, Madrid, con sus 3.100.000 habitantes tuvo un consumo medio diario de 1.195.000 metros cúbicos, lo que representa una dotación de agua de 400 metros por habitante y día. Con todo este volumen, valga ello como idea gráfica, podría llenarse el Estadio de fútbol Santiago Bernabéu hasta las banderas. El día que registró el consumo máximo correspondió al 22, con un volumen de 1.331.000 metros cúbicos, que supuso un caudal del 15,45 por 100 de metros cúbicos por segundo.

Dentro de la dotación de 400 litros por habitante y día se incluye el consumo domiciliario en primer lugar, y además el consumo industrial (fábricas, piscinas, etcétera), las pérdidas inevitables de agua en la red y los servicios gratuitos concedidos al Municipio. Según estas cifras, los madrileños vienen a consumir 280 litros por cabeza y el 30 por 100 restante de la dotación diaria es gastada por las pérdidas (roturas de cañerías, hilos de agua imperceptibles y no registrados por los contadores) y por los servicios públicos (riego de parques, calles y alcantarillas).

## ENTIERRO DE DOMICIANO GARCIA

Ayer tarde se verificó el entierro del que fue cajero del diario ARRIBA y de la Prensa del Movimiento, Domiciano García González, cuyos restos mortales recibieron sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Con la casi totalidad del personal de las redacciones, de la administración y talleres de la Prensa del Movimiento, asistieron el director de «Siete Fechas», Rafael García Serrano; el subdirector técnico de la Prensa del Movimiento, Carmelo Martínez, y otras muchas personalidades y compañeros y amigos del finado. En la presidencia del duelo figuraban el hijo de Domiciano García, Andrés, al que acompañaban sus tíos y tíos políticos.

Reiteremos, una vez más, a la esposa del finado, doña Virginia García Lorente, así como a sus hijos y demás familiares, nuestro sentimiento de pesar y de condolencia.

### Concurso de plazas para profesores

MADRID. (Cifra).—Concurso público para la provisión de profesores de las Escuelas Oficiales de Publicidad de Madrid y Barcelona, convoca el Instituto Nacional de Publicidad, del Ministerio de Información y Turismo, por resolución que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Los aspirantes presentarán instancia, en modelo oficial, antes de las catorce horas del día 5 de septiembre próximo, en el Registro del Instituto Nacional de Publicidad, calle Fuencarral, 45, Madrid-4, acompañada de los documentos necesarios,

## ENTREVISTA

### EL INSTITUTO LINGÜISTICO DE VERANO Y SU OBRA

Don Jaime O. Wroughton es el director del Instituto Lingüístico de Verano en su sede del Ministerio de Educación Pública de Lima (Perú). El Instituto es una entidad bien conocida en países suramericanos por sus trabajos en las lenguas y culturas indígenas; su central es norteamericana. De la conversación que sostenemos con el señor Wroughton, recogemos los datos, en orden a su interés informativo, que aquí resumimos en estas líneas:

—En Yarinacocha, Departamento peruano de Loreto —dice—, está la base de operaciones del Instituto para el país, con una oficina de información y dirección en el Ministerio de Educación Pública. Yarinacocha está en plena amazonia.

—Ustedes como institución pertenecen a una Universidad norteamericana, según tengo entendido, ¿es así?

—Somos del Instituto de la Universidad Oklahoma, incorporado a la central, que está en Santa Ana (California), de donde parte toda la organización del «Summer Institute of Linguistics, Inc.».

—Hábleme un poco de su obra.

—Trabajamos actualmente en dieciocho países. En México fue donde se iniciaron los trabajos. ¿Y después?

—El segundo país fue Perú, y por eso es propiamente la base de operaciones para toda América del Sur. Tras Perú, fueron adicionándose otros escenarios: Bolivia, Ecuador, Brasil, Colombia, Guatemala, otras partes de Centroamérica, etcétera.

—Una pregunta: después de Brasil, ¿qué país cree que sea en Suramérica el de mayor extensión de selva de hoy?

—Seguramente, el Perú. —Y en éste, muchas lenguas primitivas aún?

—Estimamos la existencia de treinta y cuatro, que se agrupan en ocho o diez familias lingüísticas.

—Principales, ¿cuáles?

—Quéchua, Jivaro, Arawak, Macro-Carib, Macro-Tucano, y otras. Concentramos nuestros esfuerzos en llevar a cartillas de alfabetización y de escritura todas estas lenguas primitivas; con ellas se desarrolla una labor escolar luego con la población indígena.

—Me imagino que sea una labor inacabable.

—Ya llevamos años en esto; con seis u ocho idiomas más, prácticamente acabamos en el Perú. Huelga decir que lingüísticamente el trabajo no es nada fácil, por ejemplo, en el idioma quéchua solamente, hay tres variedades de quéchua estudiadas y faltan cuatro o cinco. Pero nuestra labor, no olvide, es bilingüe.

—¿Cuál es, en pocas palabras, la obra de este Instituto Lingüístico?

—Conservar para la ciencia, a la vez que se civiliza, las culturas y elementos primitivos.

Nívio LOPEZ PELLON.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 9.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mújica, 1 (colonia Virgen de Begona). \* San Benito, 20 (Ventilla). \* Sorgo, 32 (entrada Capitán Blanco Argibay, 135). Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán). \* Bravo Murillo, número 257. \* Avenida Presidente Carmona, 8. Raimundo Fernández Villaverde, 33. Francos Rodríguez, 18. \* Sánchez Preciados, 34 (entrada Francos Rodríguez, 96). \* Carretera de la Playa, 255. Alvarado, 18. Velazco, 26 (Ciudad Puerta de Hierro).

#### UNIVERSIDAD

\* Avenida Reina Victoria, 44. Avenida Islas Filipinas, 24. \* Fernando el Católico, 74. \* Martín de los Heros, 48 (esquina Rey Fr.). Blasco de Garay, 5. \* Fernando el Católico, 12.

#### CHAMBERÍ

\* Santísima Trinidad, 24. \* Ríos Rosas, 50. General Martínez Campos, 22. \* Fernando el Santo, 5 (próximo Almagro). J. de la Quintana, 2 (frente Proyecciones). \* Divino Pastor, 28 (próximo San Bernardo).

#### CENTRO

Hortaleza, 66. \* Preciados, 19. Victoria, 6 y 8. \* Cuchilleros, 12.

#### LATINA

Marina Española, 7 (próximo a

Bailén). San Bernardo, 39. Comandante Fortea, 36 (Fuente la Teja).

#### CHAMARTÍN

Pinar de Chamartín, Jazmín, 74. \* Mar Antillas (Poblado UVA, Hortaleza). Poblado de Segar, 4 (colonia Pinar del Rey). \* Avenida de Alfonso XIII, 106 (Ciudad Jardín). \* Francisco Suárez, 20 (final Padre Damián). Avenida del Generalísimo, 53. General Mola, 256. \* Concha Espina, número 10 (esquina Santo Domingo Silos). \* Sánchez Pacheco, 17 (entre Mant. Vinaroz). Gustavo Fernández Balbuena, 19. \* Clara del Rey, 17. Canillas, 8 (entrada General Mola, número 118).

#### VENTAS

\* Avenida de Aragón, 93 (Poblado INI). \* Plaza Mayor (Ciudad Pegaso). \* Valdecanillas, 39. José Arcones Gil, 70 (próximo a Ascao). \* José María Pereda, 10 (entrada Alcalá, número 310). Ulla, 4 (semiesquina Alcalá, 366). \* Manilla, hotel 45 (colonia San Vicente). Virgen de Nuria, número 5 (barrio Concepción). \* Travesía José Luis Arrese, 4 (barrio Elipa). Ramón Patuel, 19 (esquina Apóstol Santiago). \* Alcalá, 257. Peñascales, 6.

#### BUENAVISTA

Martínez Izquierdo, 92. \* Francisco Silvela, 14. \* Alcalá, 173. José Ortega y Gasset, 47 (antes Lista). \* Castelló, 110. López de Hoyos, 7 (próximo Castellana). \* Serrano, 76. \* Héroes del 10 de Agosto, 18. Goya, 55.

#### RETIRO-MEDIODÍA

\* Avenida de Menéndez Pelayo, 13. Ibiza, 44. \* Paseo del Prado, 14. \* Magdalena, 33 (junto Antón Martín).

### TURNO 9.º A SUR

#### CARABANCHEL

\* General Ricardos, 40. Algorta (detrás del 128 de General Ricardos). Camino de La Laguna, 64 (colonia A. Blasco). \* Matilde Hernández, 77 (plaza toros). Avefria, 2 (entrada camino viejo Leganés, 98). \* Vía Lusitana, 20 (colonia San Vicente Paul). \* Albos, 27 (colonia San Francisco, Carabanchel Alto). Nájera, 5 (detrás avenida Fátima, 67). José Cadarso, número 52 (con vuelta a R. Finat). \* Colonia Santa Margarita, local 45. Tembleque, 103 (Copasa, Metro empalme). \* Carriñena, 2 (Campamento). San Juan de Mata, sin número (Nuestra Señora Lourdes). \* Huerta Castañeda, 12 (paseo Extremadura). Ampelido, 62 (frente paseo Olivos número 18). \* Paseo de Extremadura, 92.

#### LATINA

\* Paseo Imperial, 29. Comandante Fortea, 36 (Fuente Teja). San Bernardo, 39. Marina Española, 7 (próximo a Bailén).

#### CENTRO

\* Preciados, 19. Hortaleza, 66. Victoria, 6. \* Cuchilleros, 12.

#### BUENAVISTA

\* Héroes del 10 de Agosto, 18.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Plaza de Cascorro, 6. Tribulete,

número 25. Toledo, 147. Antonio Leyva, 61. Miramadrid, 18 (entrada Isabelita Usera, 71). \* Amparo Usera, 35. Bolívar, 6. \* Torres Miranda, 12 (final Cáceres). \* Carretera Villaverde kilómetro, 6,500. \* San Cristóbal Angeles, Benimamet, 566. \* Colonia Archavaleta, R-Cruce Villaverde.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Batalla de Brunete, 38. \* Magdalena, 33 (junto Antón Martín). \* Paseo del Prado, 14. Atocha, 110. \* Avenida Ciudad Barcelona, 14 (antes Pacifico). \* Avenida Menéndez Pelayo, número 13. Ibiza, 44. \* Avenida del Mediterráneo, 28. Doctor Esquerdo, número 180 (salida Metro Pacifico).

#### VALLECAS

\* Avenida Monte Igueldo, 7 (Puente Vallecas). Puerto Alto, 21 (entrada Martínez de la Riva, 12). \* José Serrano, 11 (esquina Manuel Benlliure, Puente Vallecas). \* Avenida de San Diego, 145 (Puente Vallecas). Teniente Muñoz Díaz, 2 (metro Portazgo). \* Pedro Laborde, 37 (frente depósito agua, Puente Vallecas). Fuenigrola, bloque III, 4. Barrio Moratalaz, Polígono G, avenida Pavones. \* Barrio Moratalaz, Polígono Z, casa número 22.

#### VENTAS

Peñascales, 6. Ramón Patuel, 19 (esquina Apóstol Santiago). \* Travesía José Luis Arrese, 4 (barrio Elipa).

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

### SUBDELEGACION GENERAL DE ADMINISTRACION

Con destino a la construcción de un «Centro Piloto para niños subnormales» en Madrid interesa la adquisición de un solar de 20 hectáreas situado en la zona comprendida entre las carreteras nacionales de La Coruña y de Irún, y a una distancia máxima de 15 kilómetros del límite de esta capital.

Las ofertas, acompañadas de los correspondientes planos de situación y del solar propiamente dicho y dirigidas a esta Subdelegación General, se presentarán, en sobre cerrado y lacrado, en el Registro General de este Instituto (Valenzuela, 3) hasta las trece horas del día 15 de septiembre próximo.

Madrid, 14 de agosto de 1969.

# TERMINO EL CURSO INTERNACIONAL DE VERANO EN LA UNIVERSIDAD DE MADRID

## Trescientos alumnos de todo el mundo en el de estudiantes extranjeros

### MAS DE CIEN, EN EL DEDICADO A PROFESORES DE ESPAÑOL

Dos cursos para estudiantes extranjeros han sido clausurados en la tarde de ayer en el Salón de Grados de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid. Se trata de un curso general para estudiantes extranjeros, en el que participaron más de trescientos alumnos procedentes de todo el mundo, y otro dedicado a profesores de Español, en el que se matricularon más de cien alumnos, en su mayoría norteamericanos y europeos.

El acto de clausura fue presidido por el di rector delegado de los cursos, don Joaquín de Entrambasaguas; asimismo, estuvieron presentes el secretario y vicesecretario de los cursos, señor Fornel y doctora María Ruiz Traperó, respectivamente.

Los dos cursos ahora finalizados comenzaron sus tareas el día 1 de julio pasado.

### Disciplinas académicas

diantes universitarios nipones, no son tampoco una excepción.

#### CURSOS DE VERANO 1969

Este año, los cursos que la Facultad de Filosofía y Letras madrileña ha dedicado a extranjeros han sido tres, aparte del anteriormente citado, para alumnos de cualquier nacionalidad, se han celebrado el titulado «Escuela graduada de verano para profesores de español» y el «XIX curso de verano para estudios norteamericanos», que, por las numerosas peticiones de matrícula, se han dividido en dos grupos: uno para cubrir los estudios en el mes de julio y el segundo, para realizar en el mes de agosto.

Los cursos para profesores de español —realizados en la colaboración de la «American Association of Teachers»— tienen como finalidad mantener unas clases con carácter de seminario, donde, dirigidos por profesores especialistas, se tratan temas de lengua, literatura y cultura hispánica. temas con vivencia actual, dedicados más que estudio al diálogo, entre profesores inscritos en el curso y los que cumplen en él su función docente. Estos cursos, por otra parte, tienen como costumbre variar cada año el programa con el fin de evitar monotonías y abrir mayores horizontes. Este año, se han tratado especialmente como temas «aspectos de la semántica del español», «El teatro de Calderón de la Barca», «La novela española contemporánea», «Los grandes poetas modernistas hispanoamericanos» y «La pintura española en la Edad de Oro».

El curso para estudiantes norteamericanos tiene como fin «proporcionar a sus alumnos un panorama de España, con particular atención a su lengua». Su estructura está pensada de tal forma, que todos aquellos alumnos matriculados, pueden adquirir un mínimo conocimiento de las disciplinas explicadas, literatura, historia, geografía, música y folklore españoles.

Quinientos alumnos en total, incluidos los profesores, se han matriculado este año en estos tres cursos veraniegos norteamericanos. Los profesores, hoy precisamente, recibirán también su diploma. Se marchan a su país con la posibilidad de un aumento económico que ofrecen ahora centros docentes de especial a los profesores que hayan conseguido diplomas en Universidades españolas. Los que aún no han llegado a niveles de enseñanza, conseguirán también entre sus compañeros un puesto de preferencia en las clases de español.

Casi sin excepción, el aprovechamiento de estas clases es general. Los alumnos llegan con afán de aprender y de acumular experien-

cias españolas. Pocos son los que renuncian al diploma final, e incluso, los exámenes suelen ser brillantes en la mayoría de los casos. Una serie de viajes y excursiones, programadas también dentro de estos cursos, contribuirán de manera decisiva a que esos extranjeros que acuden a cada una nuestra Universidad madrileña, se lleven a su regreso, a sus respectivos países, una idea más clara y completa de una España que la mayoría de las veces descubren por vez primera.

#### ALOJAMIENTOS

La Universidad de Madrid, no resuelve en principio y por norma, el problema del hospedaje. Solamente, ya una vez en Madrid, o bien por contactos escritos, puede aconsejar o facilitar orientación. Los Colegios Mayores madrileños, que en esta época del año permanecen abiertos, ofrecen el mayor atractivo para estos estudiantes extranjeros que, con plaza veraniega en ellos, pueden completar directamente, la visión y experiencia del estudiante madrileño. (Pyresa.)

## VII CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SALUD Y EDUCACION SANITARIA

### SE CELEBRARA EN BUENOS AIRES, PRESIDIDA POR EL DOCTOR BOSCH MARIN

MADRID. (Pyresa.) — Ha sido designado presidente de la VII Conferencia Internacional de Salud y Educación Sanitaria el doctor Bosch-Marín. La Conferencia tendrá lugar en Buenos Aires, en los primeros días del próximo mes de septiembre.

Al profesor Bosch-Marín ex director del Hospital de San Rafael en Madrid, le acompañarán a dicha reunión internacional el doctor Rodríguez de Alarcón y el doctor don Primitivo de la Quintana, presidente de la Sociedad Española de Higiene. La Ponencia española llevará, a la vez, trabajos originales de los doctores Alvarez Sierra, Sanz-Benedict, Castillo de Lucas, Pozuelo, Rico Balesta y Sicilia Traspalero, miembros todos ellos de la Sociedad Española de Higiene.

El tema sobre el que versará la VII Conferencia será «El individuo, defensor y promotor de su salud».



**7,22x100**

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Exactamente, el grupo eléctrico ha perdido un 7,22 por 100 en su índice sectorial, lo que demuestra la jornada fatídica que ha tenido, después del aumento de las tarifas eléctricas. Y podía haber perdido más, si no fuera por ese cinco por ciento instituido en el mercado bursátil madrileño, tanto de alza como de baja, a la vista de las posiciones que tomaba la oferta nada mas comenzar la cotización. Venemos, pues, tendenciando bajista en las entidades eléctricas, después de tanto hinchamiento a que han estado sometidas ultimamente por la especulación institucional. Pero antes de proseguir, saludemos a los lectores que nos hacen el honor de leer las diarias crónicas, y que, por aquello de que hay que descansar, nos hemos cansado en otro lugar, y haciendo otras cosas; pero hay que volver a leer.

El alejamiento nos ha parecido corto, porque, en esencia y en potencia, hemos estado pendiente de la marcha de la Bolsa. Al entrar de nuevo en ese «santuario de la inversión» hemos procurado poner antes el pie derecho, por aquello de las tendencias, en vez del izquierdo, por la repercusión que pudiera tener a lo largo del año y del próximo. Pero, para empezar, hemos asistido a una gran depresión en los cambios eléctricos, así como al giro de 90 grados que tomo la demanda, huyendo de la quema de restos, azuzada por un mayor y cada vez más intenso volumen realizador. Hasta tal punto había pasado de entidades eléctricas y de otras, que nadie se arriesgaba a comprar, en espera de ver la baja y la posición oficial para la jornada siguiente, cerrándose la presente con cambios teóricos de oferta, que en algunas han supuesto un fuerte drenaje de la anterior cotización. Tenemos a Hidro-Española, que llegó a ofrecerse a 250 por 100 y pedirse a 240, fijándose posición de oferta a 268, sin operación; con respecto a Iberduero, nada más comenzar había dinero a 343 por 100, mostrándose la oferta recelosa, sin atreverse a casar operación, cerrando posición teórica a 353; Sevillana cerró con papel a 270; Unión Eléctrica, a 245; Hidro-Cataluña, a 191; Fecsa, a 201, y Fecsa, a 339. En Bilbao operó Hidro-Española a 361, é Iberduero, a 346; y en Barcelona, a 265 y 343, respectivamente.

A. ESPADA BEJAR

DIPUTACION PROVINCIAL  
DE VALENCIA  
ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificará, a las doce horas del día 27 del presente mes de agosto, la subasta de las obras del proyecto de acondicionamiento del camino vecinal VV-6025, de Alfara a Vinalesa, por el tipo a la baja de 2.452.538,84 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 26 del indicado mes de agosto, a las doce horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado», número 183 correspondiente al día 1.º del propio mes de agosto, el extracto del pliego de condiciones de la referida subasta.

Valencia, 9 de agosto de 1969.  
El Presidente (firmado), **Bernardo de Lassala**.—El Secretario General (firmado), **R. Molina Mendoza**.

[illegible]

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

	<i>Día 14</i>	<i>Día 19</i>
Bancos ... ..	123,67	124,20
Eléctricas ... ..	156,67	149,45
Alimentación ... ..	154,37	151,48
Construcción ... ..	147,73	147,91
Inversión ... ..	163,74	163,40
Mineras ... ..	195,06	194,35
Monopolios ... ..	138,65	139,42
Siderometalúrgicas ... ..	159,09	158,76
Químicas y Textiles ... ..	194,84	196,00
Varias ... ..	107,40	106,99
<i>General</i> ... ..	142,97	141,44

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	<i>Día 14</i>	<i>Día 19</i>
Fondos públicos ... ..	4.813.500	5.075.000
Obligaciones ... ..	9.008.040	14.631.000
Acciones ... ..	31.452.650	30.867.335
<i>Total</i> ... ..	45.274.150	50.573.335

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Trans	746,—	=	Fomento Obr. y Cons	550,—	+ 14,—
Exterior de España ...	690,—	+ 10,—	Motor Ibérica ... ..	377,—	+ 5,—
ENHER ... ..	195,—	+ 20,—	La Maquinista Terr. ...	67,—	=
Aguas de Barcelona ...	406,—	+ 6,—	Industrias Agrícolas ...	398,—	=
Asfaltos Port. Asland	467,—	+ 5,—	Tahacos de Filipinas	297,—	+ 2,—
Aux. Const. «Sansón»	295,—	+ 7,—	Telefónica ... ..	279,—	— 1,—
Catalana Gas y Elec	194,—	+ 1,—	O E Explosivos ... ..	440,—	=
Cros. S. A. ... ..	275,—	+ 2,—	Urbanizac Transp. ...	400,—	*
Electro Metal Ebro ...	183,—	+ 3,—	La Seda Barcelona ...	655,—	— 8,—
España Industrial ...	280,—	+ 5,—	Pirelli ... ..	210,—	*
Española Carburos ...	588,—	+ 3,—	M. Santa Ana ... ..	164,—	*
Esp. Elec. y G. Lebón	110,—	=	Tac ... ..	190,—	+ 1,—
Española Petróleos ...	762,—	+ 8,—	Siemens ... ..	142,—	*
FECSA, de 5.000 ptas	335,—	— 14,—			
Ferrocarriles Catalana	246,—	*			

# BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao ... ..	1.130,—	=	Altos Hornos ... ..	114,50	— 0,50
Vizcaya ... ..	1.134,—	+	Babcock & Wilcox ... ..	106,—	=
La Robla ... ..	40,—	+	Telefónica ... ..	231,—	*
Santander ... ..	190,—	1,—	Euskalduna ... ..	94,—	=
Vasongados ... ..	65,—	+	Echarría ... ..	142,—	+
Electra Viego ... ..	250,—	—	Papelera ... ..	175,—	+
Hidroeléctrica Esp ... ..	261,—	—	Resinera ... ..	335,—	*
Iberduero ... ..	346,—	—	Explosivos ... ..	450,—	+
Menera, ord. ... ..	170,—	*	Dow Quinquesa ... ..	306,—	+
Marítima Nervión ... ..	285,—	—	Sefanitro ... ..	270,—	+
Naviera Aznar ... ..	100,—	+	Nicas ... ..	173,—	+
N. Vasongada ... ..	188,—	+	Basconia ... ..	277,50	+
Naviera Bilbaina ... ..	185,—	+	Santa Bárbara ... ..	53,—	—
Gral. de Navegación ... ..	315,—	*	C. Mondragón ... ..	160,—	*

**LEA USTED**

# EL RUEDO

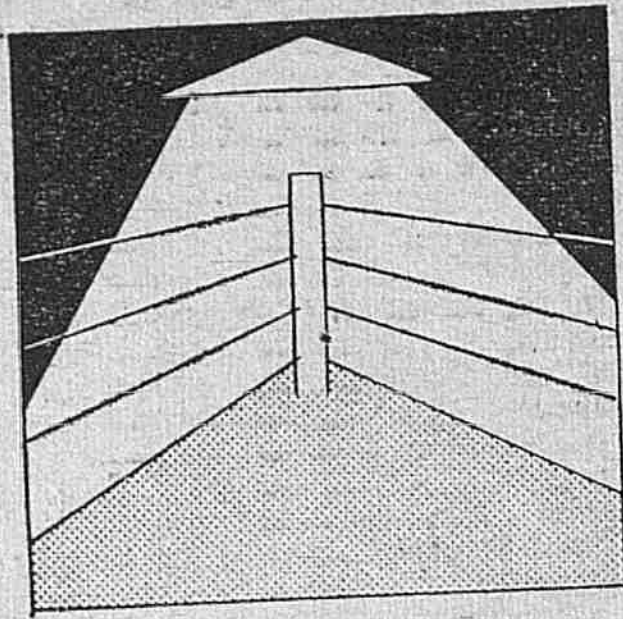
**APARECE  
LOS MARTES**



# HOY, CALVO-GALLI POR EL TITULO EUROPEO DE LOS PLUMAS



CALVO HA DICHO: «ME GUSTA COMBATIR OTRA VEZ EN BARCELONA»



BARCELONA. (Crónica de García Castell, de Alfíl.)—Ya están en la ciudad los dos protagonistas de la pelea que para el título europeo de los pesos pluma se disputará hoy, por la noche, en el ring instalado en la plaza de toros de las Arenas. El español Manuel Calvo, que ostenta el título, y el italiano Tommaso Galli, que se presenta como aspirante.

Galli llega con dos aspiraciones: llevarse los cuatro millones de liras que es su bolsa y arrebatarse el título a Calvo; lo primero lo tiene seguro; de lo otro se encargará de evitarlo Calvo, que a su vez piensa tanto en la victoria como en impedir que sus partes vulnerables, cejas y manos, le ocasionen otro disgusto.

Manuel Calvo, recién llegado a su retiro de Vallvidrera, se fue a descansar. Pero pudimos charlar brevemente con él. Y lo primero que nos dijo fue:

—Me gusta combatir otra vez en Barcelona. Este público me quiere y no puedo olvidar lo que representó su apoyo en la pelea con Carbi. Y ahora, en justa compensación, quiero ofrecerle mi victoria sobre Galli.

—¿Fácil?

—¡No. Eso nunca! Galli es un hombre difícil. Yo no le conozco, aunque sí mi compañero de gimnasio Francisco Martínez y aunque éste ha dicho que ganará antes del límite, no me confiaré.

—¿Temor a lesiones?

—¡Espero que no! Tuve mala suerte. Con mi título de campeón de Europa me rompí las manos en la reaparición. Esto me ha impedido sacarle más dinero al título. De modo que, si quiero hacerlo rentable, tengo que conservarlo. Además, en proyecto está combatir con Famenchon, en Australia, y esa pelea para el título mundial sólo es posible si le gano a Galli.

—¿Para cuándo la pelea con Famenchon?

—La oferta ya es firme. En noviembre, y con el título en juego.

Para Calvo esto también es importante. La pelea de hoy será la mejor pagada de su vida. El tiene el 60 por 100 de la bolsa. De modo que si a Galli

le tocan cuatro millones de liras, a él le corresponderán seis. En pesetas, naturalmente... que son más de 600.000.

De la montaña bajamos al centro de la ciudad. Allí se ha instalado Tommaso Galli, con su manager Proietti. Pero el bullicio ciudadano y la riada turística no parece impresionar demasiado al púgil italiano, cuyo rostro apenas señala su profesión. Es un hombre tranquilo, y lo demostrará también en el curso de la entrevista. Se limita a masticar su chicle, a sonreír con cierto aire de suficiencia cada vez que se menciona un posible pronóstico de la pelea y a dejar bien sentado, apenas con algo más que monosílabos, cuando le corresponde hablar a él, su convicción en el triunfo. Por lo demás, es Proietti quien lleva el peso de la charla:

—¿Conocen a Calvo?

—El, no—dice Proietti, que niega con la cabeza—. Yo, sí. Le vi en Madrid contra Gismondi, al que ganó por punto, y contra Conti, al que ganó por k. o. técnico en el quinto asalto.

—¿Qué le parece?

—Un peleador nato, muy fuerte, muy duro. Le gusta luchar. No da respiro al contrario.

—Al revés que Galli, ¿no?

—En efecto. Tommaso es todo cerebro; al contrario que Calvo, que pienso que no tiene demasiada cabeza para utilizar adecuadamente su enorme fuerza. Tommaso es un boxeador de mucha técnica, de mucha clase.

—¿Quién ganará, la técnica o la fuerza?

—¿Quién lo sabe? Yo, claro, confío en Tommaso. Y creo que, llegando la pelea al límite, tiene que imponerse él, por su superioridad técnica.

—Si aguanta los dos primeros asaltos de Calvo, que son terroríficos, claro...

Digamos para terminar que la expectación para la pelea es considerable. Además, el buen tiempo acompaña. Irse por la noche a tomar el fresco en los graderíos o las sillas de pista de las Arenas para ver todo un Campeonato de Europa es una invitación cuando el verano aún deja sentir con toda intensidad su peso. Y, por tanto, se prevé una gran entrada.

ser a finales de este mes», finalizó el popular boxeador.

Con Urtain estaba también Miguel Almazor, que hasta ahora ha sido su «manager», y que dejará a su pupilo, ya que ciertas diferencias han surgido entre ellos. Urtain no parece decidido a seguir entrenando, y Almazor quiere llevar la preparación de un modo normal, acorde con las más elementales normas del boxeo.

En estas circunstancias puede ser significativo el que ayer los acompañantes de Urtain hayan intentado hablar telefónicamente con el señor Lizarazu, de San Sebastián, antiguo promotor del «morrosko». ¿Se trata de un nuevo acercamiento?

Ajenos a este bullicio en torno a su persona, José Manuel Ibar ha comido tres medios pollos, tres raciones de jamón ahumado, cuatro melocotones, cuatro peras, dos helados y un café solo, todo ello regado con vino de Rioja. La vida del cine no le ha privado de apetito.

**URTAÍN DEJA A ALMANZOR, PERO NO ABANDONA EL BOXEO**

«Efectivamente, me he separado de Miguel Almazor. Ha sido una separación definitiva», dijo anoche José Manuel Ibar «Urtain».

«Hemos llegado a un acuerdo

añadió—, por el que queda sin efecto el contrato que nos unía hasta el próximo mes de enero.»

—¿Proyectos inmediatos?

—Naturalmente, el Campeonato de España de los pesados, y posteriormente otros títulos más importantes.

«No pienso abandonar el boxeo —dice—. La separación de mi preparador es un asunto marginal, que no incide directamente en mi vocación.»

**CASSIUS CLAY ASOMBRA EN SUS ENTRENAMIENTOS**

MIAMI BEACH (Florida).—Por primera vez desde que abandonó los rings americanos, Cassius Clay ha vuelto a ponerse los guantes de boxeo en un gimnasio de Miami Beach y ha dado una buena réplica en tres asaltos a su ex «sparring-partner» Jimmy Ellis, reconocido como campeón del mundo en versión de la World Boxing Association.

Durante los tres asaltos citados Clay asombró una vez más con su maravilloso estilo.

Clay, aunque con exceso de peso —actualmente dio en la báscula 101 kilos—, demostró que seguía siendo el número uno ante docenas de entusiastas y periodistas que se congregaron en el recinto deportivo para ver «de nuevo» a Clay en acción. (Alfíl.)

## ALPINISMO

# HAZAÑA ESPAÑOLA EN LOS ANDES BOLIVIANOS

NUESTROS ESCALADORES LLEGARON POR VE PRIMERA AL ILLIMANI

LA PAZ. (Alfíl.)—Acaban de regresar a La Paz los componentes de la Misión alpina española que hace seis días lograron una verdadera gesta deportiva al lograr escalar por primera vez en la historia del nevado Illimani su arista Norte, ubicada a 6.480 metros sobre el nivel del mar.

El campamento base fue ubicado a 4.390 metros, y el grupo debió emplear en ocasiones las técnicas de la escalada artificial por las innumerables dificultades que se encontraba en el intento.

El 13 de agosto exactamente se llegó a la cumbre de la arista Norte, logrando de esta manera la primera ascensión mundial por ese lado del coloso nevado, y miembros del Club Andino boliviano consideraron que la escalada era la más difícil y larga de toda la cordillera real andina.

El descenso se efectuó a partir del día 15, y no fue menos peligroso, puesto que fue necesario montar 15 «rappels» de 60 metros para lograr descender del gigante andino.

El día de la llegada al campamento base, los integrantes de la expedición manresana fueron objeto de cálida recepción por parte de los pobladores de «Pasto grande».

Esta victoria es considerada en medios alpinos bolivianos como una de las gestas más gloriosas del alpinismo español y un triunfo sin precedentes de la expedición manresana del C. E. C. Bages.

## ATLETISMO

# RECORD MUNDIAL DE LOS 3.000 METROS OBSTACULOS

KIEV (Alfíl.)—En la tercera jornada de los Campeonatos de atletismo de la Unión Soviética, que se celebran en el estadio central de esta ciudad, el atleta Vladimir Doudine (Unión Soviética) batió el récord mundial de los 3.000 metros obstáculos, en 8 m. 22 s. y 2/10. El anterior récord mundial pertenecía al finlandés Juko Kuha, en 8 m. 24 s. y 2/10, logrado el 27 de julio de 1968, en Estocolmo (Suecia).

## NATACION

# MARCAS MINIMAS PARA LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

ESTOS SE CELEBRARÁN DEL 11 AL 14 DE SEPTIEMBRE EN BARCELONA

BARCELONA. (Pyresa.)—Las marcas mínimas para tomar parte en los Campeonatos de España de Natación, que se celebrarán en la Ciudad Condal del 11 al 14 de septiembre, son las siguientes:

100 m. libre .....	1-01-4	1-14-4
200 m. libre .....	2-18-4	4-24-6
400 m. libre .....	5-00-0	9-05-59
800 m. libre .....	12-30-0	
1.500 m. libre .....	20-31-6	
100 m. braza .....	1-21-5	1-36-5
200 m. braza .....	3-00-0	3-26-8
100 m. mariposa .....	1-14-5	1-30-1
200 m. mariposa .....	2-49-8	3-23-8
100 m. espalda .....	1-14-9	3-13-3
200 m. estilos individual .....	2-45-8	3-20-5
400 m. estilos individual .....	5-50-7	7-07-01

Estas cifras indican las mínimas masculinas, en la columna de la izquierda, y las femeninas, en la columna de la derecha. En las pruebas de relevos, en las que cada Federación Regional tiene derecho a inscribir un equipo, no hay límite alguno de tiempos.

Un mismo nadador no puede tomar parte en más de cuatro pruebas individuales, ni tampoco en

más de dos en un solo día, ni en cipe o no en pruebas de relevos.

LUEBECK (Alemania Federal).—Axel Mitbauer, de veintinueve años, uno de los más destacados ases de la natación en la «República democrática alemana», escogió la libertad poniendo a prueba su resistencia en el Mar Báltico, que se encontraba vacacionando en la costa del Báltico, se adentró en el mar para conseguir llamar la atención y una embarcación que le ayudara a bordo.

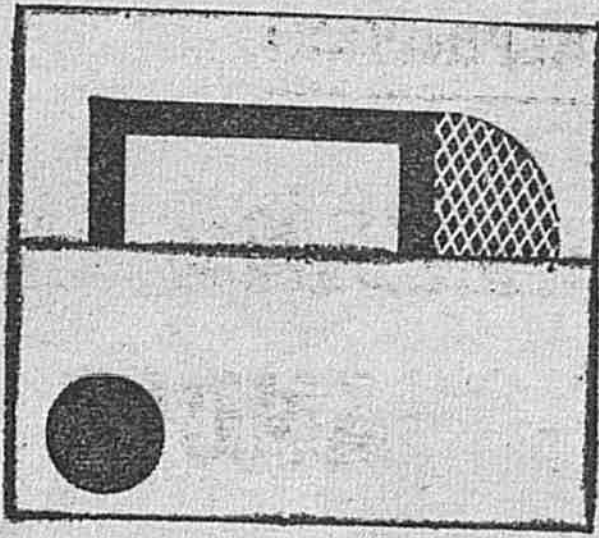
Cuando Mitbauer divisó el barco salvador, el transbordador «Norland», se encontraba a una boya a veinte kilómetros de la costa.

El año pasado Mitbauer cumplió una pena de varios meses en la cárcel en la Alemania oriental por un supuesto delito de huida, delito grave en la manía comunista. Por esta vez, no fue incluido en el equipo alemán para los Juegos Olímpicos de México, a pesar de ser campeón de 400 metros braza.



## RAYO Y MOSCARDO EMPATARON EN EL TROFEO VALLEHERMOSO

HOY, EL HOGAR ESPAÑOL, F. C., DE RESIDENTES EN INGLATERRA, SE ENFRENTARÁ AL AMATEUR DEL MADRID



Con empate a dos goles ha finalizado el partido de fútbol entre el Rayo Vallecano y el Moscardó, correspondiente al II Trofeo Vallehermoso, que se disputó anoche.

La primera parte finalizó con empate a un tanto.

### ALINEACIONES

RAYO.—Samper; Rubio, Alfonso, Fernández; Ráez, Arias; Aráez, Felices, Dueñas Bordóns y Leiroz.

MOSCARDO.—Valbuena; Michel, Flores, Castillo; Ramírez, Del Olmo; Ramoncito, Ramón, Morón, Laborda y Rodri.

Faltando cinco minutos para el descanso Santos sustituyó a Morón, en el Moscardó, y a los diecisiete minutos de la segunda parte, Clares reemplazó a Leirós, en el Rayo.

Dirigió el partido, en forma discreta, el colegiado castellano Arístegui.

### GOLES

24 minutos: Ramírez se hace con el balón cerca de la línea de medios rayista y lanza un trallazo que se cuele como una exhalación por la escuadra izquierda de la meta defendida por Samper.

35 minutos: Bordóns, desde cerca, aprovecha una cesión de Felices desde la derecha y consigue el empate.

65 minutos: Felices remata un rechace del portero del Moscardó y marca el segundo tanto del Rayo.

89 minutos: Laborda desvía con la pierna un remate de lejos de un compañero y sorprende a Samper fuera de meta, con lo que se establece el definitivo empate. (Alfil.)

### EL ATLETICO DE BILBAO GOLEO AL SESTAO

SESTAO (Vizcaya). (Alfil.)—El Atlético de Bilbao jugó un partido amistoso contra el Sestao Sport. Los atléticos se apuntaron la victoria en Feudo Fabril por 4-0, tras un primer periodo de 4-0. Los rojiblancos jugaron en Las Llanas —se había anunciado que a puerta cerrada, pero hubo un verdadero entradón— su primer partido en la etapa de preparación, cara a la próxima temporada. El ensayo gustó. El Atlético apareció con fuerza, rapidez y decisión ante el marco.

Arieta (dos), Uriarte (dos) e Ibarra hicieron los goles. El defensa Sestaoarra Arce marcó en su propia puerta.

Iribar, Betzuen, Zugazaga y Uriarte rayaron a buena altura. En el cuadro del Sestao flojeó en exceso el sistema defensivo, incluyendo el guardameta, culpable directo del primer gol. Sin embargo, la delantera jugó con clase y técnica, por lo que hizo emplearse a fondo a los atléticos.

### JUGARAN VARIOS PARTIDOS EN ESPAÑA

El equipo de fútbol Hogar Español F. C., equipo amateur formado por españoles residentes en

Inglatera, inscrito en la Segunda División amateur de la London Football Association, y campeón del Trofeo Hispania, de club españoles de Gran Bretaña, se enfrentará hoy en el campo de fútbol de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, al equipo amateur madrileño. Posteriormente jugarán, el día 23, en el estadio de Riazor, contra el Fábri Deportivo. El día 27, contra el Atlético Pontevedrés (también en Riazor), en encuentro valedero para el III Trofeo de la Ciudad de Pontevedra. El último encuentro de su gira lo disputarán en Soria el día 30 contra el Numanzia.

La expedición está formada por los jugadores siguientes: porteros, Ortiz y Alarcón; defensas, Gallardo, García, Neira, Díaz, Félix de Cozar, González Vega; medios, Marcelino, Moragas, Monforté; Delanteros, Buset, Ruperto, Rodríguez, Vázquez y Solino.

### PARTICIPANTES EN EL «MONTILLA-MORILES»

CORDOBA. (Alfil.)—El Sporting de Lisboa participará, junto al Independiente de Avellaneda y el Córdoba C. F., en la tercera edición del torneo internacional de fútbol Montilla-Moriles, que se disputará en el estadio del Arcángel, en Córdoba, a partir del día 26 de agosto.

## LUCHADORES LILIPUTIENSES ACTUARAN HOY EN ESPAÑA

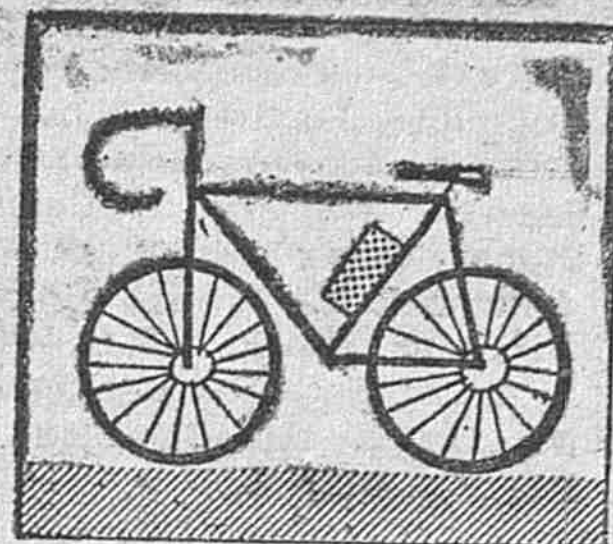
### COMBATIRAN EN MADRID Y VALENCIA

Cuatro luchadores «liliputienses» que actuarán por primera vez en España llegaron a primera hora de la tarde, por vía aérea, a Madrid, procedentes de Montreal (Canadá). Se llaman: Comboy Bradley, Sky Low Low, Joe Russell y Billy Kid. Los dos primeros combaten hoy en Madrid y los otros dos lo harán, también hoy, en Valencia. Sus nacionalidades son: dos canadienses, un americano y un ucraniano. El próximo viernes llegarán, para unirse a ellos, los también luchadores liliputienses «Lille», «Brutos», «Drish» y «Jasckie».

A su llegada a Madrid manifestaron que en todo el mundo como luchadores profesionales, sólo existen 27 hombres de su categoría, que pese a su pequeña estatura los honorarios que cobran son «muy elevados», superando en más de un doscientos por ciento a los luchadores normales, aun con categoría internacional. Después de sus primeras actuaciones en Madrid y Valencia efectuarán combates en Barcelona, Sevilla, Zaragoza y Alicante.

## ASCASIBAR VENCIO A LOS GRANDES EN EL GRAN PREMIO DE VIZCAYA

SACO TRES MINUTOS Y MEDIO A PERURENA, SEGUNDO CLASIFICADO



BILBAO. (Alfil.) — Frente a la élite del ciclismo español, el modesto corredor del equipo La Casera-Bahamontes Ignacio Ascasibar ha ganado brillantemente el Gran Premio «Vizcaya», de ciclismo.

Cuarenta y cinco corredores tomaron la salida frente al Ayuntamiento bilbaíno para cubrir 213 kilómetros. Se nota gran animación y parece haber ganas de lucha, hasta tal punto que en los primeros kilómetros el pelotón se rompe en dos grandes grupos.

Subiendo el puerto de Dima —kilómetro 49 de carrera— escaparon Luis Ocaña, Francisco Galdós, Ignacio Ascasibar y Domingo Fernández, que ruedan a fuerte tren y se van distanciando del gran grupo. Por Durango, a setenta kilómetros de la salida, los fugados contabilizan siete minutos de ventaja. Poco más tarde, en el alto de Trabacua, alrededor de diez.

Pero esta brillante escapada, con todos los pronunciamientos para ser definitiva y triunfal no llegaría a buen fin.

Falta el debido entendimiento entre el «fagor» Ocaña y el «kas» Galdós. Este último no releva por falta de fuerzas, según manifestaría al final de la prueba. Ocaña, por el contrario, está dispuesto a hacer una gran carrera para hallar la debida forma y disputar con todos los honores el Campeonato de España de Montaña, que se correrá mañana también en Vizcaya. Pero el conqense quiere la ayuda de su rival Galdós. Esperan al control de avituallamiento, con el fin de que Francisco Galdós se reponga del esfuerzo anterior, pero no es así. Surge entonces la fuerza de Ocaña, que pretende irse en solitario. Tras un «hachazo» impresionante, Galdós y Ocaña dan un parón y ruedan a ritmo lento. Esto es aprovechado por Ascasibar y Domingo Fernández, que continúan rodando por delante de la carrera en solitario y a 73-485-9, mientras que Ocaña y Galdós caerían más tarde en el pelotón general.

Por el alto de Ereño, kilómetros 140 de la carretera, Ascasibar pasa en solitario. A tres minutos y treinta segundos. Domingo Fernández, que se ha rezagado por avería mecánica; a diez minutos y treinta segundos. Ocaña y Galdós, y poco después, el pelotón.

La carrera ha terminado en cuanto a competición. Ignacio Ascasibar sigue en solitario camino de la meta. Está rodando con un esfuerzo supremo. El pelotón se esperaba. Cierta es que Ignacio tancia, pero el joven guipuzcoano no cede en su brio y consigue escalar el último repecho —el alto de Santo Domingo— en solitario y entrara victorioso en la meta.

El resultado de este gran premio Vizcaya no ha sido el que se esperaba. ¡Certo es que Ignacio Ascasibar ha obtenido un triunfo brillante, sensacional, fruto de una audacia y una valentía ejemplares. Pero lo sorprendente es que, una vez más, por la ya escandalosa rivalidad que media entre «Kas» y «Fagor», se ha malogrado una histórica carrera, que, en cuanto a competición, ha sido un verdadero desastre.

### CLASIFICACION

1. Ignacio Ascasibar, «La Casera-Bahamontes», que ha cubierto los 213 kilómetros en 6-10-08.
2. Domingo Perurena, «Fagor», 6-13-37.
3. Domingo Fernández, independiente, 6-13-41.
4. Luis Ocaña, «Fagor», 6-14-02.
5. Pedro María Ugarte, «Karpy», 6-14-22.
6. Gregorio San Miguel, «Kas», 6-14-36.
7. Angel Ibáñez, «Pepsi», 6-15-01.
8. J. A. González, «Kas», 6-15-02.
9. José Antonio Momeñe, «Fagor», 6-15-25.
10. Francisco Galdós, «Kas».

### MONTAÑA

1. Ascasibar, 22 puntos.
2. Domingo Fernández, 14.
3. Luis Ocaña, 12.
4. González Linarex, 8.
5. Francisco Galdós, 7.

### EQUIPOS

1. Fagor.
2. Kas.
3. Karpy.
4. Pepsi.

### TERMINA EL «ESCANDALO DE LA LENTITUD» EN LA VUELTA A PORTUGAL

OPORTO. (Alfil.) — Acabó el escándalo de la lentitud en la Vuelta Ciclista a Portugal. En los primeros kilómetros de la etapa de ayer, entre Vilareal y Oporto, los corredores volvieron a las andadas, pero entonces el Jurado de la prueba ordenó interrumpir la carrera en plena sierra, donde se encontraban los corredores, mantuvieron una reunión expeditiva, escuchando las quejas de los participantes. Estos reprochaban al Ju-

rado la multa de quinientos escudos con que fueron castigados la víspera los jefes de los respectivos equipos. El portavoz fue Mario Silva, de Oporto. Reclamaron también en nombre de los participantes el importe de los premios de las dos etapas anteriores, que aún no percibieron.

El Jurado prometió que, al llegar a la ciudad de Oporto se estudiaría el caso conjuntamente con los dirigentes de la Federación portuguesa de Ciclismo. La carrera se volvió a iniciar entonces, y esta vez, con buena velocidad. La etapa de ayer fue ganada por el corredor Leonel Miranda, del Sporting Club, que llegó al frente del pelotón.

El maillot amarillo sigue en posesión de José Azevedo, de Oporto, seguido a cinco segundos por Emiliano Dionisio, del Sportin, y a 16 segundos por Mendes, del Benfica.

### CAMPEONATOS DEL MUNDO AMATEURS

BRNO (Checoslovaquia). — En las pruebas de cuartos de final de los Campeonatos mundiales de ciclismo amateur, que se celebran actualmente en esta ciudad, se registraron los siguientes resultados: Se clasificaron para las semifinales en velocidad, femenino:

Kiritchenko, Ermaloeva y Careva, de la Unión Soviética, y Matting, Alemania del Este.

Después de las pruebas individuales de los quince equipos participantes, los ocho mejores tiempos se clasificaron para los cuartos de final en persecución olímpica:

Checoslovaquia-Polonia.  
Alemania Federal-Francia.  
Italia-Bulgaria.  
Unión Soviética-Alemania del Este.

### VELA

## «CARPIET II» ENCABEZA EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE BALANDROS

### LOS BELGAS HERMANOS WINETERS DOMINAN EN ESTA CLASE «CADETE»

LA CORUÑA.—El balandro «Carpiet II», tripulado por los hermanos Wineters, encabeza la clasificación, al finalizar la segunda jornada del Campeonato del mundo de balandros clase «Cadete», que se celebra en la bahía coruñesa.

El «Carpiet II» pertenece al Temsis Club, de Bélgica, y tiene 6,75 puntos.

En segundo lugar figura el «Wind», tripulado por Wrobel y Cania, del Club Azwars Zawz, de Polonia, con 7,75 puntos.

Tercero, «Asphodel», por Michael Ellis y John Burton, del Club Royal Torbay Vacht, de Inglaterra, con ocho puntos.

Cuarto, «Calao», por Reger Morter y Radigues, del Club SRNA, de Bélgica, con 19 puntos; y

Quinto, «Capricious», por Lowey Smith, del Club Royal Torbay Vacht, de Inglaterra, con 19 puntos.

En este Campeonato intervienen un total de treinta y una embarcaciones, de las que once son de Inglaterra, cinco de Portugal, cinco de España, tres de Bélgica, dos de Canadá, dos de Polonia y una de Checoslovaquia, una de Yugoslavia y una de la Argentina.

Uno de los alicientes de este Campeonato es la presencia de los actuales campeones del mundo, los polacos Wrobel y Cania, del Club Azwars Zawz, que vienen con el firme propósito de revalidar el título que consiguieron el pasado año en su país.

Este Campeonato finalizará el día 22.



**Título español:** «Un golpe de gracia». — **Título original:** «The mouse that roared». — **Producción:** Hignoad, para Columbia, Londres, 1959. — **Director:** Jack Arnold. — **Argumento:** la novela de Leonora Wibberly. — **Guión:** Stanley Mann y Roger MacDougall. — **Fotografía:** John Wilcox. — **Música:** Edwin Asley. — **Montaje:** Pamela Davis. — **Procedimiento color:** Technicolor. — **Cines de estreno:** Carlos III, Consulado, Princesa, Regio y Roxy A.

Peter Sellers, como Alec Guinness, es un maestro de la caracterización. Esto, que es una destreza, exige un riguroso control. Aprenderse bien la apariencia, sea caricaturesca o no —se quiera que se note o no—, para no apartarse de su significado. A veces, se obtiene el resultado hilarante, precisamente de manera opuesta, al hacer que desentonen el disfraz y los modales del que lo lleva puesto. ¡Ah, la vanidad de Peter Sellers, que se cree un tipo ejemplar del humorismo inglés, y no pasa de ser un producto muy experto! Tenía que haberse creado un personaje original, vibrante de humanidad, a pesar de que nadie lo tomase en serio. Pero esto lo logran poquísimos artistas. Paradójico, más que profundamente ingenioso, se defiende de esa acusación al afirmar que ha preferido incorporar muchos y muy variados personajes. Y envolverlos, siempre en un tono zumbón, en unas ocasiones ingenuo y en otras de agresiva ironía.

En esta película, que es una farsa —con su intención de burlarse de temas actuales—, incorpora un papel muy apropiado a sus cualidades cómicas. Ese Ducado de Fenwick que —un país minúsculo, que como otros que existen en la realidad, es una curiosidad geopolítica— recurre a un ardid para conseguir el apoyo económico de los Estados Unidos. Mezcla de lo antiguo y lo moderno, efectuada sin el menor respeto a ninguna veracidad. Incongruencias. Salidas de tono. Más que humorismo, comedia caprichosa: excéntrica, «muy inglesa».

Como si no se fuese demasiado Peter Sellers de ser el único atractivo de la película, le acompaña en los papeles principales Jean Saberg, muy bonita y excelente actriz dramática, y ahora, en esta película cómica.

Otros componentes del reparto son David Kosof, William Hartnell, Austin Willis y Leo McKean.

**Título español:** «El gran golpe». — **Título original:** «Faltos sauter le banque». — **Producción:** Les Films Copernic.

EL Gran Golpe.

## TRES ARTISTAS COMICOS:

PETER SELLERS  
LOUIS DE FUNES  
ROBERT MORSE

Por Luis GOMEZ MESA

París, 1963. — **Director:** Jean Girault. — **Argumento:** Jean Girault y Jacques Vilfrid. — **Guión:** Louis Sapin. — **Decorados:** Sidney Bettex. — **Fotografía:** André Germain. — **Música:** Paul Maurit. — **Montaje:** Jean Miche Gautier. — **Cines de estreno:** Carlton, Falla y Luchana.

Louis de Funes es de una comicidad gesticulante: de tics nerviosos. No sólo no se contiene, sino que la exagera aún más, porque sea él verdaderamente o no así, sabe que al público le hace muchísima gracia. Cuando alguien o algo le preocupa, le perturba o le revienta, pasa la línea de la movilidad y se agita. Tiembla. Se tambalea. Y no se para —ni lo intenta—, porque en eso, en no perder el equilibrio —aunque si la calma—, está su jocundidad. Lo expresa todo —los sentimientos más opuestos— a cara descubierta. Ductilidad en las miradas —ojos y cejas—, en la nariz, en la boca, que abre o cierra, según convenga, y en las orejas, sumidas a su voluntad. Es igual de gracioso cuando ríe que cuando se enfada excesivamente. Y nadie domina mejor las manos, más a tono con las desquiciadas situaciones, que él.

En esta película organiza exclusivamente con su familia —muy bien avenida— el atraco a un Banco. Jugar con el absur-



do es más eficaz en lo cómico que en lo dramático. Nadie puede creer que sea cierta esta trama. Se ve resaltadamente que es embustera. Divierte por su ocurrencia guión —de incidencias verosímiles, admitida su falsedad— y de modo principalísimo por la comicidad de Louis de Funes. Secundan su actuación George Wilson, Anne Deat, Yvonne Clech, Jean-Pierre Marielle, Catherine Demongeot, Jean Lejeune —hoy en la categoría de primera figura—, Jean Michel Tureau y Jean Valmont.

**Título español:** «El hotel de la luna de miel». — **Título original:** «Honey moon Hotel». — **Producción:** Metro Goldwin Mayer, 1966. — **Director:** Henry Lavin. — **Argumento y guión:** Harvey Bullock y R. S. Allen. — **Decorados:** George W. Davis. — **Fotografía:** Harold Lipstein. — **Música:** James Van Hensen. — **Procedimiento color:** Metrocolor. — **Sistema panorámico:** Panavisión. — **Cine de estreno:** Avenida.

Robert Morse, que se parece algo a Jerry Lewis, sin quererlo —o acaso sí—, le imita. Sin duda por esa semejanza física. Le van muy bien los personajes pasados por su cara de atontado, de panolia. Pero no tanto como la del inefable Harry Lang-

don, enamorado de fracasos continuados por su incurable timidez —no como la de Harold Lloyd—, con su rostro redondo de bobazo como la esfera de un reloj sin manillas. Robert Morse, que por sí solo tiene poca gracia, se apoya para suscitar la risa del público en otro. Hizo eso durante una etapa Jerry Lewis con Dean Martin. Pero al marcharse cada uno por su lado, al elegir caminos distintos, demostró Lewis que no necesitaba compañía. Y logra ahora sus mejores éxitos.

En esta película el compañero de Robert Morse es su tocayo Robert Goulet. Y los dos, muy despistados, se equivocan de hotel. En vez del que pidieron reserva uno exclusivo para recién casados. Y de ese equivoco se derivan las confusiones. Estas picarescos, aquellas más y las otras menos. Revoltijo de lances con pretensiones muy jocundas, cumplidas desigualmente. Todo un muestrario de comicidad fácil. Como lo es la de Robert Morse, en sí ya una caricatura. Nancy Kwain —una belleza de esas llamadas «exóticas», Elsa Lanchester —en el lugar contrario de ambas, protagonista de «La novia de Frankenstein»— y Keenan Wynn, muy expresivo en papeles enfurruñados, compunen con los dos Robert, Morse y Goulet, la parte principal del cuadro interpretativo.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## PROGRAMA PARA HOY

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE. «España en ritmo». Orquesta: Johnny Miranda.
- 8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,02 CITA PARA SEPTIEMBRE. Lección 8.ª: «Oraciones: cum, qued, ubi». Profesor: Víctor José Herrero. Geografía. Lección 8.ª: «El continente africano» (II curso). Realización: Pegerto Blanco.
- 10,00 Cierre

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE. Escenas galaicas. M. Torrado.
- 2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,25 EL TIEMPO.
- 3,30 CAFE, COPA Y BULO.
- 3,40 NIVEL DE VIDA.
- 4,25 DAKTARI.
- 5,20 Despedida y cierre.

### TARDE

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. «Sinfonía número 1», Beethoven.
- 7,32 ANTENA INFANTIL.
- 8,15 DIBUJOS ANIMADOS. «Porky Pig».
- 8,42 ESPAÑA AL DIA.

### NOCHE

- 9,00 MISTERIOS AL DESCUBIERTO. Por el profesor Luis Miravittles. «El color, una aventura. Encuentro con el color».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO
- 10,02 POESIA E IMAGEN. Antonio Machado (III).
- 10,20 CRISTINA Y LOS HOMOBRES. «Una experiencia más». Guión: Noel Clarasó. Realización: Esteban Durán.
- 10,50 ESTRELLA DE ESPAÑA.
- 11,20 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE. «Palabras en el campo». Realización: Eladio Royán.
- 11,25 IRONSIDE.
- «En busca de un artista».
- 0,20 TELEDIARIO.
- 0,35 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. «Sinfonía número 4», de Beethoven.
- 8,02 EXPRESO A PETTICOAT. «El actor de cine».
- 8,30 ENCUENTRO CON LA MUSICA. Conciertos con Leonard Bernstein.
- «¿Qué es la sonata?».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 ENCRUCIJADA.
- «Sombra de uerger».
- 11,00 CUESTION URGENTE.
- «Trasplantes II».
- 11,30 LUCES EN LA NOCHE. José Luis Campoy.
- 12,00 Cierre.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE. «Gaité parisienne», Offenbach.
- 8,02 BUENOS DIAS. Gimnasia.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,02 CITA PARA SEPTIEMBRE. Francés. Lección 20.ª: «Indefinidos más frecuentes». Profesor: Jesús Cantera Ortiz de Urbina. Inglés. Lección 20.ª: «Oraciones condicionales» (cuarta del tercer curso). Profesora: Mercedes Alvarez Lovell. Matemáticas. Lección 15.ª: «Áreas de figuras planas». Profesor: Carlos Marín Rodríguez Calderón. Realización: Pegerto Blanco.
- 10,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE. Fantasías de zarzuelas.
- 2,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,25 EL TIEMPO.
- 3,30 CAFE, COPA Y BULO.
- 3,40 NIVEL DE VIDA.
- 4,10 JIM WEST.
- «La noche de los renegados».
- 5,10 Cierre.

### TARDE

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. Música de Ravel y Debussy.

- 7,32 EL CAPITAN ESCARLATA. «La trampa».
- 8,05 DIBUJOS ANIMADOS. «Correcaminos».
- 8,17 ESPAÑA AL DIA.
- 8,30 ESPAÑA VIVA.

### NOCHE

- 9,00 TELECLUB.
- «Ventana abierta».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,02 MOMENTO EN JA...
- 10,15 LADRON SIN DESTINO. «Cuestión de materia gris» (segunda parte).
- 11,20 PREMIOS TVE.
- «El trasplante».
- 0,15 TELEDIARIO.
- 0,30 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE. Los Brincos.
- 8,02 MI MARCIANO FAVORITO. «La vecina defectiva por correspondencia». Tío Martin, el marciano, está preocupado viendo que su vecina, la señora Brown, le ha escogido para sus prácticas del curso de detective que sigue por correspondencia.
- 8,30 A TODO GAS. Revista del motor.
- 9,00 TODA LA MEMORIA DE ESPAÑA. «El Archivo de la Universidad de Salamanca».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,20 TEATRO DE SIEMPRE. «El cocherito Henschel», de...
- 11,45 Cierre.

## RADIO NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,5: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—9,00: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,15: La música: concierto, alta fidelidad, novedades musicales. —14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes musicales.—16,30: Novela: narraciones y leyendas: «La tronada».—17,05: Concierto.—18,05: Temas españoles. —18,30: Para vosotros jóvenes. —21,30: Radiogaceta de los deportes.—21,50: Información taurina.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Fuera de programa.—22,45: El nocturno del miércoles.—23,30: Club de jazz.—24,00: Veinticuatro horas. —0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas: medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,05: Circuito nocturno.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).—7,03: Invitación al concierto (Albiñana): «Rapsodia húngara número 3», de Liszt; «Mazurca número 13», de Chopin.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: La Incubadora (B. de la B. da).—8,31: Palabras para una melodía.—8,36: Concierto breve (Págán): «Concierto número 14» de mi bemol mayor para piano y orquesta, de M. zart.—9,03: Cartel de España.—9,15: Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del mundo (Peyronnet).—10,30: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Apelladas.—11,31: Noxia de canciones (Tena).—12,01: Agel y Faro.—12,02: Pasado por agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (Ladrón de Guevara).—13,50: Tiempo y ritmo (Manilla).—15,00: Crónica deportiva (Ors).—15,05: Vuelo (A. Alvarez).—15,31: Desfile de orquestas.—16,00: Concierto en familia (Carra): Fragmentos de «El samundá», de Schubert, y «El aprendizaje de bruja», de Dukas.—16,30: Escaparaté de éxitos.—17,00: Música que usted prefiere (D. Herrero).—18,00: Musical expreso.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: La incubadora (segunda parte).—20,31: S. melodías (Corral).—21,02: La música y su notación (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Zón del disco (B. Rosado).—23,01: Jazz 303.



## CACETILLAS

### PARQUE DE ATRACCIONES (CASA DE CAMPO)

Horario para la semana: Abierto en su totalidad desde las seis de la tarde hasta las tres de la madrugada. Tres restaurantes, tres cafeterías, «boite» y merendero. Teatro Auditorium, grandes variedades. Fuentes, cascadas y espectáculos de Agua, Luz y Sonido. Transporte hasta la madrugada.

### LOS FESTIVALES DE «SOUL»

Vuelven a Madrid, a petición del público! Reaparición, en el Palacio de la Música, el viernes 22 de agosto, 7 tarde y 11 noche, con su fabuloso Espectáculo de Juventud. (Apto para todos los públicos.) (Despachamos localidades, desde el jueves para cinco días.)

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, con Roberto Font, Mari Begoña, José Montijano y Rafael Navarro, en Rodríguez... y a mucha honra de Alfonso Paso.)

**CALDERON.** — 7, 10, 45 (Compañía revistas Tony Leblanc.) (Que viene el Moreno! (Once meses de éxito sin precedentes.) (Últimos días!)

**CLUB.** — (Bajos Palacio Música.) (Refrigerado.) 7, 11: Elisa Ramírez, Pedro Osinaga, en Anda, idiota, casate (de Alfonso Paso.) (¡Divertidísimo!)

**COMEDIA.** — Próximamente, inauguración de la temporada, con el estreno de la comedia A mitad de camino (de Peter Ustinov; adaptación de Ana Diosdado). Con Enrique Guitart, Luis Varela, Luisa María Payán, Patricia Nigel y la colaboración de Josefina de la Torre. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**CÓMICO.** — 7, 11: Sueca para todo (de Barreby) (Mayte Toledo y Roberto Samsó.) (Últimos días.)

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) (Revistas Colsada.) (Local muy refrigerado.) 7 y 11: Clamoroso éxito cómico de ¡Ay!... Manolo de mi alma (Viky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llofríu.) (La mejor butaca: 80 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) (Aire acondicionado.) 7, 11: María José Alfonso, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). Con: Lina Canalejas, en el personaje de «Petra». (Dirección: José María Loperena.) (¡¡¡Pronto: 500 representaciones consecutivas!!!)

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Compañía Teatro de Arte, con Ricardo Hurtado y Cecilio de Valcárcel, en El caso de casa quiere (de Alfonso Paso). Colaboración: Pastora Peña. (Más de 1.500 representaciones en España.) (Dos horas de risa.)

**TEATRO VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) (La mejor refrigeración de Madrid.) Día 22, 7, 11: Inauguración temporada. Compañía titular (orden alfabético): Margot Cottens, Juan Diego, Mara Goyanes, Encarna Paso, Ramón Reparaz, Tony Soler, en Acelgas con champagne (de Roberto Romero.) (Divertidísimo.)

**ZARZUELA.** — (Refrigerado.) (2214341.) 7, 10, 45 (Últimas semanas.): Tiovivo madrileño (sobre motivos del género chico y orígenes de la revista española). Coro, «ballet» y orquesta titulares. (Dirección musical: Manuel Parada.) (Guión y dirección escénica: Angel F. Montesinos.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Teléf. 2314607.) (Plaza del Rey. Metro Banco España. Aparcamiento coches.) 6,45 y 10,45: ¡Grandioso éxito! del nuevo espectáculo ¡Madrid!... ¡Flamenco!... y ¡Olé! Con: ¡Angelillo! ¡Marisol Reyes! ¡Pepe Mairena! ¡Isabelita Garcés! ¡Manolo de Vega! ¡Tin y Tina! ¡Gran «Ballet» Arte Español! la colaboración de Emilio El Moro y otras voces famosas. (Apto.)

## CINES

**ALBENIZ.** — Estación polar Cebra. **ALCALA-PALACE.** — La que arman las mujeres.

**ALVI.** — Las Vegas, 500 millones. **AMAYA.** — La batalla de Anzio. **APOLLO.** — Doc, manos de plata y Charly.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic». 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari.) (Eastmancolor.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10, 45: El hotel de la luna de miel (Robert Goollet y Nancy Kwan.) (Color.) (Mayores dieciocho años.)

**AZUL.** — La niña de luto y El hombre del brazo de oro. **BAHIA.** — El Solitario pasa al ataque y A todo gas.

**BARCELO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari.) (Eastmancolor.)

**BECCERRA.** — Buenos días, Acapulco y Robo de diamantes. **BEQUER.** — Doc, manos de plata y Charly.

**B. ARTES.** — Ladrona por amor y Sharon, vestida de rojo. **BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari.) (Eastmancolor.)

**BILBAO.** — El estrangulador de Boston. **BRISTOL.** — La extraña pareja y Sharon, vestida de rojo.

**BULEVAR.** — Los caballeros de la antorcha. **CALIFORNIA.** — Superargo el gigante y Réquiem para un pistolero.

**CANCILLER.** — Las Vegas, 500 millones. **CANDILEJAS.** — Comando secreto y El gran robo.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Pendiente y caída... de un cándido mirón. (Color.)

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10, 45: La madriguera (Geraldine Chaplin, Per Ocarson).

**CARLOS III.** — Diamantes vía Moscú. **CARLTON.** — El gran golpe.

**CARTAGO.** — 5,40: Playa Roja y El rey de los agentes 00. (Estrenos en barriada.)

**CARRETAS.** — 10 mañana (Refrigerado.): El retorno de Maciste, El bombero atómico. (Tolerado.)

**CERVANTES.** — El regreso de Fu-Manchú y Texas el Rojo.

**C. LINEAL.** — Viajan con la muerte y Mi marido y sus complejos. **COIMBRA.** — Buenos días, Acapulco y Orbits mortal.

**COLISEVM.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Bullitt (Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset.) (Technicolor.) (¡17 semanas de triunfo!)

**CONCEPCION.** — Los despiadados y El gran robo.

**CONDE DUQUE.** — Bohemios. **CONSULADO.** — Diamantes vía Moscú.

**COPACABANA.** — Duelo en el Amazonas y Orbits mortal.

**CHUECA.** — Revuelta en la India y Busquen al 202.

**EL ESPAÑOLETE.** — El caso de las dos bellezas.

**EMPERADOR.** — Pampa salvaje y La segunda verdad.

**ESPRONCEDA.** — 001, Operación Caril y Mi marido y sus complejos.

**EUROPA.** — Desafío en el rancho y Solo contra el hampa.

**FANTASIO.** — Héroes a la fuerza.

**FATIMA.** — Curruto de la Cruz y A todo gas.

**FELIPE II.** — La senda de los elefantes y Guerra a la italiana.

**FIGARO.** — Los caballeros de la antorcha.

**FLORIDA.** — Buenos días, condesita. **FUENCARRAL.** — 7, 10, 45: A las nueve, cada noche (Technicolor.) (Dick Bogarde.) (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 5: El diamante más grande del mundo, Sugar Colt (Hunt Powers.) (Color.) (Catorce años.)

**GRANADA.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — Aquí mando yo y Siete pistolas para los Mac Gregor.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Fantasía (Walt Disney.) (Technicolor.) (Tolerado.)

**IMPERIO.** — Fuerte Perdido y Planeta prohibido.

**INFANTE.** — Las Vegas, 500 millones. **JORGE JUAN.** — A todo gas.

**KURSAL.** — Atraco al hampa y Sharon, vestida de rojo.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10, 45: ¡La que arman las mujeres! (Cinemascopie. Color.) (Manolo Gómez Bur, Florinda Chico.)

**LUCHANA.** — El gran golpe.

**LUX.** — La ciudad sumergida y El salvaje Kurdistan.

**LIDO.** — Aquí mando yo y Siete pistolas para los Mac Gregor.

**LISBOA.** — El favor y Sharon, vestida de rojo.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Interesantísimo doble programa: Una bruja sin escoba (¿Se acuerda usted de Shamanta, de la Televisión?) y Un espía demás (Napoleón Solo, Ilyka Kur-yakin, en su más inquietante aventura.) (Producción M. G. M. Ambas, color.) (Cinemascopie.) (Dieciocho años.)

**MARVI.** — Un pie en el infierno y El gran robo.

**METROPOLITANO.** — El Solitario pasa al ataque y A todo gas.

**MOLA.** — El caso de las dos bellezas.

**MONTECARLO.** — 5: Los luchadores contra el médico asesino y Boinas verdes. (Cinemascopie. Color.)

**MONTERA.** — Mi marido y sus complejos.

**MONUMENTAL.** — 5,30: Lo quiero muerto (Graig Hill, Lea Massari.) (Eastmancolor.)

**MORASOL.** — Doc, manos de plata y Charly.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Cárcel de mujeres y Espía con mi cara. (Dieciocho años.)

**NARVAEZ.** — El regreso de Fu-Manchú y Texas el Rojo.

**NIZA.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**ODEON.** — El rey del juego y Sharon, vestida de rojo.

**OPORTO.** — Las flores del diablo y Sharon, vestida de rojo.

**ORAA.** — La herencia de los Munsters y La viudita ye-ye.

**PALACIO DEL CINE.** — Los despiadados y El gran robo.

**PALAFOX.** — Turistas y bribones. **PAVON.** — El Solitario pasa al ataque y A todo gas.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4, 7, 10, 30: Chitty Chitty bang bang (Dick Van Dyke.) (70 milímetros.) (Tolerada.)

**PAZ.** — (TODD-AO.) (Refrigerado.) 6,30, 10: Las sandalias del pescador (Anthony Quinn.) (Metrocolor.) (Tolerada.) (Últimas semanas.)

**PEZ.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**POSTAS.** — Doc, manos de plata y Charly.

**PRINCESA.** — Diamantes vía Moscú.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 4: Dos pistolas gemelas y Emboscada a Mattheid. (Dieciocho años.)

**PROGRESO.** — El estrangulador de Boston.

**PLEYEL.** — Un hombre viene a matar y Villa cabalga.

**REX.** — (2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde; numerada, 6,20 tarde. Continúa, 9 noche a 1: La Celestina.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Héroes a la fuerza (Raimundo Vianello, Mónica Randall, La Polaca.) (Color.) (Tolerado.)

**RICHMOND.** — Pendiente y caída de un cándido mirón.

**RIO.** — El diamante más grande del mundo y Sugar Colt.

**REGIO.** — El estrangulador de Boston.

**RIVIERA.** — Casino Royal y Emboscada en la bahía.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Supermán ataca los patillos volantes, Tarzán en peligro. (Toleradas.)

**ROXY «A».** — Diamantes vía Moscú.

**ROXY «B».** — La que arman las mujeres.

**REAL CINEMA.** — El desafío de las águilas.

**SAINZ DE BARANDA.** — Doc, manos de plata y Charly.

**SAN DIEGO.** — Posición avanzada y Casí ángeles.

**SAN REMO.** — La última aventura y Los que tocan el piano.

**SAN CARLOS.** — 4,30, extraordinario programa doble: El yankee (Philippe Leroy) (¡La honradez era pisoteada y la violencia inventaba los héroes!), Bandidos en Milán (Jean Maria Volonté) (¡Doce kilómetros de asfalto teñidos de sangre!). (Cinemascopie. Color.)

**SOL.** — 10 mañana: Vivir un largo invierno y Mayerling. (Dieciocho años.)

**TIVOLI.** — Los caballeros de la antorcha.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa, 6,30: Siete pistolas para los MacGregor. (Color Cinemascope.) (Catorce años.)

**URQUIJO.** — Mando perdido y El gran robo.

**VALLEHERMOSO.** — Ladrona por amor y Mi marido y sus complejos.

**VELAZQUEZ.** — El estrangulador de Boston.

**VERSALLES.** — La extraña pareja y Sharon, vestida de rojo.

**VERGARA.** — Sharon, vestida de rojo.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ALEXANDRA.** — (Refrigerado.) Continúa, 5,30; numerada, 10,30. El amor a los veinte años.

**CINE GALILEO.** — (Refrigerado.) Continúa, 6; numerada, 10,45: Pot Bouille (de Julien Duvivier.)

**CINE-TEATRO GOYA.** — 4,30, 7, 10, 45: Té y simpatía (Tea and sympathy) (V. O. inglesa, subtitulada español.) (Cinemascopie. Metrocolor.) (Deborah Kerr-John Kerr.)

**GAYARRE.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,15 a 10; numerada, 10,45: La proie pour l'ombre (Tres menos dos.) (Un film de Alexandre Astruc.) Con: Annie Girardet, Daniel Gelin y Christian Marquand (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) Continúa, 11 mañana; numeradas, 10,45: Human desire (Deseos humanos.) (Un film de Fritz Lang.) (Glenn Ford, Gloria Grahame, Broderick Crawford.) (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: Le gran Meaulnes (El gran Meaulnes.) (Un film de Jean Gabriel Albicocco.) Con: Brigitte Fossey, Jean Blaise y Alain Nouri. (Eastmancolor.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores catorce años.)

**PENALVER.** — (Conde Peñalver, 59.) Teléfono 2762764. (Metro Diego de León.) (Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 9,15; numeradas, 10,30: La francesa y el amor. (Un film de siete famosos directores, con un excepcional reparto.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10, 45: Helga (El milagro de la vida) (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman.) (Color.) Documental. El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.** — (Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 10; numeradas, 10,45: Un condamné a mort s'est échappé (Un condenado a muerte se ha fugado.) (Un film de Robert Bresson.) (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

# GAYARRE

CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY MIERCOLES  
DIA 20  
ESTRENO EN ANTICIPO  
DE TEMPORADA

ANNIE GIRARDOT · DANIEL GELIN · CHRISTIAN MARQUAND

## LA PROIE POUR L'OMBRE

(«Tres menos dos»)



Un film de ALEXANDRE ASTRUC

Eric, Bruno, Anna...  
El único camino fue  
escoger su libertad

Un personaje de mujer  
moderna de extraordinari.  
y cruel veracidad

¿Era posible la felicidad  
para Anna?

(VERSION ORIGINAL FRAN-  
CESA, SUBTITULADA EN ES-  
PANOL)

UNA EXCLUSIVA CIDENSA, DISTRIBUIDA  
POR MERCURIO FILMS S. A.



DESPUES DEL GRANDIOSO EXITO DE  
«LA CANCION DEL OLVIDO»  
AHORA...

## BOHEMIOS

En color y 70 milímetros

OTRA SELECCION DEL CINE

### CONDE DUQUE - 3. SEMANA

REFRIGERADO

TRES SESIONES: 4,30 Y 7 TARDE - 10,45 NOCHE  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

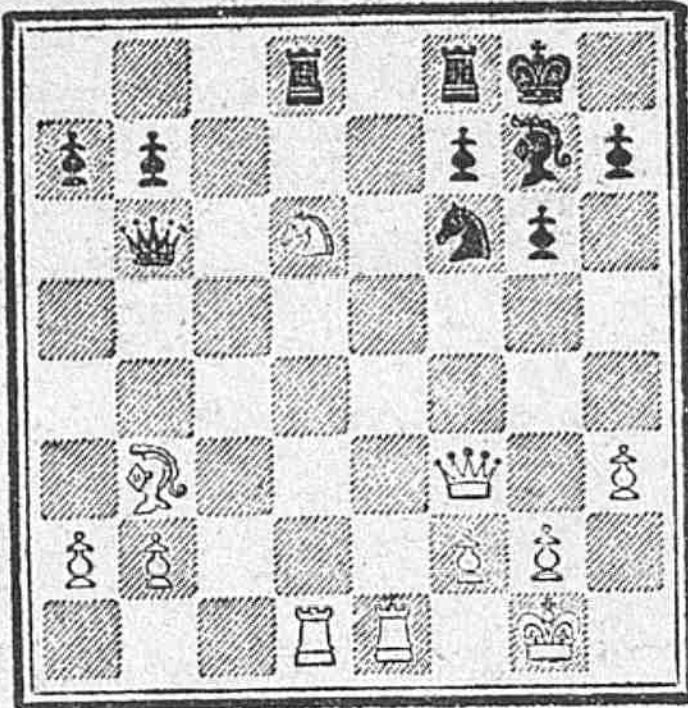
Miércoles 20 agosto 1969

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 27



## PROBLEMA DE AJEDREZ



### BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Un tipo de combinación muy frecuente e instructivo permitió decidir culminantemente esta posición, correspondiente a la partida Korchnoi-Gheorghiu (Bucarest, 1969). Como orientación, que el jugador de primera debe rechazar, le diré que el ataque debe orientarse sobre las primeras líneas del campo negro. ¿Cómo re-mataría usted esta situación?

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cinco minutos para el jugador de primera categoría; quince, para el de segunda, y veintitrés, para el de tercera.

## SERAPION EL CAPUCHITA



### SOLUCION DEL NUMERO 714

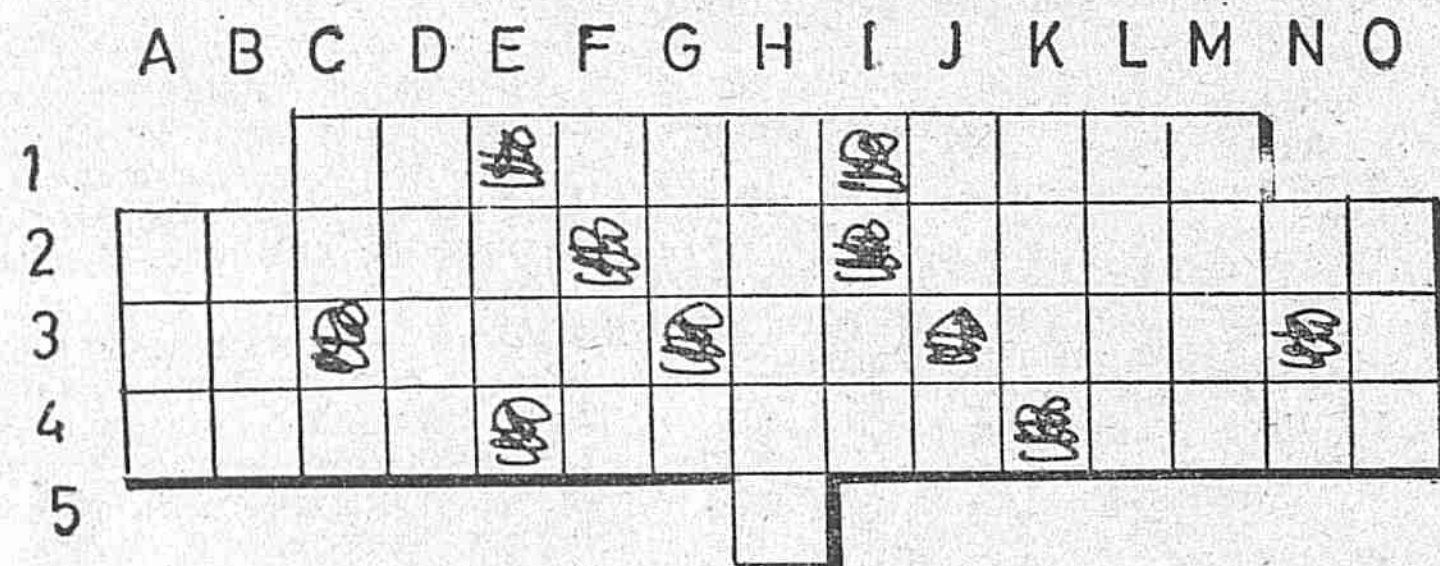
1. C6A+!, C×C! (si 1..., P×C; 2. P×P, A2C; 3. D4C!, o bien, 2..., R1T; 3. A4R, A2C; 4. A×P!, y 5. D5T); 2. P×C, P3C (si 2..., C7A; 3. D5T!, C×TR; 4. A4R!, C6A+; 5. R2C!, y gana. También, si 3..., A2C, en lugar de C×TR, decidirá: 4. A1AR!, con la amenaza D5C+); 3. A1AD, T×PT; 4. T×T, C×T; 5. D2D, D5C; 6. D6T!, y las negras abandonaron.

TORAN

Por Kalikates



## TRASTEJO DE LETRAS



1-J 2-C 3-D 2-J 4-J 3-L 4-L 2-M

Defectuoso.

1-M 3-B 4-H 2-D 4-F 3-I 1-H

Ciudad de la provincia de Jaén.

3-K 2-A 4-M 2-E 4-G

Corteza de cierto árbol.

3-O 1-C 3-A 1-F 4-D 3-E

Animal marino de la clase de los acafeos.

2-N 1-K 4-A 3-F

Planta madura.

3-H 2-G

Está.

4-N 1-L 2-O

Demostrativo.

2-L 2-H 1-G 4-C

Practico cierta comida.

2-B 4-I 1-D

Sonido agradable.

4-O 5-H 2-K 3-M

Niño pequeño.

4-B

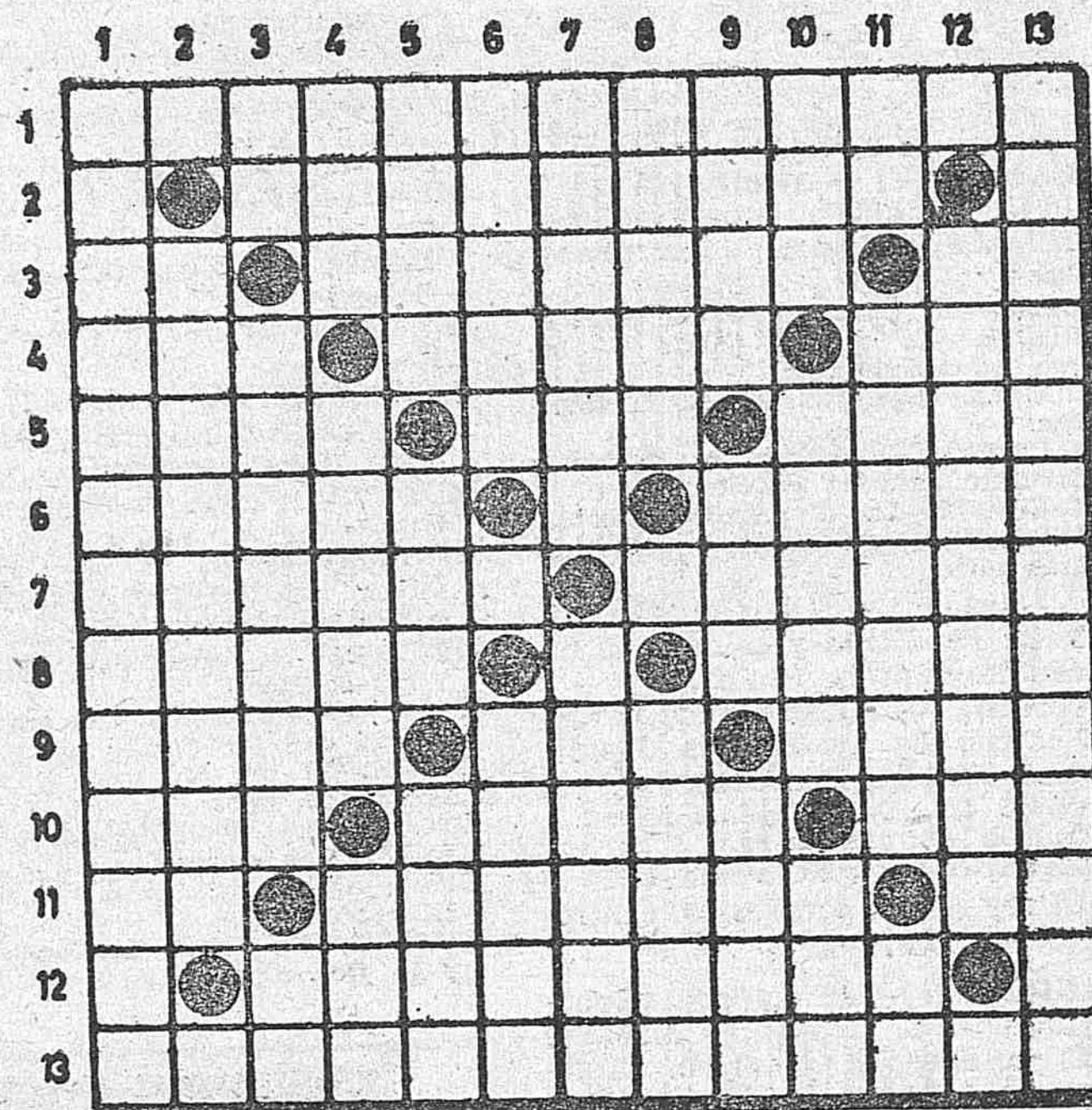
Abreviatura de punto cardinal.

### SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Hacer bien a quien nos odia es aumentar su odio.»—BENAVENTE.

Por K.B.ZAS

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

- 1: INDEPENDENCIA
- 2: M OPINIONES D
- 3: PE ENTERAS EM
- 4: ENE ARTES UNI
- 5: RATA EON ASAN
- 6: IRINA S ANAM
- 7: ADORES PROBOS
- 8: LEPES A OTART
- 9: ICES AMA ALAR
- 10: SIS AZOTA ODA
- 11: MA ASIDERO OD
- 12: O ELABORADO O
- 13: SUMINISTRADOR

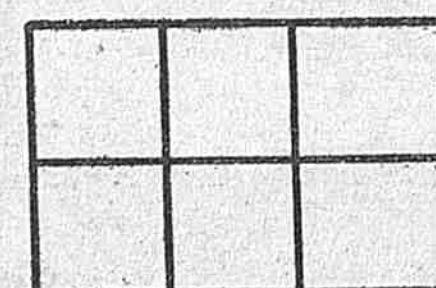
### VERTICALES

- 1: IMPERIALISMOS
- 2: N ENARDECIA U
- 3: DO ETIOPIES EM
- 4: EPE ANRES ALI
- 5: PINA AES ASAN
- 6: ENTRE S AZIBI
- 7: NIETOS AMODOS
- 8: DOREN P ATERT
- 9: ENAS ARO ARAR
- 10: NES ANCTA ODA
- 11: CS USABALO OD
- 12: I ENAMORADO O
- 13: ADMINISTRADOR

HORIZONTALES.—1: Sistema de subdividir de sesenta en sesenta, plural.—2: Punto cardinal. Copiábalo. Vocal.—3: Al revés, pronombre. Poeta y crítico italiano (1496-1556). Verbo.—4: Al revés, aparejo de pesca. Villa de Zaragoza. Número.—5: Al revés, flor. Labra. Al revés, nombre de mujer.—6: Sospechaba. Punto cardinal. Al revés, vano.—7: Al revés, instrumento musical. Nombre familiar, diminutivo, de mujer.—8: Alimento, plural. Consonante. Al revés, deje de hacer algo.—9: Al revés, villa de la provincia de Albacete. Señora. Al revés, poeta.—10: Isla del mar Egeo. Villa de Pontevedra. Al revés, loca.—11: Al revés, nota musical. Escuchársela. Al revés, repetido, niñera.—12: Punto cardinal. Al revés, separarse. Uno.—13: Seropronóstico.

VERTICALES.—1: Cuarzos de color amarillo.—2: Punto cardinal. Castigados con pena superior a la culpa. Vocal.—3: Letra griega. Naturales de cierta nación europea. Al revés, nota de la escala musical.—4: Señora. Al revés, Ayuntamiento de Guipúzcoa. Fiera.—5: Da vueltas. Pueblo de Lérida. Al revés, general español, estadista y político (1814-1870).—6: Al revés, pendiente. Punto cardinal. Al revés, escasos.—7: Mordaz. Mueble inútil, arrinconado.—8: Isla de las Baleares. Vocal. Al revés, cabellera revuelta.—9: Fluye. Nombre de mujer. Archipiélago en el Báltico.—10: Al revés, fenómeno atmosférico. Al revés, distrito del Perú, femenino. Volcán de la isla de Mindanao.—11: Artículo. Nombre de un preparado para la construcción. Campeón.—12: Punto cardinal. Sin movimiento. Uno.—13: Sinovitis con efusión de suero.

## PERSONAJE OCULTO



Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: militar y político español a quien Isabel II aconsejó formar Gobierno (1807-1895).

1: Causarán extrañeza.

### SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

- 1: Fuero.
- 2: Do.

Personaje:

FREUD